imburgs agblad

LOONZAKJE

Woensdag 21 mei 1980.

62e jaargang no. 118.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49 – Giro 1035100



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Wij zitten tegen de chips aan te kijken alsof het gecomputeriseerde Marsmannetjes zijn. Toch ontwerpen we zelf die micro-electronica, die doodgewoon in staat is om een ongelofelijke hoop routinewerk van de mensheid over te nemen. De chips zijn sociaal gezien de gedrochten van de toekomst, economisch reiken zij naar het onvoorstelbare en maatschappelijk zijn zij nog niet te vatten in een toekomstbeeld. Professor Teulings, een hoogleraar aan de universiteit van Amsterdam, tevens adviseur van de centrale ondernemingsraad van Philips, vindt een verlies van 20.000 arbeidsplaatsen bij Philips een reële mogelijkheid omdat de chips, zo treffend in een televisieserie de „macht van het kleine" genoemd als ratten om zich heen bijten om de werkgelegenheid af te knagen. Want zo zegt deze prof: „Philips heeft geen rekening gehouden met de mogelijkheid van overproduktie in de micro-electronica en de daarmee sterk verbandhoudende telecommunicatie". Hij komt tot een conclusie over „uitstoot van arbeid" alsof het over de uitlaat van een auto gaat. Volgens hem zullen steeds meer mensen arbeid verrichten beneden hun niveau, de verblijfsduur binnen een vakgroep of functie wordt verlengd en de promoties worden vertraagd. De chips, die handenvol werk overnemen zijn daarvoor verantwoordelijk. Is dat nu zo? Dat is een hamvraag die voor ons theorie is want we hebben geen ervaring. Maar mogelijk is de angst om routinewerk te missen groter dan de behoefte om creatief werk te doen. In Amerika is men daar verder mee. Als de mens het robotwerk verfoeit is de chips een uitkomst. Houdt hij van routine dan is de chips een gevaar. Goede morgen, wie dat uitzoekt krijgt nooit de „zak" vanwege chips.

Het weer

Wisselend bewolkt, middagtemperatuur rond 19 graden. Zwakke wind uit uiteenlopende richtingen.

VANDAAG:		
zon op : 5.34	onder:	21.35
maan op : 12.31	onder:	2.35
MORGEN:		
zon op : 5.33	onder:	21.36
maan op : 13.35	onder:	3.01

Zd.-Limburg	halfbew.	22
Bordeaux	regen	20
Innsbruck	lichtbew.	20
Locarno	regenbui	22
Londen	motregen	13
Malaga	onbew.	21
Nice	onbew.	20
Parijs	geh. bew.	21

Moskou

In Moskou heeft het gisternacht gesneeuwd en ook afgelopen nacht is de temperatuur onder het vriespunt gedaald. Desondanks had het meteorologisch bureau van Moskou dit niet aangekondigd. Sinds 1919 heeft de Sovjetunie niet meer zo'n koud voorjaar gehad. De koudegolf die sinds het begin van deze meimaand in Rusland heerst kan ernstige schade toebrengen aan de oogst. Tja, wie met koude oorlogen speelt moet op de ijsblaren zitten. Niet dan?

Dirigentenexamen



...klaar...af!!!

„Acties in Den Haag bij koninklijk bezoek

DEN HAAG – Met rookbommen willen de „autonomen" het bezoek verstoren dat koningin Beatrix en prins Claus vandaag zullen brengen aan Den Haag en Scheveningen. In affiches die maandag in Den Haag zijn verspreid, wordt voorts aangekondigd dat teruggeschoten zal worden indien de politie zich van vuurwapens gaat bedienen. Koningin en prins maken hun rijtoer in een open calèche, zo heeft de Rijksvoorlichtingsdienst gisteren opnieuw bevestigd.

De koninklijke stoet is voornemens het paleis Lange Voorhout te verlaten om twee uur, voor een bezoek aan het (representatieve) oude stadhuis aan de Groenmarkt. Zij zal daar tevens de tentoonstelling „Dag Koningin" bezoeken. Om tien over half drie gaat de stoet voor een traditioneel Oranje-bezoek naar de Oude Kerk in Scheveningen, gevolgd door een rit naar het Circustheater tegenover het Kurhaus. Tegen vijf uur gaat de stoet via het paleis aan het Lange Voorhout opnieuw naar het stadhuis voor een diner.
's Avonds om acht uur vertrekken koningin en prins naar het Nederlands Congresgebouw, waar zij om tien uur een ontvangst geven voor 2000 genodigden uit allerlei geledingen van de Haagse bevolking, met inbegrip van actiegroepen. Om half twaalf wordt voor het Congresgebouw een vuurwerk afgestoken.
De „autonomen" willen, blijkens de verspreidde affiches, „Beatrix en Claus laten weten dat wij niet langer geloven in de sprookjes van de sociaal-democratische heilstaat. Beatrix en Claus het museum in en Wiegel tegen de muur", aldus de teksten van de groep die na de ongeregeldheden van 30 april in Amsterdam de verantwoordelijkheid daarvoor heeft opgeëist.

- Miami brandt: vrijspraak na verkeersongeluk luidde totale chaos in **pag. 5**
- In augustus in Nieuwenhagen: Limburgs kampioenschap voor betere blaaskapellen **pag. 7**
- Verkoop nieuwe auto's loopt sterk terug **pag. 9**
- Moet zoon uit Indonesië weg bij Nederlandse moeder? **pag. 19**
- Mr. Reijntjes: „Bouwfraudeurs brengen hele bedrijfstak in discrediet" **pag. 21**
- Fiat-races Born in gevaar **pag. 23**
- Vier Limburgers in Nederlandse zaalvoetbalploeg **pag. 25**

Albeda: „Sterke loonbeheersing na 1980 noodzakelijk"

Loonmaatregel in 1981 „niet onvermijdelijk"

DEN HAAG – Minister Albeda (Sociale Zaken) acht een nieuwe loonmaatregel in 1981 nog steeds „niet onvermijdelijk". Wel acht hij een sterke loonbeheersing in 1981 en de jaren daarna noodzakelijk. Daarvoor is het nodig dat de sociale partners overeenstemming bereiken bij hun overleg over de arbeidsomstandigheden.

Impopulaire maatregelen onvermijdelijk

De bewindsman zei dit gisteren in de Eerste Kamer bij de afronding van het debat over de begroting van sociale zaken. Ook premier Van Agt heeft maandagavond tijdens een spreekbeurt in het Brabantse Deurne gewezen op de noodzaak de lonen in de komende jaren te matigen.
Volgens minister Albeda zou het „grote problemen" opleveren wanneer de overheid voortdurend ingrijpt in de loonvorming. Daarmee treedt de Staat in feite in de veantwoordelijkheid van de sociale partners. In antwoord op een vraag van PvdA-senator Kloos ontkende Albeda dan ook dat „beheerste loonvorming" betekent de doorvoering van een nieuwe loonmaatregel.

Een probleem bij de huidige loonmaatregel, die op 31 december afloopt, is de halvering van de periodieken, aldus de minister. In de tweede helft van dit jaar wil hij proberen met de sociale partners een vrijwillige doortrekking te bereiken van deze maatregel voor die groepen, die pas begin volgend jaar een nieuwe periodiek krijgen. Zonder bijzondere stappen zouden deze groepen recht op een volledige periodiek krijgen.

Net als bij het vorige week in de de Tweede Kamer gehouden debat over lonen en prijzen, weigerde Albeda in de Senaat toe te zeggen dat de koopkracht voor de minimum inkomens per 1 juli zal worden gehandhaafd. Hij wees erop dat het kabinet had beloofd de koopkracht voor deze groepen dit jaar te zullen handhaven. Daarbij was geen specifieke datum genoemd, aldus Albeda.

Motie

Hij voelde dan ook weinig voor een CDA-PvdA-motie, waarin gevraagd werd zo nodig al midden juli met aanvullende maatregelen te komen. Een dergelijke datum maakt de motie „onnodig precies". In hun kameruitspraak drongen de beide fracties er bij de regering op aan verdere extra-prijsstijgingen, zoals die van april, te voorkomen.

Minister Albeda kondigde aan dat „impopulaire maatregelen" onvermijdelijk zouden zijn in het kader van de begroting voor volgend jaar. De voorbereidingen hiervoor zijn inmiddels begonnen en het belooft een „moeilijke operatie" te worden, zei de bewindsman. „Pijnlijke keuzes zullen daarbij niet te vermijden zijn", zei hij.

Maar Albeda was het met Kloos eens dat de sombere vooruitzichten niet mogen ontaarden in defaitisme. „We mogen best een stapje terugdoen vergeleken met de afgelopen jaren". Hij wees erop dat de forse economische groei van de jaren '50 tot '70 zeker niet terug zou komen. Dit betreurde hij echter niet, want ongeremde groei heeft ook duidelijke bezwaren.



Ramp treft Jamaica

● Zeker 170 mensen zijn gistermorgen omgekomen bij een brand in een tehuis voor behoeftige, bejaarde, oude vrouwen in Kingston op het eiland Jamaica. De brand brak uit in de nacht van maandag op dinsdag rond 2 uur en verspreidde zich zeer snel over het houten tehuis. De brandweer kon slechts toekijken, aldus een brandmeester. Een kwartier na aankomst van de brandweer toen het gebouw al in lichterlaaie stond, stortte het bouwsel in. Het tehuis bood plaats aan 204 vrouwen.

Gevreesd wordt dat het aantal slachtoffers nog zal toenemen. Volgens bepaalde berichten zou er sprake zijn van brandstichting. De meeste slachtoffers zijn in bed door het vuur verrast, aldus de politie. De foto toont de resten van het houten tehuis. Een brandweerman staat op de puinhoop, op de achtergrond honderden nieuwsgierigen. Inzet: het houten bouwsel vóór de fatale brand.

Philips kan 20.000 plaatsen verliezen

EINDHOVEN – Gegeven de huidige concernpolitiek is een verlies van twintigduizend arbeidsplaatsen gedurende de komende tien jaar bij Philips een reële mogelijkheid. En dan is nog niet eens rekening gehouden met de kans van overproduktie op het gebied van micro-electronica en telecommunicatie rond het jaar 1985. Dat zei prof. drs. A. Teuling gisteravond bij een inleiding op de jaarvergadering van de federatie van hoger Philipspersoneel in Eindhoven.

Teulings is hoogleraar sociologie en sociologie-organisatie aan de universiteit van Amsterdam en o.m. adviseur centr. ondern. raad Philips. Volgens prof. Teulings heeft Philips de invloed van technologische veranderingen op de omvang en de kwaliteit van de werkgelegenheid niet of nauwelijks onderzocht. Bovendien zullen de interne spanningen in de tachtiger jaren zijns inziens veel groter zijn dan men uit de ervaringen opgedaan in de jaren zeventig geneigd is aan te nemen.

De afbouw van de personeelsomvang is in de jaren tachtig naar de mening van prof. Teulings niet uitsluitend meer mogelijk door het natuurlijk verloop niet aan te vullen. Het sociale beleid zal daardoor, zo betoogde hij, hardere trekken krijgen.

Arbeidsconflicten in de jaren tachtig zullen zich dan ook bij Philips concentreren rondom de werkgelegenheid. Prof. Teulings verwacht overigens dat die arbeidsconflicten zich pas zullen openbaren nadat men voor een voldongen feit is gesteld.

Bosbranden uit wraak?

BERG EN TERBLIJT – Wraakgevoelens hebben vermoedelijk een rol gespeeld in een vijftal bosbranden, die afgelopen week hebben gewoed in de onmiddellijke nabijheid van de Witputsheide in Berg en Terblijt. In het belang van het onderzoek wil de rijkspolitie van Berg en Terblijt geen nadere details verstrekken omtrent het motief van de dader(s).

Het staat wel als een paal boven water dat er opzet in het spel is. „Het zal jaren kosten voordat de natuur hier weer in ere is hersteld", aldus een woordvoerder van de rijkspolitie gisteren. Inmiddels is de vrijwillige brandweer en Berg en Terblijt in verhoogde staat van paraatheid gebracht.

„Ik heb mijn mensen verzocht om, als ze dienst hebben, dicht in de buurt te blijven", aldus brandweercommandant John Bergsteyn.

Heerlenaar bekent drie aanrandingen

HEERLEN – De man die deze week bij een poging tot verkrachting door een 81-jarige inwoonster van de bejaardenflat Douvenrade werd verjaagd, is aangehouden. Hij heeft bekend het afgelopen half jaar nog tweemaal een poging te hebben gedaan een vrouw te verkrachten. Eenmaal, op 17 april, slaagde hij daar onder bedreiging met een vuurwapen ook in.

In de nacht van 1 op 2 oktober van het vorig jaar was de man de Aambosflat in Heerlen binnengedrongen na met een in een onderjurk gewikkelde kei een ruit te hebben ingegooid. Daar kroop hij bij een 63-jarige vrouw in bed en poogde haar te verkrachten. De vrouw verzette zich echter hevig en wist een alarm in werking te stellen, waarna de aanrander op de vlucht sloeg.

De politie begon direct met een buurtonderzoek, waarbij zij ook de dader, op straat, ondervroeg. Hij had een aannemelijke smoes, maar de politie noteerde voor de zekerheid signalement en adres.

Die bleken te kloppen met het nauwkeurige signalement dat de bewoonster van Douvenrade wist te geven van haar ongewenste bezoeker en zodoende kon de 34-jarige Heerlenaar zo van huis worden gehaald.

Hij bekende ook op 17 april in een hotel in Heerlen een Oostenrijkse vrouw van 30 jaar onder bedreiging met een vuurwapen te hebben verkracht. De man was al eerder veroordeeld wegens zedenmisdrijven.

Limagas: In warm water geen cadmium

HEERLEN – De Limburgsche Maatschappij voor Gasdistributie Limagas maakt bekend, dat onderzoek heeft uitgewezen dat in het water dat uit de door haar geïnstalleerde geisers en boilers komt, geen cadmiumverbindingen voorkomen.

Dit was gesuggereerd door een sensationeel artikel in een ochtendblad. Limagas heeft onderzocht, of het juist is dat bij het solderen van die boilers en geisers het zware metaal cadmium is gebruikt en is tot een negatieve conclusie gekomen.

Limagas maakt echter van de gelegenheid gebruik, nog eens te wijzen op een al eerder gegeven advies namelijk om 's morgens de kraan even te laten lopen, ook van het koud water, alvorens het te gebruiken voor het zetten van koffie en thee en dergelijke. Daardoor kunnen 's nachts, in het dan stil staande water terecht gekomen koper- en looddeeltjes, eerst weg spoelen. Ook die metalen kunnen schadelijke gevolgen hebben voor het menselijk organisme.

Luchtlanding bij Arnhem was tevoren wél bekend

Naar aanleiding van een artikel in het L.D. van 7 mei onder de kop „Commentaar" waarin het veronderstelde verraad van de luchtlandingen bij Arnhem in 1944 worden behandeld en waar de initialen van dhr. Ben Romijn onder staan wil ik gaarne enkele opmerkingen plaatsen. Om het voor u overzichtelijker te maken wil ik gaarne eerst iets over mijzelf vertellen.

In mei 1941 trad ik op 17-jarige leeftijd toe tot de Waffen S.S. Niet uit nationaal-socialistische overwegingen maar louter en alleen uit avontuur, nadat ik op de HBS was blijven zitten. Na een vooropleiding in de Elzas werd ik overgeplaatst naar Praag waar ik een marconistenopleiding kreeg. Na een half jaar opleiding werd ik bij de fronttroepen ingedeeld en kwam terecht bij de S.S. Divisie „Wiking". Mijn taak was bij het regiment „Westland" als marconist (Funker) berichten en bevelen per morse te ontvangen en door te geven.

Bij dit regiment ben ik gebleven tot begin augustus 1944 waarna mij opgedragen werd een onderofficiersschool te volgen in Nederland welke school gelegerd was in de Saksen-Weimarkazerne te Arnhem. Tot onze verbazing vertelde mijn nieuwe regimentscommandeur me dat binnen afzienbare tijd een grote luchtlanding te verwachten viel, alleen deelde men ons mede, dat de plaats hiervan niet bekend was. Aangezien ik de Nederlandse en Engelse taal beheerste werd ik geplaatst rechtstreeks onder de regimentabwehr welke onder commando stond van S.S. Obersturmfuhrer Dallinger. De standplaats van mijn nieuwe onderdeel was van half augustus tot 5 september 1944, dus 12 dagen voor de luchtlanding van de Engelsen bij Arnhem, Scheveningen.

In een continu bezetting van onze radio-afdeling met groot afluisterbereik konden wij in deze tijd niets ontdekken wat zou kunnen wijzen van een op handen zijnde luchtlanding waar ook aan het westfront.

Dit veranderde plotseling op 6 september 1944. Onder ede moesten wij verklaren dat ook als wij in krijgsgevangenschap zouden geraken niets mochten vertellen over de gang van zaken die wij gingen beleven op onze afdeling. Van die tijd aan had onze radio-afdeling geregeld contact met een zender die door het peilstation van onze afdeling gesignaleerd was in Engeland of op de Noordzee. De oproepnaam van deze zender was V.A.W.1 (Viktor, Anton, Wilhelm 1), hij zond uit op de 19 en 24 meterband.

De gedecodeerde boodschappen die hij doorgaf waren in slecht Engels maar goed Nederlands gesteld. Gezien de aard van de inlichtingen die wij ontvingen kon het niet anders zijn dan dat hij alles afwist van de op handen zijnde landing bij Arnhem. Om u er een paar te noemen:

1. De inhoud aan manschappen en materieel en de aanvliegroute van de zweeftransporttoestellen,
2. Het aantal transporttoestellen,
3. De opmarsroutes van de gelande Engelse en Poolse para's.

Ook nadat de Engelsen geland waren bleef hij in de lucht maar veel korterbij volgens onze peil-afdeling, hij bevond zich nu in Amsterdam of onmiddellijke omgeving. Ook nu weer waren de berichten van dien aard dat zij weer uit eerste hand moesten zijn. Bij de Duitse stafofficieren hoorde men vaak dat deze berichten op Divisieniveau moesten zijn gehoord. Ook nu wil ik u er een paar noemen:

1. De verliezen aan de kant van de luchtlandingstroepen.
2. De droppingsplaatsen en de uit te leggen tekens van de ingesloten Britse en Poolse para's.
3. De voorraden aan voedsel, munitie, medicamenten en brandstof waarover de ingesloten para's beschikten.

Toen de landing was mislukt, ontvingen wij wederom inlichtingen die zelfs doorgewinterde Duitse Abwehrofficieren deden versteld staan. Ook nu wil ik er een paar noemen:

1. De beslissing van de bevelhebber van de gelande troepen, generaal Urquardt, om met de rest van zijn troepen over de Rijn terug te trekken.
2. Beslissingen van Amerikaanse en Engelse bevelhebbers inzake het mislukken van deze luchtlanding.
3. Naam en adressen met schuilnamen van mensen die in en rond Arnhem in de illegaliteit zaten.

Dat hier sprake is van grof verraad, werd door mij als tolk ervaren, wanneer er Britse officieren door de Abwehr werden verhoord.

Dat het niets te maken heeft gehad met de Duitse spionagedienst, blijkt uit het feit dat ik als marconist tijdens de veldtocht in Rusland wel degelijk het verschil heb geleerd tussen inlichtingen afkomstig van spionnen of als er sprake is van verraad. Voor spionage waren deze berichten te gedetailleerd, zij waren altijd zuiver en volledig betrouwbaar, iets wat men niet altijd kan zeggen van spionageberichten. Ook de vaste code en frequentie waarmee hij uitzond wijzen niet op spionage.

Bij Duitse legerofficieren zowel Wehrmacht als S.S. is door mij herhaaldelijk gehoord dat indien zij niet zo goed waren geïnformeerd de landing bij Arnhem zonder meer had moeten slagen.

Mijn bedoeling met dit schrijven is de dingen zoals die toen aan de andere kant, laten we zeggen de „foute" kant waren, zonder iets weg te laten te vertellen. Of dit voor publikatie in aanmerking komt laat ik aan uw opvatting over persvrijheid over.

Dat ik met alleen mijn initialen teken hoeft eigenlijk geen nadere uitleg aangezien het hier een zeer delicate zaak betreft welke ik ook destijds voor het Bijzonder Gerechtshof tijdens mijn veroordeling niet heb verteld. Voor mij is dit nu allemaal verleden tijd, maar ik vind wel dat de jongere generatie die de jaren 40-45 niet heeft meegemaakt recht heeft op eerlijke informatie, ook van de andere kant, de foute.

HEERLEN **A.J.**
(naam en adres ter redactie bekend)



● *Amerikaanse tanks trekken over de Waalbrug in een poging de belegerde luchtlandingstroepen in Arnhem te ontzetten.*

Wie adopteert een Zuidafrikaanse familie?

Wanneer wij tegenwoordig 's ochtends een vluchtige blik werpen in onze krant, gebeurt het niet zelden dat ons oog valt op een of andere krantenartikel, waarin melding wordt gemaakt van één van onze vele wereldproblemen, zoals oorlog, hongersnood, ziekten, armoede, onderdrukking, etc. Bij 't lezen van deze berichten wordt menigeen vast erg moedeloos.

Persoonlijk kan ik mij voorstellen dat sommige mensen deze wereld met een zekere mate van pessimisme aanschouwen en de volgende kreet slaken: „Wat een troep, wat een rotzooitje is het op deze planeet!" Genoemde pessimisten hebben niet helemaal ongelijk... Dat neemt niet weg dat ik van mening ben dat niemand enige baat heeft bij het horen of beluisteren van bovengenoemde uitroep.

Het is vaak inderdáád een troep, maar er zijn vele manieren waarop een ieder een beetje meer orde in deze troep zou kunnen scheppen. „Hoe?", vraagt u zich wellicht verbaasd af. Nou ik heb misschien een aardige tip voor u! Een suggestie, een idee, waarmee u een héél klein beetje zou kunnen bijdragen aan het verzachten van pijn, leed en armoede bij enkele mensen, wonende in het zuidelijkste puntje van Afrika: Zuid-Afrika!!!

Voor velen van u zal Zuid-Afrika vast geen onbekend gedeelte van deze grote aardbol zijn. U zult namelijk vaak genoeg via onze massamedia iets gehoord of gelezen hebben over de economische, sociale en politieke toestanden in dit land. Er wonen erg veel arme, zwarte mensen en erg weinig rijke blanke mensen. Nu is 't ook nog eens zo, eenvoudig gesteld, dat die blanke minderheid de baas speelt over die zwarte meerderheid... en dat is, naar mijn idee, erg triest!!! Die heerschappij van de blanken heeft allerlei gevolgen voor de zwarte mensen en één gevolg ervan is dat ze in grote mate worden gediscrimineerd. Dat woord „discriminatie" is voor menige zwarte Zuidafrikaan de harde dagelijkse realiteit! Aan de hand van een eenvoudig voorbeeld wil ik graag nader toelichten.

In Zuid Afrika loopt er een zéér duidelijke scheiding tussen blank - zwart. Dat is werkelijk overal te bemerken: er zijn bussen, parken, bioscopen, winkels, café's, woonbuurten alléén voor blanke mensen... Maar tegelijkertijd zijn er precies dezelfde dingen voor de zwarten. Deze duidelijke scheidslijn geldt ook in belangrijke mate voor het onderwijs. Er bestaan scholen, alléén voor blanke kinderen van rijke ouders en scholen voor kinderen van arme, zwarte ouders. Op deze scholen ontvangen de kinderen van beide soorten ouders allemaal onderwijs, maar het spreekt vanzelf dat het onderwijs voor de kinderen van rijke ouders veel beter is. Met als gevolg dat de arme, zwarte kinderen slecht onderwijs ontvangen en daardoor vaak dom blijven en niet verder kunnen studeren. Hierdoor zien zij zich genoodzaakt reeds op vroege leeftijd te gaan werken (ook omdat hun ouders meestal zó weinig verdienen dat de kinderen aangemoedigd worden zo gauw mogelijk een baantje te zoeken, zodat het gezinsinkomen enigszins gaat stijgen) en wat rest hen, wanneer zij geen behoorlijke opleiding hebben genoten, geen nette kleren dragen, er onverzorgd uitzien? zij hebben slechts één alternatief: elk smerig, vuil baantje accepteren om geld te verdienen, om te (over-)leven!!! Triest is dat en deze zwarte mensen zijn arm en zullen dat waarschijnlijk ook altijd blijven zolang de blanken in Zuid Afrika niet geneigd zijn terwille van hun zwarte medemensbroeders iets van hun overvloed/macht af te staan.

U zou 't niet geloven, maar er is tóch een manier om onze bovengenoemde zwarte, arme, onderdrukte medemensen in Zuid-Afrika persoonlijk te helpen. Op welke manier?

Nou, in Helmond woont ene Jacqui - Daarne van Rensburg en deze vrouw is zélf een Zuidafrikaanse en heeft bijgevolg jaren in Zuid-Afrika gewoond. Jacqui, ook al woont ze inmiddels in Nederland, is haar zwarte landgenoten, die in moeilijkheden verkeren (vnl. op financieel gebied), geenszins vergeten. Nee, integendeel: Jacqui werkt hard en heeft een organisatie opgericht, die de verpauperde zwarten in Zuid-Afrika helpt. Dit gebeurt d.m.v. een adoptiesysteem.

Via haar vele contacten met mensen in Zuid-Afrika ontvangt Jacqui nl. namen en adressen van arme zwarten, die morele, maar vooral materiële steun goed kunnen gebruiken. Deze namen worden vervolgens doorgegeven aan mensen, die bij de familie Daane-van Rensburg gemeld hebben dat ze een Afrikaans gezin willen adopteren.

Nu kunt u, wanneer u dat wilt, Jacqui een brief (postzegel voor antwoord s.v.p. insluiten) schrijven en haar vragen of zij wellicht een adres voor u heeft een familie, die een beetje financieële steun kan gebruiken. Jacqui bezit honderden adressen van hulpbehoevende families en zal u graag een adres verstrekken. U kunt dan op úw beurt een brief naar de betreffende Zuidafrikaanse familie schrijven en hen vragen of ze misschien iets nodig hebben (bijv. ƒ 25,- kleren). Als regel geldt in Zuid-Afrika dat elk gezin per jaar 3 pakketten kleding van maximaal 10 kilo mag ontvangen. De verzendkosten van zo'n pak gedragen kleren bedragen ongeveer ƒ 25,-.

Per internationael postwissel kan ook een bedrag van ƒ 25,- naar Zuid Afrika worden overgemaakt zonder dat de ontvanger daardoor problemen krijgt. Zonder kosten kan hij die wissel bij een Zuidafrikaans postkantoor verzilveren. De Zuidafrikaanse regering laat dit soort hulp toe, omdat er tot op heden geen wetten zijn op grond waarvan dit verboden kan worden. De kledingpakketten moeten hoofdzakelijk uit tweedehands kleding bestaan. omdat de waarde van de inhoud zo laag mogelijk moet worden gehouden i.v.m. invoerrechten.

Jacqui vertelt: „Wanneer wij de Zuidafrikaanse zwarte mensen van kleding kunnen voozien, hoeven ze deze niet van de blanken te kopen. Dat betekent dat ze meer geld overhouden voor beter voedsel dan droog brood en maïspap. Dat er geld is om een pas te kopen, zodat de mensen werk kunnen zoeken. Dat er geld is om de kinderen naar school te laten gaan om te leren lezen en schrijven. Ook krijgen ze, voorzover je daar nog van kunt spreken, hun zelfrespect terug, doordat ze ook eens netjes gekleed kunnen gaan en niet steeds in lompen hoeven te lopen...."

Naar ik hoop, illustreert bovenstaand verhaal dat een groot deel van de Zuidafrikaanse zwarte bevolking vaak in niet al te florisante omstandigheden verkeert. Wij, rijkbedeelde Nederlanders, vinden dat erg naar en zielig, maar doén wij er iets aan? Nee, vaak niet! Niet omdat we niet willen helpen, maar omdat we niet goed weten hóe we moeten helpen...

Na mijn verhaal weet u hopelijk op welke effectieve wijze u een zwarte medebroeder in Zuid-Afrika, die óók recht heeft op een menswaardig leven en bestaan, de hand kunt reiken. En gegarandeerd, ik verzeker u: de dank van het door u geadopteerde gezin is zó groot dat u er zeker géén spijt van zult krijgen!

Brieven (met postzegel voor antwoord) schrijven aan:
Jacqui Daane van Rensburg
Beethovenlaan 26
5707 PV-Helmond

SITTARD **Miriam van der Sangen**

IN GESPREK EXTRA
EXTRA IN GESPREK
IN GESPREK EXTRA

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op – uiteraard buiten haar verantwoordelijkheid. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst met naam en adres. Zij dienen kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn zullen worden ingekort of geretourneerd.

Kampioenstitel met een nasmaak

Zojuist, tijdens de bekerfinale tussen Feyenoord en Ajax werd de 4e gele kaart uitgedeeld en wel aan Feyenoordspeler Wijnstekers. Zijn overtreding was bijna identiek aan de overtreding van Thyssen tegen Jo Janssen tijdens de kampioenswedstrijd tussen RKTSV en Waubachse Boys. De gevolgen voor beide slachtoffers was echter totaal verschillend.

Kon het slachtoffer van Wijnstekers de wedstrijd voortzetten, Jo Janssen kon dat beslist niet en verblijft momenteel in het ziekenhuis met de nodige maanden rust in het vooruitzicht. In het geval Wijnstekers gaf topscheidsrechter Corver de gele kaart, in het geval Thyssen werd alleen een vrije trap gegeven, een teken dat de overtreding wel door de scheidsrechter is gezien maar volgens hem niet ernstig genoeg was voor een boeking of veldverwijdering. Waarom niet?

Hopenlijk heeft scheidsrechter Ploumen die de wedstrijd in 4c leidde ook de bekerfinale gezien en een lesje geleerd van zijn topcollega Charles Corver. Wat moeten zo'n spelers als in dit geval Thyssen nog meer voor onheil op de speelvelden aanrichten, alvorens er wordt ingegrepen door de scheidsrechter of de KNVB?

Trouwens, in de wedstrijd RKTSV-Waubachse Boys, kwam de attaque op Jo Janssen wel (toevallig?) héél goed uit voor Waubachse Boys, want alleen met uitschakeling van Jo Janssen als spelverdeler, motor en echte aanvoerder van zijn team kon het kampioenschap veilig gesteld worden, zowaar een overtreding een kampioenspremie waardig.

Waubachse Boys trainer Aalmans had gelijk toen hij zei dat RKTSV en Waubachse Boys door collectief werken de top in 4c hadden bereikt. De manier waarop dit collectief werken in beide ploegen werd verwezenlijkt is echter totaal verschillend. Ik heb beide verenigingen verschillende keren aan het werk gezien en bij het gebodene sloeg de schaal voor het fair en sportief collectief werken duidelijk door naar RKTSV zijde. Zij zijn het dan ook die de meeste aanspraak op de titel in 4c mochten maken. Laat de Waubachse Boys de KNVB-kampioen zijn, RKTSV is de morele kampioen. En gezien de geweldige drukte op de receptie ter gelegenheid van het gouden bestaansfeest, hebben hun aanhangers en alle echte voetballiefhebbers dit nog eens overduidelijk aangetoond. Een teken voor RKTSV om op dezelfde wijze te blijven doorgaan op ... naar het diamanten jubileum en ... weet ook nog eens een KNVB-ka... pioenschap.

KERKRADE **F. B...**

● MARINIERS

„Laat de mariniers er maar op lo... de grote kop boven het schrijven v... de heer van Grootel uit Eygelsho... (LD16/5). Het lijkt wel of er een me... honden wordt losgelaten. Of de h... Grootel is zelf marinier geweest ... vandaar deze zgn. heldenverering ... hij heeft in zijn jeugdjaren te v... Amerikaanse oorlogsfilms gezien.

Hij dicht de mariniers m.i. ongeken... kwaliteiten toe, zelfs voor hen ... overtrokken kwaliteiten. Waarom ... graag hen klussen laten opknapp... waar we een politiemacht voor ... stand houden, ook betaald door o... belastingcenten? Eerstdaags lopen ... ze jongens naast hun schoenen v... verwaandheid en nog wel voor onv... richte zaken. Laten we niet verget... heer van Grootel, dat zij óók mens... zijn met hun fouten en tekortkom... gen. Indien u zelf onmachtig bent o... diverse nare situaties op te lossen, p... beer dan niet meteen terug te vall... op deze zgn. elitegroep van ons „hee... alleen om het fiet dat ze in het ver... den eens een stationshal hebben o... ruimd en enkele koorzangers, die, o... derwijl ze zongen toch wel enige erv... ring konden opdoen met gevangene... uit de handen van enkele ontspoor... gijzelaars bevrijdden. Maak van de... jongens a.u.b. geen robotten, het zi... ook mensen zoals u en ik, liever naa... loos en vredig van aard. Door het g... schrijf van de heren Gloudemans e... van Grootel e.a. gaan we eerstdaa... solliciteren voor een nieuw spektak... stuk, maar dan niet „een brug te ve... maar „een sterke arm te kort."

Mijn sympathie gaat overigens ook u... naar ons „elite" corps maar dan uit a... dere hoofde. Ik heb namelijk het g... noegen gehad mijn diensttijd met ee... gedeelte van deze jongens te mog... doorbrengen in de „oost." Het war... goede en fijne kameraden maar mé... ook niet. „QUA PATET ORBIS" Waar ook ter wereld, maar naamlo... en vredig, niet onnodig ophemelen e... romantiseren, zij hebben zich imme... al bewezen in het verleden!!!

VENRAY **J.M.J. Pluijme...**

„DE STOUTE STEENEZEL"

MIJN BESTE VRIEND DORUS, DE GLASBLAZER IS EEN EENVOUDIGE EN DOORBRAVE KEREL DIE VEEL VAN ZIJN VAK HOUDT. WIJ BLEVEN SAMEN NOGAL EENS AAN DE TAPKAST HANGEN.

WE GERAAKTEN ALLEBEI AAN DE DRANK VERSLAAFD EN HET WERD STEEDS ERGER... HET MOEST TOT EEN CATASTROFE KOMEN.

BENEVELD DOOR DE DRANK RAMDE IK OP EEN NACHT EEN BOOM, WAARBIJ MIJN VROUW OMKWAM. ENKELE DAGEN LATER OVERLEED OOK DE VROUW VAN DORUS UIT VERDRIET.

DOOR DIT VERLIES BEGONNEN WE NOG MEER TE DRINKEN DAARTOE AANGESPOORD DOOR DE DRANKDUIVEL.

TOEN GREPEN ONZE KINDEREN IN. DORUS HEEFT EEN DOCHTER EN IK EEN ZOON. WE ZWOEREN PLECHTIG GEEN GLAS MEER AAN TE RAKEN. DE DRANKDUIVEL WAS WOEST MAAR... HET LUKTE!

MET EEN OUDE TOVERLANTAARN BRACHTEN WIJ MET Z'N VIEREN DE AVONDEN GEZELLIG DOOR, MAAR DE DUIVEL NAM WRAAK. DE PLAATJES DIE WE PROJECTEERDEN, WERDEN DOOR HEM BETOVERD EN STELDE NIETS DAN AFZICHTELIJKE MONSTERS VOOR.

OP EEN NACHT WIERPEN WE DE TOVERLANTAARN OP EEN STORTPLAATS EN TOEN SPRAK DE DRANKDUIVEL EEN VLOEK UIT.

Je zoon wordt een steenezel die alle glas zal stukslaan tot hij ook het glazen beeld van je dochter zal verbrijzelen!

DE DUIVEL HAD WOORD GEHOUDEN. HET WAS VERSCHRIKKELIJK.

WANHOPIG RENDE WE TERUG NAAR DE STORTPLAATS MAAR DE TOVERLANTAARN WAS AL DOOR EEN VODDENRAPER MEEGENOMEN.

85-86-87-88

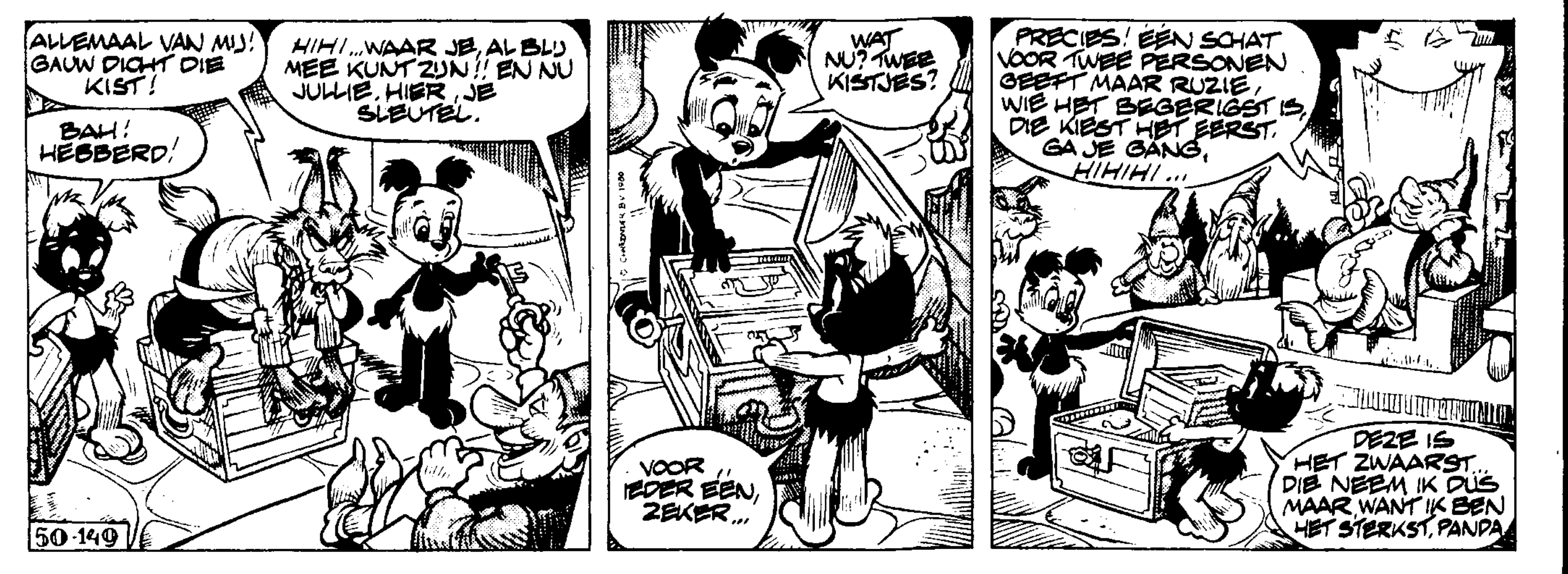
puzzel van de dag

lefdoekje / glans		smart		koud worden / paddestoel		woonboot	
klein vertrek				bezinksel		sjorren	
zuiver							luizeël
allemaal / gravure		idee					
			edel		errore excepto		
voegwoord			zeestraat bij Denemark.				

oplossing gisteren

-	d	-	-	-	-	p
d	w	a	n	g	b	o
-	a	m	o	r	-	r
-	r	e	t	o	r	t
i	s	r	a	e	l	-
s	k	i	-	t	-	b
-	o	k	e	-	e	l
-	p	a	r	a	d	ij

Panda en de Meester-tegensteller



Kalkoenfilet met mosterd

Neem twee kalkoenfilets (bij sommige winkels „kalkoenhaas" genaamd) en snijd ze horizontaal in tweeën. Bak ze boven laag vuur in boter. Voeg na 5 minuten bakken een lepel geraspte ui toe, leg een deksel op de pan en laat ze zo 10 minuten verder sudderen. Voeg een lepel heet water toe als de ui bruin dreigt te bakken. Verdun een volle eetlepel mosterd geleidelijk met 8 eetlepels room en giet dit over het kalkoenvlees. Laat het geheel zo nog even boven zeer laag vuur sudderen. Voeg zout en peper naar smaak toe. Geef hierbij gekookte rijst.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbla...
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

31 mei laatste defilé Soestdijk

DEN HAAG – Het traditionele bloemendefilé, dat tot nu toe ieder jaar ter gelegenheid van de verjaardag van Koningin Juliana in de tuin van paleis Soestdijk werd gehouden, vindt dit jaar voor de laatste maal plaats, op zaterdag 31 mei. Het defilé ging dit jaar op 30 april niet door als gevolg van de abdicatie van koningin Juliana die dag, aldus de rijksvoorlichtingsdienst.
Tijdens het defilé presenteerd de confederatie van Oranje-verenigingen in Nederland een aantal specifieke vaderlandse ambachten en typisch plaatselijke gewoonten en sporten. Daarnaast vindt op het middengazon een manifestatie plaats, die in het teken van 60 jaar nationale luchtvaart staat.
Er komt verder een groot bloemen- en groentemozaiek en rondom een waterbassin worden diverse watersporten getoond. Hier staat ook een model van een Hollandse molen. Er rijdt verder een stoomtrein met als passagiers kinderen van het bio-vakantieoord. Volksdansgroepen, steltlopers en kunstfietsers treden op op een plankier. Het middenpad biedt plaats voor een Zeeuws ringsteekspel te paard.
Uit ons Limburgse Echt komt een ritmische gymnastiekgroep die diverse figuren zal uitbeelden, onder andere een wapperende Nederlandse vlag. Bij de vlaggenmast staat een beiaard, die bespeeld zal worden door beiaardier Leen 't Hart uit Aarle-Rixtel. Na afloop van de rondgang van de koninklijke familie over het middenterrein brengen de verenigde Veluwse koren een zanghulde aan de afgetreden koningin. (w.v.)
Aan het defilé nemen 62 groepen deel, in totaal ruim 4.700 personen. Het defilé wordt besloten met het voorbijrijden van vier praalwagens uit Zwolle, de stad die dit jaar 750 jaar bestaat. Deze groep wordt gevolgd door het paleispersoneel, waaronder ook het paleiskoor, dat onderaan het bordes het „koningslied" ten gehore zal brengen. Hierna begint de rondwandeling over het gazon.

Nadat de koninklijke familie is teruggekeerd op het bordes, wordt als feestelijk slot van het laatste bloemendefilé op Soestdijk een dagvuurwerk ontstoken, aldus de rijksvoorlichtingsdienst.



Onbevredigend

De vraag of wij al dan niet naar Moskou moeten gaan om daar een bijdrage te leveren aan de bevordering van een harmonieuze lichamelijke en geestelijke opvoeding van de jeugd en de versterking van de vriendschapsbanden tussen de volkeren, hetgeen de door het bezielende streven van Pierre baron de Coubertin tot herleving gebrachte olypische gedachte toch beoogt, houdt de natie wederom in ernstige mate verdeeld.
Beziet men deze delicate kwestie in puur politieke zin, dan lijkt het antwoord op de vraag voor de hand liggend. Thuisblijven kan dan alleen maar het devies zijn. Wat dachten die Russen wel! Aan de oevers van de Moskva sereen de olympische geest uitademen, terwijl op hetzelfde moment de oppermachtige legers van diezelfde natie met gebruikmaking van een afgezaagde smoes het grotendeels achterlijke buurland Afghanistan overrompelen en er met bruut geweld elk nationaal verzet de kop indrukken. Hoe valt zoiets met elkaar te rijmen? Waarbij het Kremlin dan ook nog de stommiteit uithaalt de over de hele wereld uitgesproken populaire dissident (en Nobelprijswinnaar) Andrei Sacharov naar Gorki te verbannen.
Naarmate - alle ontspanningsbesprekingen ten spijt - oost en west grimmiger en polariserender tegenover elkaar zijn komen te staan, is ook en vooral de sport steeds meer in het politieke vaarwater beland. Sportieve prestaties van de eerste orde worden politiek uitgebuit en vertaald in nationale prestige en reputatie. Realisten hebben zich al lang neergelegd bij de onvermijdelijkheid dat sport en politiek in onze generatie onverbrekelijk met elkaar zijn verstrengeld. Dat neemt desondanks niet weg dat de sportbonden - in het onderhavige geval zij die op de nominatie staan om Nederland in Moskou te vertegenwoordigen - geheel onafhankelijk en zelfstandig hun eigen argumenten te berde moeten kunnen brengen en in staat moeten zijn zelf een beslissing te nemen.
De veronderstelling dat menig sportman niet verder kijkt dan de honderd meter die hij loopt of de acht meter die hij verspringt, lijkt ons te simpel. Feit is toch dat vrijwel iedere olympische kandidaat zich enorme inspanningen heeft moeten getroosten om zich naar het noodzakelijke peil te tillen en dat het een ontzettend zware concessie is voor een atleet om aan het einde van zijn consequente en minutieuze training plotsklaps alles los te laten. Vanuit het zuivere sportieve oogpunt kan men respect hebben voor de argumenten van de instemmende uitverkorenen. Politiek gezien echter tonen zij gebrek aan solidariteit. Het NOC heeft zich immers niets aangetrokken van een politiek meerderheidsbesluit in de Kamer; bovendien heeft het ook geen acht geslagen op de hartstochtelijke oproepen van prominente Sovjetrussische dissidenten om toch vooral niet naar Moskou te gaan.
Kort samengevat. Nederland had ons inziens thuis moeten blijven.
Moskou krijgt straks de Meest Gehavende Olympische Spelen te zien. Want enkele tientallen landen hebben zich afgemeld en van de deelnemers onthouden er zich talrijke van de protocollaire gebeurtenissen. Niemand kan echt tevreden zijn. Door de massale absentie is de Russen de gelegenheid ontnomen zich te verkneukelen over het grotendeels mislukte initiatief van Carter, de Spelen te boycotten. Amerika zelf moet verbitterd zijn nu het gebrek aan met name Westeuropese solidariteit zo duidelijk aan het daglicht is getreden. Ook West-Duitsland dat de VS consequent volgde, zal met spijt en weemoed zijn solistisch optreden ondergaan. Het ware te wensen geweest dat de VS vooraf beter de haalbaarheid van een boycot hadden onderzocht. Diverse bondgenoten zouden dan wellicht anders hebben gereageerd. Al met al een uiterst onbevredigende gang van zaken. Lag Afghanistan dan toch te ver van ons vandaan?

F.S.

Geen gesprek werkgevers op vakbondseisen voor 1981

Kans havenconflict groter

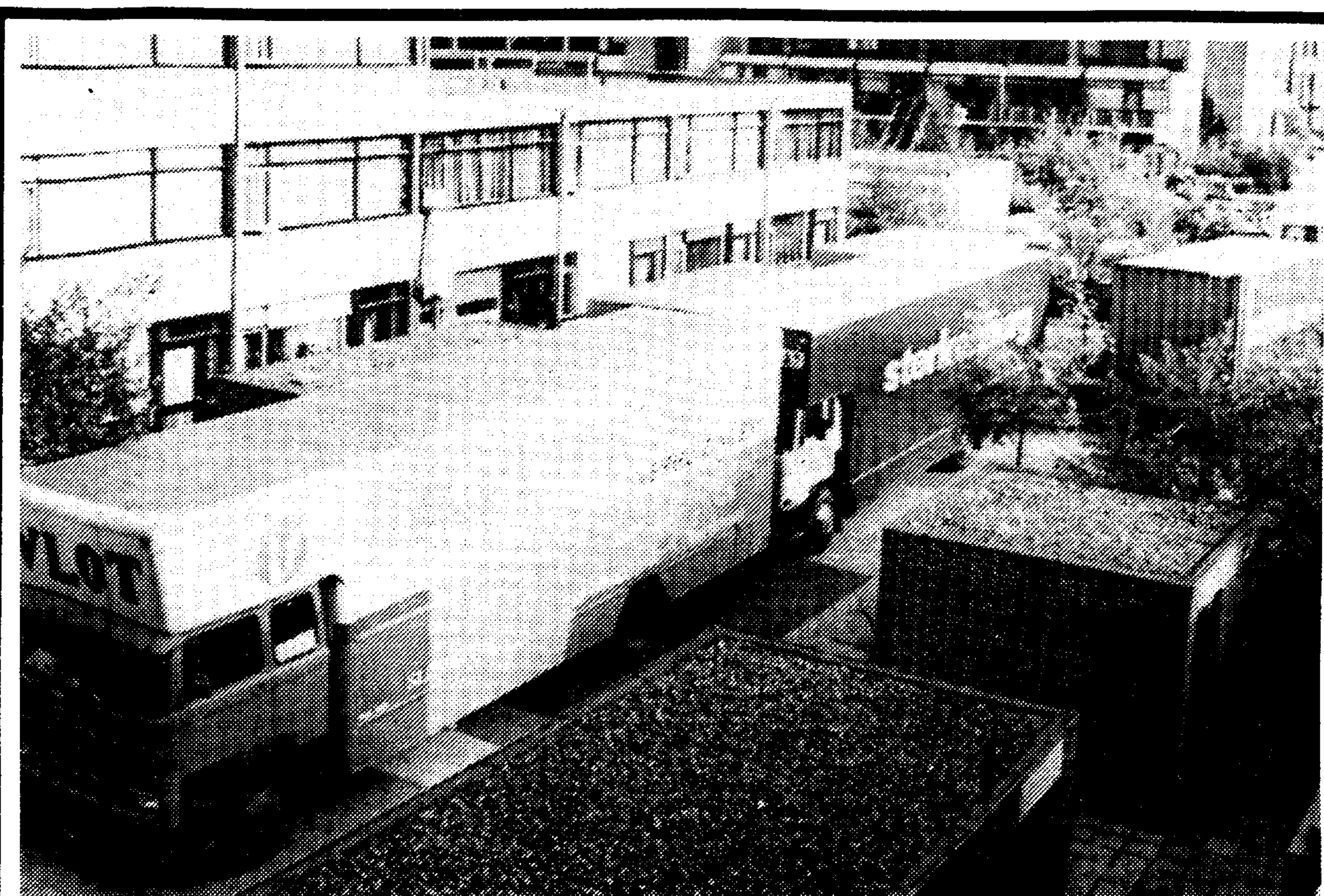
UTRECHT/ROTTERDAM – De kans op een arbeidsconflict in de Rotterdamse haven is toegenomen nadat de havenwerkgevers gisteren lieten weten niet nu al te willen gaan praten over vakbondseisen die betrekking hebben op volgend jaar. Maandag besloot de top van de Vervoersbonden FNV, verenigd in het federatiebestuur, de havenwerkgevers een ultimatum te stellen ingeval ze niet zouden willen ingaan op de eis van de FNV-bonden ook al voor 1981 CAO-afspraken te maken.

Op die manier wil de Vervoersbond evenals de andere FNV-bonden de loonachterstand inhalen die dit jaar wordt opgelopen als gevolg van de loonmaatregel van de regering.

Voorzitter Schoër van de Vervoersbond FNV zei maandag dat tot actie in de haven zal worden opgeroepen en dat eventueel de stakingskassen opengaan als de havenmwerkgevers de eis naast zich neerleggen.

Een woordvoerder van de Scheepvaartvereniging Zuid, de vereniging van Rotterdamse havenbedrijven, verklaarde gisteren niet voor de „inhaalmanoeuvre" van de vervoersbond te voelen. „We zullen dit jaar de loonmaatregel loyaal toepassen maar het is erg gevaarlijk om nu al voor het volgend jaar onderhandelingen te gaan voeren. Pas aan het eind van dit jaar weten we wat de ruimte is voor 1981", zo zei hij.

De op 10 april afgebroken CAO-onderhandelingen voor de havenarbeiders worden mogelijk nog deze maand voortgezet. Dan zal ook het ultimatum worden gesteld als de havenwerkgevers niet willen voldoen aan de eisen van de Vervoersbonden FNV.



Ambassadeur over Afghanistan:

Rode leger weg onder voorwaarden

PARIJS – De Russische ambassadeur in Parijs, Stepan Tscherwonenko, heeft gisteren, een dag na de topontmoeting in Warschau tussen president Brezjnjev en zijn Franse ambtgenoot Giscard d'Estaing, de voorwaarden bekendgemaakt die Moskou stelt aan de terugtrekking van de Russische troepen uit Afghanistan.

Op een persconferentie wees hij een onmiddellijke terugtrekking echter af als „een cadeautje voor de Verenigde Staten", dat gelijk zou staan aan „een garantie voor buitenlandse inmenging in Afghanistan".
Niemand zou de terugtrekking van de troepen liever zien dan de Sovjetunie, zei de ambassadeur, maar er waren wel enkele voorwaarden aan verbonden, namelijk: de erkenning van de bestaande realiteit, dat het bewind door het Afghaanse volk is ingesteld en dat de revolutie niet is terug te draaien. De huidige regering in Afghanistan moet worden erkend en er moeten onderhandelingen komen tussen haar en de buurlanden Iran en Pakistan. Ook moest elke inmenging van buitenaf worden gestaakt en moesten er garanties komen tegen inmenging in de toekomst.
Tscherwonenko beschuldigde de Verenigde Staten en enkele Islamitische landen waaronder Saoedi-Arabië en Egypte van deze inmenging. De standpunten van de Franse president en van de minister-president van India, Indira Ghandi, noemde hij „interessant".

Edmund Muskie, de nieuwe Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, heeft Frankrijk gisteren verweten dat het aan de ene kant Washington kwalijk neemt dat de V.S. hun bondgenoten onvoldoende betrekken bij de bepaling van het buitenlandse beleid, maar dat Parijs zelf in gebreke blijft als het gaat om het Franse beleid. Hij zei onaangenaam verrast te zijn door het gebrek aan vooroverleg voorafgaande aan de ontmoeting tussen president Giscard d'Estaing en de Sovjet-leider Leonid Brezjnjev, maandag in Polen.

VARA verloor 12.000 leden

HILVERSUM – De VARA heeft als gevolg van de alternatieve Koninginnedag-uitzending van 30 april 12.000 leden verloren.
Na de corrigerende, en met schuldgevoelens overladen uitzending van Sonja's Goed Nieuws Show op 10 mei is er echter een stroom van aanmeldingen op gang gekomen, die tot dusver volgens mededelingen 4500 nieuwe leden heeft opgeleverd.
Naar verwachting zal de 30-april-affaire de hoofdschotel vormen van de op 30 en 31 mei te houden bijeenkomst van de verenigingsraden van de VARA.

Gewonden bij aardbeving Joegoslavië

BELGRADO – Bij de krachtige aardbeving die zondag jl. de Joegoslavische deelrepubliek Servië trof, zijn meer dan 100 gewonden gevallen, terwijl tenminste 5.000 mensen dakloos zijn geworden. Dit hebben functionarissen in Belgrado gisteren bekendgemaakt.

Bij de beving die de krachtigste was in dit gebied sinds ruim een halve eeuw, vielen geen doden. Naar de zwaar getroffen bergdorpen zijn tenten en dekens gezonden. Sinds zondag hebben zich meer dan 30 schokken voorgedaan.

Verhuizing Lekkerkerk begonnen

LEKKERKERK – In Lekkerkerk is gistermorgen volgens plan een begin gemaakt met de ontruiming van de door gif bedreigde Westwijk van het dorp. De komende tien dagen moeten meer dan 200 gezinnen met hun hele hebben en houden worden verhuisd. De operatie wordt uitgevoerd door 38 verhuisbedrijven uit Rotterdam en omgeving.
Gisteren werden dertig gezinnen verhuisd naar stacaravans op het ijsbaanterrein. De inboedels werden opgeslagen in de opslagruimten van de verhuisbedrijven, totdat de speuractie naar het gif in de bodem van de wijk begin volgend jaar voltooid zal zijn en degenen die dat willen weer terug kunnen keren naar hun huizen.
Bij het ontgraven van de verontreinigde grond in Lekkerkerk-West hoeven zeer waarschijnlijk geen woningen te worden afgebroken. Op sommige plaatsen zal tot drie meter onder de huizen moeten worden gegraven. De funderingen van deze woningen zullen worden aangepast om instorten te voorkomen.
Dit heeft gedeputeerde J. Hoek van Dijke voor milieubescherming in Zuid-Holland, gisteren laten weten. Hij deelde voorts mee dat de voorbereidingen voor de ontgraving, die in juni moeten beginnen, al in volle gang zijn. Na de pinksterdagen wordt het werkterrein omheind en bewaakt.
De foto geeft een beeld van Lekkerkerk-West, compleet met een deel van de wagens van 31 verhuisbedrijven die werden ingezet om de bewoners van deze wijk te helpen evacueren.

Menten heeft stapels bewijzen tegen broer

ROTTERDAM – „U zult verbaasd staan van de stapel bewijsstukken die ik tegen mijn broer Dirk Menten heb verzameld." Deze uitspraak van Pieter Menten (80), gistermorgen bij het begin van de derde procesdag in Rotterdam, was een getrouwe variant van eerdere beschuldigingen aan het adres van zijn broer. Niet Pieter maar Dirk Menten zou op 7 juli 1941 in het destijds door de Duitsers bezette Poolse – en nu Russische – dorp Podhorodce betrokken zijn geweest bij executies van dorpsbewoners.

Rechtbankpresident mr. Schipper was niet onder de indruk van Pieter Mentens hernieuwde beschuldigingen. „Wij staan niet zo gauw meer verbaasd", voegde hij Menten toe. Hij snoerde de bejaarde verdachte – die ook nu weer bijzonder actief was bij het stellen van vragen aan getuigen – de mond met de opmerking dat Menten de volgende week met de bewijsstukken mag komen. „Overigens hebt u destijds in Amsterdam verklaard dat uw broer op 7 juli 1941 in Parijs was. Nu zegt u iets heel anders. Hoe kan dat?", aldus mr. Schipper.
„Ja, maar toen wilde ik mijn broer Dirk beschermen. Nu doe ik dat niet meer. Ik stel de vragen aan de getuigen ook niet in mijn eigen belang, maar in het belang van mijn broer", aldus Pieter Menten.

Hij kreeg vandaag de gelegenheid om enkele Poolse en Russische getuigen vragen te stellen. Onder hen waren de door gif gezusters Selner, die ook nu bij hun in 1977 in het Amsterdamse proces afgelegde verklaringen bleven. Die verklaringen zijn voor Menten erg belastend.

De verhoren van de drie zusters en twee Russische getuigen, Ivan Scur (57) en H. Savuljak (73), brachten geen nieuws vergeleken met de eerdere verklaringen die ze in het Amsterdamse proces tegen Menten in 1977 hebben afgelegd. Alle getuigen waren er zeker van dat Pieter Menten bij de executies in Podhorodce aanwezig was geweest en niet zijn broer Dirk, zoals de Blaricumse verdachte steeds vaker door de rechtzaal roept.
Rechtbankpresident mr. Schipper gaf Menten veel gelegenheid om lange verklaringen af te leggen tijdens het getuigenverhoor. Een enkele keer werd zelfs hem Mentens stijl van verdedigen te gortig. „Iedereen liegt hier kennelijk, behalve u. U trekt letterlijk iedere verklaring in twijfel", beet hij de bejaarde verdachte toe. Dat ontlokte Menten de mededeling dat hij nog wel een lijst met opmerkingen zal overleggen waaruit de vooringenomenheid van de rechtbankpresident tegenover hem zou moeten blijken.

Vrijdag wordt het proces voortgezet met het verhoor van getuigen uit Rusland en Engeland en enkele deskundigen.



● *Franz Josef Strauss*

Felle aanval van Strauss op Schmidt

BERLIJN – „Het is de hoogste tijd om hard terug te slaan", aldus de Beierse minister-president en kandidaat-kanselier van de Westduitse oppositie, Franz Josef Strauss, gisteren op het partijcongres van de CDU in Berlijn. Strauss, die bijna twee uur aan het woord was, viel met name de sociaal-democratische partij SPD en bondskanselier Helmut Schmidt aan.

Net als CDU-voorzitter Helmut Kohl maandag, zei Strauss dat het aantal links-radicalen in de SPD groeit als onkruid. Verder is er, aldus de CSU-voorzitter, binnen de SPD sprake van een groeiend begrip voor het Russische optreden in Afghanistan.
Voor Strauss met zijn rede het congres besloot, hadden de christen-democraten als één man achter het program gesteld waarmee CDU-CSU in oktober de verkiezingsstrijd met SPD en FDP aanbindt. „Voor vrede en vrijheid" is de titel, en die begrippen moeten worden gegarandeerd met „een realistische vredespolitiek."
De christen-democraten onder leiding van Strauss wensen af te rekenen met de huidige ontspanningspolitiek tussen Oost en West. Strauss noemde Helmuth Schmidt, groot voorstander van ontspanning, dan ook een man met een „dusdanig primitief historisch wereldbeeld", dat daardoor „een gevaar voor Duitsland en Europa in de jaren '80 ontstaat."

Kremlin-pion

Schmidt is volgens de Beierse minister-president een pion in het spel van de leiders van het Kremlin. De Westduitse regeringschef zou door Moskou worden misbruikt als een instrument voor psychologische oorlogsvoering. „Helmuth Schmidt laat zich voor het karretje van de Russische propagandamachine spannen. Als belachelijkheid dodelijk zou zijn, dan zou Schmidt nu geen concurrent meer van mij zijn", aldus Strauss.

Akkoord bij Mobil Oil

AMSTERDAM – De Industriebond FNV en de directie van de raffinaderij van Mobil Oil in Amsterdam hebben gistermiddag overeenstemming bereikt over de invoering van een gecombineerde vier/vijf-ploegendienst per oktober 1983.

Dit nieuwe ploegendienstsysteem met betere werktijden en minder werkuren per week moet tot stand komen door het inleveren van vrije tijd en ploegentoeslag.

Geen extra faciliteiten Nederlandse sporters in Moskou

DEN HAAG – Het ministerie van buitenlandse zaken zal niet langer extra faciliteiten ter beschikking stellen van Nederlandse sporters, officials, supporters en persvertegenwoordigers bij de komende Olympische Spelen. Minister Van der Klaauw heeft dat gisteren meegedeeld in een brief aan het Nederlands Olympisch Comité (NOC).

Dit is een direct gevolg van het besluit van het NOC van maandagavond om, ondanks de bezwaren van regering en parlement, toch een Nederlandse ploeg af te vaardigen naar de Olympische Spelen in Moskou.

De diplomaat mr. P.J. Wolthers, in het dagelijks leven tweede secretaris aan de Nederlandse ambassade in Moskou, zal niet langer optreden als „olympisch attaché". Tot dusver was de heer Wolthers de verbindingsman tussen de Nederlandse sportwereld en de Russische autoriteiten. Ook van het plan om, ten behoeve van de Nederlandse media, de Moskouse ambassade tijdens de Spelen te versterken met een voorlichtingsambtenaar van het ministerie van buitenlandse zaken, wordt afgezien.

Een woordvoerder van minister Van der Klaauw wees er gisteren op dat de Nederlandse ambassade in de Russische hoofdstad wel de normale consulaire bijstand blijft verlenen, ook tijdens de Spelen.

SPECIAAL VOOR U ... IN HEERLEN

Maison Sonja
mode met meer charme
WILLEMSTRAAT 105 HEERLEN
TEL. 045-725210

Baby-Paradijs
De grootste baby-speciaalzaak van Zuid-Limburg.
- Grote sortering babykamers, kinderwagens, uitzetten, enz.
- Deskundige en prettige bediening. Grote service.
- Gratis bezorgen en reserveren.

Willemstraat 21 - HEERLEN - Tel. 045—713238

295,- incl. BTW
STEENSTRIPPEN 16,50 per m²
Eurotegel
Laanderstraat 47, Heerlen
Tel. 045-715544
Eikenderveld

Broodje à la Carte
Voor uw broodnodige variaties
tevens verzorgen wij ook uw recepties, party's en diners
Nobelstraat 16a, Heerlen
onder tel. 717 616 worden uw broodjes gratis bezorgd.

VOORJAARSAANBIEDING
Philips K.T.V. 66 cm type 26 C 853 voor *f* 1698,–
Saba K.T.V. 66 cm type 6718 voor *f* 1798,–
Siemens K.T.V. 66 cm type FC 5352 voor *f* 1798,–
Video-demonstratie dagelijks met div. systemen
ABEN
Parallelweg 29, Heerlen
250 m vanaf station richting autoweg Eindhoven.

Open haarden met het accent op **exclusiviteit en hoog warmterendement**
Dealer van o.a. Boleij, D&B, Don-Bar, Godin, Helex, Jotul e.a.
Deskundig advies en vakkundige plaatsing.
Ook rolluiken, jaloezieën en zonneschermen.
GRAUS OPEN HAARDEN B.V.
Heerlen: Kruisstraat 52, tel. 045-713755
Maastricht: Stationstraat 28, tel. 043-14450
Maandag gesloten.

Voor autoaccessoires ga je gewoon naar
S.A.S.-autoshop
ontdek zelf waarom
Nu: Nobelstraat 61, Heerlen
Tel. 712113.

ruwette
Heerlen-Wilhelminaplein 4 - Telefoon 717324
—— Speciaalzaak in: ——
Schuimplastic-Huiden
Meubelstoffen
Stoffeerdersartikelen

BONT
Voor uw fijnste bont
Maison Mengedé
huis van vertrouwen
t.o. Käller-Schunck
Heerlen
ORANJE NASSAUSTRAAT 32 - TELEFOON 715192

het oosterse tapijt
Homerusplein 2
HEERLEN
Winkelcentrum 't Loon
☆ het mooiste handgeknoopte tapijt tegen de laagste prijs, want u koopt bij de importeur
☆ Bij elk tapijt ontvangt u een certificaat van echtheid
☆ Onze kollektie is kompleet. Reservering is mogelijk.

Aangeb. betrekkingen

Dames wilt u een leuke BIJVERDIENSTE als consulente bel dan na 20.00 uur 045-414881.

LA POUPEE, Jodenstr. 2, M'str. prive sexclub. Vraagt leuke GASTVROUWEN MET NED PASPOORT, tel. 043-19183.

Bouwbedrijf Lennertz GmbH. Geilenkirchenerstrasse 518 Herzogenrath-Merkstein, tel. 09-4924063311 vraagt met spoed TIMMERLIEDEN en metselaars. Na 18 uur te melden tel. 045-317081.

Privéclub zoekt leuke MEISJES. Tel. 043-16981.

Gevr. charmante GASTVROUWEN. Wiener Bar Maria-Hoop Tel. 04743-1551.

Gevr. nette BARDAME v.d. middag en avond, verv. aanw., tel. 045-270177.
BARDAMES ook beginners gevr. v. Sarina Bar, zeer hoge verdiensten, kost en inw. gratis, weekend vrij. Sarina Bar, Venlosesteenweg 227, Maaseik. Tel.09-3211565283 na 18.00 uur.

Nette BARDAMES gevr. Hoge verdiensten, weekend vrij. 04498-3474 04498-2150.

TIMMERLIEDEN en metselaars gevr. voor omgeving Aken. Ook eventueel Accoord Kolonnen. Tel. 045-456599.

Leuke BARDAMES gevraagd, tel. 045-315038.

Voor direct gevr. BETONTIMMERLIEDEN en metselaars, liefst in ploegverband voor werk in Nederland, tel. aanmelden 045-217179, b.g.g. 211341.

Voor dir. gevr. leuk uitziende BARDAMES goede voorz. Bar „Ma Cherie", Hellebroek 61, Nuth. 04447-1829.

Wij zoeken nog enkele HOSTESSES om samen met een leuk team meisjes in besloten club veel geld te verdienen. Tel. 043-50522 b.g.g. 51040.

SCHILDERonderaannemer voor direct gez., 3 jaar werk, grootbouwbedrijf, tel. 09-241502679.

f 30,- à *f* 40.– p. uur. v. DAMES en heren i.b.v. auto (minimaal 15 uur p. week). Inl. dag. 19 - 20 uur. Tel. 045-457078.

Bar het Poortje vraagt met spoed nog enkele BARMEISJES, zeer goede verdiensten. Tel. 045-217245 of 04494-44732.

OMEGACLUB heeft weg. groeiende klantenkring nog plaats voor tweetal jonge en atraktieve assistentes evt. part-time van ma. t/m vr. van 14 tot 24 uur, Bredestr. 31, M'str., tel. 043-14485.

Nog enkele leuke ASSISTENTES gevraagd voor club Dénise in Maastricht, 043-50785.

POETSVROUW gevraagd van 9 tot 16 uur, 6 dagen per week incl. weekend, melden Kota Radja, Dautzenbergstr. 49, Heerlen, tel. 045-714035.

Gevr. part-time VERKOOPSTER. Bekendheid met de verkoop van textiel vereist. Aanm. tussen 4–6 uur, bij de Zwaluw, Promenade 137.

KINGS CLUB opent de deuren voor de meest verwende gast' Hiervoor vragen wij buffetjuffr. en enkele nette bardames, tel. 045-421920 van 13.00 tot 18.00 uur.

Gevr. TAXI-CHAUFF. voor dag- en nachtdiensten. Julianastr. 6, Brunssum.

ECHTPAAR of dames gevr. min 15 uur ter beschikk. p.w. in bez. van auto en tel. Verdienste *f* 350.– t/m *f* 500,– p.w. Inl. tel. 045-212708 ma. v. 9 t/m 10 uur.

MEISJE gevr. v. huishouding, bij bej. echtpaar, 4 ocht. per week, Meulmeester, Margrietstr. 20, Hoensbroek, N. Lotbroek.

Wir stellen ab sofort FENSTERPUTZER gegen sehr gute Bezahlung ein. Aachener Büroreinigungsgesellschaft, tel. 0949-241/33226.

Bouwbedrijf Lupro te Heerlen kan nog enkele allr. TIMMERLIEDEN plaatsen voor renovatie. Melden na 17.00 uur 045-221194 of 045-721629.

Gevraagd part-time TAXICHAUFFEURS voor de weekends melden 's avonds na 18.00 uur. Elandstr. 42, Heksenberg, Hrl.

Met spoed gevraagd HULP in friture wegens uitbreiding. Informatie van 12.00-15.00 en van 17.00-20.00 uur. Tel. 045-455149. Einderstr. 69, Kerkrade.

ECHTPAAR gevr., voor bijverdienste. Vereist auto en telef. Inl. dag. van 17-19 u. 045-411842.

BUFFETHULP gevr, café Geurts, Kampstr. 68 Lindenheuvel-Geleen, tel. 04494-46950.

Bekwame CHAUFFEURS gevr. in bezit van rijbewijs bcde, enige ervaring in rijden met aanhanger en/of oplegger is vereist. Soll. ma. t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur, H.J. Coumans BV,, Havenstr. 25 Stein, tel. 04495-1641.

C.V.-MONTEURS en sanitair-installateurs gevr. Melden Schaesbergerstr. 92, Kerkrade-W., tel. 045-418753. Na 12 uur 411342 of 250894.

SPORT TILLEMANS
Rumpenerstraat 31
BRUNSSUM
ZENTRASPORT INTERNATIONAL
TENNISSERVICE VAN SPORT TILLEMANS
Voor 'n goed advies én alle goede merken in TENNISKLEDING en RACKETS
Tot ziens .....!
SPORT TILLEMANS
TREFPUNT VOOR SPORTERS

Snackbar- FRITUURPERS. in Schaesberg gevr., tel. 045-216568.

WIE kan op mijn zoontje passen van 's morgens 8 tot 's avonds 6, wordt gebracht en gehaald. Tel. na 20.00 uur, 04744-398. Omg. St.-Odilienberg, Posterholt of Brommenberg. Met prijsopgaven.

SLAGERSKNECHT of leerling slager gevr. Melden: Slachthuis Brunssum, tel. 252870.

WERKSTER gevr. van ± 17 uur tot ± 23 uur. Uurloon *f* 11,50, zon + feestdagen 50% toeslag. Kos + vacantiegeld. Hotel 't Centrum, Grendenpl. 14, Valkenburg, 04406-15333.

Met spoed gevr. C.V.-MONTEURS voor Duitsland, tel. 045-353164.

METSELAARS gevr. voor Duitsland, tel. 045-416521, na 18.00 uur.

Brood- en BANKETBAKKER gevr. Bakkerij Körver, Holzstr. 24 Kerkrade, tel. 455933.

POMPBEDIENDE gevr. voor de weekends, mag ook student zijn, min. leeftijd 18 jaar, aanmelden Parallelweg 47 Heerlen.

HULP gevr. voor enkele ochtenden p.wk., uurloon *f* 10,–. Frederikagracht 53 Kerkrade, tel. 045-418779 b.g.g. 415654.

Gevr. voor 2 halve dagen HULP in de huishouding Kessel-Horbach Oberdorfstr. 99 (Duitsland).

VERKOPERS van vers vlees en vleeswaren aan particulieren op provisiebasis gevr. (omg. Heerlen-Bleijerheide), tel. 045-222489.

TAXICHAUFFEURS gevr. voor week(end) of weekenddienst. Pers. aanm. Hofstr. 16A Nieuw-Einde, Heerlen.

Exclusieve bar heeft nog plaats voor enkele DAMES, tel. 04745-312.

METSELAARS, handlangers en einschaler gevr. voor Duitsland, hoog loon en goede soc. voorz., tel. 045-224348.

Gevraagd all-round voorman METSELAAR, all-round voorman, timmerman en handlanger. Aannemersbedrijf Ubach over Worms BV, tel. 045-318787, na 18.00 uur, 04455-1871.

Gevr. betrekkingen

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK, tel. 045-714924 of 045-415348.

STUCADOORSBEDRIJF kan nog pleister-, stucadoorsw. verbouw aannem. Tel. 045-459073.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken. Tel. 045-457961.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips BV., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK. Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte- en isolatiedaken. Reparaties en al uw zinkwerk. 6 jaar schriftelijke garantie. Vrijblijvende offerte. Bel. 045-224459 b.g.g. 045-215005.

Voor al uw STUCADOORWERK gespec. in werken knauf, verb. en nieuwb. Tel. 04446-2863.

De goedkoopste zijn we niet. Maar wel bieden wij de langste garantie en de beste service. Voor al uw pannen en platte daken, isolatie, SCHOORSTEENBOUW en zinkwerken, naar gebr. Markgraaf met vestigingen in Heerlen, Hoensbroek, Brunssum en Sittard. Bel voor vrijblijvende offerte tel. 045-222621.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS het vertrouwd adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922.

Geef uw huis een nieuw gezicht GEVELREINIGING het weer naar boven brengen van de oorspronkelijke steenkleur. Uitkappen en opnieuw zetten, impregneren, waterafstotend maken van uw gevel. Gevelreinigingsbedrijf A. Timmermanns. 045-259492.

Voor al uw OPRITTEN, terrassen en bestratingen, tevens maken wij voor u kleine metsel- en grondwerken tegen scherp concurrerende prijzen. Tel. 04494-51889.

LET OP! Erkend dakdekkersbedrijf Peters, wij vernieuwen alle daken en zinkwerk, Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Voor OPRITTEN, terrassen met triller, tuinaanleg, metselwerk, concurrerende prijzen, tel. 04494-51878 of 04490-15910.

OPRITTEN in klinkers of sierbestrating met of zonder grondwerk. Tel. 045-220742 of 222145.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN, erkend dakdekkersbedrijf „Het Zuiden". Riet, pannen, platte, singhle en isolatie daken. Al uw zinkwerken, hang- en bakgoot, 5 jaar schriftelijke garantie en gootservice. Vrijblijvende offerte, bereikbaar dagelijks tot 20 uur. 045-216151 b.g.g. 045-217896.

Kleine aannemer kan nog RUWBOUW aannemen en verbouwingen. Tel. 045-251415.

Werk gevr. in HONDENDRESSUUR en of bewaking, ruime ervaring en kennis in- en exterieur van honden, br.o.no. SH 415 LD Hrl.

C.V., SANITAIR, gas-water. Install.bedr. H.J. Geurts. Tel. 04754-3834.

Voor al uw METSELWERKEN schoorstenen en verbouwingen en dakwerkzaamheden bouwbedrijf Jodi, tel. 045-216151 of 045-217896.

Voor al uw aansluitingen en rep. aan gas en watertoest. incl. c.v., vloerverw., sanitair en DAKBEKL. Tel. 045-213605.

LOODGIETER kan weer nieuwbouw aannemen. Inl. 04405-2404.

Voor NIEUWBOUW, verbouwing e.d. bel 045-721629 of 045-221194.

GEVELREINIGING onder aangepaste hoge druk van alle steensoorten, voegen, kappen en zetten, vochtwerend impregneren, ook voor al uw schilderwerk, Renovabouw, tel. 045-256920 of 255813.

Mobiel GRITSTRALEN van alle steensoorten, beton-constructies en ook oude verflagen, Renovabouw, tel. 045-256920, of tel. 045-255813.

DAKDEKKERSCENTRALE: reparaties en vernieuwingen. Let op het juiste adres! Crijns Roberts, Torenstr. 26, Oirsbeek, tel. 04492-3536.

Voor OPRIT, terras, tuinaanleg, metselwerk, afrastering, ook veranderingen en herstel ervan. Bel tijdig 045-216722.

Kl. aannemer kan nog AANNEMEN grote en klein verbouwing en timmerwerkzaamheden, tel. 045-413861.

Het goedkoopste verkooppunt van:
POOLSE MEUBELEN
KELIMS
GOBELINS
vindt u bij:
KUNSTGALERIE POLONIA
MAKADO BEEK
Zie het verschil en betaal niet meer

TEGELZETTER zoekt bijverd., kan ook afwerk-vloeren maken. Br.o.nr. 485 LD Spek'heide.

Te koop aangeboden

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen, Seilgraben 14, tel. 22231.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm va. *f* 1495,–; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf *f* 50,– per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. *f* 250,–. Zw.wit TV vanaf *f* 50,–. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Te k. a. GORDIJNVERLOURS pr. soepele kwal. Div. kleuren o.a. bruin 120 cm br. van *f* 35,– voor *f* 19,50 p. mtr. Manders B.V., Willemstraat 109, Heerlen.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel. 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

WEEGSCHALEN – kasregisters. Roltex B.V. winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

Ca. 1000 nieuwe FIETSEN, direkt van importeur, o.a. kleuterfiets *f* 69,–; kinderfiets v.a. *f* 109,–; dames- en herenfiets v.a. *f* 179,–; met 3 versn. *f* 229,–; racefiets met 10 versn. *f* 269,–; oma- en opafiets *f* 299,–; trommelremfiets met 3 versn. *f* 399,–; lichtgewicht racefiets 10 kg met Campagnolo derailleur *f* 499,–; Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, ma. gesloten, koopavond geopend.

IJZER en profielstaal, stalen balken op maat. Konstruktiebedrijf Kraft, Gatestr. 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

AANHANGWAGENS, onderstellen en losse onderdelen voor zelfbouw, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Gatestr. 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

KLEUREN-TV's zeer grote sort. vanaf *f* 295,–, ook veel toest. in hogere prijskl., alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760/317662.

Te k. zware eikehouten SALONTAFELS. Halve prijs. Tel. 045-213563.

TIROLERHUISJES, garages, schuurtjes vanaf *f* 295,–. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252. Bez. onze show.

Fiets *f* 199,- Rijklaar met 3 speed en handremmen. *f* 259,- Gazelle, Union, Batavus, Simplex, Burgers, Covè, Rivel in race, sport en toer. Inruil fietsen, bromfietsen, scooters en motoren mogelijk. Renkens fietsen en bromfietsen. Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225.

Te k. restpartij KLEINMEUBELEN, TV-kasten en dekenkisten, Past. Greijmanstr. 49, Schinveld.

AANHANGWAGENS, betonmolens, bouwtakels, bouwliften, kango breek en boorhamers, compressoren, dakdekkersliften, diamantboor en zaagmachines, hogedrukreinigers, lasapparaten, ladders, mastiekketels, motorbezems, spijker tackers, stucadoorsliften, steen- en houtzaagmachines, tegelknippers, tuinfrezen, trilplaten en walsen, waterzuigers, waterpompen, kelderpompen. Bouwmachines Damoiseaux BV. Industrie terrein de Beitel 108, Heerlen. Telefoon 045-411930.

PIANO stemmen en reparaties, levenslang garantie op reparatie, tel. 045-211549.

Houthandel RINKENS biedt te koop aan: balken 5x15 cm p.m., balken 6x16 cm *f* 7,09 p.m., balken 8x18 cm *f* 9,59 p.m., kepers 5x5 cm *f* 1,83 p.m., kepers 5x7 cm *f* 2,65 p.m., kepers 6x8 cm *f* 3,66 p.m., eternietplaten 3,2 mm dik 250x120 cm *f* 15,22 p.pl, mooie grenen schroten reeds geschuurd 8 cm breed *f* 1,30 p.m., kinderbalken met lijsten v.a. *f* 6,50 p.m., grenen vloerplanken dik 22 mm *f* 1,48 p.m., vloerplanken met visbek iets moois *f* 1,40 p.m., panlatten 50 ct. p.m., tengels 32 ct. p.m., spaanpl., boeiboorden, dakbedekking, isolatiemateriaal enz. enz. Tegen sterk konkurrerende prijzen. Prijzen incl. BTW. Kerkstraat 149, Nieuwenhagen. Tel. 045-311892. Eygelshovenerweg 48, Ubach over Worms. Tel. 045-319846.

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag:
Alle mogelijke bedragen tussen *f* 1.000,– en *f* 100.000,–
Rente:
Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd
Aflossing:
Versnelde aflossing is altijd mogelijk zonder kosten en boetes
Kosten:
Alle bedragen netto in handen, dus geen kosten zoals afsluitkosten, bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden t.m. *f* 20.000,– (P.L. en C.C.)
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.
De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.
Uiteraard worden goedbetaalde, elders lopende leningen door ons overgenomen. Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat. **Vraag vrijblijvend naar de condities van onze P.L. t/m 96 mnd. en 2e hypotheken t/m 240 mnd.**

VOORBEELDEN:
KONTINU-KREDIETEN:
f 5000,– mnd. afl. va. *f* 75,–
f 7.500,– mnd. afl. va. *f* 102,50
f 10.000,– mnd. afl. va. *f* 150,–
f 12.500,– mnd. afl. va. *f* 187,50
f 15.000,– mnd. afl. va. *f* 225,–
f 20.000,– mnd. afl. va. *f* 300,–
f 22.500,– mnd. afl. va. *f* 337,50
f 25.000,– mnd. afl. va. *f* 375,–
enz. enz.

VOORBEELDEN:
persoonlijke lening:
f 7.500,– mnd. afl. *f* 143,–
f 12.500,– mnd. afl. *f* 231,–
f 17.500,– mnd. afl. *f* 318,–

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24 - Hoensbroek - Tel. 045-211668.
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor.

ALLEEN IN DE HEMA

Het buitenseizoen is weer aangebroken.
Lekker zitten in de tuin, op het balkon of op het terras in deze mooie, sterke en toch lichte opvouwbare terrasclub.
Witgespoten frame met aluminium poten en 6 cm dikke kussens van 100% acryl.
97,50
HEMA

SOUFFLÉ KOFFER in dikmaten
1 : 75 cm........**52,50**
2 : 70 cm........**49,95**
3 : 65 cm........**47,50**

TRAVELLERS TASSEN
1 : **24,50**
2 : **24,50**
3 : **29,95**

DÉ SPECIAALZAAK VOOR FIJNE LEDERWAREN EN LEDEREN KLEDING:
HANS SCHINS
ORANJE NASSAUSTRAAT 4
HEERLEN TEL. 045-712460.

DE BEDFORD CF MAAKT UW OUDE BESTELWAGEN TIJDELIJK MEER WAARD.

Als u nu een Bedford CF bestelwagen of chassis-kabine bij ons aanschaft, kunt u rekenen op 'n extra hoge inruilprijs voor uw oude wagen.
Da's voordeel nummer één. Maar de Bedford CF van General Motors is in méér opzichten 'n goeie ruil. Z'n ekonomie (met GM Diesel gem. 1 op 11!), z'n hoge laadvermogen, z'n verrassende wendbaarheid en z'n komfortabele rijgedrag maken hem uiterst funktioneel voor de jaren '80.
U hebt keus uit vele uitvoeringen, al vanaf f 12.810,– (excl. BTW.). U bent welkom voor 'n overtuigende proefrit- én 'n onweerstaanbaar inruilbod!

BEDFORD CF

BEDFORD CF VAN GENERAL MOTORS. 'N GOEIE RUIL BIJ:
CANTON-REISS-HEERLEN
„Waar u auto's mèt service koopt"
Valkenburgerweg 34, Apollolaan 7, tel. 718040.

Vrijspraak na een „verkeersongeluk" luidde totale chaos in

MIAMI BRANDT

Van onze correspondent Henk Kolb

MIAMI – Florida, waar het leven goed is, zeggen de folders van de reisbureaus, maar dat blijkt niet voor iedereen zo te zijn. Niet voor de moeder van Arthur McDuffy bijvoorbeeld, wier zoon onder nog onopgehelderde omstandigheden kwam te overlijden aan de gruwelijkste wonden die de lijkschouwer van Miami in een carrière van 3600 autopsies ooit had gezien. „Een verkeersongeluk", heette het volgens de politie. Een politiële moord was het volgens de openbare aanklager, die de zaak voor een geheel uit blanken samengestelde jury niet kon winnen. Vrijspraak dus. En een klein uur later stonden de eerste auto's in brand terwijl duizenden zich voor het politiebureau samentrokken.



● Miami: drie bange kinderen in een wereld van geweld

Een dag later verscheen moeder McDuffy op de televisie om tot kalmte te manen. Nog een dag later stuurde president Carter zijn minister van justitie Benjamin Civiletti naar Miami om een onderzoek naar de rechtsgang aan te kondigen. Maar de noordwestelijke zwarte wijk van Miami zag er toen al uit alsof er oorlog was gevoerd. In honderden gebouwen woekerden branden onbelemmerd, omdat de brandweer aanvankelijk met geweervuur was ontvangen door tierende mensen in een bedwelmende roes van zinloze vernieling. De eerste schaderapporten spreken van miljarden dollars.

„De moordenaars gaan vrijuit..! Ze hebben mijn zoon omgebracht!"

„Dit niet..."

Want in het voetspoor van de vernielers volgden de plunderaars, die „steels aanvankelijk, maar openlijk later, hun hele familie mobiliseerden bij de beroving van de pandjeshuizen, drankwinkels en warenhuizen. „Liberty City", vrijheidsstad, de zwarte nederzetting in Noordwest-Miami, werd zodoende een smeulende puinhoop, die inmiddels met wegversperringen bewaakt door 3500 man van de nationale garde met de bajonet op het geweer, van de buitenwereld is afgesloten. „Dit niet", schreide moeder McDuffy, verlaat je op God... maar dit niet".
Het slagveld ligt er ogenschijnlijk verlaten bij. Onder zware bewaking van politie spoedt zich een kolonne verslaggevers langs het gebeuren: het glas van winkelruiten versplintert krakend onder de banden, vlammen klampen zich nog vast aan de resten van vernielde opslagplaatsen en achter de vitrages van woningen staan mensen met geweren – de scherpschutters van een dolle zelfkastijding. Want het zijn de zwarte neringdoenden die hun bedrijven naar de verdommenis zagen gaan, het zijn de zwarte inwoners van „Liberty City" wier huizen zijn afgebrand. Er is kennelijk sedert 1968, toen tijdens de republikeinse nationale conventie in Miami, rassenrellen uitbraken niet genoeg veranderd in Florida. De zwarte bevolking heeft geen baat gehad bij het feit dat de kiezers in 1972 in meederheid rassenintegratie voorstonden. Want diezelfde kiezers staan nu in korte broek, met een dubbelloops onder de arm in hun voortuintjes gereed om het blanke erfgoed te verdedigen, doortrokken van dezelfde kordaatheid waarmee blanke kolonisten ooit in Kenya de Mau-Mau opwachtten. Noch politieke, noch economische macht is „Liberty City" toegevallen. Wel Armoede.

Lang en gruwelijk

Goeverneur Robert Graham van Florida heeft zijn burgerij gesmeekt om rust: „Meer dan iets anders hebben we een nacht van broederschap nodig, voordat we kunnen beginnen te bouwen aan een toekomst". Maar Andrew Young die met andere zwarte leidslieden in Miami arriveerde toen ook de nationale garde 2500 man versterking liet aanrukken en kreeg tijdens een vergadering met de zwarte leiders ter plaatse geen been aan de grond. Hij werd weggejouwd, door mannen in keurige pakken met vest en das, die beslist geen benzinebommen hadden gegooid, of geweren hadden afgeschoten, maar wèl nauwkeurig vaststelden dat Andrew Young in de ogen van vele zwarte mensen een lakei is geworden van de blanke belangen.
De klachtenlijst is lang en gruwelijk. Ze heeft vooral betrekking op recht en de toepassing ervan. Niet zozeer in eerste aanleg op het feit dat sedert 1968 toen Miami óók brandde, juist de Cubanen de baantjes hebben gekregen die voorheen voor de zwarte bevolking leken gereserveerd: de ondergeschikte functies in de hotels, waar zij koffers droegen, bedden opmaakten en zich met een glimlach overeind hielden tegenover de stroom van welgestelde bejaarden, die zich naar dit „land van de zon" spoeden om hun verkillend gebeente op temperatuur te houden tijdens de barse winter van het noorden.

Citaten uit de archieven: in januari 1979 schopte en sloeg de politie een man die van verkoop van verdovende middelen werd verdacht, hoewel hij zich niet tegen arrestatie verzette. Een van de politiemannen was Alex Marrero, die in de zaak McDuffy zojuist van rechtsvervolging werd ontslagen. In februari 1979 zagen Amerikaanse televisiekijkers het onthutste maar bebloede hoofd van Nathaniel Lafleur op hun scherm, een zwarte onschuldige,



● Na de brandstichters kwamen de plunderaars: met moeite kan deze zwarte jongen zich op de fiets met zijn geroofde goederen in evenwicht houden.

een onderwijzer van onbesproken reputatie. Maar de politie dacht dat hij in drugs handelde. En ranselde dus hem en zijn zoon af voordat zij bemerkte bij het verkeerde huis te hebben aangebeld. Lafleur heeft tegen de stad Miami een eis tot schadevergoeding ingediend.
In oktober 1979 schoot een blanke politieman, zie in zijn uren buiten dienst bijverdiensten maakte als bewaker van een opslagplaats, een 22-jarige zwarte man dood. De revolver ging af tijdens een worsteling met een zwarte man die hij verdacht vond. Hij dacht aan inbraak. Volgens familieleden had het slachtoffer zich slechts bij het warenhuis opgesteld om een plas te doen. Maar de politieman werd niet in staat van beschuldiging gesteld.
En dan is er de zaak van een elfjarig zwart meisje. Een blanke politieman zou haar seksueel hebben gemolesteerd. Een rechter oordeelde aanvankelijk dat de man naar een verbeteringsinstituut moest, maar toen hij zich terugtrok, verschafte zijn opvolger een voorwaardelijke straf. Er zijn andere feiten: zwarte leiders worden vervolgd: zij worden beschuldigd van zulke zaken als het organiseren van illegale bingogames. Maar vreemd genoeg is hetzelfde lot andere zwarte leden van de Country Commission in Dade County (waarvan de grenzen samen vallen met die van stedelijk Miami) overkomen. Dade County, men herinnert zich dat nog, is het bestuurlijke gebied waar de zangeres Anita Bryant haar kruistocht tegen homoseksuelen begon: ook mensen die anders zijn en dus gevaarlijk voor een normbesef dat recht vervormt tot ballotage.

„Zelfmoord"

En dan was er het geval van Johnny Jones. Een zwart onderwijsdeskundige van nationale faam. Hoofd van het onderwijs in Dade County, het op vier na grootste van de VS. Veroordeeld door een geheel blanke jury op 30 april 1980, omdat hij zou hebben gepoogd met onderwijsfondsen in zijn weekeindhuis luxueus loodgieterswerk te laten aanleggen ter waarde van 18.000 gulden. Een andere zaak met betrekking tot omkoping is nog gaande. Waren die veroordelingen een uitvloeiing van racisme, of moet de zwarte gemeenschap slechts betreuren dat een van zijn meest vooraanstaande zegslieden zich tot zulke ordinaire daden heeft laten verleiden?
En vooral vanwege de zaak McDuffy verscheen minister van justitie Benjamin Civiletti in Miami. Gestuurd door president Carter met een schijnbaar eenvoudige opdracht: herstel de orde en zorg ervoor dat het recht zijn loop krijgt. Maar dat is in Miami, in Dade County, niet eenvoudig meer. De zwarte gemeenschap heeft zichzelf opnieuw vernietigd, na twaalf jaar van hardnekkige pogingen om een zwart zakenleven weer op te bouwen. Het geweld heeft het karakter van een zelfmoord: het systeem heeft gefaald. Er is geen andere koers.
De staat Florida is een heterogene gemeenschap, dat is duidelijk. De burgerrecht-revolutie heeft veranderingen gebracht. Maar Florida, dat in 1950 nog maar 2,5 miljoen inwoners had, heeft er nu 8 miljoen en zal als de voorspellingen omtrent de laatste volkstelling van april kloppen straks de zevende staat van de VS zijn. Sedert 1970 is de bevolking met anderhalf miljoen gegroeid. Vanwege de zon, die drommen bejaarden aantrekt: mensen die tijdens hun laatste ommetje niet door maatschappelijke vernieuwing willen worden verrast. Zij vormen groepen: de democraten uit New York's Bronx, de republikeinen uit Chicago's rijke voorsteden, maar allen behoudend in beginsel – vastberaden op de bressen in hun laatste bastion van maatschappelijk onverstand.
Terwijl de Cubanen (in de afgelopen maand alleen al in Miami met 20.000 man versterkt) in aanzien en welstand groeiden, had zwart Miami te maken met meer armoede en méer werkloosheid. Terwijl de Cubanen, witter dan zwart, de baantjes kregen en werden binnengelaten, moesten vluchtende, zwarte, Haitianen formeel het land weer verlaten. En als zij wel werden toegelaten (20.000 in Zuid-Florida) betekenden zij meer concurrentie binnen het beperkte bestel van de zwarte economie. Zo goed als de 40.000 Jamaicanen. In Dade County, Miami, wonen 50 procent blanken, 35 procent (vrijwel uitsluitend Cubanen) van Latijns-Amerikaanse oorsprong en 15 procent zwarten..... te zamen een bevolking van 1,5 miljoen. Maar het werkloosheidspercentage onder de zwarte bevoking is twee maal dat van de blanken (17 tegen 8 procent). Tien procent van de blanken bestaat formeel onder de welstandsgrens, tegen 18 procent voor de Latijns-Amerikanen en 38 procent van de zwarten.

Het vuur van de wraak

Schietend, brandstichtend en plunderend is in Miami een stuk zwarte bevolking in opstand gekomen tegen de vrijspraak van vier voormalige politiemannen, die op 17 december van het vorig jaar betrokken waren bij de gewelddadige dood van de 33-jarige zwarte verzekeringsagent Arthur McDuffie, een ex-mariner en, volgens nabestaanden, een oppassend man.

Dikke wolken zwarte rook kolkten uit gebouwen in Miami's zwarte wijk na een weekeinde van burgeroorlog, dat een twintigtal levens heeft gekost en omstreeks 200 gewonden. En in Miami, Florida, staan de blanken zodoende tot de tanden gewapend klaar om have en goed te verdedigen tegen de stoottroepen van een zwarte burgerij, die zich in de afgelopen maanden steeds meer slachtoffer is gaan voelen van rechtspraak en politie-optreden.

De massale immigratie van Cubanen in de laatste weken heeft daaraan nog een element toegevoegd: een groeiende angst voor nog meer economische onzekerheid onder een volksdeel dat zich in doorsnee met de rafels van welvaart tevreden heeft moeten stellen en nu vreest nog verder in de marge van de samenleving te worden weggedrukt.

Evenwel, niet de vluchtende Cubanen brachten de zwarte toorn tot zijn gewelddadige uitbarsting, doch een verschijnsel dat in Amerika wordt aangeduid als „police brutality": geweldpleging door de politie. Florida heeft dan ook een twijfelachtige reputatie op het gebied van de rechtsbedeling, die op zijn minst de schijn wekt een instrument te zijn geworden van het vooroordeel.

Bekeuring genoeg

Luister naar Marvin Dunne, een zwarte socioloog verbonden aan de internationale universiteit van Florida: „Dit alles is in een pot gegooid en kookt, zodat de beweegredenen niet meer van elkaar zijn te onderscheiden. Dit vormt vermoedelijk een van de meest explosieve situaties in het land. Zelfs wanneer deze uitbarsting is onderdrukt, is een bekeuring genoeg om het allemaal opnieuw op gang te brengen. Het zal hier nog lang een gevoelige toestand blijven".
Terug naar McDuffy: politiemannen achtervolgden hem. Zij verwondden hem dodelijk, hoewel zij zeiden dat slechts „noodzakelijk geweld" was gebruikt. Volgens de aanklacht tegen het viertal wetshandhavers zouden zij vervolgens de situatie zo hebben vervalst dat het leek alsof McDuffy met zijn motorfiets tijdens een verkeersongeluk zo zwaar gewond was geraakt. De vier politiemannen zijn nu vrij. Zij hebben onmiddellijk geëist dat hun staat van dienst van smetten wordt gezuiverd en twee hunner willen hun oude baan terug. Minister van justitie Civiletti moet nu bekijken al alles wel naar de letter van de wet is gegaan en zal overwegen of zij opnieuw in staat van beschuldiging kunnen worden gesteld, maar dan op grond van vergrijpen tegen de burgerrechten.
Niet voor niets verplaatste de rechter de zaak naar Tampa in Florida omdat het klimaat in Miami geen behoorlijke rechtsgang kon garanderen. „De zaak is een tijdbom" riep de vrouwelijke magistraat Lenore Mesbitt uit. De zwaarlijvige voorzitster van de jury, las voor van een briefje: „niet schuldig". Professor Dunn: „Zelfs de meest cynische mensen hadden geen vrijspraak verwacht." Een der verdachten zakte huilend in elkaar. Moeder McDuffy, in een lichtblauwe jurk, gooide de handen ten hemel: „De moordenaars gaan vrijuit. Ze hebben mijn zoon omgebracht". Zij moest in de gangen van het gerechtsgebouw worden vastgehouden in een hysterische woede-aanval. „Dit niet", zei zij later op de televisie, toen Liberty City en Coconut Grove, de voornaamste zwarte wijken, al ruimschoots brandden, „dit niet".

Hopeloosheid

Wat dan wel? Florida heeft geen antwoord. Amerika graaft opnieuw schuldbewust naar „maatregelen". Garth Reevs, zwart: „De aanklager werkt met een dubbele standaard voor recht. De blanken hebben zich in alle mogelijke bochten gewrongen om vervolging tegen zwarten op gang te brengen, die een leidersrol in de zwarte gemeenschap vervullen. Als voor de rechtbank het recht wordt aangetast, begint het gevoel van hopeloosheid. En daarom brandt Miami".
Merkwaardig genoeg, zijn de blanken die met de wapens gereed staan om hun bezit aan de grens van de zwarte gemeenschap te verdedigen, niet alleen arm, maar ondervinden zij hetzelfde gevoel van rechtsongelijkheid waarover de zwarte bevolking klaagt. Zij sympathiseren zelfs met de nood van hun buren. Toch grijpen zij het geweer. Want zij voelen zich bedreigd.
En zwart Miami? Mevrouw Athalie Range, een pinnige zwarte woordvoerdster zegt: „Wij hebben het gevoel dat wij als mensen niks betekenen. Je weet wat dat betekent: „Als je geen mens bent, dan ben je een beest". In Florida komt socioloog Dunn tot de conclusie dat de vrijspraak van de vier politiemannen in de zaak McDuffy maar één antwoord open liet: alles wat blank is vermoorden. „En daarmee is een begin gemaakt", zegt hij. Omtrent een „wapenstilstand" is hij niet optimistisch, zolang er niet verandert in de rechtspraak, het kiezen van jury's in de werkgelegenheidssituatie.
Brandt Miami? Inderdaad.

MINISTERIE WAARSCHUWT VAKANTIEGANGERS:

Pas op voor drugs en lifters

Van onze verslaggever

DEN HAAG – Honderdnegenenzestig Nederlanders zitten op het ogenblik in buitenlandse gevangenissen wegens het in het bezit hebben van verdovende middelen. Dáárvoor, en verder voor het aanschaffen of verhandelen van deze middelen, ook soft-drugs, zijn de straffen in het buitenland aanzienlijk hoger dan in ons land. Deze waarschuwing staat in de wenken voor een vakantie in het buitenland, die het ministerie van buitenlandse zaken dinsdag heeft gegeven.

Wees voorzichtig met het meenemen van lifters. In vrijwel alle landen is de bestuurder van een auto aansprakelijk voor alles wat er in de auto wordt vervoerd. Ga ook nooit in op verzoeken van vreemden om „een pakje" voor een ander mee te nemen en laat u niet verleiden de auto van een ander „even" naar huis te rijden. Het zijn allemaal methodes om u het slachtoffer te laten worden van handelaren in drugs, zo waarschuwt het ministerie.
Buitenlandse Zaken geeft vakantiegangers het advies om aan familie of kennissen vóór hun vertrek een opgave achter te laten met gegevens over de naam van het ziekenfonds of verzekeringsmaatschappij, waar ze zijn verzekerd tegen ziektekosten, het nummer van giro- of bankrekening, de naam van de huisarts en hun verblijfplaats.

Ziekte

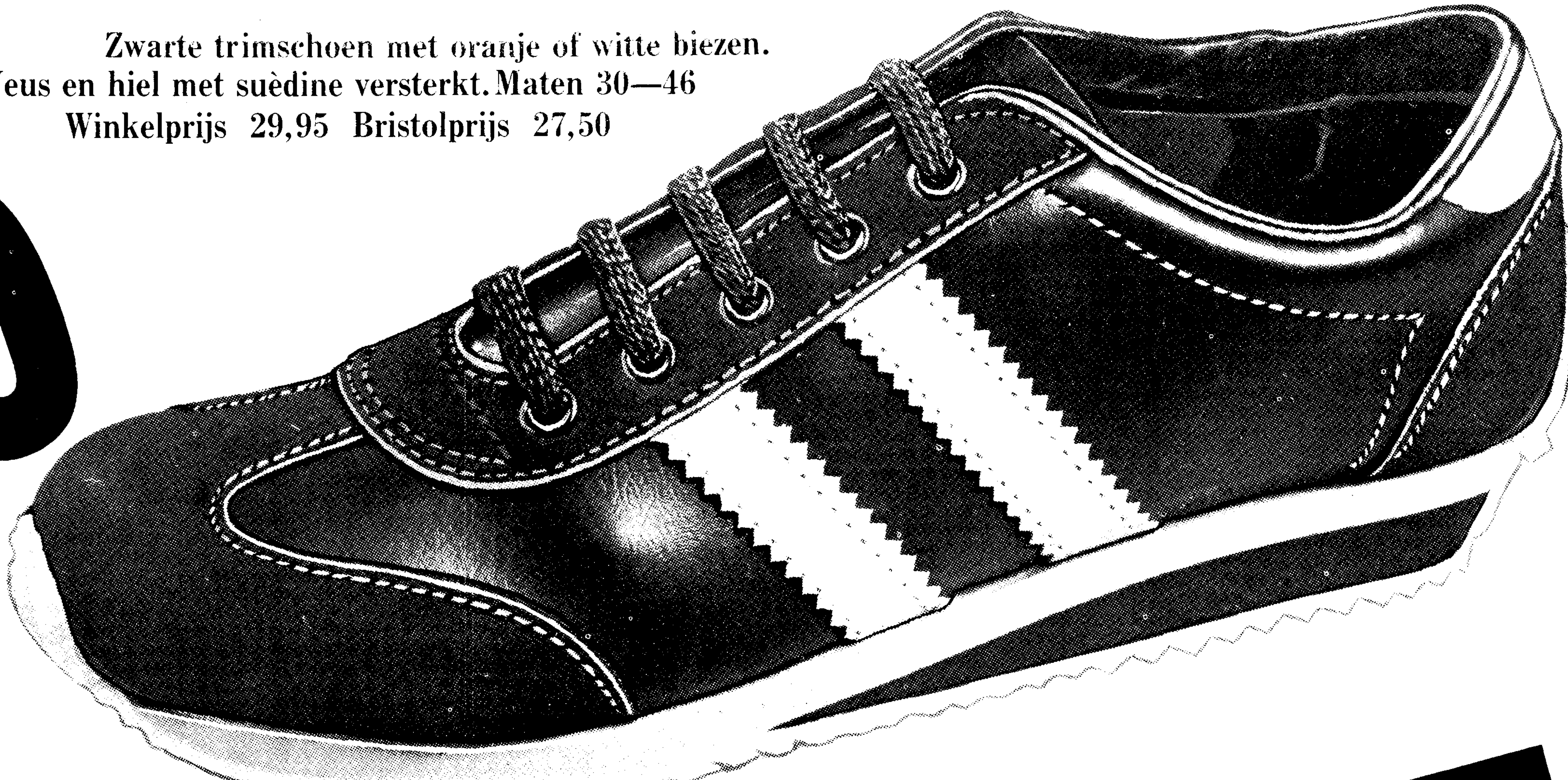
Als u onder medische behandeling bent, is het handig om een verklaring in het Frans, Duits of Engels mee te nemen. Het ministerie adviseert om zo weinig mogelijk contact geld mee te nemen, maar girobetaalkaarten of cheques. In noodgevallen kunt u een voorschot krijgen van de ambassade, maar dat bedrag is alleen bestemd voor de terugreis en niet voor voortzetting van uw vakantie.
Verplicht verzekerden moeten aan hun ziekenfonds een zogenaamde E-III-verklaring vragen, behalve als men naar Engeland gaat. Hiermee krijgt men dezelfde rechten op medische hulp als de inwoners van het vakantieland. Vergeet vooral niet een reis- en ongevallenverzekering af te sluiten. Als u lid bent van de ANWB of KNAC, neem dan de reis- en kredietbrief mee. Als u buiten Europa gaat, informeer dan of uw autoverzekering dekking verleent.

Het ministerie dringt er op aan om familieleden regelmatig te laten weten waar u bent. Radio Nederland Wereldomroep zendt oproepen van de ANWB en het ministerie uit. Elke ochtend om 9.30 uur op de 25, 31, 41 en 49 meterband, en om 10.30, 12.30 en 13.30 uur (Nederlandse zomertijd) op de 16, 25, 31 en 49 meterband.
Bij ernstige moeilijkheden doen vakantiegangers er verstandig aan contact op te nemen met de Nederlandse ambassade of consulaten. Adressen staan in het telefoonboek. Ook de politie kan u in zulke gevallen helpen.

Voor de meeste landen is een geldig paspoort nodig. Voor sommige landen kunt u volstaan met een paspoort dat minder dan vijf jaar is verlopen, maar men kan dan geen cheques of betaalkaarten verzilveren. Dit is onder meer het geval in de Benelux, West-Duitsland, Frankrijk, Zwitserland, Oostenrijk en Italië.
Vermissing van een paspoort in het buitenland betekent het einde van uw vakantie, aldus het ministerie. Meestal krijgt u geen nieuw; alleen een laissez-passer voor de terugreis. Elk jaar raken er tussen de 15.000 en 20.000 paspoorten kwijt, meestal door slordigheid.

Noteer het nummer, datum van afgifte en dergelijke van paspoorten en andere belangrijke documenten. Dit vergemakkelijkt de opsporing, aldus het ministerie van buitenlandse zaken.

alléén vandaag 17.50



Zwarte trimschoen met oranje of witte biezen.
Neus en hiel met suèdine versterkt. Maten 30—46
Winkelprijs 29,95 Bristolprijs 27,50

DE SCHOENSPECIALIST
BRISTOLSHOES
Hoogeweg 2–4 (zijstraat Schelsberg) Heerlen tel. 045–722388

donderdag koopavond tot 21.00 uur

★ Topper

★ GELDIG DONDERDAG VRIJDAG ZATERDAG
ZOLANG DE VOORRAAD STREKT

VA 39 GLD

SKAI
REIS KOFFERS
MET SOUFFLÉ 3 SLOTEN EN 2 RIEMEN.

SKAI

van 69^95 VOOR 49,-
van 64^95 VOOR 44,-
van 59^95 VOOR 39,-

winckers lamberti
Luxe lederwaren en reisartikelen

MAASTRICHT MUNTSTRAAT W. BRUGSTRAAT — SITTARD LIMBRICHTERSTR. — HEERLEN PROMENADE — ROERMOND KLOOSTERWANDSTR.

---

*PLAN UW TOEKOMST MET ENERGIE!

Energie wordt steeds schaarser. De prijs van olie gaat steeds weer omhoog. Kolen uit eigen omgeving worden steeds meer gevraagd. De kolenmijnbouw biedt zekere arbeidsplaatsen. Daarnaast mogelijkheden, om in het beroep verder te komen, zoals U ze elders niet zult vinden.

Beroepen in de kolenmijnbouw behoren tot de veelzijdigste die er voor vakmensen in de industrie zijn. Kom bij ons voor een gesprek, als U een ander beroep wilt hebben. Bij onze personeelsafdelingen kunt U terecht voor raad en informatie over het inwerken, verdiensten, promotie, en sociale zekerheden, zoals alleen de kolenmijnbouw ze kent.

Plan Uw toekomst met ons! Op basis van één van de meest zekere energiedragers van ons land, de Duitse steenkolen.

Laat U zich informeren

door de personeelsafdeling van de mijn Anna:
adres: Bahnhofstraße, 5110 Alsdorf, Tel. 09/49 24 04 - 2 20 21 of
door de personeelsafdeling van de mijn Emil Mayrisch:
adres: 5173 Aldenhoven-Siersdorf, Tel. 09/49 24 64 - 10 61

EEN WERKKRING MET TOEKOMST BIJ DE ESCHWEILER BERGWERKS VEREIN

Te koop aangeboden

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 62 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, erkend Focwabedrijf. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. a. ZANGINSTALLATIE merk LEM, 2 boxen, Boxstaandaards, 2 microfoons, 2 statieven + monitorbox + drumstel. Prins Hendrikstr. 18, Kerkrade.

Te k. weg. omst. zwaar eiken BANKSTEL ± 3 mnd. oud nieuwpr. ƒ 3.750,–, voor ƒ 1.850,–, 04490-11383.

Huur eens een VIDEOBAND, compl. speelfilms, Duitse en Amerik., porno erotische en komische sexfilms. Walt Disney en andere tekenfilms, huur ƒ 40,–, borg ƒ 200,–, u kunt bij ons ook uw eigen voorbespeelde banden ruilen, ƒ 40,–, tel. 04442-2920.

GRINDTEGELS, marmersplittegels voor oprit of tuinpad. Betonplaten en palen voor stallen schuttingen e.d. Alles uit voorraad leverbaar, ons showterrein is doorlopend geopend. Creugers beton, Economiestr.46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen o.a. assen, spatschermen en klepsluitingen. Tevens inruil en trekhaakmontage. Jo Knops Autoshop annex Esso-servicestation, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-12718.

KLEURENTELEVISIES grote sortering, prima spelend met garantie. 8x Philips grootb. va. ƒ 275,–; 12 st. Blaupunkt 67 cm grootb., Tiptronic va. ƒ 375,–; all-trans. va. ƒ 475,–; Saba 67 cm grootb. met af-st.bed. 12 kan., zeer smal, zw.-wit-TV ƒ 65,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

ZOMERAANBIEDING orgels en piano's 3 oktaaf orgels v.a. ƒ 1695,–, thans speciale aanbieding 3½ oktaaf orgels van ƒ 2.600,– voor ƒ ƒ 1995,– Occasion orgels (met garantie) vanaf ƒ 995,–, speciale piano aanbieding 7½ oktaaf ƒ 3.595,–. Inlichtingen Jacobs Music BV, Kerkstraat 111 a/b, Brunssum of Annastraat 46 Geleen.

KLEURENTELEVISIES o.a.: Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 245,–, Radio-TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Zwart-wit TELEVISIES Philips, Blaupunkt ƒ 50,–, ƒ 75,–, ƒ 100,–, Radio-TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. a. RENFIETS merk Jan Janssen m. shimanoopbouw z.g.a.n. tel. 045-311987.

Stuntverkoop massief eiken SALONTAFELS bladdikte 6 cm, 120x80 van ƒ 850,– voor ƒ 595,–; 140x80 van ƒ 1050,– voor ƒ 695,–; boereneiken meubelen rechtstreeks uit de meubelmakerswerkplaats Auberge d'Egte, Wilhelminalaan 159, Echt. 04754-3967.

Electr. LINTZAAGMACH., 800 en langgatboor, nog in bedrijf. Aann bedr. J. Ubachs & Zn., Rijksweg 105, Berg en Terblijt, 04406-40601.

10 BANKSTELKUSSENS, vanaf ƒ 69,50 p.kuss. tot ƒ 119,50 p.k. Stof uitzoeken. Euromeubel Sittard, Handelsstr. 23.

Mah. SLAAPK. en d. eik. slaapk. Eetkam. compl. ƒ 400,-, Biedem. eeth. pr.st. ƒ 495,-. Teak eeth. ƒ 198,-, Handelsstr. 23, Sitt., tel. 04490-20200.

Te k. electr. ORGEL merk Farfisa, i.z.g.st., prijs n.o.t.k., tel. 045-252928.

Te k. zw.-wit. TV. ƒ 30,-, electr. fornuis ƒ 50,-, Ford Capri ƒ 200,-. Dr. Poelstr. 30 Wijlre, tel. 04450-1515.

Te k. KINDERWAGEN m. rieten bak en bruine kap, tel. 045-314912 t.e.a.b.

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

netto in handen min 1% afsl. prov.	240 ×	180 ×	120 ×	60 ×
10.000,-	-	133,-	155,-	233,-
15.000,-	183,-	201,-	233,-	349,-
20.000,-	236,-	264,-	307,-	465,-
25.000,-	292,-	327,-	381,-	582,-
30.000,-	348,-	390,-	455,-	698,-
40.000,-	460,-	516,-	603,-	931,-
50.000,-	622,-	666,-	776,-	1163,-
75.000,-	933,-	999,-	1165,-	1745,-
100.000,-	1243,-	1332,-	1553,-	2327,-

PERSOONLIJKE LENINGEN — KONTINU KREDIET

	36 ×	60 ×	96 ×	Kontinu krediet
5.000,-	187,-	131,-	-	
8.000,-	292,-	202,-	-	120,-
10.000,-	362,-	250,-	187,-	150,-
15.000,-	537,-	369,-	274,-	225,-
20.000,-	712,-	488,-	362,-	300,-
25.000,-	887,-	607,-	449,-	375,-
30.000,-	1062,-	726,-	537,-	450,-
40.000,-	1411,-	964,-	712,-	

In de terugbetaling is de rente én aflossing inbegrepen. Dit zijn dus uw totale lasten. Bij overlijden vervalt de restant-schuld. Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuis bezorgd.

FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN
SAROLEASTRAAT 42, HEERLEN
SINDS 15 JAAR UW VERTROUWD INTERMEDIAIR
MOONEN TEL. 045-710806 (dagelijks van 9 tot 21 uur).

Uw BANKSTEL etc. binnen 1 wk. als nwe. bekleed. Losse kussens binnen 3 dg. Prachtige coll. meubelstoffen. Fa. Kloprogge en zn. Akerstr. 70, Kerkrade-W., tel. 045-412735.

Te koop; dam. en her. SPORTRIJWIELEN. Merk Union, z.g.a.n. Pr. st. ƒ 400,-, tel. 04746-2852.

Te koop: comb. HOUTBEWERKINGSMACHINE, z.g.a.n., merk Suzimihl, tel. 04746-2852.

Te k. Jahreswagen MERCEDES 300 D, mei '79, km.st. 25.000, van Mercedes werknemer met div. access., o.a. automatiek, electr. schuifdak en trekhaak, tel. 045-713616 en tel. na 18.00 uur 045-315039.

Philips RADIO 732 zonder boxen ƒ 175,-, stereo-radio met boxen ƒ 200,-, damesbrommer Peugeot 103 ƒ 125,-, Zundapp met handversnell., '74, ƒ 350,-. Bernhardstr. 3 Schaesberg, tel. 045-315995.

ZOMERBLOEMPLANTEN voor tuin, perk, bak en balkon! Tientallen soorten en kleuren hang en staand. en ander planten, handelsprijzen. Eigen kwekerij, ruim 42 jaar ervaring, 32 jaar zelfstandig. Kwekerij Mirjam, Putstraat 8 Amstenrade, H. Teunissen.

ZOMERBLOEMPLANTEN voor tuin, perk, bak en balkon! Tientallen soorten en kleuren hang en staand. en andere planten, handelsprijzen. Eigen kwekerij, ruim 42 jaar ervaring, 32 jaar zelfstandig. Kwekerij Mirjam, Putstraat 8 Amstenrade, H. Teunissen.

Reclame- T-shirts, relatiegeschenken, SPORTKLEDING en sportprijzen, firma Interflock, Handelsweg 25, industrieterrein Borrekuil Geleen, tel. 04494-51719.

Eik. BANKSTEL pr. st. ƒ 495,- (streepstof), ƒ 895,- oud-rose, st. ƒ 595,-, streepst., veel and. stoff. bankstellen v. 200-400 gld. Handelsstr. 23 Sittard. Handelsterr. a.d. Bergerweg.

Te k. 2 KLEUTERBEDJES met matrassen (tot 8 jr.), Vespa Boxer met helm, t.v.-kast, heel oud met slot voor hobby. Te bevr. lfst. voormiddag, tel. 04494-48278.

Te k. BANKSTEL. Antoniusstr. 61, Geleen, 04494-41775.

Te k. gesl. BAGAGE-AANHANGWAGEN. Vr.pr. ƒ 600. Th. Smeets, Hobbelrade 16, Spaubeek.

Te koop aangeb. VELDBRANDSTENEN 2e keus. Bunde, tel. 04461-1469.

Te k. dames-, heren- en KINDERFIETSEN. Mgr. Feronlaan 18 Hoensbroek, tel. 045-220507.

GUNSTIG te koop van part. 1 jackpot en gokapp. (betaalt uit), 1 electr. orgel Solina, 2 prachtige antieke kasteelkappen eiken, te gebruiken voor open haard, bureau e.d., 1 antieke Engelse messen-polijstmachine, iets curieus, 1 antiek vaandel, tel. 04492-2995 na 18 uur.

Eiken BANKSTEL met velours gestreepte kussens, tel. 045-319749.

ANTIEK: keukenkast, 5-drs. m. glas-in-koper, ƒ 750,-; eik. commode met 3-delige spiegel, ƒ 375,-; Mechelse ecthoek, ƒ 850,-; potkachel, kolenbakken, wafelijzers, ƒ 25,-; schoolklok, ƒ 325,-; regulateur, ƒ 425,-; omaklok ƒ 265,-; mijnlamp, ƒ 50,-; zeepbakken, ƒ 20,-; weegschaal, ƒ 135,-; karbietlamp, ƒ 50,-; boerenkast, jachtkast, 1-drs., noten kast, ƒ 995,-; lampetstel compl. ƒ 135,- enz. Ruitersstr. 15 Schaesberg, tel. 045-316681.

Te k. zeer zwaar eiken BANKSTEL 3-2-1, 5 mnd. oud, ƒ 4750,-, nw.pr., voor ƒ 2500,-, tevens rubberboot voor ƒ 600,-, Tuddernderweg 96 Sittard, tel. 04490-21882.

Prachtige VELOURSGORDIJNENSTOF, winkelprijs ƒ 35,- nu vanaf ƒ 20,95. Vele kleuren, gratis opmeten, prima naaister, ƒ 11,- per baan. Velourshop, Nobelstr. 32c, Hrl, tel. 714161.

Gratis LAMPEKAPPEN kunnen wij niet geven. Wel uw oude overtrekken als nieuw. Tevens advies. Lichtenbergstraat 38, Schaesberg, Akerstraat 252, Hoensbroek, tel. 045-311201/210407.

Te k. een stalen SCHRIJFBUREAU Brunssummerweg 91, Ubach over Worms.

Te k. Indisit WASAUTOMAAT ƒ 150,–. Tel. 045-259341.

Te k. GASFORNUIS met oven ƒ 65,–. Tel. 045-259341.

Te k. Philips WASAUTOMAAT de luxe, 2 jr. oud. ƒ 300,– tel. 045-259341.

Professionele drive-in-installatie te k. met Boseboxen en heel veel lichtwerk. Ook geschikt voor café. Tel. 045-417209.

Plm. 1000 VELDBRANDSTENEN te koop. Kokelestr. 86, Bleijerheide.

KUNSTSTOFRAMEN en rolluiken van Schnicks, een product van Solvay, de grootste PVC-producent ter wereld. Wij leveren en monteren meteen vanaf Duitse fabriek. Daarom voordeliger. Wij hebben op het ogenblik aanbiedingen in 3 verschillende types aluminium voordeuren. Tel. 045-411719 of postbus 149, Eygelshoven.

Te k. CITROËN GS special, m. schuifdak en gasinst., bwj. '76, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 6250,–. Tel. na 10.00 uur, 045-716793.

OP:
4 JUNI **Next One**
18 JUNI **Dizzy Man Band**
2 JULI **Classics**
9 JULI **JACK JERSEY**
6 AUGUSTUS **Dave Berry**
24 SEPTEMBER **Black Lake**

VANAVOND: NEW FOUR
AS. WOENSDAG: BZN



LA DILIGENCE
PREDIKANT: WIM FRIJNS

GELD LENEN

U mag onbeperkt boetevrij aflossen en opnemen.

PLANKREDIET		PLANPOTEEK*	
Netto in handen	Aflossing per maand incl. rente	Netto in handen	Aflossing per maand excl. rente
ƒ 5.000,-	ƒ 100,-	ƒ 15.000,-	ƒ 84,-
ƒ 7.500,-	ƒ 150,-	ƒ 20.000,-	ƒ 112,-
ƒ 10.000,-	ƒ 200,-	ƒ 25.000,-	ƒ 139,-
ƒ 15.000,-	ƒ 300,-	ƒ 30.000,-	ƒ 167,-
ƒ 20.000,-	ƒ 400,-	ƒ 40.000,-	ƒ 223,-
ƒ 25.000,-	ƒ 500,-	ƒ 50.000,-	ƒ 278,-

*Bij Planpoteek dient men eigen woning te hebben.

C.M.V. BANK
045-719180 Akerstraat 82a Heerlen
045-251043 Kerkstraat 294 Brunssum

VERHUUR
van alle typen AUDI en VW.
Tevens van bedrijfswagens
Vraag inlichtingen bij:
auto caubo rent bv
Neerhem 25, Postbus 216, 6300 AE Valkenburg.
Telefoon 04406-13234 en 04406-15435.

---

60 gebruikte Renaults

Alle types R4, R5, R6, R12, R16, R15, R20, R30 o.a. R TL wit 25.000 km ƒ 7600,–; Renault 12 TL '78 ƒ 9900,–; Renault 14 TL '78, R15 Grand Prix '77 40.000 km ƒ 11800,–; R20 TS aut. '78 46.000 km.

VOOR EEN RENAULT NAAR
Renault-dealer Autozuid Geleen.

Auto's met LPG-installatie

Ford 1600 L '77, Renault 20 TS '77-'78, Simca 1307 GLS '78, Peugeot 504 '77, R16 '78, R30 TS '77, R4 GTL '78, R14 TL '78.

Automatic auto's

Opel Kadett 1,2 S '78 20.000 km ƒ 11.900,–; Renault 17 TS '78 ƒ 10.650,–; Renault 20 TS '78 46.000 km ƒ 18.600,–; Chrysler 2000 '76 ƒ 5900,–.

Iets speciaals

Lancia HPE 2000 '76 rood 62.000 km pracht auto ƒ 8900,–, Ruska Buggy, rood '78 ƒ 7900,–; Mini bestel rood 20.000 km ƒ 4500,–; Renault 15 GTL '78 13.000 km schuifdak ƒ 13.900,–, Ascona '78 ƒ 11.500,–; Saab 99 ƒ 5800,–; Golf LS geel ƒ 6900,–.

Goedkope auto's - koopjes

Renault 6 L '77 ƒ 2950,–; R4 bestel ƒ 1200,–; R16 TL '74 ƒ 1900,–; Lada 1200 ƒ 1900,–; Mini '75 ƒ 1950,– Volvo 144 '69 ƒ 750,–.

Keuze uit 150 inrullauto's
Alle nieuwe zuinige Renaults in onze showroom.
Inbouw LPG-installatie.
KIJKEN - KEUREN - INRUILEN BIJ:

AUTOZUID GELEEN
RENAULT-DEALER
RIJKSWEG N 125 04494-46333.



direct werk op kantoor voor:

SEKRETARESSE

Regelmatig hebben wij werk voor ervaren sekretaresses. Vaak is kennis van moderne talen een vereiste zowel wat betreft het typen als ook steno.

TYPISTES

die accuraat en snel op een elektrische machine kunnen typen en voor hele dagen beschikbaar zijn, kunnen door ons vrijwel direkt aan werk geholpen worden.
Bent u direkt beschikbaar? Kom dan zo spoedig mogelijk naar:

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045-71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-1 99 88
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoor), 043-5 47 56

Grootscheeps concours in augustus in Nieuwenhagen

Limburgs kampioenschap voor betere blaaskapellen

NIEUWENHAGEN – Eind augustus zal Nieuwenhagen het negentigjarig bestaan vieren van de harmonie Sint Caecilia in een grote feesttent op het marktplein. Om voor ieders gading wat te brengen hebben de organisatoren de koppen bij elkaar gestoken en een driedaags programma samengesteld.

Vrijdag 29 augustus worden de festiviteiten, die gaan duren tot en met zondag 31 augustus ingeluid. Die dag komt de jeugd eerst aan zijn trekken.

Om 20.30 uur zal in de tent een Amerikaanse disco-drive-inshow draaien onder de naam „Locomotion". Zaterdag 30 augustus beginnen om 11 uur de „Open Limburgse Kampioenschappen voor Blaaskapellen". Deze dag zal gepresenteerd worden door Hans van der Veeken van ons showpagina-team. 's Avonds om 21 uur kunnen de blaasmuziekliefhebbers genieten van een optreden van Jozef Augustin und seine Original Donauschwäbische Blasmusik met als zangeres Ernie Hornung, het Silberwald Duo en conférencier Sepp Lehmeier. Zondag 31 augustus om 11 uur frühschoppen met de Belvauer Musikanten en 's avonds zijn de Roderland Muzikanten te gast.

De winnaars van de NCRV/Limburgs Dagblad Blaastest 1978, de Belvauer Muzikanten Nieuwenhagen, liepen al een tijd met het idee rond een blaaskapellenconcours te organiseren. Besloten werd om dit wedstrijdelement in te passen in de driedaagse festiviteiten van de jubilerende harmonie. Kapellen uit Nederland, België en Duitsland kunnen nog inschrijven en een formulier aanvragen bij de heer Jo Stijnen, Margrietstraat 75, 6391 NN Nieuwenhagen, telefoon 045-314202. Het inschrijfformulier moet vóór 1 juli in het bezit zijn van de organisatie. Het concours is ingedeeld in 3 klassen, namelijk C, B en A-klasse. De deelnemende kapellen in klasse A brengen een werk naar eigen keuze en 2 verplichte. Elke kapel mag een nummer „inblazen".

Jury

De beoordeling van het concours is in handen van de juryleden: Josef Augustin (leider van de beroemde „Original Donauschwäbische Blasmusik"), Manfred Mende (voormalig klarinettist en saxofonist bij het orkest „Max Greger" en thans solo-klarinettist in het orkest van Josef Augustin). Freek Mestrini (componist, arrangeur, le Flügelhornist bij Ernst Mosch en zijn Original Egerländer en solo-trompettist in het orkest van Josef Augustin). Het totaal te behalen punten is 540.

Prijsuitreiking

Na afloop van het concours, omstreeks 18 uur, zal de prijsuitreiking plaatsvinden. De gouverneur van de provincie Limburg dr. Kremers is uitgenodigd voor deze gelegenheid naar Nieuwenhagen te komen om de hoogstgeklasseerde in de drie klassen een beker uit te reiken en het predikaat „Open Limburgse Kampioen" in de respectievelijke klasse.

Elke deelnemer ontvangt een vaantje en het juryrapport. Na afloop van het concours wordt de tent in orde gemaakt om Josef Augustin en zijn Original Donauschwäbische Blasmusik te beluisteren en te aanschouwen.

Voor vele blaasmuziekfans is Josef Augustin geen onbekende. Met zijn 18 man sterke orkest, die samen al zo'n 20 elpees op de markt brachten en 26 tv-uitzendingen konden noteren, weet hij steeds het publiek te amuseren. De toegangsprijs voor deze avond bedraagt ƒ 7,50. De entree voor het concours is ƒ 5. Er bestaat ook een mogelijkheid een passe-partout aan te schaffen. De prijs hiervan is ƒ 10.

Kaarten zijn verkrijgbaar bij de heer Jo Stijnen, Margrietstraat 75, 6391 NN Nieuwenhagen, telefoon 045-314202.



● *De bekende Roderland Muzikanten uit Kaalheide die na afloop van het concours voor een stemmingvolle avond zullen zorgen.*

Oberkrainer-festijn in Brunssum

BRUNSSUM – Voor de liefhebbers weer een avond om van te snoepen! In het gemeenschapshuis „In 't Ven" aan de Langeberg in Brunssum wordt komende zaterdag een onvervalste Sloveense dansavond gehouden waaraan het bekende orkest „Die lustige Dorfsmusikanten" meewerkt.

Voor Limburg en het aangrenzende buitenland is dit orkest geen onbekende mede door het succes van de grammofoonplaat „Mise 'mamo radi." Achter de organisatie van dit festijn, waarop originele Sloveense gerechten worden geserveerd, zit het van activiteit bruisende damescomité van de fanfare St.-Barbara. Kaarten in voorverkoop zijn in Brunssum verkrijgbaar bij platenzaak Slovenia (Rumpenerstraat 56) en het gemeenschapshuis „In 't Ven" aan de van Ruysdaelstraat.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274





● **Die Lustige Dorfsmusikanten.**
...zaterdagavond in Brunssum van de partij op de Oberkraineravond...

Discotheekkampioenschappen ook dit jaar weer van start

VENLO/HEERLEN – Voor de vijfde keer al weer organiseert SDAV (Stichting Disco Amusementen Venlo), het Nationaal Discotheek Kampioenschap. De maanden augustus, september en oktober zijn hiervoor gereserveerd en het hele gebeuren is uitgegroeid tot een nationale aangelegenheid waar vele prominenten aan hebben meegewerkt. Kandidaten uit alle provincies van Nederland kunnen inschrijven maar ook belangstellenden uit België zijn van harte welkom. De Limburgse deelnemers zullen geselecteerd worden in de voorronde van Limburg.

Organisatie

Het organisatieteam van het SDAV heeft kosten noch moeiten gespaard om dit wedstrijdelement te doen slagen. Diverse lokaliteiten zijn bezocht en geluidsinstallaties uitgeprobeerd om de kandidaten het beste te kunnen bieden. Slothy Offermans deelt mee, dat het een belangrijke zaak is om tijdens de voorrondes en finales met zo goed mogelijk materiaal te werken. Elke voorronde zal muzikaal worden opgeluisterd door de formatie LBS (voorheen Dream Express). Voor de visuele verzorging van de deelnemers zal een kappersacademie zorgdragen. De presentatie ligt in handen van NCRV-medewerker Jaap de Groot, terwijl aan de jurytafel ook diverse bekende mensen zullen beslissen wie de beste disc-jockey zal worden. Tot nu toe staat vast dat Marjon van Rijn van Avro's Toppop Blad te gast zal zijn, Peter van Doorn (Stichting Nederlandse Top 40), Ans van der Veeken (Limburgs Dagblad), Ronny Sibih (SDAV). Op 16 augustus zal het startsein gegeven worden voor de eerste voorronde en zullen er dan nog acht volgen. Twee halve finales zijn gepland en een finale.

Elpee

De banten van de kampioenschappen zullen worden gebruikt om een elpee te maken, waarop nieuw talent een kans krijgt. De selectie voor deze langspeelplaat ligt in handen van de SDAV.

Voorwaarden

Aan de deelname van de Discotheekkampioenschappen zijn voorwaarden verbonden. De kandidaat moet 18 jaar zijn. Verder is het gewenst dat de deelnemer werkzaam is in een discotheek of bij een Drive-Inn-Show. Een verdere carrière in dit vak is niet uitgesloten. Leuke surprise is zeker dat door middel van de kampioenschappen alle deelnemende deejees in aanmerking kunnen komen voor de Verinica Drive-Inn-Show. Om een voorbeeld te geven: Eddy Janssen, eenmaal als kampioen geëindigd, is nu vaste medewerker van Radio Omroep Brabant. Inschrijven is nog mogelijk. Met insluiting van pasfoto kan een inschrijfformulier worden aangevraagd bij stichting Disco Amusementen Venlo, Postbus 830, 5600 AV Venlo. Telefoon: 077-31046.

★ televisie en radio vandaag ★ televisie en radio vandaag ★

tv

■ zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - 10.30 **Schooltelevisie**. Zie zo. Langzaam en snel.
11.00 - 12.00 **Schooltelevisie**. 11.00 Open kaart. 11.30 Een van mijn beste vrienden. Chinezen.
13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
15.30 - 17.30 **De Berebios**. Voor de kinderen.
18.00 - 18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.40 Toeristische tips. Vrijetijdsbesteding en toerisme. Informatierubriek.
18.45 Staatsloterij. Derde trekking.
18.50 Emilie. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
18.59 Van gewest tot gewest. Informatie uit de regio. 1. De dorpjes Marssum en Jelsum in Friesland liggen vlak in de buurt van de vliegbasis Leeuwarden. Zij voeren een actie tegen geluidsoverlast. 2. Het plaatsje Nijbeets in Friesland doet meer aan toerisme. 3. Onlangs leverde het Maastrichtse Conservatorium de eerste vrouwelijke dirigent. Portret van deze muzikale vrouw.
19.50 Zendtijd Partij van de Arbeid.
20.00 Een familie, het paradijs. Japanse tv.-film.
21.20 Alfred Brendel speelt. Concert door deze Oostenrijkse pianist.
21.37 Journaal.
21.55 Den Haag vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
22.10 Panoramiek. Politiek in het buitenland.
22.40 Studio sport. Sportrubriek. Onder meer een samenvatting van de voetbalwedstrijd Borussia Mönchengladbach - Eintracht Frankfurt, in het kader van de UEFA Cup.
23.25 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.00 - 18.05 **Journaal voor slechthorenden.**
18.55 Journaal.
18.59 Het paard van Troje. Gezinsprogramma. „School."
20.00 Journaal.
20.27 Stichting Socutera. Avo Nederland. De vereniging voor arbeids- en welzijnszorg voor minder-validen. „Emancipatie en integratie."
20.32 Countdown. Popprogramma. Special van de groep Blondie. Met de zangeres Deborah Harry.
21.10 De heilige koe. Automagazine. Rij-impressie van de Dodge Omni door Jan Lammers, een motortest en een item over schokbrekers. Verder wordt aandacht besteed aan de Formule-1-races in België en Monaco en aan de strijd om het wereldkampioenschap 500-cc motorcross en 500-cc-wegraces.
21.35 Starsky & Hutch. „Zwart en wit". Tv-serie. Tijdens een schietpartij wordt Hutch getroffen. Hij moet naar het ziekenhuis. Starsky krijgt hulp van een aantrekkelijke jongedame om de dader op te sporen. Starsky stort zich in allerlei avonturen.
22.25 Info. Informatierubriek.
23.02 Microprocessors. Les 17.
23.37 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 Journaal.
16.15 Wahlbekanntschaften. Een vrouwelijke discjockey, twee scholieren van een internaat en een prins.
17.00 Een hoofdrol voor Rosmaryna. Jeugdfilm.
17.30 Meta Morfoss. Een geschiedenis van Peter Hacks met prenten van Werner Maurer. Voor de jeugd.
17.50 Journaal.
18.00 De miljoenenbouwer. Herzkasperl.
18.30 Village People.
18.40 Herzkasperl. Tv-serie.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Panopticum. De kleinste motorfiets ter wereld.
20.00 Journaal.
20.15 Thuis onder vreemden. Tv-spel. Ayse Gunoglu, een Turks meisje went goed in Berlijn. Zij komt pas in de problemen als zij Bernd leert kennen en er trouwplannen komen.
21.55 Museum voor een avond maar. Enquête over honderd kunstkenners.
22.30 Thema's van de dag.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

16.15 Trickbonbons. Voor de kinderen.
16.30 Pusteblume. „Een varken in de schommelstoel." Voor de kinderen.
17.00 Journaal.
17.10 Geef je dromen niet op. „Heimzee naar het toneel." Belevenissen rond een reizend gezelschap in Nieuw-Zeeland in de jaren dertig van deze eeuw.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Mike Krüger.
18.20 Raden maar met Rosenthal. Spelprogramma.
19.00 Journaal.
19.30 ZDF-magazine. Actualiteitenrubriek.
20.00 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Eintracht Frankfurt - Borussia Mönchengladbach in het kader van de UEFA Cup. In de pauze: journaal.
21.45 De straten van San Francisco. „Lieveling der vrouwen." Politieserie.
22.30 Nietigheden veroveren de wereld. Analytische reportage over de elektronische revolutie die toepassing van microprocessors in de loop van de jaren tachtig op allerlei terrein teweeg zal brengen.
23.10 Muzikaal amusementsprogramma.
0.35 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege. Engels.
19.00 Dierenrapport. De koekoek van Petersfinger.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Op woensdag in Lippstadt. Gevarieerd programma, te gast: Reinhard Mey.
21.45 Momenten.
22.00 Brandpreventie.
22.05 Touch of evil. Amerikaanse speelfilm uit 1957 onder regie van Orson Welles over een Mexicaanse narcoticabestrijder op huwelijksreis.
23.40 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege. Engels.
19.00 Rockpaleis. Optreden van Lee Clayton.
19.50 ■ **Pursued.** Amerikaanse speelfilm uit 1947 van Raoul Walsh met Robert Mitchum, Judith Anderson, Teresa Wright en anderen. Jeb Rand is opgegroeid als wees op de ranch van Medora Callum. Met de dochter des huizes kan Jeb het goed vinden, maar met de zoon ligt hij steeds overhoop.
21.25 De musea van de wereld. Het Louvre.
22.10 Dick Cavett in gesprek met Robert Mitchum.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

16.30 Tip-top. Jeugdprogramma.
18.15 Emilie. Voor de kinderen.
18.20 Alias Smith & Jones. „De premiejager." Tv-serie.
19.12 Standpunten. Het Instituut, Emile Vandervelde.
19.40 Mededelingen, morgen.
19.55 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Eintracht Frankfurt - Borussia Mönchengladbach in het kader van de UEFA Cup. Bij mogelijke verlenging vervalt de tv-serie „Mork en Mindy."
21.45 Mork en Mindy. „Politiek is geen kinderspel." Tv-serie.

22.10 Fundamenten. „Behaviourism ans psycho-analysis." Programma over de grote meningsverschillen tussen de aanhangers van twee psychologische richtingen.
23.00 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.15 De goeie ouwe tijd. Show voor zestigplussers van Ronse. Met Corry Konings, Los Fabuloso, Roger Danneels, Ann Christy en anderen. Presentatie: Jan Theys.
20.55 Storm warning. Amerikaanse speelfilm uit 1951 onder regie van Stuart Heisler met Ginger Rogers, Ronald Reagan, Steve Cochran en anderen. Marsha Mitchell brengt een bezoek aan haar zuster Lucy die in een van de zuidelijke staten woont. Marsha is getuige van een moord. Tot ontsteltenis herkent zij in een van de moordenaars haar zwager.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

15.30 Electronix. Voor de kinderen.
17.00 Feu vert. Jeugdprogramma.
18.30 Un autre regard.
19.00 Point de mire. Cultureel magazine.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal.
19.55 Contacts. Tips voor weggebruikers.
20.00 La conquete du ciel. Tv-serie. Presentatie: Claude Desailly.
21.05 Spel zonder grenzen. Vanuit Antibes.
22.25 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

18.45 Wanneer de minuten tellen. Brandwonden.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.55 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Eintracht Frankfurt - Borussia Mönchengladbach in het kader van de UEFA Cup.
21.45 Journaal.
22.00 Arts-Hebdo. Kunstkroniek.

radio

Alle programma's in stereo, behalve Hilversum II (tot 17.00 uur) en RTL.

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Ook goeie morgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.02 Kletskop. 10.45 Villa VPRO. 13.03 Welingelichte kringen. 13.30 Een klap op je kop. 14.20 Radio-Kleuterkrant. 14.40 Ronduit Extra. 15.02 Te mogen leven. 15.44 Van hart tot hart. 16.02 EO-Metterdaad. 16.15 Licht en uitzicht. 16.55 EO-Aktief.

17.02 Tijdsein. 17.45 Theaterorgelbespeling. 18.11 Hier en nu. 19.30 Hobbyscoop. 20.02 Langs de lijn. Sport en muziek. Flitsen van de vandaag te spelen wedstrijd: Borussia Mönchengladbach-Eintracht Frankfurt in het kader van de Uefa Cup. 19.38 Paardenkoersen. 20.51 Visparade. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Late Date. 2.02-7.00 Nachtdienst.

HILVERSUM II
402 en 337 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De wekkerradio. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 De werkbank. 9.25 De vooruitgang. 9.50 Hoor haar. 11.10 Schoolradio. 11.30 Dwingeloo-centraal. 12.16 De politie nu. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Dingen van de dag.

13.11 Dwingeloo-centraal. 13.30 Oude schoolliedjes. 13.50 Kinderen een kwartje? 14.30 Leef-tijd-genoeg. 15.30 Operette. 15.55 Nathan en Tabileth. Hoorspel. 17.00 Een blokje Nederlands. 17.24 Mededelingen, SOS- en politieberichten. 17.36 Dingen van de dag. 18.00 Vrije tijd, blije tijd. 18.30 De jaren '30-'80 (16). 18.50 Zendtijd CPN. 19.00 De Rode Draad. 20.00 Vara-Klassiek. Klassieke muziek voor viool en piano. 20.20 Het zout in de pap. 21.05 VARA-Klassiek: Omroep Orkest met Barbara Nissmann, piano. 22.40 Open School. 23.25-23.55 Muziek van deze eeuw.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Des Engels. 9.03 Van negen tot twaalf. 12.03 De Noen Show. 14.03 De Theo Stokkink-Show. 17.03 Stampij. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Rauhfaser. 22.02 Rock-tempel. 23.02-24.00 Walhalla.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.

7.02 Het levende woord. 7.10 Preludium. 8.30 Musica Sacra. 9.02 Uit de kunst. 9.15 Onder de Hoogtezon. 10.00 Orkestpalet. 12.02 Tafelmuziek (met om 12.02 Pianowerken uit de romantiek. 12.30 Promenade Orkest. Klassieke muziek. 13.30 Platennieuws). 13.55 Zojuist verschenen. 14.02 Meesterwerken uit de kwartetliteratuur. 14.30 Kerkconcert. 15.00 In kleine bezetting. 16.00 Het grote werk. Klassieke muziek. 16.55-17.00 Kunst- en vliegwerk.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t.m. 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. (7.33 Splinternieuws). 8.10 Volk in de winkel. Amusementsmuziek, gesprekken met mensen, nieuwjtes in de rand. 9.05 Prikbord. Agendanieuws. 9.10 De vrije teugel. Non-stop amusementsmuziek.

Limburg: 10.03 Met de deur in huis. Muzikaal allerlei en een tuinpraatje. 11.00 Kort en klein. Boekennieuws. 11.05 Mixt-uur met Moors. Een programma voor thuiszitters. (12.00 Splinternieuws). 12.05 De vlag en de lading. 13.10 Siesta (13.30 In het spionnetje).

Oost-Vlaanderen: 14.00 Vrij-af. (16.00 Splinternieuws). 16.05 Vrij-af. Vervolg.

Antwerpen: 17.05 Piek-uur. Grammofoonplatenprogramma. 18.00 Focus BRT-2. 18.15 Meer muziek. 18.50 Sport in Antwerpen. 19.10 Luisteren of de avond komt. 19.53 Vrij-uit - in humanistisch perspectief.

Brabant: 20.00-23.40 Brabant op woensdag. (20.00 Rock Brabanconne. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Muziekkrant. Lichte kwaliteitsmuziek. folk, chansons, betere schlager, lichte jazz, musical enz. 22.05 Politheek-tachtig. Muziek met wortels in de sociaal-politieke konstekst. 23.00 Kaleidofoon. Muzikaal sfeerprogramma met surrealistische klankmontages).

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00 t.m. 17.30 op elk half uur, 19.30, 21.30, 23.30.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker, Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker, Axel. 8.30 Der Radiomann ist da!, Jochen. 10.30 Da Capo, Helga. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittags, Jochen. Heute aus Neuss. 14.00 Hits bei RTL. Die grossen Acht, Axel. 15.00 Die Blaue Stunde, alle spielen gegen RTL, Rolf. 16.00 Auto Hits täglich frisch, Björn. 17.00 RTL-Radio-Telex, Ihr Feierabend. Monika und Martin. 18.50 Die 10 vor 7 Sache, Georg und Désirée. 19.00 Edys Stammtisch. 20.00 RTL-Halbzeit, das Sportmagazin, Björn und Wolfgang. 22.00 Nachtrock, Peter. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-actueel. 18.10-19.00 Het balkon van Limburg. Reportages over de akties van studenten en docenten van Limburgse pedagogische akademies voor meer werk in het onderwijs en de nieuwe ontwikkelingen rond het behoud van het Belgisch natuurgebied Vijverbroek in de buurt van Thorn.

Boek van Fred Bredschneyder

„Robert Stolz in Holland"

van onze showpagina-redactie

KERKRADE - HILVERSUM – Fred Bredschneyder, die als hoofd afdeling filmzaken van de KRO-televisie zijn kundigheid in deze wereld al meermalen heeft bewezen, legt momenteel de laatste hand aan het boek „Robert Stolz in Holland."

De vele fans, die Stolz met name in het Valkenburgse heeft, zal dit ongetwijfeld interesseren. Om die reden zal de aanbieding van het eerste exemplaar van „Robert Stolz in Holland" in augustus dan ook in Valkenburg plaatsvinden. Fred Bredschneyder is een van de zeer weinige radio- en televisiemensen in ons land die zich óók indringend met „het land der operette" bezig houdt. In die wereld heeft hij dan ook zeer veel relaties.

Te koop aangeboden

Te k. electr. BOILER 150 ltr, als nw., ant. grootmoeders dressoir en nachtkastjes en ant. kapstok. Tel. 045-212708.

Te k. aangeb. overcompl. Biedermeier COMODE ƒ 375,–, Bretonse spiegel ƒ 400,–, Biedermeier tafel, Biedermeier spiegel, olielmap, div. grootm-.spullen etc. Caumerweg 45, Heerlerbaan. Tel. 045-422171.

Te k. aangeb. VERZAMELING Nederlandse en Duitse munten ook per stuk, tel. 04493-2764.

Te k. BUNGALOWTENT 6-pers. i.z.g.st. ƒ 350,–, Gerardstr. 31, Schaesberg, na 17.00 uur.

Te k. WIELRENNERFIETS Mercier 1 jr. oud ƒ 350,–. Kerkraderweg 84 Heerlen.

OPENHAARDHOUT te koop, 04455-1729.

PIANO'S goede gebruikte Duitse kruissnarige piano's t.k. en te huur met 5 jr. gar. Zeer grote keuze. Tevens stemmen en reparaties. Pesehstraat 50, Geleen. Geopend iedere dag van 13.00 tot 18.00 uur. Donderdag tot 21.00 uur. 's Zaterdags de gehele dag, 's zondags van 14.00 tot 17.00 uur, 's maandags gesloten, tel. 045-410043.

Te k. aangeb. zilveren MUNTEN Nederland, alle jaart. Juliana zilver, munten 1980, Groenstr. 109, Geleen.

Te k. KINDERWAGEN + petroleumkacheltje, tel. 045-250502.

Leren VOUWWAND afm. 3,6-x2,60 pr. ƒ 250, 4 TL-lampen pr. ƒ 25. Stencil Roneo 250 pr. ƒ 250. Tel. 045-456262, tuss. 9 en 17 uur.

Te k. BOERENDEKENKIST met ronde deksel en Henri II-kast met mooi snijwerk. Palenbergstr. 35 Heerlen, tel. 045-721302 na 18.30 uur.

Te k. aangeb. zilveren Juliana cass. compl. serie ƒ 485,-, zilv. GULDENS ƒ 9,-, rks.daalders ƒ 19,-, gouden vijfje + postzegelautom. boekje, centen 1980. Passage 2, Geleen, tel. 04494-41828, 10.00-18.00 uur.

Te k. aangeb. 3-ZITSBANK + 2 fauteuls tafel en dressoir, t.e.a.b. na 16.00 uur, tel. 045-411376.

CENTRIFUGE, koelkast, tafel model, 4-pits gasfornuis, herenfiets, 4-pits gasstel, wasmachine langzaam wasser ƒ 35,–, Gravenweg 23, Abdissenbosch-Ubach over Worms.

Weg. plaatsgebrek te k. totale INBOEDEL Oude Kerkstr. 75, Heerlen, tel. 045-721176.

ONKYO een betaalbare hifi STEREO-INSTALL. Wij houden open huis met een ONKYO product, presentatie. Kom kijken en luisteren. Electro Bemelmans, Heerlerheide. Wannerstr. 12, (markt), 212330. Donderdag tot 21.00 uur. Vrijdag en zaterdag de hele dag doorlopende demonstratie. Komt u ook.

Spaar ENERGIE vraag ons om advies. Electro Bemelmans, Wannerstr. 12, (markt), Heerlerheide. 212330.

Iedere dag demonstratie van Bang en Olufsen STEREO-INSTALLATIES en kleuren TV, ook bij u thuis. Bemelmans, Wannerstr. 12, (markt), Heerlerheide. 212330.

Zeer goedkoop nieuwe VLOERPLANKEN ƒ 14,– /m², Matrak, Industrieterrein Nuth. 04447-3736. Ook op zat. van 8.00 tot 12.00 uur.

Te k. 1-2 pers. staand-OPKLAPBED, m. omb. + matras, a.nw., 1 gel. heids/communiejurkje, mt. 129, 1 kinderstoel ƒ 10,-, Lemmender 16, Brunssum.

Te k. partij POCKETS en boeken, str. verhalen, tel. 045-291534.

Klass. RANKENKAST ƒ 1800,– Wortelnot. vitrinek. ƒ 3.500,–, mah. slaapk. Litsjum. ƒ 900,–, 4 Eng. eetk. stoelen + tafel ƒ 600,–, beige-geel bankst. + salontafel ƒ350,–, bezicht. woensd. 21 mei 6-8 uur, Beek, Maasstr. I. 36 of tel. afspr. 2293.

Komplete CAFÉ-PENSION-INVENTARIS o.a. barkoeling, luchtreiniger, bedden, tafels, stoelen, krukken, 04403-4311.

Rij nu voor de helft van de benzineprijs met een door ons compleet ingebouwde en gekeurde GASINSTALLATIE vanaf ƒ 12,80 per week. Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916.

2 allu. ZONNESCHERMEN voor kozijn van ± 1,22 m en 2,35 m breed, en hoog ± 1,25 m en 2 luxaflex jaouziën voor kozijnen hoog ± 1 m breed en breed ± 2 m, tel. 045-411652.

Te k. ASPERGES, dagelijks vers voor diepvries. Bellen 04744-429. A. Frencken, Waarderweg 20, Montfort.

Pinkstershow massief boereneiken MEUBELEN rechtstreeks uit de meubelmakerswerkplaats dus steeds de laagste prijzen. Auberge d'Egte, Wilhelminalaan 159, Echt. 04754-3967.

Deze week grote inruilactie in meubelen, ruilt nu uw oudere meubelen in. Wij geven er veel geld voor, ondanks onze lage prijzen. Leuk massieve eiken BANKSTEL, met echte velours kussens nu ƒ 1995,–; eiken eethoek zeer appart nu ƒ 995,–; eiken Breughelkast 2,50 m br. ƒ 2595,–; grote sortering moderne meubelen nu voor halve prijzen. Radio- en TV-kasten. Korting van 15%, goedkope financiering in 6 tot 24 termijnen. Kleine aanbetaling. CC-Kleba, Kerkstr. 306-312, Brunssum, tel. 252739. Meubelbeurs Akerstr. 248, Hoensbroek. Tel. 222870.

Deze week leggen wij uw VLOERBEDEKKING gratis, komt uitzoeken. Wollen berber 4 m br. nu ƒ 98, fantasietapijt gebloemd nu ƒ 79,–; slaapkamertapijt nu ƒ 39,–, 4 m breed. Wij bekleden ook trappen voor lage prijzen. Levering direct. CC-Kleba, Kerkstraat 306-312, Brunssum. Tel. 045-252739. Meubelbeurs Akerstraat 248, Hoensbroek, tel. 222870.

Nog enkele grene TIENERKAMERS, nu voor ƒ 595,–. U krijgt een kajuitbed, een leuk nachtkastje, een wandsecretaire en een grote 2 deurs kleerkast, nu voor ƒ 595,–. CC Kleba, Kerkstr. 306-312, Brunssum, tel. 252739. Meubelbeurs, Akerstr. 248, Hoensbroek, tel. 222870.

Economie Vandaag

Pandbrieven

AMSTERDAM – De Westland-Utrecht Hypotheekbank en de ...iesch-Groningsche Hypotheekbank hebben de uitgifte hervat van ...n 11 pct. pandbrieven 1980 per ...2-1988 tegen een koers van 101 pct. ...de WUH is het effectieve rende...ent 10,69 pct. en bij de FGH 10,71 ...t. De WUH heeft voorts de afgifte...ers van haar 10,5 pct. pandbrieven ...80 per 1982-1988 verlaagd van 100 ...t. naar 99 pct. (effectief rendement ...76 pct) en die van haar 10,5 pct. ...aarpandbrieven 1980 per 1985 ...eneens van 100 naar 99 pct. (effec...ef rendement 10,71 pct.). Ook de ...GH heeft de afgiftekoers van haar ...,5 pandbrieven 1980 per 1983-87 ...rlaagd van 100 naar 99 pct. (effec...ef rendement 10,78 pct.).

KNP-benoeming

MAASTRICHT – De raad van commissarissen van de Koninklijke Nederlandse papierfabrieken NV in Maastricht deelt mede, dat met ingang van 1 augustus de heer F.J. de ...it (40) is benoemd tot lid van de ...aad van bestuur. Binnen de raad ...an bestuur zal de heer De Wit speciaal belast zijn met de leiding van ...e groep papier. Momenteel is De Wit ...orzitter van de raad van bestuur ...an Sigma Coatings BV in Uithoorn.

Bedrijvigheid

DEN HAAG – De bedrijvigheid in de Nederlandse industrie heeft in april een verandering ondergaan in vergelijking met de voorafgaande maand en zal ook de komende twee maanden gelijk blijven. Tot deze ...otsom is het CBS gekomen op ...rond van zijn maandelijkse conjunctuurtest. De orderontvangst is, ...wel uit het eigen land als uit het ...uitenland, in april enigszins verminderd. Het oordeel over de omvang van de voorraden gereed product vertoonde vergeleken met de ...orige maand, geringe verschuivingen van de oordelen te klein en normaal naar het oordeel te groot. Eind ...pril noemde 14 procent (maart 12) ...r ondernemingen de voorraden te ...root, 81 procent (maart 82) sprak ...an normaal en 5 procent (maart 6) ...an te klein.

Sperwer

DE BILT – Sperwer Nationaal, een ...andelijke organisatie van groothandelsbedrijven in de levensmiddelensector (4-6, De Combinatie) meent ...t dat de inkomensmatiging en de ...latieve bestedingsbeperking de ...zetontwikkeling in de levensmiddelenbranche wezenlijk ongunstig ...al beïnvloeden. Dit, omdat met name de voor de laagste inkomens toch ...oopkrachthandhaving wordt nagestreefd. In het algemeen kan worden ...zegd, dat inkomensnivellering ...oor de levensmiddelenhandel een ...ompenserende factor is bij een algemene bestedingsbeperking. Het rendement verleden heeft deze stelling bevestigd, zo schrijft de directie in het ...aarverslag over 1979.

Nedap

GROENLO – De gang van zaken bij Nederlandsche Apparatenfabriek Nedap is in 1979 teleurstellend geweest. ...n de eerste helft van het jaar werd ...auwelijks winst geboekt, terwijl ...et tegen eerdere verwachtingen in ...ok in het tweede halfjaar niet best ...ing. De kosten over het jaar werden ...el gedekt. Bij een kostenniveau van ...25 mln. ontstond een overschot van ...200.000. In 1978 was er een winst na ...lastingen van f 845.000. Voorgesteld wordt het dividend te halveren ...t 10 pct., zo blijkt uit het jaarverslag.

Papierprijs

AMSTERDAM – Van Gelder Papier ...cht het noodzakelijk dat als gevolg ...n de sterke stijging van de energieprijzen en andere kosten de prijs van ...e verschillende papiersoorten nog ...oor de zomerperiode wordt aangepast. De prijs voor courantenpapier ...al per 1 juli met circa 10 pct moeten ...orden verhoogd evenals de prijzen ...oor andere houthoudende papiersoorten zoals diepdruk, zo heeft van ...elder bekendgemaakt. De noodzakelijke doorberekening van de kosten ...n de papierprijzen is een tendens ...n geheel West-Europa. Volgens een woordvoerder van Van Gelder is ...og geen toestemming voor de prijsverhoging ontvangen van het ministerie van Economische Zaken. De onderhandelingen hierover zijn nog ...iet afgerond.

Centrale

DEN HAAG – De regering vindt het industrieterrein van Moerdijk uiterst geschikt voor de bouw van een ...ieuwe elektriciteitscentrale. Dat ...lijkt uit de gepubliceerde regeringsbeslissing over de Structuurschema ...lectriciteitsvoorziening, kortweg ...EV. De keuze voor Moerdijk betekent echter niet dat er ook automatisch een nieuwe centrale komt. Het ...at meer om een planologische reservering: in het SEV zijn ongeveer ...0 mogelijke lokaties opgenomen, ...erwijl er veel minder nieuwe centrales nodig zijn. Ook zegt het SEV niets ...ver de vraag welke centrale er eventueel gebouwd gaat worden, een kolen- of een kerncentrale, bijvoorbeeld.

goud en zilver

...ijn goud 32020-32720
...ew. goud 30410-34030
...ijn zilver 695-798
...ew. zilver 660-830

Resultaat Laura en Vereeniging verbeterde in 1979

EYGELSHOVEN – Het financiële resultaat van Laura en Vereeniging in Eygelshoven is vorig jaar aanzienlijk verbeterd. In 1978 bedroeg het resultaat ruim 2 miljoen gulden. Vorig jaar werd echter bijna het dubbele bereikt, namelijk f 3,9 miljoen. De netto-dividenduitkering over 1979 zal gesteld worden op 450 Belgische franken.

Volgens de Raad van Beheer komt dit neer op een herstel van het uitkeringsniveau over de jaren 1975 t/m 1977.

Dit blijkt uit het gisteren gepresenteerde jaarverslag 1979 van Laura en Vereeniging te Eygelshoven. Volgens het verslag van de Raad van Beheer werd Laura en Vereeniging in 1979 geconfronteerd met zowel positieve als negatieve ontwikkelingen. Zeer verheugend was het feit dat met de Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk overeenstemming kon worden bereikt over een aanpassing van het tot einde 1985 lopende stroomleveringscontract, aldus de Raad van Beheer. Met name de nieuwe afspraken met de RWE hebben de resultaten over 1979 gunstig beïnvloed.

De gang van zaken bij de dochterondernemingen van Laura en Vereeniging was over het algemeen gunstig. Het verkoopkantoor kon op een gunstig jaar terugzien.

De steenfabriek Nievelstein had in 1979 een positief maar lager resultaat dan het jaar daarvoor toen van een gunstig afzetjaar gesproken kon worden. Bij Batavus vond in 1979 een stevig herstel van de rijwielverkoop plaats. Laura Metaal kon zich in 1979 in de nog steeds moeilijke afzetmarkt redelijk handhaven en de activiteiten van het Ingenieursbureau Jongen-Laura in Maastricht ontwikkelden zich vorig jaar gunstig. De bedrijfsactiviteiten van Laura Motoren en Pacton van Weelde werden vorig jaar beëindigd.

Albeda wil bevoegdheden via arbeidsvoorzieningswet

Ingrijpen in arbeidsmarkt bij verschillen vraag en aanbod

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Minister Albeda (sociale zaken) wil dat in de nieuwe Arbeidsvoorzieningenwet de overheid duidelijk omschreven bevoegdheden krijgt tot ingrijpen in de arbeidsmarkt, als zich duidelijke verschillen tussen vraag en aanbod voordoen. In een adviesaanvrage aan de Sociaal-Economische Raad (SER) schrijft de bewindsman dat nu veel al maatregelen worden getroffen op basis van incidentele begrotingsbesluiten, maar dat duidelijke, wettelijke taakopdracht daarvoor ontbreekt.

Als argumenten voor het scheppen van een wettelijke grondslag noemt Albeda het geven van meer zekerheid over te treffen maatregelen en over de beschikbare financiële middelen in combinatie met de noodzakelijke slagvaardigheid. Bovendien zouden de omstandigheden waaronder die maatregelen in werking treden, in objectieve criteria kunnen worden vastgelegd. De minister denkt daarbij aan het vastleggen van in werkloosheidspercentages uit te drukken criteria.

Grenzen

Als die naar boven zouden worden overschreden, zouden voor bepaalde categorieën werkzoekenden en wel in bepaalde regio's van te voren bepaalde maatregelen in werking moeten treden. Zij worden dan weer buiten werking gesteld, als de criteria in benedenwaartse richting worden overschreden. Albeda wil van de SER weten of hij een dergelijk „thermostaatregeling" bruikbaar vindt en welke grenzen zouden moeten worden aangehouden voor het ontwerpen van een bruikbare regeling. Daaraan koppelt de bewindsman tevens de vraag of en zo ja in hoeverre een verdergaande betrokkenheid van de sociale partners ook moet leiden tot het mee-financieren van arbeidsvoorzieningsmaatregelen. Behalve de vraag naar de mate waarin werkgevers en werknemers naast of in plaats van de overheid corrigerend en ordenend op de arbeidsmarkt kunnen optreden, wil de minister ook weten of moet worden vastgehouden aan het beginsel van arbeidsbemiddeling zonder winstoogmerk. Albeda noemt in dit verband onder andere de activiteiten impresario's, voetbalmakelaars en van werving- en selectiebureaus. Hij wijst de SER erop dat, als de raad op dit punt het Verdrag van de Internationale Arbeidsorganisatie wil volgen, alle vormen van arbeidsbemiddeling met winstoogmerk op den duur moeten verdwijnen. Mocht de SER daarvoor voelen, dan wil de minister weten welke overgangsregeling getroffen moet worden.

Passende arbeid

Op dit moment hebben de gewestelijke arbeidsbureaus in het kader van de sociale zekerheidswetgeving de taak mede toe te zien op de naleving van de wettelijke bepalingen inzake het begrip passende arbeid. De minister vindt dat de GAB's die taak ook in de toekomst moeten uitoefenen. Een apart vraagstuk vindt hij de afvloeiingsregelingen bij collectieve ontslagen, die in veel gevallen voor wat betreft loonvervangende uitkeringen ver uitgaan boven wat wettelijk is voorgeschreven. Deze zogenaamde bovenwettelijke uitkeringen werken volgens Albeda „mobiliteitsbelemmerend op herintreding." Hij wil daarom van de raad vernemen in hoeverre aan deze in de praktijk gegroeide regelingen paal en perk gesteld zou kunnen worden. Tevens vraagt hij de SER – „zij het met grote aarzeling" – naar de wenselijkheid en de toepasbaarheid van dwingende voorschriften voor de personeelsvermindering.

Oplossing

Bij dergelijke quoteringsregelingen denkt de minister vooral aan de langdurige werkloosheid van jeugdigen en de gevolgen daarvan: demoralisering en maatschappelijke ontsporing. „Als dat gevaar dreigt, kunnen maatregelen niet achterwege blijven", schrijft Albeda de SER. Toch wil hij niet eerder tot wettelijke quoteringsvoorschriften overgaan, dan nadat werkgevers en werknemers zelf geen oplossing hebben kunnen aandragen.

Verkoop nieuwe auto's loopt sterk terug

RIJSWIJK – In de eerste vier maanden van dit jaar werden vijftigduizend nieuwe personenauto's minder verkocht, dan in de overeenkomstige periode van 1979. De BOVAG, de vereniging van garagebedrijven, zegt bij de bekendmaking van dit cijfer te vrezen, dat er in 1980 zeker honderdduizend nieuwe auto's minder zullen worden verkocht dan in 1979.

De BOVAG wijst de overheid als de schuldige aan. In een persbericht zegt de organisatie, dat de overheid er in dreigt te slagen de autobranche onherstelbare schade toe te brengen door steeds hogere lasten te leggen op het bezit en gebruik van de auto. Als de verkopen blijven terug lopen zullen de meeste autodealerbedrijven in de rode cijfers komen, waardoor zeker zesduizend arbeidsplaatsen op de tocht komen te staan, aldus de Bovag.

De vereniging wijst erop, dat door de neergang in de autoverkoop ook de overheid inkomsten derft. „In plaats van een meeropbrengst aan belastingen op de auto zal de overheid dit jaar daarentegen zo'n achthonderd miljoen gulden minder ontvangen dan was geraamd", aldus de Bovag. Die eraan toevoegt te vrezen dat dan een vicieuze cirkel zal ontstaan, omdat de overheid het tekort zal willen dekken met vergaande belastingverhogingen op het wegverkeer. De reeds aangekondigde verhoging op de motorrijtuigenbelasting per 1 juli en de geluidshinderheffing op benzine worden wat dat betreft als voorbeeld genoemd door de Bovag.



●De Amerikaanse vliegtuigfabriek Boeing heeft in het eerste kwartaal van 1980 een omzet bereikt van 2.148,8 miljoen dollar, vergeleken met 1.780,9 miljoen dollar over dezelfde periode van vorig jaar. Daarbij werd een winst behaald van 139,9 miljoen ofwel 1,45 dollar per aandeel. Op de foto ziet men een nieuwe Boeing 727-200 van de Air France. De foto werd genomen toen de Boeing over "Old Smokey" vloog. Dit is de sinds enige tijd werkende vulkaan op Mount St.-Helend in de Amerikaanse staat Washington, waar ook de Boeingfabrieken zijn gevestigd.

Beursoverzicht

Iets hoger

AMSTERDAM – Voor een groot deel van de fondsen op de actieve markt is er dinsdag bij hervatting van de handel sprake geweest van wat hogere koersen. In goede aarde vielen de kwartaalcijfers van de koninklijke-Shell Groep. Nadat er voor het bekend worden van de cijfers al enige stijging was opgetreden, liep de koers van het energiefonds in de loop van de ochtend op tot ruim f 160,40, hetgeen een winst ten opzichte van het slot op maandag betekende van f 1,80.

Van de andere internationals stond Unilever tegen het middaguur op een winst van een halve gulden op f 109,20 en KLM van f 0,40 op f 67,10. Hoogovens was f 0,10 beter op f 16,80, maar Philips en Akzo deden weer niet mee en gaven onveranderde koersen te zien. De banken vertoonden weer wat lagere koersen, waartegenover de hypotheekbanken een herstel wisten te boeken. Claims Middenstandsbank zakte f 0,10 tot f 3,80. De verzekeringsfondsen lagen verdeeld in de markt. Elsevier-NDU begon na een verdere lichte stijging in de ochtenduren, later wat af te brokelen zodat er spoedig sprake was van een verlies van f 0,30 op f 237. VNU klom f 1,30 naar f 87,20. Goed in de markt lag Volker-Stevin, die spoedig f 2,10 duurder werd verhandeld op f 60. De andere bouwaandelen konden zich nauwelijks handhaven. De staatsfondsen gaven opnieuw een lichte daling te zien, waarin de wat aantrekkende rente steeds duidelijker wordt weerspiegeld.

De kalme lokale markt gedroeg zich wat verdeeld. Ver. Glas trok weer f 2,50 aan, terwijl Grasso f 2 verbeterde op f 77. Otra wist in feite de winst van maandag nog iets te vergroten op f 74. Daartegenover was Wyers nu f 5 in reactie op f 40, terwijl NBM f 1 terug moest naar f 20. Zwak in de markt lagen verder onder meer van der Giessen-de Noord, Vandervliet-Wernink, Rommenholler en het autofonds Riva. Kon. Olie bleef langzaam oplopen, waarbij een hoogtepunt optrad van f 162,20, een winst betekende van f 3,70. Vroeg in de middag hadden veel actieve fondsen neiging iets af te brokkelen.

Op de Europese optiebeurs werd levendig gehandeld en op het middaguur waren 1411 contracten omgegaan. Calls KLM en Kon. Olie konden goede winsten behalen op de koersstijgingen van de aandelen. De omzet kwam voornamelijk tot stand in KLM, Kon. Olie en Philips. In de overige optieklassen was het, onder invloed van nauwelijks afwijkende aandelenkoersen, rustig.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 24.00 (23.90)
Kon. Olie 162.50-163.90 (162.40)
Philips 17.80 (17.80)
Unilever 109.00 (109.10)
KLM 66.00-66.70 (66.70)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1,94	2,04
Engelse pond	4,43	4,73
Belgische frank (100)	6,59	6,89
Duitse mark (100)	108,25	111,25
Italiaanse lire (10.000)	22,00	25,00
Portugese escudo (100)	4,05	4,65
Canadese dollar	1,64	1,74
Franse franc (100)	45,00	49,00
Zwitserse franc (100)	117,00	120,00
Zweedse kroon (100)	45,25	48,25
Noorse kroon (100)	38,75	41,75
Deense kroon (100)	33,75	36,75
Oostenr. schilling (100)	15,31	15,61
Spaanse peseta (100)	2,64	2,94
Griekse drachme (100)	4,45	5,25
Finse mark (100)	52,00	55,00
Joegoslav. dinar (100)	9,10	10,50
Ierse pond	3,97	4,27

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	66,60	66,20
Akzo	23,90	24,00f
ABN	292,00	289,00
Amev	98,20	97,80
Amro-bank	62,30e	62,60
Bos Kalis	94,20	93,80
Dordtsche Pr.	199,60	203,70
idem (pref)	194,00e	200,00
Elsevier-NDU	236,50	236,50
Ennia	132,80	133,00f
Fr-Gro Hyp	68,50	69,50
Gist Brocades	27,70	27,50
Heineken	60,30	61,10
Heineken Hld.	54,20	54,50
Holl Betongroep	72,60f	73,00
Hoogovens	16,40	16,70
KLM	65,70	67,00e
Kon. Olie	158,30	163,00
Nat. Ned.	117,00	116,60
Nedlloyd groep	90,50	91,90
Ned. M. Bank	210,00l	209,50f
Ogem Holding	11,10	11,20
Pakhoed Holding	42,30	41,60e
Pakhoed (cert.)	40,00	39,60
Philips	17,90	17,90f
Robeco	163,00	163,20
Rodamco	109,60	110,30e
Rolinco	147,00	148,20
Rorento	111,00	110,50
Unilever	108,80	109,10f
Ver Bezit VNU	85,00	86,20
Volker Stevin	57,50	59,50
Westland U.H.	256,00	258,50

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80–90	106,00	106,20
10.50 Ned. 74	101,70	101,50
10.50 id. 80	101,50	101,40
9.75 id. 74	98,50	98,30e
9.50 id. 76-1	99,30	99,20
9.50 id. 76-2	98,40	98,20
9.50 id. 80-95	96,90a	97,30f
9.25 id. 79-89	96,30	96,20
9.00 id. 75-1	93,70a	93,40
9.00 id. 79-94	93,60	93,40
8.75 id. 75-1	95,00a	94,70
8.75 id. 75-2	95,30f	95,30
8.75 id. 76-96	93,50f	93,20
8.75 id. 79-94	94,10	93,80
8.75 id. 79-89	93,90a	93,70
8.50 id. 75-1	94,70a	94,40
8.50 id. 75-2	94,30f	94,20
8.50 id. 78-93	91,30a	90,80
8.50 id. 78-89	95,30a	95,20
8.50 id. 79.89	95,30a	95,30
8.25 id. 76-96	90,50a	90,20
8.25 id. 77-92	92,40	92,20
8.25 id. 77-93	92,10	91,90
8.25 id. 79-89	91,90a	91,60
8.00 id. 69	90,30a	90,00
8.00 id. 70-95	90,40a	90,00
8.00 id. 71-96	88,70	88,30a
8.00 id. 70-1	95,80	95,80
8.00 id. 70-2	95,20	95,20
8.00 id. 70-3	95,10	95,10
8.00 id. 76-91	91,70a	91,40a
8.00 id. 77-97	89,80	89,30a
8.00 id. 77-87	94,60	94,60
8.00 id. 78-88	91,50	91,40
7.75 id. 71-96	87,70	87,70
7.75 id. 73-98	86,40	86,40
7.75 id. 77-97	88,60	88,60
7.75 id. 77-92	90,40	90,00a
7.50 id. 69-94	88,80	88,30
7.50 id. 71-96	86,60	86,60
7.50 id. 72-97	85,50	85,10
7.50 id. 78-93	88,90a	88,40a
7.50 id. 78-88	89,50	89,10
7.50 id. 78-88-2	88,90	88,50
7.50 id. 71-81	97,60	97,60
7.20 id. 72-97	84,30	84,30
7.00 id. 66-1-91	88,70	88,40a
7.00 id. 66-2	87,50	87,40
7.00 id. 69-94	86,00	85,80
6.75 id. 78-98	82,90	82,80
6.50 id. 68-1-93	84,90	84,70
6.50 id. 68-2	85,20	85,00
6.50 id. 68-3	84,50	84,30
6.50 id. 68-4	84,10	83,90
6.25 id 66-91	85,20	85,00
6.25 id. 67-92	84,50	84,40
6.00 id. 67-92	83,00	83,00
5.75 id. 65-1-90	85,20	85,00
5.75 id. 65-2	84,40	84,30
5.25 id. 64-1-89	85,40	85,30
5.25 id. 64-2	85,10	84,90
5.00 id. 64-94	79,50	79,40
4.50 id. 58-83	94,40	94,40
4.50 id. 59-89	85,40	85,10
4.50 id. 60-1-85	91,80	91,80
4.50 id. 60-2	83,30	83,50
4.50 id. 63-93	79,60	79,50
4.25 id. 59-84	92,90	92,90
4.25 id. 60-90	84,20	84,20
4.25 id. 61-91	80,90	81,00b
4.25 id. 63-1	78,00	78,20
4.25 id. 63-2	78,50	78,50
4.00 id. 61-86	90,50	90,20
4.00 id. 62-92	81,00	80,70
3.75 id. 53-93	78,70	78,50
3.50 id. st. 47	76,80	76,60e
3.50 id. 53-83	94,40	94,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	74,00e	75,00
8.75 ABN	101,00	101,50
6.75 Amro 73	92,50	92,50
5.50 Amro 8.25	—	251,00
8.50 Bos Kal.	97,50	97,20
6.25 Buhr T	95,00b	96,00b
8.75 Elsev.-NDU	98,00	98,70
7.25 Furn. 73	84,50	84,80
5.75 Gist-Br.	73,00	73,50
5.25 Hoogovens	74,00b	75,00
7.25 Kappa 73	86,00b	85,50
8.75 KNSM	93,00	92,00
8.75 KBB	—	92,00
7.75 K.N. Pap.	83,10	83,80
7.25 M'intosh	82,70	82,50
9.00 Meneba	85,50	85,50
7.00 NBM-B	83,00	83,00
7.25 Nederh.	1,30	1,45
6.50 NBM	—	519,00
7.75 Nutricia	70,90	70,90
8.00 Nijverd.	85,00	84,50
6.50 Océ-Gr.	98,50	98,00
4.75 Philips	83,60	83,60
10.00 Pont	93,50	94,00
7.50 Proost B.	—	83,60b
6.50 Rolinco	67,00	67,00
6.50 id. 1000	67,00	67,00
8.00 Sanders	88,00	88,00
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Skol Br.	87,00	86,50
7.00 Slav. Bk.	90,00	90,00
8.75 Stev. Gr.	90,00	90,00
9.00 VMF-St.	65,00	64,80
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev. '78	78,10	78,00
7.00 W'have	97,30	97,40
7.00 W'sanen	83,30	83,20
8.75 W.U. Hyp.	105,00	105,00b

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Binnenlandse aandelen

ACF	73,00	72,20
ADM-Beheer	284,00e	286,00
Amas	6,30e	6,30e
Amfas	106,50	105,50
Asd. Rubber	3,15e	3,30
Asd. Rijtuig	203,00b	202,00
Ant. Brouw.	180,00b	180,00b
Ant. Verf.	171,00	175,00
Asselberg	145,00b	150,00b
Ass. St. R'dam	83,20	83,20
Audet	118,00	119,00
Aut. Ind. Rt.	1410,00	1400,00
Ballast-N.	82,00	78,00
Bam	58,10	57,00
Batenburg	393,00	392,00
Beek van	49,00	49,00
Beers	106,50	106,00
Begemann	53,00	56,00
Belindo	279,00	279,00
Bergoss	40,00	39,50
Berkl. P	101,00	100,00
Blydenst. C.	318,00	325,00
Boer Druk	121,00	120,00e
Bols	61,90	61,00
Borsumij W.	186,00e	189,00
Braat Bouw	154,00	154,00
Bredero VG	211,10	215,00
id. cert.	211,00	213,00
Bredero VB	219,00	219,00f
id. cert.	220,00	219,20
Buhrm. Tett.	63,50	64,00
Cal. hold. NV	25,80	25,50
Calvé-D. cert.	-	—
id. 6 pct. cert.	1330,00	1340,00
Centr. Suik.	62,50	59,00
id. cert.	60,00	58,00b
Ceteco	141,00	141,00
id. cert.	138,00	139,00
Chamotte	10,20	10,00e
Cindu-Key	22,70	22,30
Claimindo	282,00	282,00
Crane Ned.	1140,00	1140,00
Deli mij.	100,40	100,30
Dressaux	43,50	43,00
Dikkers	20,10	20,00e
Dorp en co.	178,00	176,50
Duiker App.	156,00	156,00
Econosto	24,50	24,50
Emba	155,50	156,00
Eriks	71,50	71,70
Fokker	23,90	23,60
Ford Auto	307,00	315,00
Furness	41,40	41,10
Gamma H.	25,60	25,40
id. 5 pct.	14,90	14,70
Gel. Delft c.	450,00	445,00
Gelder cert.	17,50	17,50
Geld. Tram	1130,00	1130,00
Gerofabr.	50,00	—
Giessen	148,50	144,00
Goudsmit	56,00	56,00
Grasso	75,00	78,00
Hagemeijer	39,00	38,50
Hero Cons.	-	—
Hoek's Mach.	42,30	42,00
NV Holdoh.	368,00	368,00
Holec	48,10	48,10
HAL Trust	90,00	90,50
Holl. Kloos	140,50	140,50
Hunter Douglas	20,00	20,00
HVA Mijen cert.	42,00	41,80
ICU	88,00	88,50
Ind. Maatsch.	315,00e	322,00e
IBB Kondor	93,30	93,50
Internat. M.	24,50	24,60
Inventum	710,00	710,00
Kempen B.	61,50	61,00e
Klene S.	256,00	260,00
Kluwer	96,00	97,50
KBB	58,10	58,10
id. cert.	58,10	58,10
id. 6 cum.	11,40	—
KNP	28,50	28,30
KNSM	77,00	76,00
Krasnap.	79,00	79,00
Kwatta	10,50	10,50
Landre Gl.	141,50	140,00
Leids Wol.	161,50	164,00
Macintosh	39,00	39,00
Maxw. Petr.	184,00	185,10
Meneba	37,00	36,00
Metaverpa	2040,00	2040,00
MHV A'dam	31,00	31,00
Moeara En.	325,00	326,00e
id. 1-10	4040,00	4235,00
id. 1-4	860,00	860,00
Mulder	800,00	800,00
Mijnb. W.	717,00	717,00
Naarden	14,80	14,90
Naeff	95,00	—
Nagron	40,10	39,80
NBM-Bouw	21,00	20,00
Nedap	230,00	230,00
Ned. Crediet	60,80	60,60
Ned. SHB	205,50	205,00
Ned. Springst.	4600,00	—
Nierstrasz	—	—
Norit	64,50	63,70
Nutricia GB	26,00	26,00
Nijverdal	31,00e	30,50
Océ-Gr.	119,60	120,00
van Ommeren	251,00	253,00
Orenstein	162,00	156,00
Otra	78,50	74,00d
Palembang	115,00	115,00
Palthe	50,80	51,50
Pont Hout	126,00e	126,00
Porcel Fles	248,00	248,00
Proost en Br.	93,00	92,00
Rademakers	—	300,00
Ravast NV	15,80	15,80
Reesink	192,50	192,20
Reeuwijk	—	—
Riva	327,00	325,00
id. cert.	321,00	310,00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	304,00	299,00
Rijn-Schelde	33,80	34,20
Sanders	106,50	106,50
Sarakreek	62,00	60,00
Schev. Expl.	1,26	1,32
Schlumberger	1080,00	1080,00
Schokbeton	245,00	230,00
Schuitema	127,00	126,50
Schuppen	—	140,00
Schuttersv.	93,00	93,00
Slavenb. Bnk.	208,00	208,00
Smit Intern.	45,60	45,50
Telegraaf	75,00	74,00
Textiel Tw.	48,50	49,00
Tilb. Hyp. Bk.	126,50	126,40
Tilb. Waterl.	910,00	915,00
Tw. Kabelf.	249,00	252,00
Ubbink	121,00	120,50
Unikap	135,00e	137,00e
V.d. Vliet-W.	65,00	63,00
Ver. Glasf.	77,00	79,00
VMF-Stork	31,50e	31,80
Verto cert.	18,50	18,40
Vihamij Butt	39,40	38,80
VRG-GBZ	34,70	35,50
Wegener cert.	74,50	73,50
Wessanen	43,20	43,50
Wyers	45,00	40,00
Wijk en Her	130,50	130,50

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	330,00	0,70
Br. Petrol	610,00	610,00
Gevaert Ph.	70,00	70,00
Hoechst	133,50	134,00
Hoesch	29,00	29,00
Imp. Chem.	157,00d	157,00
Petrofina	—	—
Solvay	150,00	150,00
Un. Miniere	450,00	520,00
Akzona	19,20	20,90
Alcan	95,00	97,50
Am. Cyanam	60,00	59,00
Am. Express	65,50	66,50
Am. Motors	11,70	11,70
Am. Standard	105,40	106,70
Am. Tel & Tel	105,00	105,00
Ampex Corp.	39,20	39,30
Bell Teleph.	33,00	33,00
Bethl. Steel	40,00	40,50
Boeing Corp.	103,50	103,50
Burroughs	123,00	125,00
Can. Pacific	64,00	63,10
CBS	90,00	92,50
Celanese	89,50	89,80
Chrysler	12,80e	13,10
Citicorp.	42,00	40,70
Cities Serv.	183,50	182,50
Colgate	28,50	28,00
Columb. Gas	76,00	76,00
Cons. Edison	48,50	48,00
Control D.	92,50	91,70
Curtiss W.	41,00	40,00
Dow. Chem.	62,20	62,60
Du Pont	74,50	75,20
East Airl.	15,20	15,50
Eastm. Kod.	102,30	101,80
Exxon (10)	120,30	124,50
Ford Motor.	47,00	47,50
Gen. Electric	95,50	95,00
Gen. Foods	56,80	56,90
Gen. Motors	85,50	86,50
Gilette	49,10	48,50
Goodrich	35,00	35,00
Goodyear	22,60	22,60
Gulf Oil	242,50	245,00
Husky Oil	157,00	158,00
Imperial Oil	60,10	60,10
Inco	40,00	39,50
IBM	109,00	108,50
Int. Flavors	39,90	41,60
Int. Tel. en T.	54,50	53,50
Kennecott	52,00	51,50
Litton Ind.	97,00d	99,00
Lockheed	60,90	60,90
Mc. Donnell	55,50	56,00
Merck Co.	137,00	136,00
Minnesota	107,80	107,80
Mobil	132,00	137,00
National Can.	36,00	35,50
Nat. Dist & C	50,00	50,00
NCR Corp.	108,00	109,00
N.A. Philips	50,70	50,70
Occidental	47,00	45,00d
Pepsi Co	50,30	50,70
Ph. Morris	76,50	77,00
Philips P.	84,50	83,00
Polaroid	42,00	42,90
Procter & C.	155,50	155,50
RCA Corp.	43,50	43,00
Rep. Steel	42,00	42,20
Reynolds I	69,60	71,50
Sears	34,00	32,90
Shell Can.	50,20	50,80
Shell Oil	124,00	124,50
Sperry Rand	92,80	92,80
Standard Br.	56,80	57,70
Standard Oil	133,00	136,00
Sterling Dr.	38,40	37,90
Sun Oil C.	138,00	138,00
Tandy Corp.	70,70	70,00a
Texaco	69,00	69,20
Texas Instr.	169,00	171,00
Transam C.	33,20	33,50
Un. Carbide	78,00	79,00
Un. Pacific	150,20	151,00
U. Brands.	21,50	22,10
U.S. Steel	35,00	36,00
Warner L.	38,50	37,50
Westingh.	45,50	45,50
Woolworth	51,00	50,30
Xerox	100,00d	101,00
Dai-Ichi K.	325,00	325,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	158,00	158,00
Sanyo Electr.	153,00	153,00
Sony Corp.	—	300,00

Te koop aangeboden

Te k. a. AANHANGWAGEN 2 mtr. lang, 1.10 br. Seringenstr. 23 Sittard, tel. 14161.

Alle soorten metalen en WENTELTRAPPEN, compl. m. houten treden en siersmeedijzeren leuninngen, verschillende modellen op maat gemaakt en geplaatst. Te bez. bij uw trappenspecialist Zelissen, Dorpstr. 25 Broeksittard, tel. 04490-19970.

Te k.a. TREKHAAK v. Opel Kadett, tel. 043-32677.

Weg. pl. gebrek te koop alles in pr. st. EETHOEK ƒ 65,-, eiken salonkast ƒ 55,-, bankstel-bank ƒ 25,-, keukenbuffetkast ƒ 25,-, ijskast ƒ 55,-, gasfornuis Etna ƒ 75,-, 2-pers. stalen ledikant groen ƒ 55,-, 1 pers. ledik. ƒ 20,-, 2-pers. eiken ledikant met toebeh. ƒ 95,-, grote toilettafel met marmeren blad en spiegel ƒ 85,-. Zink, ijzer en div. Inl. tussen 17-18 uur, heden Heistr. 87, Terwinselen.

Te k. 1-eenpersoons OPKLAPBED en 1-eenpers. bed met ombouw ƒ 75,– per stuk. Bergeikstr. 38, Eygelshoven. Tel. 459181.

Te koop gevraagd

Privé vraagt te koop GOUDEN en zilveren voorwerpen, binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij ant. waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundig descr., cont. geld. Tel. 045-222203.

Te k. gevr. zilv. GULDENS en rijksd. Wij betalen 2½ gld. 63-64 ƒ 55,– p. stuk; 1 gld. 1963 ƒ 12,50 1 gld. 1967 zilver ƒ 25,–, centen 7 cent p. stuk, ook andere Ned. munten te k. gevr. Muntenhandel Rutten, Nassaustraat 62, Kerkrade, tel. 045-456815.

Part. vr. te k. oud GOUD en zilver teg. beslist hoogste prijs, zoals munten, bestek, sieraden enz., discr. verz., contant geld, tev. betalen wij een zeer goede prijs v. antiek, tel. 045-458309.

GASHAARDEN gevr. en ronde kachels. Na 14.00 uur. Tel. 045-455168.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. vert. JALOUZIE, kamerhoog (2.60), 2,50 m breed. Prijsopg. Breijman Tulpstr. 31 Heerlen.

Te k. gevr. Wij BETALEN contant, zilver tientje '70 en '73 ƒ 30,-, rijksd. '63 en '64 p.stuk ƒ 47,50, zilver guldens '63 en '67 ƒ 13,- en ƒ 23,-, rijksd. '69 visje ƒ 10,-. Groenstr. 109, Geleen, tel. 04494-47218.

Te k. gevr. GOUD en zilver tegen hoogste cont. betaling, discr. verz., tev. gevr. centen 1980 en zilveren munten. Passage 2, Geleen, tel. 04494-41828, 10.00-18.00 uur.

Te k. gevr. wij betalen contant, zilveren TIENTJE '70 en '73, ƒ 30,–, rijksd. '63 en '64 p. stuk ƒ 55,–. zilveren guldens '63 en '67, ƒ 13,– en ƒ25,–. Rijksd. '69 visje, ƒ12,–. Groenstr. 109, Geleen. Tel. 04494-47218.

10 cbm, rot, EICHENSCHNITTHOLZ, preiswert abzugeben, Deutschland, ruf. 02428-598.

Gebr. EUROPALLETS te k. gevr., tel. 04490-19575.

Te k. gevr. ronde SALONTAFEL met chroompoten 90x100, tel. 045-413089.

Te huur aangeboden

De ideale warmwaterleverancier is: een HUUR-GASBOILER van H.E.S.I.; geen investering; geen onderhoud; altijd bedrijfsklaar! Voor inlichtingen: bel H.E.S.I. 04442-2326.

Te h. aangeb. gesl. AANHANGER per dag of langer, inl Locht 139 Kerkrade, tel. 045-418128.

AANHANGWAGENS, betonmolens, bouwtakels, bouwliften, kango breek en boorhamers, compressoren, dakdekkersliften, diamantboor en zaagmachines, hogedrukreinigers, lasapparaten, ladders, mastiekketels, motorbezems, spijkertackers, stucadoorsliften, steen- en houtzaagmachines, tegelknippers, tuinfrezen, trilplaten en walsen, waterzuigers, waterpompen, kelderpompen. Bouwmachines Damoiseaux BV. Industrie terrein de Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

KAMER te h. alleen voor dame, br. on. nr. Ma 190, M'str.

Te h. BENEDENWON. m. gar. m. overnamen v. inboedel te Kerkrade. Inl. tel. 045-222654.

Te h. centr. v. Hrln en H'heide ZIT/SLAAPKAM. m. gebr. v. keuken, douche, eigen opgang. Inl. 045-725380, 045-221190.

Grote gem. ZIT/SLAAPKAMER m. alle comfort. Dorpstr. 34, Schinnen.

LA VENEZIANA DESSERTIJS	HERSCHI SINAS	CROKY CHIPS	FRIESCHE VLAG GOUDBAND KOFFIEMELK	*MCAIN* PATATES FRITES	KALKOEN-ROLLADE	APPEL-MOES
DIVERSE SMAKEN! reuze 2½ literbak van 695 voor	PUB of COLA per blik van 85 voor 69 3 blik. van 255 voor	ZOUT of PAPRIKA reuze baal van 125 voor	½ literfles van 184 voor	HELE KILO van 249 voor	700 gram per stuk van 798 voor	EERSTE SOORT! grote ¾ pot van 69 voor



WAAR VINDT U ZOVEEL HEERLIJKS ZO VOORDELIG !?

DELMONTE PERZIKEN OP SAP
literblik
geen 305 of 245 nu

DELMONTE ANANAS OP SAP
inh. 10 hele schijven
van 225 voor

VERSE PASTEITJES 4 stuks	van 175 voor	135
KIPPEVLEES IN BOUILLON 340 gr.pot	van 195 voor	145
GESN. CHAMPIGNONS 315 cc-pot	van 225 voor	179
PUNTASPERGES 250 gr.blik	van 225 voor	169
SLEEPASPERGES groot 800 gr.blik	van 575 voor	498
MINIPISTOLETS 10 stuks	van 149 voor	99
VLOERTARWEBROOD 800 gram	van 209 voor	159
VERSE SLAGROOM CAMPINA ¼ liter	van 196 voor	149
MOUSSE AU CHOCOLAT JOLLY	van 179 voor	155
CORSO CAMPING MARGARINE 500 gr.blik	van 195 voor	179
FIJNE GARNALEN 200 gr.blik	van 235 voor	198
SARDINES ZONDER HUID OF GRAAT per blik	van 245 voor	195



VERS VLEESKLANTEN VAN SCHUNCK'S SUPERMARKT ZIJN

VERWENDE FIJNPROEVERS

Botermalse rosbrief	500 gram	895
Extra malse biefstuk	250 gram	595
Rundergehakt	500 gram	595
Verse kuikenbouten	500 gram	399
Tam konijn	hele kilo	590
Schenkel met been	500 gram	495
Gekookte achterham	100 gram	159
Pain de province	150 gram	165
Paté creme de foie	125 gram	169
Zwan varkensrollade	100 gram	219
Zeer fijne kipfilet	100 gram	175
Knochenschinken	Artland 100 gram	239

FEEST-AANBIEDING!



LIEBFRAUMILCH –GOLDENER OKTOBER– 0.7 fles	van 495 voor	445
TRAVINET VIN DE FRANCE 0.7 fles 395	3 flessen voor	10.-
ADVOCAAT van ADEL 0.6 fles	van 675 voor	545
HORTA SHERRY medium dry of dry of cream 0.7 fles	van 495 voor	445
OSBORNE SHERRY medium dry of dry of cream 0.7 fles	van 695 voor	645
AMSTEL BIER 6 monoflessen	van 498 voor	398
C.P. RANJA LIMONADESIROOP 0.7 fles	van 280 voor	239
COCA COLA literfles	van 139 voor	119
APPELSIENTJE of GOUDAPPELTJE of ZONTOMAATJE literpak	van 189 voor	149

CAMEMBERT FRERE CLEMENT hele doos	van 375 voor	298
FRANSE BRIE VAN DE MAT 100 gram	van 152 voor	129
RAMBOL MET NOOT OF KERS 100 gram	van 153 voor	135

VOLRODE ZALM
ALASKA RED SOKEY
220 gr.blik
van 425 voor

***OLA* IJSDESSERT AARDBEIEN**	van 325 voor	279
KINDERATTRAKTIE! **IJSLOLLIES** 20 stuks	van 265 voor	198
PETIT FOURTJES heerlijk feestkoekje	van 195 voor	155
ADVOCAATREPEN 3 dikke	van 170 voor	135
DOPERWTJES EXTRA FIJN ½ literblik	van 115 voor	98
HELE FRANSE **SPERZIEBOONTJES** literblik	van 145 voor	119
***ERA* HALVARINE** 250 gramskuip	van 88 voor	67

GOUDA'S GLORIE MAYONAISE 620 gr.pot	van 305 voor	238
AARDAPPEL-KROKETTEN 35 stuks	van 325 voor	275
GEBAK-BODEMPJES 6 stuks	van 150 voor	115
MORELLENKERSEN ZONDER PIT ¾ literpot	van 339 voor	269
PATISSERIE PARTERRE **APPELTOESLAG**	van 750 voor	625

CHOCOLATERIE PARTERRE

NAPOLEON GEMENGD FRUIT 250 gram	van 233 voor	180
STUDENTENFLIKKEN 200 gram	van 240 voor	195
IRISH COFFEE CUPS 200 gram	van 220 voor	175
KINDERCHOCOLADE	3-PACK	135



EEN PAK KERSVERSE
ROOMBOTER
250 gram
van 228 voor
169

Bij elke 500 gram Goudse kaas naar keuze tegen de toch al lage Schunckprijzen!

EXTRA LAGE PRIJS

Douwe Egbert Fijne Aroma Kof

DOUWE EGBERTS KOFFIE ROODMERK
bonen of gemalen
250 gram
schunckprijs
365

KWALITEIT WINT ALTIJD

[illegible]	hele kilo	369
[illegible]	hele kilo	169
[illegible]	200 gram	169
VERSE RADIJS	per bos	69
GLASKOOLRABI	per stuk	69
GESN. RABARBER	met suiker 500 gr.	69

Schunck
HEERLEN

DE SUPERMARKT HEEFT ALLES VOOR UW PINKSTERFEEST!

Te huur aangeboden

KAMERS te h. in boerenhoeve. Beitel 90, Heerlen, richting Simpelveld. Tel. 417890. Tussen 9 en 16 uur.

Ter overname aangeb. weg. ziekte, goed lopende BAR met damesbediening. Geen papieren vereist, tel. 045-223229.

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER Kerkrade en Brunssum, tel. 045-720350.

Te huur aangeb. rustig gelegen gem. kamers (gelijkvloers) m. gebr. v. keuken. Omringd door tuinen, m. eigen parkeerplaats voor auto. Te bevr. Provincialew. 144, (Z) OIRSBEEK. Tel. 04492-1260.

KAMERS te huur met volpension, mede gebruik van douche, ƒ 650,- p. mnd. In fam. hotel ook overnachtingen. Hotel Metropole, Putstraat 27 Eygelshoven, tel. 045-351283.

HOENSBROEK te h. a. kamer met kitchenette en badk. + toilet, huur ƒ 650,-, incl. gas, water en licht, inl.: 045-223120.

Te h. gemeub. KAMER met c.v., gebr. v. keuk. en bad, nette dame. Br.ond.nr. Ge 121 LD Geleen.

Te k. of te h. met overname z.g.a.n. unieke klasse DANCING-DISCOTHEEK. Met 120 zitplaatsen en alle modernste apparatuur met ruime moderne woning. Gelegen nabij Hasselt-Genk, zeer goede verdiensten mog. Geen papieren vereist. Koopsom pand, inventaris ƒ 395.000 k.k. Voor hypotheek kan gezorgd worden. Tel. 09-3211334139.

Gezellig TEHUIS aangeb. a. beschaafde heer, ca 60 jr. groot postuur, die niet rookt maar wel kleine karweitjes wil doen in huis, tuin en garage bij alleenstaande besch. dame. Br. onder nr. 1715 Limb. Dagblad.

Te h. voor direkt 1 pers. APPARTEMENT, gestoffeerd. Tel: 04406-12525.

Te h. WINKEL/woonhuis in centr. v. Brunssum, Promenade, te bevr. tel. 045-251083.

Gemeubil. KAMER te h. met gebr. v. keuken, w.c., douche. Extra ingang. Grensstr. 21, Kerkrade-Haanrade.

Te h. gemeubileerde zit, slpk. met C.V., keuken en douche. Pannesheidestr. 1 + 19, Kerkrade.

Te huur gevraagd

Het KAMERBEMIDDELINGSBURO v.h. Irenehuis te Brunssum zkt. kamers c.q. etages. Tel. 045-250025 v. woensd. 9.00-17.00 uur en donderdagavond v. 19-22 uur.

Te huur gevraagd. Studete middelbare horecaschool zoekt KAMER met kookgelegenheid te Heerlen. Tel. 073-216467.

ECHTPAAR, verpleegkundig docente aank. jurist zoekt woonruimte in Sittard of omg. (huis, flat, etage) L. Trienekens, Hatertseveldweg 121 Nijmegen, tel. 080-770206.

Te h. gevr. WOONHUIS met 4 slpks., tot ƒ 500,–, p.m. br.o.no. B 894 LD Brunssum.

Jong stel zoekt WONING, huur tot ƒ 500,- p. mnd., ing. aug. '80, tel. 045-223849.

Te h. gevr. kleine WONING of flat, omgev. Heerlen of Kerkrade, tel. 045-412425.

Te huur gevr. vrijst. woonh, BUNGALOW of villa event. met zwemb. Hoge huur geen bezw., tel. 045-224348.

Ruilen

te RUIL mooi gel. flat te Meezenbroek tegen eengezinswon. in Ganzeweide of Wieër. Inl. Gov. Flinckstr. 69, tel. 045-722808 na 18 uur.

Goed onderh. FLAT Aarveld te ruil teg. eengezinswoning Aarveld. Br. onder nr. SH 424 LD Heerlen.

Te ruil 2 kamer FLAT te Hrl. tegen eengezinswon. niet in Hrl., tel. 045-421838.

VRIJGEZELLENFLAT te ruil tegen vrijgezellenflat in Molenberg, te bevr. 045-419864.

EENGEZINSWONING te ruil aangeboden in Heerlerbaan tegen woning in Schaesberg of omg. Br.o.nr. 7620, Schaesberg.

Te ruil mooie FLAT nabij centrum Heerlen, Schandelen Molenwei, tegen kl. eengezinswoning of flat in Heerlen, tel. 045-722655.

HOEKFLAT nieuwb. 4e etage met lift in Hrl.-Welten met 2 slpk., huur ƒ 485,– tegen flat of eengezinswoning met 3 slpk., onversch. w. Tel. 045-422322.

Onroerend goed

VOERENDAAL. Geschakelde bungalow met garage en c.v. Rijke hal met vide naar de verdieping, L-vormige woonkamer met binnen- en buiten open haard, luxe open keuken geheel geïnstalleerd met moderne apparatuur. De hal, woonkamer en keuken is betegeld met travertin marmer. 4 slaapkamers, twee badkamers en royale garage/berging completeren het geheel. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 337.500,– k.k. Neerbeek Cartijlhofstraat. Vrijstaand woonhuis met garage, c.v., voor- en achtertuin. Ind. Entree: toilet met fonteintje, c.v.-ruimte, woonkamer (3.80x8.70) dichte keuken, royale garage. 1e verd.: badkamer met ligbad, v.w. 2e toilet, 4 slaapkamers. Perc. opp. 245 m². Vraagprijs ƒ 153.000,– k.k. Direct te aanvaarden. Beek, Stationsstraat. Gunstig gelegen bedrijfspand met bovenwoning v.v. C.V. zeer geschikt voor kantoor, winkel etc. Ruime parkeermogelijkheden. Interessant i.v.m. W.I.R. en B.R.T. Ind.: grote kelder 8.30x8.30 m, begane grond: bedrijfsruimte 8.30x14.709 m, met toiletruimte. 1e verd.: woonkamer, keuken, badkamer en 2 slaapkamers. Aanvaarding voorjaar 1980. Vraagprijs ƒ 215.000,– k.k. Inlichtingen: Kramer Makelaardij Elsstraat 13 te Beek., tel' 04402-3601.

Uw taxatieopdracht wordt vandaag nog uitgevoerd. NMW QUADEN makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14 Munstergeleen, tel. 04490-19644.

BRUNSSUM, Jan-Steenstraat. Te k. huis 2 onder 1 kap. Te bevr. 720488.

Riant H.HUIS te k. 10 jaar bestaand, zeer ruim m. gr. gar. (zeer goed onderh.. Het huis bevat keurige ingang met betegelde vloer en 2 muurkasten met gestoff. trap naar 1e etage, pl. w.c. Begane grond: gr. L-kamer, opvallend grote keuken, bijkeuk., pl. achterplaats, 1e etage: gr. slaapkamer, 2 kleinere slpks., en zeer ruime badkamer. Boven 1e etage: gr. droge zolder. Het geheel is voorz. v. c.v. Ook gesch. v. bedrijfspand. Gegadigden gaarne dagelijks tussen 19.00 en 21.00 uur. Blinkerd 3A, Schimmert, aanv. binnen 4 weken.

Te k. van part. centr. HEERLEN woning en apparte bovenwoning, koopsom resp. ƒ 140.000,– en ƒ 110.000,–, k.k. Beide panden direkt vrij te aanv., inl. 043-14411 of 043-12326.

Wij vragen voor onze cliënten WONINGEN, herenhuizen, bungalows en bouwterreinen. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Te k. HOENSBROEK Jul. Bernhardln. 20, royaal halfvrijst. herenhuis, 1 juni te aanv., pr.n.o.t.k., tel. van 10 tot 13 u en van 18 tot 20 uur, tel. 045-223827.

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN in Zuid-Limburg tot een prijs van ƒ 150.000,– geschikte objecten worden direct aangekocht, inl., Horstink, Brunssum BV, Bem. Buro in onroerend goed, Merkelbeekerstr. 4, 6441 KL, Brunssum, tel. 045-256161.

Te k. weg. omst. CAFÉ + reëel 6 kamer won. te Hoensbroek. Tel. 045-222520.

Te k. zeer luxe uitgevoerde vrijst. woning met garage gelegen te KERKRADE, Marjolein 22, bev. hal m. toilet, L-woonk. met open haard, fraaie open keuken, 2 betegelde kelders, 3 slaapkamers, badk. m. ligbad wast. en 2e toilet (luxe tegels) zolder met vaste trap, geheel voorz. van gas, cv, blijvend vrije achtertuin, direkt te aanv. prijs ƒ 228.000,–, k.k. Inl. tel. 045-410500 of 04490-17290.

Diverse WOONHUIZEN in Zuid-Limburg te koop, o.a. Ubach o. Worms, dr. Schaepmanstr. 10, ruim zeer goed onderh., garage, 3 kelders, 3 slpks., cv, ruime hypotheek mogelijk, inl.: Troost Assurantiën, Akerstr. 99, Hrl. tel. 717976.

Woning te k. in HOENSBROEK nabij centrum, 4 slpks., zolder, kelder, badk., garage en grote tuin, inl. 045-221209 of 045-715521 na 18.00 uur.

WIJNANDSRADE: te koop geschakelde patio-bungalow met garage, c.v., 2 slpk., ruime living met open haard, patiotuin, gelegen aan groenstrook, aan de L'Ortijestraat. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Inl. Horstink Brunssum BV, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Bouwvak

IJzer en PROFIELSTAAL, stalen balken op maat. Konstruktiebedrijf Kraft, Gatestr. 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

STEMAT materieel verhuur: gesloten containers, dragline, schotten, stalen rijplaten, pompen tot 300 m³/h, compressoren tot 20 m³/h, el. verdeelkasten. Hoensbroek, Stationstraat 142, tel. 045-217458-217528.

OPEN HAARDEN, inbouw- en voorzet open haarden, groot assortiment uit voorraad. Tevens alle materialen voor het bouwen van de open haard o.a. veldbrandstenen, eiken balken en boerenpleister. Van Hees b.v., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

TUINTEGELS uit voorraad, grindtegels, bielzen, bloembakken, straatklinkers en kinderkopjes. Van Hees b.v., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch Ubach over Worms, tel. 045-310511.

BAKSTEENSTRIPPEN 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Gaat u verbouwen? Huur BOUWMATERIALEN bij Hollanders BV. Nijverheidstr. 20, Hoensbroek. Tel. 045-214192/218532. Langs de Hey 20, Sittard. Tel. 04490-23030.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens bij Hollanders BV. Nijverheidstraat 20, H'broek. Tel. 045-214192/218532. Langs de Hey 20, Sittard. Tel. 04490-23030.

U vraagt! Wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES. Hollanders BV, Nijverheidsstraat 20, H'broek. Tel. 045-214192/218532. Langs de Hey 20, Sittard. Tel. 04490-23030.

Te k. IJZEREN-BALKEN Din 10-12-14-16-18-20-22-24. Matrak, Industrieterrein Nuth. 04447-3736. Ook op zat. open van 8.00 tot 12.00 uur.

Dieren

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

AANHANGWAGENS, speciaal v. hondenvervoer. Dassen aanhangw., Stationsstr. 6, Kerkrade.

HONDEHOKKEN en pluimveehokken va. ƒ 195,–. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252. bez. onze show.

HONDENKAPPER Esculaap, Willemstraat 50, Heerlen. Tel. 045-725468.

YORKSHIRE terriertjes, dwerg poedeltjes, dwerg tekkeltjes. Kennel van Manolito, Walem 11, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren, ingeënt, met stamb. Kennel van Klein-Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Te k. Yorkshire TERRIËRS. Tel. 045-317583.

Te k. jonge PEKINEZEN met stamboom, zeer mooie. Provweg Z. 143, Oirsbeek.

Te k. 10 wk. oude Duitse STAANDE m. stamboom. Dorpstraat 166, Bingelrade, tel. 04492-3001.

Te k. Ierse SETTERS pups, raszuiver ingeënt en ontwormd, Jagerspad 1, Ubach over Worms. Tel. 045-319113.

Te k. PEKINGEESJE, reu, kleur bruin, oud ± 3 jr. Kinderlief. Beslist in goede handen. Heel goedkoop. Kloosterstr. 16, Ubach over Worms. (achterom).

Jonge KATTEN Burmezen te k. De Vossekuil 162, Heerlen.

Te k. blauw voorhoofd Amazone PAPEGAAI met kooi ƒ 300,-. tel. 04490-20347.

Ik verzorg uw huisdier tijdens vakantie en weekend tegen kleine vergoeding, tel. 045-724567.

Duitse HERDER 5 jr. reu wolfs grau met stamb. na 18.00 uur,Abdijhof 14, Ubach o. Worms.

Te k. kleine abricot DWERG-POEDELPUPS met stamboom, getat. + ingeënt, te bevr. Kokelestr. 163, Kerkrade, 045-453698.

Te k. zwarte POEDEL 1½ oud, Beatrixstr. 72 Nieuwenhagen.

Te k. M. HERDER, ± 1 jr., lief voor kinderen, ƒ 150,-. Kerkstr. 91 Nieuwenhagen.

Te koop 2 zeer mooie bastaard POEDELTJES, 10 weken oud en zindelijk, ƒ 25,- p.st. P. adres Vogelzankweg 158 Waubach, tel. 045-318665.

Welsh TERRIER reu met stamboom, ƒ 200,-, tel. 045-315995, Bernhardstr. 3 Schaesberg.

Te k. Welsh PONY, te bevr. na 18.00 uur Vaesrade 78 Nuth.

Te k. a. WITKUIFKAKETOE, handtam, begint te spreken. Berkenln. 2, Geleen.

Te k. jonge BOUVIER, teef, 13 weken. Antoniusstr. 61, Geleen, 04494-41775.

Te k. DOBERMAN 1½ jr. oud, weg. mill. dienst, pr. n.o.t.k., Ganzeweide 101 Heerlerheide.

Te k. Perz. KATERTJE. 10 wkn. oud, m. stamb. Bicolof Limburgs glorie Cattery, Tiendstr. 40 Nuth.

BOUVIERS, D. herders, boxer en schapen m. lam, Voortstr. 114 Nieuwenhagen.

Auto's en motoren

Wij betalen 25 tot 100 gulden voor uw oude SLOOPAUTO. Bel 04446-1399.

Wij halen en betalen de hoogste prijzen v. schadeauto's. SLOOPAUTO'S en oude metalen, ijzer, koper, lood enz. Verkoop autoönderd., autosloperij en takelbedr. Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-West. Tel. 045-411480.

Wij kopen en halen uw oude AUTO tevens alle nieuwe en gebruikte autoonderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Karperlweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. alle merken sloop- en SCHADEAUTO'S. Worden gratis opgehaald. 04446-1807. Tevens gebr. onderdelen te k. alle merken auto's.

Interautoglas heeft speciale prijzen voor u, voor alle merken luxe auto's. VOORRUITEN in getint, gelaagd en securit glas. Bel of kom even vrijblijvend kijken. Wij kunnen met iedereen concurreren door eigen import. Specialist in alle soorten gals. F. Wolters, Leliestr. 4, Sittard, 24 uur-service. 04490-11235.

American Cars Schimmert. Keuze uit 55 nieuwe USA-CARS. Verder 22 goede gebruikte inruilwagens. Alles met garantie volgens GM-bepalingen. Financiering, inruil mogelijk. Het adres voor onderhoud en onderdelen van uw Amerikaanse wagen. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

American Cars Schimmert. Het adres voor een AMERIKAANSE wagen. Financiering binnen een dag geregeld. Tevens service en onderhoud en onderdelenvoorziening. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

ALFETTA 1.8 Lusso 1976; Alfetta 1.6 Lusso 1977, blauw; Alfetta GTV 1977; Alfa Romeo Super 1300 1972. Bovaggar., inr. en financ. mog. Auto Sport BV, sub dealer Alfa Romeo. Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

GOLF LS 1500 1977. Bovaggar., inr. en financ. mog. Auto Sport BV, sub dealer Alfa Romeo, Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

RENAULT R 16 1976, LPG-gas. Bovaggar., inr. en financ. mog. Auto Sport BV, sub dealer Alfa Romeo. Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

AMC JEEP met wisselbaar dak. 1978–1979. Bovaggar., inr. en financ. mog. Auto Sport BV, sub dealer Alfa Romeo. Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

Te k. DATSUN 100 A, bwj. '73 zeer mooi, Gladiolenstr. 154, Kerkrade-W.

Te k. weg. omst. zeer mooie FORD Capri, z.g.a.n., vraagpr. ƒ 5.000,–, tel. 045-318479.

Te k. motor HONDA CB 750 K 5, zeer mooi moet weg ƒ 2000,–, tel. 045-312179.

PEUGEOT J7 diesel bestelbus met stahoogte 1976. Bovaggar., inr. en financ. mog. Auto Sport BV, sub dealer Alfa Romeo. Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

PEUGEOT 504 TI, 1972. Bovaggar., inr. en financ. mog. Auto Sport BV, sub dealer Alfa Romeo. Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

MAZDA 323 1978, metallic zilver van 1e eigenaar. Bovaggar., inr. en financ. mog. Auto Sport BV, sub dealer Alfa Romeo. Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

CAMARO 6-cyl. automaat 1975. Bovaggar., inr. en financ. mog. Auto Sport BV, sub dealer Alfa Romeo. Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

Te k. PEUGEOT 305 diesel, luxe-uitvoering, bwj. nov. '79 en Opel GT, bwj. nov. '73 weg. omst. tel. 045-316757.

AMC PACER 1976. Bovaggar., inr. en financ. mog. Auto Sport BV, sub dealer Alfa Romeo. Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

ALFETTA 2000 laat 1978, metallic zilver, 60.000 km, 1e eigenaar. Bovaggar., inr. en financ. mog. Auto Sport BV, sub dealer Alfa Romeo. Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

OPEL Manta 1600 S 1977. Bovaggar., inr. en financ. mog. Auto Sport BV, sub dealer Alfa Romeo. Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

PEUGEOT 504 45.000 km, 1e eigenaar. Bovaggar., inr. en financ. mog. Auto Sport BV, sub dealer Alfa Romeo. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507.

Wij halen gratis uw AUTOWRAKKEN. Redelijke sloopauto's tegen vergoeding, tel. 04404-1444.

U zoekt een leuke VAKANTIE-AUTO? Te k. van onderwijzeres, kleine zuinige Skoda coupé, bwj. 1973, kuipzittingen, toerenteller, trekhaak etc. Kleur: oranje/geel. circa 86.000 km, techn. in prima staat, o.a. goede banden. Remmen, accu, dynamo en startmotor onlangs vernieuwd, carr. op alle vitale delen in goede st. Uiterste prijs slechts ƒ 500,–, te bevr. Luxemburgstr. 11, Geleen (buurt Ziekenhuis).

SAAB 99 GL, bouwj. '78, grijs metallic, 2-deurs, 48.500 km, schadevrij, z.g.a.n., wegens overst. op bedrijfswagen te k. Tel. 04454-1856.

Te k. FIAT 127 i.g.st. bwj. '72 km.st. 82.000 Pr. ƒ 1000,– Tel. 04490-18065.

Te koop MERCEDES 406, d, nieuwe motor verhoogde laadruimte event. gesch. voor paardenverv. of campingwagen. Te bevr. tel. 045-218386.

Autobedrijf M. HOGENHOUT biedt te koop aan: Honda Accord 1600 Sedan automatiek 1e eigenaar groen metallic '78; Honda Accord 1600 3-drs. 1e eigenaar zilver metallic '78; Opel Ascona 1600 N groen metallic '78; Opel Kadett 1200 J oranje '77; BMW 316 blauw metallic '76, Mercedes 220 D getinte ramen kleur rood '76, Renault 4L rood '75; Simca 1501 koopje goed lopend '73. Inruil 3 maanden Gar. financ. is mogelijk. Wilhelminastraat 146, Hoensbroek.

Rij nu voor de helft van de benzineprijs met een door ons compleet ingebouwde en gekeurde GASINSTALLATIE vanaf ƒ 12,80 per week. Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916.

RENAULT 4 eind '71 kenteken 1977, rijdt goed. Koopje ƒ 450,–. 045-351437.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, tevens slooponderdelen te k. Hammijnstr. 50, Kerkrade-W., tel. 045-459826 en 04490-11717.

Te k. gele BMW 316, inl. na 18.00 uur. Tel. 045-220194.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan: OPEL Ascona 19 N, blauw, 4-drs., '77; Ascona 16, signal groen, '77; Manta 16 S Luxe, creme, '76; Kadett Luxe, bruin metallic, '79; Kadett Luxe, groen, '78; Berlina uitv. Ford Fiësta 1100 Luxe, herfst beige, '77; Fiësta 1100 Luxe, blauw '77; Escort 1.3, wit, '76; Escort 1.1., signal geel, '76; BMW type 316, signal oranje, '77; Alfetta GT 1600, '77, rood; Toyota Corolla Luxe met lpg, '78, bruin; Datsun F11, zilver, '77; Mini 850, groen, '72. Inr. en fin. mog., 3 mnd. garantie, eigen servicedienst. Autobedrijf G. .Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

MERCEDES, de nieuwe 280 serie bij ons leverbaar. Tev 200D, 240D, 300D, 200, 230 voorraad leverbaar. Gebruikt auto's: Mercedes 240D demonstratiewagen 4000 km Mercedes 240D nov. '79, 29.0 km bruin, Mercedes 300 (combi) '79, 1e eig. 48.000 km Mercedes 3ooD aut. '78 groen metallic 55.000 km. Mercedes 220D '78 bruin 60.000 km. Mercedes 300D '76 wit 1e 115.000 km. Mercedes 450 SL (sportcoupé) nov. '77 veel extra's. Mercedes SE aut. groenmetallic. Mercedes SE aut. '76 bruinmetallic. Mercedes 230 benzine '78 blauw 50.000 km. Peugeot 504 TI 1e eig., beigemetallic. Automobielbedrijf Jurgen B.V., Kerkrade-Chèvremont, Teutebroekstr. 73, tel. 045-452570.

YAMAHA RD 200, '75, banden + accu ƒ 1050,–, kenstr. 1, Heerlen.

Onroerend goed

ELSLOO. Van Oldenbarneveldstraat: Goed gel. ruim halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, voor- en achtertuin. Ind.: hal, L-vormige woonk. met parket en open haard, luxe keuken. Verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet. Zolder en kelder. Aanv. direct. Prijs f 165.000,– k.k. Hoensbroek-Schuureik, Slot Hillenradelaan. Vrijst. landhuis met c.v. en inpandige garage. Ind. souterrain: grote living (7x4.75 en 10x2.55 m) met open haard en vide, eetkamer/keuken compl. met app. en eetbar, was- en c.v.-ruimte, speelkamer, 2e toilet, garage. Beg. grond: ruime hal, 4 slaapk. waarvan 1 met badk. met ligb. en bidet. Tweede badk. met douche. Het geheel is luxe afgewerkt. Aanv.: medio aug. 80. Vraagprijs f 450.000,– k.k. Inlichtingen: Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, lid NBM, Stationsplein 1, Sittard, telefoon 04490-19151.

HUIS te koop te Schaesberg bij de markt, Europastr. 12, pr.n.o.t.k.

Te koop in KERKRADE: vrijst. woonh. met c.v., garage 14 m lang en tuin met apart geleg. bedrijfsruimte, ook gesch voor kantoorruimte. Ind. woonh.: hal, toilet, woonk., keuken. Op verd.: 3 slpk., en bad. Pr. f 180.000. Tel. 045-455377.

NIEUWENHAGEN: huis te koop f 90.000. Vrij op naam. Voortstr. 7. Te bevr. Voortstr. 9 na 17 u. Tel. 045-312145.

TREEBEEK: te koop middenwoning, gelegen aan rustige straat in de nabijheid van winkels, best. uit: kelder, doorzonkamer, keuken, terras, voor- en achtertuin, berging, 3 slpk., badkamer, zolder, ged. gestoffeerd, c.v. Aanv. binnen enkele weken, gelegen aan de Jupiterstraat. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Te k. ouder WOONHUIS met nieuwe aanbouw, vr.pr. f 95.000,- k.k. Palenbergstr. 35 Heerlen, tel. 045-721302 na 18.30 uur.

Ter overname aangeboden goedlopend CAFETARIA-FRITURE, omg. Heerlen, zonder kontanten onnodig te reflekteren, br.ond.nr. Ge LD Geleen.

HOENSBROEK: te koop in het centrum, halfvrijst. woonhuis, best. uit: kelder, ruime living, keuken, serre, kantoorruimte, tuin, 4 slaapkamers, badk., zolder. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Inl. Horstink' Brunssum BV, Merkelbeekerstr. 4 Brunssum, tel. 045-256161.

HEERLEN hoekw. te koop Prijs en te aanv. n.o.t.k. Tel. 045-725755.

Te k. gevraagd Heerlen of Maastricht woonhuis rand stad bij bushalte vrijst. of halfvrijst. patio bungalow of derg, tel. 045-716580 na 19.00 uur.

Te k. gr. BOERDERIJ (950 m³) vaste prijs f 295.000,–, gelegen in Overhoven Sittard, inl. 04490-13507.

HOENSBROEK Weyenbergstr. 35, halfvrijst. woning, gar., c.v., 3 slaapkamers, douche, woonk., keuken, serre, zolder, kelder. Koopprijs f 110.000,- k.k., tel. 214123.

Te k. in de Voerstreek (B.) klein HUISJE ± 40 m2 ged. vakwerk + tuin, f 27.500,-, tel. 04494-42761.

Winkel-woonhuis te k. BEEK, inl. 04402-3490.

HEERLEN, Palemig, Barbarastr. 27-30 ruime nieuwb. woningen f 215.000,– v.o.n. Open do. 5-7 u. 2e pinksterdag 2-5 uur. Bouwpr. Adriaens 04450-2999.

NUTH Hunnecum 35: riant uitstekend afgewerkt landhuis te koop. Garage voor drie auto's, luxe keuken, woonkamer en badkamer. Grondopp. 1220 m², inhoud plm. 710 m³. Vraagprijs f 375.000,– k.k. Inlichtingen: Makelaardij A. Heuts beëdigd taxateur O.G., tel. 04447-2316.

KERKRADE: halfvrijstaand woonhuis met garage. Gelegen in het riante bestemmingsplan „De Maar", doorzon-woonkamer, drie slaapkamers, badk. m. ligbad, uitstekend afgewerkt. Inhoud 459 m3. Grondopp. 225 m2, vraagprijs f 159.000,- k.k. Inlichtingen: Makelaardij A. Heuts, beëdigd taxateur, o.g., tel. 04447-2316.

EYS-WITTEM Vinkstr. 2, vrijst. huis te k. m. inpandige gar., landhuistype, luxe afw., bj. '75, tot. opp. 450 m2, pr. n.o.t.k., tel. 04451-1960.

Zeer gunst. te k. BUNGALOW, bj. '66, vrijst., 1 woonk., 3 slaapkamers, hal, bad, versch. ruimtes met parket, c.v., olie, geh. onderkelderd, gar., tuin, voor DM 188.000 in Tüddern. Zeer goede financ. mog. Bouwgrond te k. circa 750 m2, geh. op het zuiden voor DM .000 in Selfkant Tüddern. Klömpges, Immob. VDM Tüddern, tel. 09-49-2456-1425.

Te h. EENGEZINSWONING, woonk., eetk., hal, 4 slaapkamers, c.v., olie, keuken, voor DM 370,- (koud), in Selfkant Tüddern, Klömpges Immob. VDM Tüddern, tel. 09-49-2456-1425.

Bouwvak

Westfalia AANHANGWAGENS. Vele soorten en modellen in alle maten. Dassen, Stationsstraat 6 Kerkrade, tel. 045-455088.

Voor al uw zand en GRINT, ook v. kleine hoeveelh. Transportbedr. Nic Brassé BV, Eijkenderweg 27, Nuth, tel. 04447-1574.

SCHAFTWAGENS, bouw- en cementketen, Houbouw Ubachs Kerkrade-Vink, tel. 045-351252, bez. onze show.

AANHANGWAGENS, betonmolens, bouwtakels, bouwliften, kango breek en boorhamers, compressoren, dakdekkersliften, diamantboor en zaagmachines, hogedrukreinigers, lasapparaten, ladders, mastiekketels, motorbezems, spijkertackers, stucadoorsliften, steen- en houtzaagmachines, tegelknippers, tuinfrezen, trilplaten en walsen, waterzuigers, waterpompen, kelderpompen. Bouwmachines Damoiseaux BV. Industrie terrein de Beitel 108, Heerlen. Telefoon 045-411930.

pluk de pinkster-prijzen bij gruma!

BIEF-STUK 4.95
250 GRAM

VARKENS FILET 13.95
500GR. 7.45 KILO

RUNDER GEHAKT 4.65
500 GRAM

FRIKI KUIKEN BORST FILET 7.45
500 GR.

HEERLIJKE HAND-SINAASAPPELEN 3.98
± 2 KILO

GRANNY SMITH 2.49
KILO

MELOEN 2.50
PER STUK

MOOIE SLA 98
2 KROPPEN

VLEESWAREN

zwan achterham
100 gram
van 169 voor **158**

zwan gebraden gehakt speciaal
150 gram
van 149 voor **138**

bauern cervelaat
100 gram
van 179 voor **165**

fricandeau
100 gram
van 199 voor **185**

zwan westfaalse metworst
680 gram
van 720 voor **698**

sellery salade
200 gram
van 309 voor **275**

UIT ONZE BROODBOETIEK

tijgerbrood
800 gram
van 198 voor **185**

rozijnen- of krentenbrood
400 gram
van 209 voor **189**

stokbrood
400 gram
van 132 voor **119**

gruma EXTRA!

FRIS-DRANK
BLIKJE 33 CL.
3 SMAKEN 59
3e BLIKJE GRATIS!

HALFVOLLE MELK
DAGVERS LITER **49**

d.e. koffie roodmerk
bonen, standaard of snelfiltermaling
250 gram **365**

cavaliers sherry pale
0,7 liter **375**

rosé d'anjou
0,7 liter 3 flessen **995**

Weekaanbiedingen geldig van woensdag 21 t/m dinsdag 27 mei.
Dagversaanbiedingen geldig van woensdag 21 t/m zaterdag 24 mei.
Prijswijzigingen voorbehouden.

ZUIVEL

yogho yogho yoghurtdrink
sinaas, perzik, framboos en naturel
van 152 voor **139**

licht belegen kaas
500 gram
van 535 voor **485**

DIEPVRIES

artic
cornet d'amour
(vanille roomijshoorntjes)
10x110 cc.
van 690 voor **545**

grote slagroom taart
van 10.25 voor **975**



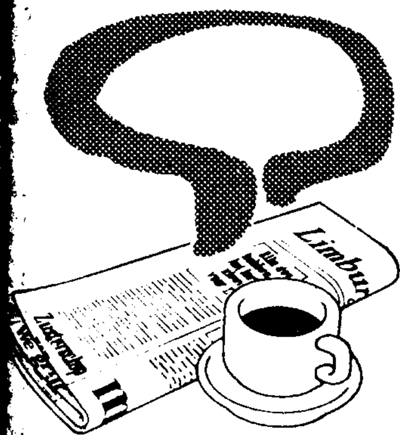
gruma
IS GEWOON GOEDKOPER!

GRUMA IS GEVESTIGD: AMSTERDAM: Waterlandplein. BREDA: Winkelcentrum De Burcht. DEN BOSCH WEST. Winkelcentrum Helftheuvel. DEN BOSCH ZUID. Pettelaarseweg. CAPELLE a/d IJSSEL: Winkelcentrum Koperwiek. DONGEN: Looiersplein. (parkeerterrein achter melkfabriek). DORDRECHT. Sterrenburgplein. EINDHOVEN: Winkelcentrum Woensel. GORINCHEM: Piazza. GOUDA: Winkelcentrum Bloemendaal. GROOT IJSSELMONDE: Keizerswaard. DEN HAAG. Hobbemaplein. HEERLEN: Nobelstraat. KRIMPEN a/d IJSSEL. Winkelcentrum Crimpenhof. LEIDEN: Bevrijdingsplein. MAARSSEN: Dr.Plesmanlaan. OOSTERHOUT: Arendshof. ROOSENDAAL. Philipslaan. ROSMALEN: Hoogstraat. ROTTERDAM Putsebocht. Samuel Esmeyerplein. Spinozaweg. TILBURG: Transvaalplein. VLAARDINGEN. Winkelcentrum De Loper

Limburgs agblad voor oostelijk uidlimburg

Woensdag 21 mei 1980 ● Pagina 17

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW
EF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN. KANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM,
MPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-411044.



roeten

iddels een fraaie kleurenaat van kloek formaat brengen leerlingen van de HTS Heerlen uit Berlijn de groeten over n de inwoners van de Oostelij- Mijnstreek. Zij vertoefden in het kader van een tripje schoolverband. Hun blijde werd wat misvormd door noodkreet uit de grond van hart, luidende: „Das Geld ist e!"

riemaal feest

riedubbel feestgevierd wordt aterdag in Oirsbeek door Berde Lat, zijn ega Mia en de hele ilie. Feest allereerst omdat en Bertus hun zilveren huwe- vieren. Feest op de tweede ats omdat zij 25 jaar de A&O-nsmiddelenzaak in Oirsbeek eren en feest op de derde ats omdat Bertus de Lat 40 „in het vak" zit. Feestvreugenoeg, lijkt ons zo, en het zal de receptie tussen 19.00 en 30 uur in het Streektrefcenm van Doenrade, waar het gevierd wordt, een drukke en llige boel worden.

rammetje

er gelegenheid van zijn vijfste verjaardag kreeg Jan Paas Schaesberg van zijn kegelnden van TIK (Treffen Is ist) een geitebok cadeau. Zijn nden wisten dat Jan het gras zijn gazon graag keurig kort ight had en wilden hem met mmatje een milieuvriendelijgrasmaaier geven. Brammetje zijn werk goed gedaan. Tot ermiddag. Bij het korte, doch chtige onweer dat boven aesberg losbarstte schrok mmetje hevig. Hij vermorzelhet touw dat hem vasthield en hielde in korte tijd de keurig ngelegde tuin van Jan Paas de Zwartberg. Jan zelf moest ings naar huis geroepen worom Brammetje te vangen en kalmeren. Om verder onheil deze milieuvriendelijke, ar voor de rest niet zo erg nette te voorkomen heeft Jan Paas gisteren maar cadeau gean aan een kinderboerderij in omgeving.

edstrijd

Het vernuft der mensheid lijkt aktisch onbegrensd. Vooral in rkrade. Daar is namelijk een or ons geheel nieuw soort wedin het leven geroepen. En l het kinderwagenrennen voor wassenen. Een team bestaat, zo n wij, uit twee personen. Eén nemer neemt plaats in de kinwagen; (wel van tevoren even n yoga doen, dunkt ons) de anmoet de reuzebaby duwen.

edstrijd 2

De route die de deelnemers moegaan loopt van de Holzstraat, straat en Niersprijnstraat terug naar de Holzstraat. rst zullen de kinderwagendurs niet krijgen. In het regleent staat dat de deelnemers bij café dat wordt gepasseerd vercht zijn een halve liter bier te naar liggen er aan de meet ldprijzen en een vla van een ter te wachten. De prijzen zulworden uitgereikt door Pierre oops. Dit evenement zal op dag 1 juni plaats vinden. Deie die willen mee doen, kunnen ch opgeven in café Barrière in rkrade tel. 450668.

hermen

Mocht de entreeprijs van het hermenmuseum u tot nu toe eerhouden hebben een bezoek te rengen aan „Heerlens trots", dan tweede pinksterdag een uitsteende gelegenheid voor u om eens ijke te nemen in dit museum. die dag tussen twee en vijf uur t een bezoek aan de resten van Romeins badhuis niets. Zo'n oopje hebben zelfs de Romeinen die 2000 jaar geleden het bad bechten nooit gehad.



● De Worm zoals die nu nog door Eygelshoven stroomt. Hoe lang nog?

Milieuorganisaties dienen bezwaarschrift in

Kanalisatie van Worm bedreigt natuurgebied

Van onze verslaggever

EYGELSHOVEN – Als het beekje De Worm ter hoogte van Eygelshoven wordt gekanaliseerd en verlegd, betekent dat het einde van een zeer waardevol natuurgebied. Vele zeldzame planten en tientallen vogelsoorten zullen er door verdwijnen. Dat is de mening van een Nederlands/ Duitse werkgroep, die ijvert voor het behoud van het Wormdal in de vorm, dat het nu heeft. De werkgroep, die uit verscheidene milieuorganisaties is gevormd, heeft bij de gemeente Eygelshoven een bezwaarschrift ingediend tegen de voorgenomen kanalisatie. Daarbij heeft zij al aangekondigd indien nodig tot aan de Raad van State in beroep te zullen gaan.

Volgens de uit 1966 stammende plannen zal de Worm bij Eygelshoven verlegd moeten worden. De bedding zal door een gebied gaan lopen, waar nu een moeras is. Hierdoor zou het moeras verdwijnen. Het moerasgebied vormt het meest waardevolle stuk in het natuurgebied. Behalve vele soorten planten en vogels, komen er ook hagedissen, salamanders, ringslagen en adders voor. Dat het gebied van veel waarde is blijkt uit het feit, dat het zowel in het Streekplan Zuid-Limburg als in het Structuurplan Oostelijke Mijnstreek als zeer waardevol wordt aangemerkt.

Uit de kanalisatie van bijvoorbeeld de Geleenbeek bij Terworm (Heerlen) is gebleken dat door een dergelijke ingrijpende operatie een natuurgebied zeer veel van zijn waarde verliest. Zo gaat bijvoorbeeld het zelfreinigend vermogen van het water door het verdwijnen van veel micro-organismen voor een groot deel verloren. Dat heeft weer gevolgen voor de flora en de fauna.

De verdere kanalisatie van de Geleenbeek ademt volgens de werkgroep een geest uit, die al jarenlang is verouderd. „Vijftien jaar geleden werd er heel anders gedacht over natuurbehoud dan nu. Het is dan ook onbegrijpelijk dat aan deze plannen wordt vastgehouden", zo laat de werkgroep weten.

Grensverdrag

De werkzaamheden aan de beek zijn een uitvloeisel van het grensverdrag, dat meer dan vijftien jaar geleden tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Bondsrepubliek Duitsland werd gesloten. Beide partijen verplichtten zich toen de kanalisatie ter hand te nemen. (De Worm stroomt zowel in Duitsland als in Nederland). Langs een flink deel van de Worm is dat ook al gebeurd. De verlegging ter hoogte van Eygelshoven vormt zo ongeveer de afsluiting van de werkzaamheden.

Met de andere kanalisaties kon de werkgroep vrede hebben, omdat daarmee aan storend wateroverlast een einde kon worden gemaakt. Bij het stuk dat nu ter discussie staat, is dat volgens de werkgroep echter niet het geval. Wel is zij van mening dat iets moet worden gedaan aan de oeverafkalving, die nu langs dit stuk van de Worm optreedt.

Woningen Leenhof worden opgeknapt

Van onze verslaggever

HEERLEN – Sneller dan zij verwacht zullen hebben heeft het gemeentebestuur van Heerlen gereageerd op het protest van bewoners van 24 oude mijnwerkershuizen aan de Leenhofstraat in Heerlen. De woningen zullen worden opgeknapt en gebreken zullen worden hersteld. De gemeente Heerlen heeft deze woningen aangekocht voor de aanleg van de toekomstige ontsluitingsweg Zwart 5. Maar omdat het zich laat aanzien dat de aanleg van deze weg nog wel een jaar of vier of vijf zal duren en omdat onderhoud van de betreffende woningen hard nodig is zal met de herstelwerkzaamheden worden begonnen.

Niet voor niets overigens, want met ingang van juli zullen ook deze bewoners een 6%-huurverhoging moeten gaan betalen. Mede om die te kunnen doorvoeren is tot de onderhoudsbeurt besloten.

B. en W. van Heerlen komen daarmee slechts zeer ten dele aan de wensen van de Leenhofbewoners tegemoet. Zij willen definitief behoud van hun huizen en hebben een andere tracée van de Zwart 5 voorgesteld.

PvdA-Tweede Kamerlid in Oostelijke Mijnstreek

Vraagtekens bij beleid sanering mijnterreinen

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – Voor de tweede keer in vrij korte tijd heeft de woningbouwspecialist van de PvdA-Tweede-Kamerfractie Martin Duinker een bezoek gebracht aan de Oostelijke Mijnstreek. Zijn bijzondere aandacht ging uit naar de sanering van de mijnterreinen, waar zoals bekend nogal wat woningen moeten verrijzen, als de steenbergen eenmaal zijn afgegraven.

Van de gelden die het ministerie van volkshuisvesting voor sanering beschikbaar heeft, gaat praktisch alles in deze operatie zitten. „Daarom is het mijn plicht", zo vertelde Duinker maandag, „op de hoogte te zijn van wat er met dat niet onaanzienlijke bedrag gebeurt. Het bezoek aan het SSO, de instantie, die de werkzaamheden aan de steenbergen coördineert, heeft het Tweede-Kamerlid wel met wat vragen laten zitten.

Zo heeft hij zijn twijfels of het ambitieuze woningbouwprogramma ook daadwerkelijk kan worden uitgevoerd. De koperstaking op de huizenmarkt zou volgens de PvdA-er wel eens roet in het eten kunnen gooien. In ieder nieuwbouwplan wordt een deel van de kosten van de huurwoningen gefinancierd uit de opbrengst van de gronden bestemd voor koopwoningen. Op de mijnterreinen zijn relatief veel koopwoningen gepland. Als die over een aantal jaren niet verkoopbaar blijken en dus niet worden gebouwd, kan dat gevolgen hebben voor de bouw van woningwetwoningen. Volgens Duinker stapte men op het SSO nogal lichtvoetig over dit probleem heen.

Skibaan

Verder zette hij vraagtekens bij het grondbeleid van de stichting. „Waarom wordt de grond voor objekten als de draf- en renbaan en de skibaan niet in erfpacht uitgegeven?", vroeg hij zich af. „Nou gaat die grond, waar ontzettend veel gemeenschapsgelden in zijn gaan zitten, tegen fancy-prijsjes van de hand. Eventuele winsten die later op de grond kunnen worden behaald zijn nu voor particulieren in plaats van voor de gemeenschap, die er de meeste kosten aan heeft gehad." Het kamerlid vond dat onbegrijpelijk. Net als het feit, dat niet duidelijk is, wat er gebeurt met eventuele winsten, die de stichting Draf- en Rensport Schaesberg maakt.

Het Kamerlid heeft tijdens zijn gesprekken ook aandacht besteed aan chemisch afval dat bij de afgravingen van de steenbergen tevoorschijn kan komen. Het antwoord van het SSO dat zulks nog nooit aangetoond was, bevredigde het Kamerlid niet geheel. Hij vroeg zich af of er wel serieus naar wordt gezocht.

Zieke bestolen

KERKRADE – Maandag is uit een kamer in het ziekenhuis in Kerkrade een beurs met een inhoud van ongeveer 100 gulden gestolen. De beurs behoorde toe aan de 48-jarige J.H. uit Kerkrade, die momenteel in het ziekenhuis verblijft. De recherche van de gemeentepolitie heeft de zaak in onderzoek.



● Milagro Castillo, het negenjarig meisje uit San Salvador.

„Geen cadeautjes op onze bruiloftsdag"

Bruidspaar wil reis naar geadopteerd kind

Van onze verslaggever

HEERLEN – „Wij zijn tevreden met hetgeen wij hebben en vragen geen cadeaus". Dat schrijven Chris Janssen en Annette van Raay uit Heerlen op de uitnodigingskaart voor hun huwelijksfeest, dat zij zaterdag gaan vieren. Een wat ongewone uitspraak, want meestal zijn bruidsparen erg tuk op geschenken en rouleren maanden vóór de bruiloft allerlei wensenlijstjes bij familie en kennissen.

Geen cadeautjes betekent echter niet dat Chris en Annette geen wensen hebben. Eigenlijk maar één wens. Zij willen in november 1981 een reis maken naar de Midden-Amerikaanse staat El Salvador om daar hun pleegdochtertje Milagro Elisabeth Castillo te gaan opzoeken. Ruim vier jaar geleden adopteerden zij in het kader van het Foster Parents Plan de nu 9-jarige Milargo. Via brieven en het uitwisselen van foto's leerden zij het meisje uit de sloppenwijk van San Salvador erg goed kennen. Milagro op haar beurt leerde haar Nederlandse „pleegouders" kennen, die elke maand een vast geldbedrag aan haar overmaken en met haar verjaardag en kerstmis voor een extraatje zorgen.

„Het was vanaf het begin onze wens haar echt te leren kennen en ook haar familie, haar woonomgeving, de school en de vriendinnetjes. Daarom willen wij volgend jaar die bezoek met goedkope reis maken. We hopen er onze indrukken te kunnen vastleggen in foto's en bandopnamen en die later in Nederland te laten zien", zegt Chris Janssen. Hij is als vakbondslid via de ABVA-KABO-werkgroep Bewustwording Ontwikkelingssamenwerking intensief met werk voor de derde wereld bezig, onder andere voor de adoptie van Chileense gezinnen van vakbondsleiders, die slachtoffer zijn geworden van de omwenteling in Chili.

„Maar zo'n meisje in een ver land waar je een klein beetje voor zorgt schept toch echt een persoonlijke band. Je voelt je dan direct met de derde wereld verbonden", vindt Chris Janssen. Hij werkt als bejaardenverzorger in Rustoord St.-Joseph in Heerlen: zijn toekomstige echtgenote is verpleegkundige in ziekenhuis de Wever.

Zaterdag om 15.00 uur trouwen zij in het oude, monumentale kerkje op de Markt in Hoensbroek. In Kasteel Hoensbroek houden zij 's avonds tussen 19.30 en 21.00 uur receptie. Een receptie zonder cadeautjes. Maar wie toch wat wil geven kan een bijdrage voor de reis van Chris en Annette naar San Salvador naar „hun" kleine Milagro bij het bruidspaar kwijt.

Renovatie in Treebeek in sneller tempo

Van onze redactie

TREEBEEK – Eerder dan volgens het schema de bedoeling was is de gemeente Heerlen gisteren begonnen met de renovatie van 154 woningen in Treebeek. Deze woningen liggen over de hele wijk verspreid, maar voornamelijk langs de Treebeekstraat en Sterrestraat. De renovatie voor iets meer dan 55.000 gulden per woning zal worden uitgevoerd door twee aannemersbedrijven uit Heerlen. Van de totaal 409 woningen die in Treebeek voor renovatie in aanmerking komen zijn er 127 gereed of in uitvoering. In de vierde fase van het renovatieproject Treebeek zullen nog eens 112 woningen aan de beurt komen.

Voorbereidingen al bijna afgerond

1400 deelnemers bij Brunssumse Parade

BRUNSSUM – Naar de organisatoren op dit moment kunnen schatten, zullen 1400 deelnemers uit vier continenten meedoen aan de zevende Parade der Nationaliteiten, die van 18 tot 24 juli in Brunssum wordt gehouden. Met uitzondering van Australië zullen alle werelddelen vertegenwoordigd zijn.

Op dit moment is men in Brunssum druk bezig met de voorbereidingen. Informatiemateriaal wordt gestuurd naar de deelnemende groepen terwijl een informatieboekje over de groepen die zullen optreden, in voorbereiding is.

De KRO-televisie maakt op 22 juli opnamen van het dansgebeuren. Tijdens de middag voor bejaarden en gehandicapten, eveneens 22 juli, maakt de KRO-televisie proefopnamen en in de avonduren legt men het optreden van diverse dansgroepen op de videoband vast.

Dat optreden van die groepen gebeurt overigens op diverse plaatsen in Brunssum. In de sporthal, in het openluchttheater en in twee paviljoens die speciaal voor de Parade der Nationaliteiten worden opgezet.

Nu al wordt enorme belangstelling getoond voor het folkloristische gebeuren. DSM heeft via het Fonds van Sociale Instellingen een groot aantal toegangskaarten geclaimd. Deze kaarten zullen met reductie aan werknemers en oud-werknemers van DSM ter beschikking worden gesteld.

Hoogtepunt van de parade is ongetwijfeld de optocht die zondag 20 juli door Brunssum trekt. Kinderen tot 12 jaar mogen gratis naar die optocht kijken, volwassenen betalen twee gulden. Tribune-staanplaatsen kosten ƒ 2,50 en zitplaatsen ƒ 12,50. Voorzichtige schattingen voorspellen dat ruim 100.000 mensen naar deze optocht komen kijken. Het defilé wordt afgenomen op het Lindeplein en het ligt in de bedoeling dat elke deelnemende groep daar een korte demonstratie van zijn kunnen geeft. Muziekkorpsen en drumbands uit de wijde omgeving van Brunssum zijn aangetrokken om de optocht muzikaal op te luisteren.

Machines gestolen

KERKRADE – In het weekeinde is uit een huis aan de Bosstraat in Kerkrade voor duizend gulden aan machines gestolen. Een boor- en een slijpmachine en nog enkele andere handwerktuigen werden uit het huis van Kerkradenaar H.D. gehaald. Men was het huis binnengekomen middels het inslaan van een ruit in de achterdeur.

Meisje gewond

KERKRADE – Een 15-jarige meisje uit Eygelshoven is maandagmiddag licht gewond geraakt toen zij werd aangereden door een vrachtwagen. DAt gebeurde rond kwart over vier op de Onze Lieve Vrouwestraat in Kerkrade. Zij (en nog een meisje) reden daar op de fiets toen zij in botsing kwam met de vrachtwagen die bestuurd werd door de 23-jarige AK. uit Heerlen. Het meisje hoefde niet in het ziekenhuis te worden opgenomen.

Fikse botsing in Kerkrade

KERKRADE – Een fikse botsing vond maandagmiddag plaats op de kruising Coolbertsgracht-Nieuwstraat in Kerkrade. Een zekere M.D. uit Kerkrade verleende geen voorrang aan de 29-jarige F.M. uit Nieuwenhagen die van rechts kwam. Beide auto's werden zwaar beschadigd, de bestuurders liepen geen verwondingen op.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
The spy who loved me. Dag. 14.30 en 20.30 uur, 12 jr.

Rivoli
Kramer versus Kramer. 11e week, dag. 15.30, 19 en 21.30 uur, a.l. Aladin en zijn wonderlamp. Za., zo. en wo. 13.30 uur.

Passage
Het hete dagboek van een zeventienjarige. Dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jr.

H5
Die blechtrommel. Dag. 14.30 en 20.30 uur, 16 jr.
the life of brian. 7e week, dag. 14, 16 en 20 uur, a.l.
The muppet film. Dag. 16, 19 en 21 uur, a.l.
Lisa de meesteres van het mannenkamp. Dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jr.
I never promised you a rosegarden. 3e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr.
Kiss in attack of the phantoms. Dag. 14 uur, a.l..

MAASTRICHT

Festival.
The Fog, dag. 14.30 en 20.30 uur, 16 jr.

Palace I
Die Tiroler blondjes toch, dag. 14, 16, 20 en 22 uur, 16 jr.

Palace II
Jungle book, 7e week, dag. 14.15 uur, a.l. Die Blechtrommel, 2e week, dag. 16.15 en 20.15 uur, 16 jr.

Studio
Tess, 3e week, dag. 15 en 20 uur, a.l.

Royal I
Met de hand in de mond, vanaf 12 uur, dag., 18 jr.

Royal II
The muppet film, dag. 14.30 en 20.30 uur, a.l. Doornroosje, za., zo. en wo., 13.30 uur.

Mabi
1941, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur, a.l.

Midi
Escape from Alcatraz, 4e week, dag. 16, 18.30 en 21 uur, 16 jr. De kleine zeemeermin, za., zo. en wo., 13.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10-14 uur.

Galerie De Vlieger
Werk van Josien Brenneker. Open wo. t.m. vr. 10-18 uur, za. 10-17 uur, zo. 14-17 uur. Pinksteren gesloten. Tot en met 1 juni.

HOENSBROEK

Kasteel
Archeologisch museum. Open dag. 10-12 en 13.30-17.30 uur.
World Press Photo. Open dag. 10-12 en 14-17 uur. Tot en met 26 mei.
Werken van Willem Hofhuizen. Open dag. 10-12 en 13.30-17.30 uur. Tot en met 1 juni.

Fotogalerie '68
Foto's van Greet Berkhout. Open ma. t.m. vr. 10-12 en 13.30-17 uur, za. en zo. 13.30-17 uur. Tot en met 22 mei.

Meubelhandel Kouvenderstraat 172
Zeefdrukken van Carel Willink en werk van Joop van Rijsbergen. Open dag. 11-18 uur, ook op zondag, op zaterdag 11-17 uur. Van 17 mei tot en met 25 mei.

NUTH

Atelier Jac Vinken
Werken van Bernard Morinay en Philippe Gouret. Open tijdens winkeluren. Tot en met 20 juni.

VOERENDAAL

Galerie 't Hooghe Huys
Werken van René Broné. Open vr. en za. 14-20 uur, za. 14-18 uur. Tot 31 mei.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t.m. vr. 13-16.30 uur, elke maand de tweede zaterdag van 13-16.30 uur.

VALKENBURG

Oud Stadhoes
Olieverven, aquarellen en pentekeningen van Pierre Delnoy. Open dag. 14-18 uur, tot en met 3 juni.

SCHIMMERT

Hof van Oensel
Batikschilderijen en handbeschilderde shawls van Annelise Kessener. Open di. en za. 14-18 uur, tot 15 juni.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum
Werken van Harrie Bartels, Gér Boosten en Han van Wetering. Open ma. t/m vr. 13-17 uur, za. en zo. 14-17 uur, tot en met 1 juni.

Galerie Wolfs
Werk van Gèr Boosten. Op di. t/m vr. 14-18 uur, za. 11-17 uur, tot en met 31 mei.

Galerie Bertrand
Werk van Octavia Molea Suciu. Open wo. t/m zo. 13-17 uur. Gedurende de maand mei.

Hotel Maastricht
Werk van David Fingerhut. Tot en met 28 mei.



Diamanten paar in Chèvremont

KERKRADE – Nicolaas Hanssen (85) en Fientje Hanssen-Dohmen (80) uit de Erensteinerstraat 87 in Chèvremont vieren vrijdag hun diamanten huwelijksfeest.

De feestdag begint om 15 uur met een eucharistieviering in de parochiekerk St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming. In café Rolduc aan de Zonstraat is van 19 tot 20 uur gelegenheid het echtpaar te feliciteren. Aansluitend vindt er een gezellige avond plaats.

De heer Hanssen is in Haanrade geboren, maar heeft praktisch altijd in Chèvremont gewoond. Vanaf zijn dertiende jaar heeft hij in de mijn gewerkt. In totaal 42 jaar, waarvan 22 jaar op de Domaniale Mijn en dertien jaar op de Julia. Sinds 1950 is de heer Hanssen gepensioneerd. Zijn hobby is tuinieren. Vanwege een hersenbloeding mag hij dit werk echter niet meer doen.

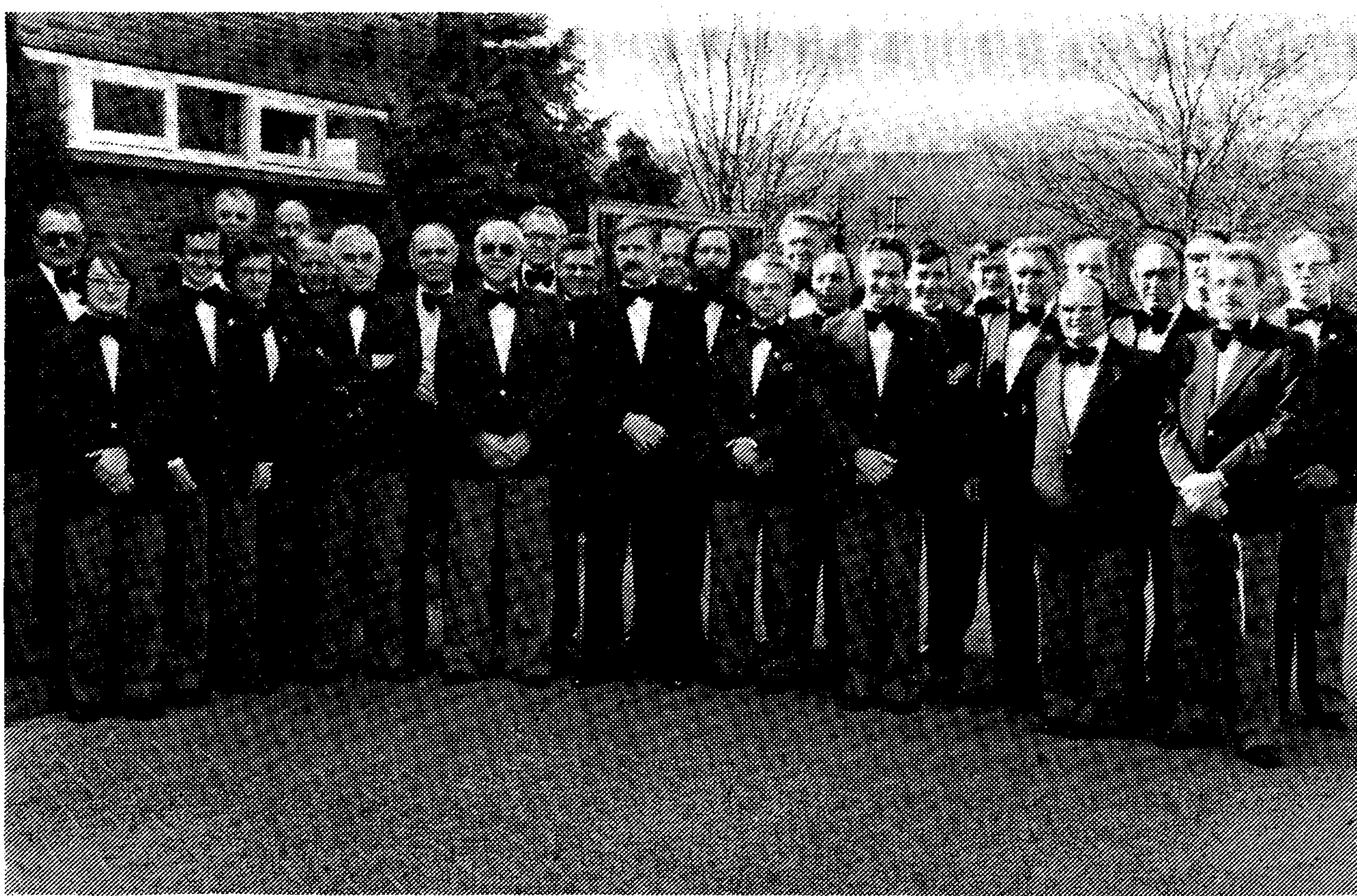
Mevrouw Hanssen is geboren in Horbach (Duitsland), maar heeft de Nederlandse nationaliteit. Zij bewerkt de tuin helemaal zelf en gaat graag op reis. Vooral Holland is bij haar zeer in trek. Fientje Hanssen is medeoprichtster van de damessociëteit De Zon en vanaf de oprichting, twintig jaar geleden, is zij penningmeesteresse.

Het echtpaar Hanssen-Dohmen heeft een klein gezin. Slechts één dochter, één kleinkind en één achterkleinkind.

Koor ZOL-bedrijven viert lustrumfeest

HEERLEN – Het veertig leden tellende mannenkoor van de ZOL-bedrijven herdenkt vrijdag, dat het vijf jaar geleden werd opgericht. Ter gelegenheid hiervan is er die avond tussen 18 en 19 uur een receptie in het Verenigingsgebouw Terwinselen, terwijl aansluitend vanaf 20 uur een kort concert wordt gegeven onder leiding van dirigent Gerrit Hendriks. Tijdens de receptie zal een nieuw vaandel aan het ZOL-koor worden aangeboden.

Het ZOL-koor werd in mei 1975 opgericht door een groepje muziekliefhebbers van de metaalwerkplaats Beersdal. Na een moeilijke start kreeg men de eerste 25 zangers bij elkaar. Het eerste jaar werd gebruikt voor repetities, maar daarna trad men ook binnen het eigen bedrijf en naar buiten op. Binnen het bedrijf vervult het koor een bindende functie tussen de verspreide takken van de ZOL-bedrijven. Het koor begroette onlangs het 40ste lid en streeft er nu naar de 50 vol te maken. Eerste dirigent van het ZOL-koor was de Kerkradenaar Lou Paffen, die in juli 1979 werd opgevolgd door G. Hendriks uit Hoensbroek. Sedert 1979 heeft het koor ook een beschermheer in de persoon van ir. Huib Eussen uit Schinveld.



● Het ZOL-koor, dat feest gaat vieren.

Klaverbladmedaille voor F. v.d. Linden

BOCHOLTZ – Tijdens de jaarlijkse bijeenkomst van de stichting „Kalk an de Boks" in Bocholtz, werd de heer Frits van der Linden onderscheiden met de Bocholtzer „Klaverbladmedaille" voor zijn vele organisatiewerk in het belang van de stichting.

Secretaris Jo Lindelauf ontving voor zijn vele werk een uit aardewerk vervaardigd verenigingscadeau. De leden, de heren W. Palmen, A. Hameleers en L. Hagelstein werden herkozen. Bovendien ontvingen de leden reeds het complete programma voor het volgende seizoen.

Uitbreiding Hulsberg middels plan Dorekoel

Van onze redactie

HULSBERG – Alhoewel het uitbreidingsplan Meswa in Hulsberg nog niet is volgebouwd houdt het gemeentebestuur toch al rekening met de groei van deze gemeente in de toekomst. Aansluitend aan het Meswaplan wil Hulsberg een nieuwe uitbreiding ter hand nemen, waarmee de woningbouw voor eigen behoefte in de toekomst veilig moet worden gesteld. Deze uitbreiding zal de naam „de Dorekoel" krijgen, naar de plaatselijke benaming van dit gebied in de volksmond.

Voor de voorbereidingen van dit nieuwe bestemmingsplan door Heidemij en de stedebouwkundige wordt de raad gevraagd een krediet van ruim 75.000 gulden beschikbaar te stellen. Donderdag om 19.30 uur komt de raad bijeen.

Hulsberg zal ook enkele kostbare investeringen in rioleringswerken moeten gaan doen. Nu vloeit herhaaldelijk rioolwater, ook bij droog weer, over in de Hulsbergerbeek. Om deze lozingen tegen te gaan moet een bergingsriool worden aangelegd en een berging voor slik, voorzien van een mechanische ruiminrichting. Te zamen zal dit een investering vergen van ruim twee miljoen gulden. Voor rekening van het Zuiveringsschap komt dan nog de aanleg van een persleiding met gemaal. Ter voorbereiding van deze plannen wordt aan de raad een krediet van 59.000 gulden gevraagd.

In verband met de benoeming van ambtenaar M. Smeets tot burgemeester van Vlodrop wordt voorgesteld de heer R. Vaessen te benoemen tot waarnemend-secretaris. Subsidievoorstellen die in de raadsvergadering aan de orde zullen komen, hebben betrekking op de KWJ, Jeugdwerk Oos Clubke, de Handwerkclub '77 en de stichting Internationaal Verzetscongres.

Contacten worden weer verstevigd

EYGELSHOVEN – Het dagelijks bestuur van de Partnerschaft Eygelshoven en Roderkirchen (Keulen) hebben een werkbespreking gehouden.

Omdat er lang geen officiële contacten meer zijn geweest hebben burgemeester dr. Bernd Potthast van Köln-Roderkirchen en wethouder Louis Logister afgesproken dat op 6 september de Eygelshovense burgemeester, gemeentesecretaris, wethouders en raadsleden een bezoek brengen aan de recentelijk nieuw gekozen Bezirksvorstand van Roderkirchen. In november volgt dan een tegenbezoek aan de gemeente Eygelshoven. Ook neemt Eygelshoven aan de Kulturwoche in Roderkirchen deel.

Tachtig Eygelshovense en Hopelse scholieren hebben samen met hun leerkrachten een bezoek gebracht aan Roderkirchen en Keulen. Door de scholieren werden enkele sportontmoetingen gehouden. De leerkrachten voetbalden tegen elkaar en Eygelshoven won met 4–0. Na de sportmeeting stond er o.a. een boottocht op de Rijn op het programma.

Rode Kruis Heerlen zoekt collectanten

HEERLEN – Het Nederlandse Rode Kruis gaat van 26 mei tot en met 7 juni weer van start met de jaarlijkse collecte.

Het welslagen van de inzameling staat of valt met het aantal collectanten. In Heerlen, voor alle wijken, en in Voerendaal en Kunrade zijn er nog velen nodig. Wie op vrijwillige basis dit jaar willen meedoen, kunnen zich opgeven bij de heren R. van Neer, Hoolstraat 44 te Voerendaal, tel. 04446-2456 en bij de heer A. Leenaers, Pater Rombautslaan 2 te Heerlen, tel. 717237. De collecte in de binnenstad wordt gehouden op zaterdag 7 juni en de huis-aan-huiscollecte vanaf 26 mei. De collectanten kunnen zelf bepalen hoeveel tijd men hieraan wil besteden.

In wijk Meezenbroek Heerlen

Feestelijke start van jeugdwerk 't Schuurtje



● De jeugd deed enthousiast mee aan de spelen ter gelegenheid van de opening van jeugdwerk „'t Schuurtje."

HEERLEN – Het jeugd- en jongerenwerk in de wijken Meezenbroek, Schandelen, Schaesbergerveld in Heerlen kreeg het afgelopen weekeinde een feestelijke start. Nadat de drumband Olympia een pittig marsje had gespeeld wenste wethouder Jan Verheugen namens het Heerlense gemeentebestuur de initiatiefnemers veel succes.

Voor de talrijk opgekomen jeugd telde de wethouder de start af van een [...]lonnenwedstrijd, waarbij vele hon[...] den fel gekleurde ballonnen het lu[...] ruim kozen. Voor belangstellen[...] bestond daarna gelegenheid het [...] jeugdhuis verbouwde VSI-gebouw [...] Schuurtje" te bekijken dat door [...] willigers is opgeknapt. Voor de je[...] waren er 's middags spelen [...] 's avonds een film met disco.

Verrassend slotconcert Brunssums koor

Hongaarse componist verrast met eigen werk

VESZPREM – Het optreden van het Brunssums Mannenkoor zondagavond in de Nationale Galery in Boedapest kende een verrassend einde. Het koor besloot het concert met het lied „Dana, Dana" van de beroemde componist Bardos Lajos, dirigent van de Mathiaskerk. Tot ieders grote verbazing zat hij zelf in de zaal en feliciteerde spontaan de zangers. Hij zei: „Ik vind het gebruikelijk dat Hongaarse koren mijn werken zingen, maar van een Nederlands koor had ik dat niet verwacht".

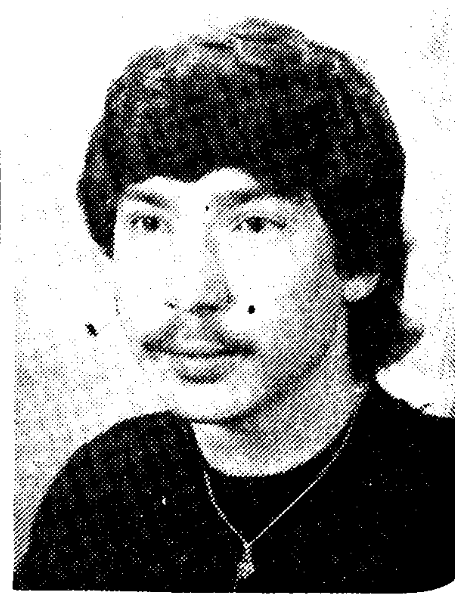
Het was voor de Brunssummers een prettige afsluiting van de twee concerten die in het weekeinde werden gegeven. Zoals gezegd zondag in Boedapest en zaterdagavond zong men in het Dimitrov-centrum in Veszprém samen met het gemengd koor van die plaats. Enkele koorleden hadden op de reis naar Hongarije een verkoudheid opgelopen en dat was vooral bij het optreden zaterdagavond te merken. Maar het Hongaarse publiek was tevreden met het Nederlands optreden. De dirigent van het koor van Veszprém, de heer Zambo, was vooral te spreken over de grote verscheidenheid in het repertoire van het Bru[nssums] koor.

Na het concert in het Dimitrov-c[en]trum kreeg burgemeester Louw Ho[l]land van Brunssum, die zaterdag[...] gen in Hongarije was aangekom[en] enige hoge culturele onderscheid[ing] aangeboden.

Het Brunssums Mannenkoor is gi[steren] vertrokken uit Hongarije [...] hopt hedenmorgen rond half elf [...] het station te Aken te arriveren.

Thijs Zenden (22) nieuwe dirigent fanfare Groenstraat

UBACH OVER WORMS – Thijs Z[en]den uit Lemiers is de nieuwe dirig[ent] van de fanfare St. Elisabeth van Groenstraat in Ubach over Wor[ms]. De 22-jarige dirigent, opvolger van Hamers beoefent al vanaf zijn[...] ste jaar blaasmuziek. Hij behaa[lde] aan het conservatorium in Ma[as]tricht zijn acte-B en studeert [...] nog verder voor directie Ha-Fa.



● Thijs Zenden

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes tel. 045-739282

Rimburg

● **UITSTAPJE**
De afdeling Rimburg van de Vrouwenbeweging maakt donderdag een uitstapje naar de bollenstreek rond Hillegom. Vertrek om 7.15 uur. In Hillegom wordt men ontvangen door burgemeester Jan Hermans, een oud-inwoner van Rimburg. Op het programma staat verder een bezoek aan de Keukenhof.

Vaesrade

● **WEDSTRIJD**
Het onderwijzend personeel, aangevuld met personen uit het schoolbestuur en het oudercomité, speelt donderdag een voetbalwedstrijd tegen de leerlingen van de zesde klas. De wedstrijd begint om 19 uur op het terrein van de voetbalvereniging Vaesrade.

Brunssum

● **VERGADERING**
Vanavond om 20 uur wordt in d'r Brikke Oave een openbare vergadering gehouden van het algemeen bestuur Ontmoetingscentrum. Op de agenda staan onder meer de stichting van een filmzaal, naamaanduiding van het ontmoetingscentrum, organisatie van de carnavalsrevue en evaluatie van Paaspop.

Schaesberg

● **REÜNIE**
Enkele oud-leerlingen van de klas 1a en 1b van de Mulo „De Lichtenberg" hebben samen met de oud-directrice mejuffrouw Ploum het plan opgevat een reünie te houden voor de leerlingen uit het beginjaar 1958. Omdat er wel een namenlijst bestaat maar de adressen mogelijk niet meer kloppen, worden de oud-leerlingen verzocht hun adres kenbaar te maken. Dit kan gebeuren bij mevrouw R. Gelissen-Janssen, Irenestraat 16, Eygelshoven, tel. 045-353143 en S. de Lang-Keybets, Maastrichterlaan 193 Ubach over Worms, tel. 045-314129

Kerkrade

● **LOTERIJ**
De prijzen van de loterij, gehouden in het kader van het 50-jarig bestaan van RKTSV, zijn gevallen op de lotnummers: 681, 337, 660, 585, 998, 889, 904 en 129.

Nuth

● **UITSTAPJE**
Het bejaardencomité Nuth houdt woensdag 28 mei een uitstapje naar de Eifel. Op het programma staat bovendien een diner in het restaurant Gulpenerberg. Kaarten voor deelname zijn donderdag verkrijgbaar tijdens de soosmiddag en in het bejaardencentrum Op de Toren.

Nieuwenhagen

● **SPEELTUIN**
Het bestuur van de speeltuin De Voort is op zoek naar een beheerder of een echtpaar. Inlichtingen zijn verkrijgbaar bij de heer Starmans, Hoogstraat 37 of in de speeltuin. AOW-ers of WAO-ers kunnen voor de functie in aanmerking komen.

Hulsberg

● **UITSTAPJE**
De afdeling Hulsberg van het FNV organiseert voor zaterdag 28 juni een uitstapje. De reis gaat naar België met een bezoek aan Luik, Esneux, Tilf en Durbey. De kosten zijn 15 gulden per persoon en men kan zich zo spoedig mogelijk aanmelden bij de heren Fr. Pisters, Nieuwenhuisstraat Aalbeek, Oerlemans, Julianastraat 40 Hulsberg, B. v.d. Cruysen, Ravensbosstraat 21, Arensgenhout en J. Reynders, Mgr. Brulsstraat 12.

Simpelveld

● **UITSTAPJE**
Degenen die op 1 juni willen deelnemen aan het Eifelreisje van de buurtvereniging Stampstraat-Dr. Poelstraat kunnen zich tot zondag aanmelden. Dit kan gebeuren bij het levensmiddelenbedrijf Frankort-Didden of bij de heren J. Habets en J. Derks aan de Stampstraat.

Merkelbeek

● **STUDENTEN**
Enkele studenten van de stichting lerarenopleiding Utrecht afdeling aardrijkskunde zullen op 23 mei of 6 juni in Merkelbeek studieopdrachten uitvoeren. In het kader hiervan worden aan verschillende mensen vragen gesteld over hun betrokkenheid tot Heerlen en Kerkrade, zoals het doen van inkopen en het schoolbezoek. Door het gemeentebestuur wordt zoveel mogelijk medewerking verzocht bij het stellen van de vragen.

Heksenberg

● **TOERNOOI**
In het sportpark van de voetbalvereniging Heksenberg wordt op zaterdag 7 en zondag 8 juni een veteranentoernooi gehouden. Naast een fraaie wisseltrofee is er een prijzengeld te winnen van 600 gulden. Inlichtingen zijn telefonisch verkrijgbaar bij de heren Heijman, tel. 045-213144 of bij de heer Hijdendaal, Vinkenstraat 179 op de Heksenberg.

● **SUCCES**
Tijdens het Hoogovenconcours „Klaroen '80" te Heemskerk wist het jachthoorn- en trompettenkorps Edelweis bij de mars- en showwedstrijden op de laatste dag 313 punten in de wacht te slepen. Het korps kreeg hierdoor over het gehele concours, waaraan door 100 verenigingen werd deelgenomen, een eervolle 4e plaats.

Bocholtz

● **PRIJSWINNAARS**
Prijswinnaars van de oriëntatierit, gehouden door de oudervereniging, werden met één fout Theo Ruyl, Roy Voncken en Toine Hamers. De prijzen kunnen worden afgehaald bij mevrouw M. Witpeerd, Crocusstraat 14.

● **DIPLOMA**
In de hal van de basisschool De Bongerd mochten 33 jongens en 40 meisjes uit handen van burgemeester Persoon het verkeersdiploma in ontvangst nemen. Het examen werd afgenomen door opperwachtmeester Thijssen, waarbij drie jongens met lof slaagden.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in het Juphuis door harmonie Eendracht. 19.45 uur in het Kegelpaleis door Brands Up Boys. 20 uur in café Royal Meezenbroek door cv. de Batrave. 20 uur in het parochiehuis Beersdalweg door cv. de Vikingers.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door judovereniging Nippon. 20 uur in lokaal Brauers door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in café 't Wolfje door tamboerkorps Ons Genoegen. 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging Crescendo. 20 uur in zaal Jongen Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.15 uur in zaal Schiffers door harmonie St.-Cecilia. 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.30 uur in Ons Trefcentrum door FC Hoensbroek.
Brunssum: 14 uur in het Open Huis door de bejaardenbond. 20 uur in het gemeenschapshuis de Kepper door vrouwenbeweging NKV. 20 uur in zaal Oberye door Natuur in Huis.
Heksenberg: 19.30 uur in 't Karrewiel door spaarclub Ons Genoegen.
Nieuw-Einde: 20 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
Treebeek: 20 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Eygelshoven: 20 uur in het Sociopro door VV Laura.
Bocholtz: 20 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal 't Ströatje door de gezamenlijke verenigingen Groenstraat.

Spelenmiddag voor bejaarden Simpelveld

SIMPELVELD – De Sportraad Sim[pelveld] gaat in samenwerking [met] het Dienstencentrum donderdag [een] spelenmiddag voor bejaarden or[ga]niseren. Daarvoor zijn op het gr[asveld] tussen de bejaarden wo[ningen] aan de Cochemstraat een [...] aantal spelen opgesteld.

Iedere bejaarde ontvangt een kaart als hij of zij aan een van de spel[en] heeft deelgenomen, wordt op de kaart de behaalde punten genoteer[d]. Begonnen wordt om 14.30 uur en a[lle] bejaarden zijn welkom.

Mocht het erg regenen dan wordt all[es] verlegd naar de grote recreatiezaal [van] bij de zusters van het Arme Kind [...] zus. De volksdansgroep „Shalom" [...] de leiding van mevrouw Claessens [...] in leuke klederdansen enkele dem[onstraties geven].

KORT GEDING TEGEN NEDERLANDSE STAAT

Moet zoon uit Indonesië weg bij Nederlandse moeder?

MAASTRICHT – Sinds vorige week dinsdag vertoeft Glenny Mustamu (24), in Indonesië geboren en getogen en zoon van een in Heerlen wonende Nederlandse moeder, in het Huis van Bewaring in Maastricht. Aanleiding tot zijn detentie: zijn illegaal verblijf in ons land. Sinds jaren voert zijn moeder, mevrouw M. Nierath, inmiddels weduwe van haar tweede man, een verbeten strijd om voor haar zoon zo niet de Nederlandse nationaliteit dan toch een verblijfsvergunning voor ons land te bemachtigen. Tot dusver zonder het minste succes.

Weduwe voert verbeten strijd voor haar zoon

Staatssecretaris Haars van justitie ziet noch klemmende redenen van humanitaire aard noch motieven binnen de termen voor een verruimde gezinshereniging om de zoon niet uit te wijzen naar zijn geboorteland. Gistermiddag diende voor de Maastrichtse rechtbankpresident, mr. P. Paulussen, een kort geding, door de zoon aangespannen tegen de Staat der Nederlanden als een uiterste poging het ministerieel uitwijzingsbesluit ongedaan te maken.

Lot

De verwikkelingen omtrent de nationale status van Glenny Mustamu zijn even complex als tragisch. Zijn ouders scheidden toen hij anderhalf jaar oud was. Hangende de echtscheidingsprocedure liet zijn vader – van Indonesische nationaliteit – hem en zijn broertje Reggie ontvoeren. Bij de echtscheiding werden beide kinderen gerechtelijk aan de vader toegewezen. De moeder, die haar beide zoons, sinds de ontvoering ondanks speurtochten nooit meer had gezien, vertrok in 1958 naar Nederland. Naar haar later bleek werden beide kinderen door de vader aan hun lot overgelaten en opgevangen door familieleden. Reggie kwam goed terecht en heeft een uitstekende baan, maar met Glenny ging het mis.

Pas in 1965 kwam de moeder op de hoogte van de verblijfplaats en tevens van het lot van haar beide kinderen. Voor haar jongste, Glenny, die in behoeftige levensomstandigheden bleek te verkeren, probeerde ze alsnog de Nederlandse nationaliteit te verwerven. De grote klap viel toen zij te horen kreeg dat de wettelijke bepalingen, die daartoe in het kader van destijds de souvereiniteitsoverdracht de mogelijkheden boden, in 1964, een jaar voor haar aanvraag, waren komen te vervallen.

„Ik viste, wat men noemt, achter het net. Doordat destijds de kinderen zijn ontvoerd, kon ik het toen nog zeer eenvoudig te verkrijgen paspoort – wegens de Nederlandse nationaliteit van de moeder – niet aanvragen. Toen ik mijn zonen eindelijk had teruggevonden bleek de termijn verstreken". Mevrouw Nierath verklaarde voor de rechtbankpresident „hemel en aarde te hebben bewogen" om haar zoon Glenny legaal naar Nederland te halen. Er werden hulpinstanties in de arm genomen zoals SOS en het Leger des Heils. Er ging zelfs een smeekbrief naar – toen nog – prinses Beatrix, die daarop liet weten dat de zaak met welwillendheid zou worden behandeld. Het mocht niet helpen.

Vakantie

In juli 1979 kreeg Glenny een visum voor een verblijf – zijn broer was al eerder bij zijn moeder op vakantie geweest – van 52 dagen in Nederland. Een daarna ingediend verzoek om een verblijfsvergunning werd afgewezen. Op 31 maart volgde een herzieningsverzoek op dit besluit. De z.g. „schorsende werking" van het eerder genomen uitwijzingsbesluit werd echter niet opgeheven.

Glenny dook daarop onder in Amsterdam. Zijn moeder bewerkstelligde inmiddels voor hem een bereidverklaring van een Limburgs bedrijf voor een job van automonteur in het geval er toch nog een verblijfsvergunning zou worden verleend. Ook de huisvesting werd geregeld. Op moederdag toog Glenny vanuit zijn Amsterdams onderduikadres naar zijn moeder in Heerlen. Twee etmalen later werd hij door de politie gepakt wegens illegaal verblijf in ons land.
Inzet van het kort geding tegen de Nederlandse staat is opheffing van de schorsende werking van het herzieningsverzoek op grond van onrechtmatigheid. De rechtbankpresident zal dinsdag 27 mei uitspraak doen.



● De toenmalige prinses Beatrix laste tijdens haar bezoek aan Limburg van augustus 1974 een bezoek in aan de zwaar getroffen tuinders in Venlo, die juist veel schade hadden ondervonden van een zeldzaam zware regenbui.

Koningin op 24 juni in Limburg

DEN HAAG – Op dinsdag 24 juni zal koningin Beatrix een officieel bezoek brengen aan de provincie Limburg. Het zal maar kort duren, want in de middag vertrekt de koningin alweer naar Noord-Brabant.
Het bezoek vindt plaats in het kader van de officiële kennismaking met alle provincies, die in twee weken tijd zijn beslag krijgt. De tocht begint op 11 juni in Groningen en eindigt op 27 juni in Utrecht. Tijdens deze periode is voor elke provincie een halve dag uitgetrokken. De koningin zal steeds de provinciehoofdstad bezoeken, de rest van het programma is nog niet bekend. De laatste keer dat de huidige koningin een officieel bezoek bracht aan de provincie Limburg was eind augustus 1974, toen een driedaags officieel bezoek werd afgelegd. Ook ditmaal zal de koningin vergezeld worden door prins Claus.

Officier van justitie:

„Wij grossieren niet in kansen..."

MAASTRICHT – „Van justitie en rechtbank kan niet worden verwacht dat zij maar lichtvaardig grossieren in kansen. Hooguit kunnen zij in dat opzicht zo nu en dan als detaillist optreden". Dat zei officier van justitie mr. R. Ficq gistermorgen in zijn requisitoir tegen de 36-jarige in Geleen wonende K.L., die met de 25-jarige L.v.M. uit Sittard voor de rechtbank in Maastricht moest terechtstaan voor een inbraakpoging in Maastricht en die op eigen naam nog een tweede dagvaarding had ontvangen wegens een omvangrijke confectiediefstal in Sittard.

Met zijn toespeling op het grossiersbedrijf doelde de officier op de vele kansen die L. in de loop der jaren heeft gekregen maar niet allemaal heeft benut. Op de tafel van de rechters lag het recente rapport van een psychiater, die liet weten dat L. „door een proces van vallen en opstaan zichzelf moest zien te vinden". Verdachte zelf haakte hierop in en drong aan op een „menselijke behandeling". Daarmee daagde hij mr. Ficq uit tot de tegenwerping dat men dan ook de mensenrechten van anderen dient te respecteren en hun bezittingen ongemoeid moet laten. De eis tegen L. luidde een jaar en tegen V.M. vier maanden geheel onvoorwaardelijke gevangenisstraf.

Wegens heling eiste de officier tegen de 42-jarige G.P. uit Nieuwstadt een maand voorwaardelijke gevangenisstraf en duizend gulden boete. De man had tegen onwaarschijnlijk lage prijzen kledingstukken gekocht die afkomstig bleken te zijn van diefstal.
Verzoeken tot onmiddellijke invrijheidstelling van de twee eerstgenoemde verdachten, beiden gedetineerd, werden door de rechtbank afgewezen. De vonnissen volgen op 3 juni.

Officier eist 15 maanden gevangenisstraf

Twee ex-bouwcompagnons verdacht van bankbreuk

MAASTRICHT – Vijftien maanden gevangenisstraf eiste officier van justitie mr. J. Reijntjes gistermiddag tegen de 31-jarige J.G. uit Schinnen en de 50-jarige P.M. uit Sittard, voormalige directeuren van een naar G. vernoemd bouwbedrijf met ongeveer tachtig man personeel dat op 13 juli 1978 failliet werd verklaard. De officier achtte bewezen dat beiden handelingen hebben verricht of nagelaten die moesten leiden tot „bedrieglijke verkorting van de rechten der schuldeisers", kortweg: bankbreuk.

Naar de eerste bevindingen van de curatrice en tijdens een daarop aansluitend justitieel onderzoek was gebleken dat de bedrijfsinventaris voor een groot deel was verdwenen, een financiële verantwoording niet of nauwelijks kon worden gegeven, goederen waren onttrokken aan de boedel en betalingen voor de failliete firma waren terechtgekomen op het bankconto van een andere firma waarvan G. en M. ook de directie vormden. Voor zover uit een gebrekkige boekhouding kon worden afgeleid, moet tenminste voor drieëneenhalve ton zijn „weggepoetst", stelde mr. Reijntjes vast.
Als raadsman van G. benadrukte mr. J. Hermans uit Geleen dat dit directielid administratie en boekhouding in goed vertrouwen had overgelaten aan zijn compagnon M. en zich als ondeskundige op dat gebied ook nooit daarmee heeft beziggehouden. Door nog lonen uit te betalen uit de opbrengst van zijn eigen huis had G. zich tot het allerlaatste moment gekweten van zijn plichten als werkgever. Het pleidooi van mr. Hermans mondde uit in een verzoek om vrijspraak. Tot datzelfde concludeerde mr. G. Houtakkers uit Sittard voor diens cliënt M. Hij vroeg zich af of deze wel een schuldig handelen kan worden verweten. Van den beginne af toch, aldus de verdediger, werd de man geconfronteerd met een „grote administratieve puinhoop". Meer in het algemeen was hij verzeild geraakt „in de jungle van de onderaanneming".
Op 3 juni vernemen beide vroegere compagnons het vonnis van de rechtbank.

Door B. en W. van Maastricht

Beroep op kabinet over rijksgaranties voor St.-Annadal

MAASTRICHT – Het Maastrichtse college van B. en W. heeft gisteren schriftelijk een beroep gedaan op de ministerraad om met spoed een einde te maken aan de benarde financiële positie waarin de St.-Annadalstichting is komen te verkeren door het uitblijven van de garanties vanwege de centrale overheid van geldleningen voor de nieuwbouw van ziekenhuis St.-Annadal. B. en W. tekenden daarbij aan dat zij dit beroep doen „mede in het belang van de gezondheidszorg in Zuid-Limburg in het algemeen en van de St.-Annadalstichting in het bijzonder".

Het Maastrichtse college heeft zich thans per brief tot de ministerraad gewend nadat burgemeester mr. A. Baeten einde vorige maand tevergeefs had getracht over deze kwestie rechtstreeks in contact te komen met minister Pais van Onderwijs en Wetenschappen.
In de brief aan de ministerraad wijzen B. en W. erop dat in 1977 het rijk zich borg heeft gesteld voor de juiste betaling van rente en aflossing van met name door de gemeente Maastricht gegarandeerde geldleningen, die door de St.-Annadalstichting zijn aangegaan. Tevens werd daarbij destijds overleg gepleegd en aangedrongen op een regeling tussen het rijk en de St.-Annadalstichting over een garantie van het rijk van nog door de St.-Annadalstichting aan te gane geldleningen voor noodzakelijke investeringen in het ziekenhuis. Hiermee houdt nauw verband de vervroegde eigendomsoverdracht van het ziekenhuis St.-Annadal door het Burgerlijk Armbestuur aan de St.-Annadalstichting. Deze transactie werd in 1978 door de gemeenteraad goedgekeurd.

Taak

De aanleiding tot deze vervroegde eigendomstransactie vormt het feit dat het ziekenhuis St.-Annadal niet meer alleen streekziekenhuis is, maar tevens een taak vervult in het kader van de Rijksuniversiteit Limburg. Het rijk heeft er namelijk bezwaar tegen dat de hiervoor noodzakelijke investeringen moeten worden gedaan in gebouwen, die de St.-Annadalstichting juridisch niet in eigendom heeft.

„Eveneens is ons gebleken dat door het uitblijven van deze garantieregeling een enorme kortlopende schuld bij een bankinstelling is ontstaan. Daardoor is de St.-Annadalstichting in financiële moeilijkheden geraakt, die niet in het belang zijn van een goede bedrijfsvoering binnen het ziekenhuis", aldus B. en W., die daarbij stellen dat ook de gemeenteraad van mening is dat niets meer een garantielening door het rijk in de weg staat, nu reeds geruime tijd aan de betreffende gestelde voorwaarden is voldaan.

Officier eist anderhalf jaar wegens heling

MAASTRICHT – Officier van justitie mr. R. Ficq wenste weinig of niets te geloven van de bewering die 38-jarige Heerlenaar P.H. gisteren voor de rechtbank deed als zou hij regelmatig grootschalige inkopen hebben gedaan op markten in Den Bosch, Amsterdam en België. De officier achtte hiervoor de bij huiszoeking aangetroffen partijen, geluids-, beeld- en foto-apparatuur, tapijten, sieraden, munten en andere goederen te omvangrijk.

Frappant vond hij het bovenal dat het merendeel van de goederen afkomstig bleek te zijn van in totaal twintig inbraken, die in elf maanden tijds in diverse plaatsen van Limburg waren gepleegd, onder meer in Schaesberg, Kerkrade, Wijnandsrade, Roosteren, Posterholt, Bunde, Berg en Terblijt, Vaals, Gulpen en Echt. Naar de mening van de officier had H. in zijn eentje een geregelde afzetmarkt gevormd voor ongeregeld goed dat van diefstal afkomstig was. „Mensen als deze verdachte zorgen ervoor dat stelen lonend blijft", constateerde mr. Ficq en hij eiste wegens bewezen geachte heling een gevangenisstraf van een jaar en zes maanden. Over veertien dagen doet de rechtbank uitspraak.

ZES NIEUWE PRIESTERS IN BISDOM ROERMOND

ROERMOND – Op 31 mei zullen in de kathedraal van Roermond de nieuwe priesters voor het bisdom worden gewijd. Mgr. dr. J.M. Gijsen zal zes diakens de handen opleggen. Vijf hunner hebben in de voorbije maanden hun diakonaat uitgeoefend – Gerard Bruggink in de Onze Lieve Vrouwparochie te Nieuwenhagen: Jacques Haver in de H. Laurentiusparochie van Voerendaal: Peter van der Horst in de H. Hubertusparochie van Blerick: Achille Romani in de H. Geestparochie van Heerlen Meezenbroek en Jos Snijders in de H. Augustinusparochie van Geleen-Lutterade. Louis Receveur zette zijn studies voort in Rome. De wijdingsplechtigheid begint om half elf.

Ministerie gaat reclame maken voor opleiding in Hoensbroek

DEN HAAG – Het ministerie van sociale zaken is een voorlichtingsactie begonnen voor twee opleidingscentra in Hoensbroek en Groesbeek voor lichamelijk gehandicapten. Het afgelopen najaar zijn er de eerste praktijkgerichte opleidingen begonnen. In Hoensbroek zijn er 2-jarige opleidingen voor 18- tot 40-jarigen in administratie, werktuigbouwkundig tekenen, electronica en fijn-mechanica. In Groesbeek is de opleidingsduur gemiddeld één jaar. Daar worden 16- tot 25-jarigen opgeleid voor de grafische richting, de tuinbouw en de administratie.
De beroepsopleidingen volgens deze, voor Nederland nieuwe, aanpak zorgen ook voor huisvesting van de cursisten. Ze zijn gratis. Ze worden gefinancierd met geld van de arbeidsongeschiktheidsfondsen en het ministerie van sociale zaken.
Gegadigden kunnen zich via het arbeidsbureau en de gemeenschappelijke medische dienst aanmelden. Van 16 tot 21 juni worden er speciale voorlichtingsbijeenkomsten gehouden in Breda, Rotterdam, Hoensbroek, Utrecht, Haarlem, Groesbeek en Assen. In het najaar zullen er eveneens dergelijke bijeenkomsten worden gehouden.

Subsidie voor vereniging van patiënten AVP

MAASTRICHT – Het college van GS heeft een subsidie van 5000 gulden toegekend aan de Algemene Vereniging tot Behartiging van Patiëntenbelangen (AVP) in de kosten van haar activiteiten in 1980.
Het bedrag is beschikbaar gesteld omdat GS is gebleken dat het ombudswerk van deze vereniging in een duidelijke behoefte voorziet. Daarnaast begint de AVP zich volgens GS steeds meer te ontplooien als een volwaardige gesprekspartner in de Limburgse gezondheidszorgstructuur. „Met name binnen de Volksgezondheid wordt inmiddels op zeer constructieve wijze met deze vereniging samengewerkt", aldus GS. In de loop van dit jaar zal de provincie bekijken of de AVP in de toekomst structureel in financieel opzicht geholpen kan worden.

Celstraf voor steek in sexclub

MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht veroordeelde de 37-jarige Peter P. uit die plaats wegens poging tot mishandeling tot vier maanden gevangenisstraf waarvan de helft voorwaardelijk. Veertien dagen tevoren had officier van justitie mr. J. Booster vijf maanden gevangenisstraf geëist, waarvan eveneens twee maanden voorwaardelijk.
Als exploitant van een Maastrichtse sexclub had de man zich in het nauw gedreven gevoeld door vier zijn club bezoekende schippers. Daarop had hij een valmes getrokken, waarmee een 30-jarige sleepbootkapitein uit Rotterdam werd getroffen in de buik. Tegen verklaringen van slachtoffer en getuigen in hield verdachte vol niet te hebben gestoken.

„ALS IK NAAR DE DOKTER MOET DOE IK STIEKUM OF IK NIETS HEB"

Onderzoek in Nieuwenhagen: kinderen vaak bang bij dokter

NIEUWENHAGEN – Kinderen, die bij een dokter komen zijn vaak bang. Veel artsen zouden met eenvoudige hulpmiddelen een groot deel van die angst kunnen wegnemen. Dat zijn de voornaamste conclusies van de Heerlense pedagoog drs. F.M. Gerards, coördinator van het kinderteam (MOB) van de GGZ. Hij vroeg 123 kinderen van een lagere school in Nieuwenhagen om een opstel te schrijven over het thema: „Bij de dokter". Het materiaal, dat hij op die manier verkreeg mondde uit in een tiental aanbevelingen. Ze staan genoteerd in het laatste nummer van Medisch Contact, het orgaan van de Maatschappij Geneeskunde.
Daarin worden ook enkele passages van de kinderopstellen weergegeven. Een van de kinderen schrijft: „Ik heb eens gedroomd, dat ik naar het ziekenhuis moest en dat ze me de buik zouden opensnijden. En toen ik dat dacht werd ik heel erg bang".
Een ander kind schrijft: „Ik kreeg wat spul dat in een fles zat. En dat vond ik afschuwelijk. De dokter begon te lachen en mijn vader en moeder ook. Ik spuugde het spul uit en ging in een hoekje zitten huilen".

Contact

Sommige kinderen hebben angst voor de dokter. Andere kinderen camoufleren die angst door juist hele stoere praatjes te verkondigen. Al met al geven de opstellen aan, dat de kinderen het bezoek aan de dokter op een hele eigen en vaak intense manier beleven. Waar mogelijk moet de arts proberen het contact met het kind te bevorderen.
De eerste aanbeveling gaat overigens over de wachtkamer, waar het kind doorgaans méér tijd doorbrengt dan in de spreekkamer. Is er speel- en lesmateriaal voor kinderen en worden de boekjes regelmatig vernieuwd? Beduimelde boekjes met afgescheurde kaften zijn niet uitnodigend. Een ander advies gaat over het gebruik van humor. Kinderen zijn daar gevoelig voor. Een grapje op zijn tijd kan de gespannenheid bij de kinderen opeens doorbreken. Als een grap gezocht en gewild is valt er voor het kind eigenlijk weinig te lachen en stoort dat juist het contact. Uit de opstellen blijkt verder, dat de kinderen het niet op prijs stellen als de dokter zich vooral tot de ouders richt en verder vinden ze het onprettig als ze zich onnodig moeten uitkleden. Verschillende kinderen zeiden het leuk te vinden als de dokter hen ook eens liet luisteren door de stethoscoop. Het kind wil dus graag betrokken worden bij het onderzoek.

Ledepoppen

Een van de kinderen schrijft: „Als ik naar de dokter moet voel ik me akelig. En dan ga ik stiekem doen dat ik niets heb!" De arts kan dit gedrag dus positief beïnvloeden door zich op de golflengte van het kind te begeven. F. Gerards: „Mijn aanbevelingen zijn niet bedoeld als recept in de zin van handel zus en zo en succes is verzekerd. Kinderen zijn geen ledepoppen die stereotiep reageren".

Het is voor het eerst, zover hij kan nagaan, dat de belevingen van kinderen op deze wijze zijn gesystematiseerd.

Maurice, doet op Pinksterzondag 25 mei, zijn eerste H. Communie en zou het leuk vinden als jullie hem kwamen feliciteren tussen 17.00 en 19.00 uur.

Maurice Konsten

Termaat 36, Klimmen.

Gevonden/verloren

Vermist blauwe suède DAMES-SCHOUDERTAS in centrum Heerlen. Tel. tot 17.00 uur 045-711259.

Op vrijdag 23 mei 1980 hopen onze ouders

Nicolaas Hanssen

en

Josephine Hanssen-Dohmen

de dag van hun 60-jarig huwelijksfeest te herdenken.

Uit dankbaarheid zal er om 15.00 uur een h. eucharistieviering worden opgedragen in de parochiekerk van St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont.

Hun dankbare kinderen, klein- en achterkleinkind

Kerkrade, mei 1980
Ernst Lenderstraat 37

Er is gelegenheid tot feliciteren van 19.00-20.00 uur in Café Rolduc, Zonstraat 33, Kerkrade.

---

† Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van:

Peter Antonius Bauwens

echtgenoot van

ANNA MARIA KATHARINA HENDRICKS

Hij overleed in de leeftijd van 73 jaar in het rustoord „St.-Jozef" te Heerlen, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Familie Bauwens
Familie Stein
Familie Van Hemert

Heerlen, 19 mei 1980
Rustoord St.-Jozef
Gasthuisstraat 6

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 23 mei as. om 10.30 uur, in de kapel van het rustoord St.-Jozef te Heerlen, Gasthuisstraat 6, waarna de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10 om 11.30 uur.

Bijeenkomst bij de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Bezoek chapelle ardente, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, alleen heden van 18.00 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Heden overleed toch nog onverwacht, gesterkt door het sacrament der zieken op de leeftijd van 61 jaar, mijn lieve huisgenote, onze zus, schoonzus en tante

Jo van Woensel

Maria Gerards
Familie Van Woensel

6419 BD Heerlen, 20 mei 1980
Pater Romboutslaan 27.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 23 mei as. om 13.30 uur in de St.-Martinuskerk, Heerlen-Welten, waarna crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10 om 14.30 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis waarna rozenkransgebed, donderdag 22 mei om 19.00 uur in voornoemde kerk.

---

† Vanmorgen, zo geheel onverwacht, is hij van ons heengegaan. Er zijn geen woorden om ons verdriet uit te drukken over het verlies van mijn lieve man en onze dierbare vader, zoon en schoonzoon.

Hub Habets

geboren te Welten, 8 februari 1914

Finnie Habets-Dabekausen
Angela en Tiny, Judith
Agnes
Jeanny en Peter
Caroline en Jan
Paul en Hannie
Michel en Nelly
August Habets en familie
Caroline Dabekausen-Beuken en familie

Heerlen - Welten, 19 mei 1980
Valkenburgerweg 88

Wij nodigen iedereen, die goede herinneringen aan hem bewaart, uit om samen met ons afscheid van hem te nemen, tijdens de eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, op vrijdag 23 mei as. om 11.00 uur in de St.-Martinuskerk te Welten-Heerlen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk.

Avondmis, waarna rozenkransgebed op donderdag 22 mei as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Enige en algemene kennisgeving

† Tot onze grote droefheid ging geheel onverwacht van ons heen, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 63 jaar, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Hubert Mathieu Collin

echtgenoot van wijlen

ANNA FRANCISCA GERARDS

Familie Collin
Familie Gerards

6274 NL Reijmerstok, 19 mei 1980
Reijmerstokkerdorpstraat 10
Corr. adres: Nieuwstraat 41, 6271 AX Gulpen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 24 mei om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen.

Geen condoleren.

In de avondmis van heden woensdag om 19.30 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in de parochiekerk van de H. Franciscus van Assisië te Reijmerstok.

Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur.

---

† Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat na voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 79 jaar is overleden, onze lieve en zorgzame moeder, behuwdmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Antoinette Hoffman

echtgenote van wijlen

PIETER DRIESSEN

De bedroefde familie:

Valkenburg: L. Driessen
Valkenburg: M. Coumans-Driessen
Valkenburg: J. Driessen
Valkenburg: E. Driessen-Franz
Valkenburg: A. Leunissen-Driessen
W. Leenders
Valkenburg: J. Driessen
J. Driessen-Fissette
Schin op Geul: T. Coumans-Driessen
A. Coumans
Voerendaal: N. Palmen-Driessen
P. Palmen
Valkenburg: M. Driessen
E. Driessen-Frieser
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Hoffman
Familie Driessen

6301 KL Valkenburg (L.), 19 mei 1980
St.-Jozefstraat 20

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 22 mei as. om 11 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Voor de zielerust van de overledene zal heden woensdag om 19.00 uur een avondmis gehouden worden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg, bezoekuren dagelijks van 18 tot 19 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, geven wij kennis dat heden, geheel onverwacht is overleden, mijn goede en zorgzame moeder, onze lieve grootmoeder en overgrootmoeder

Carolina Josephina Schroiff

weduwe van

HUBERT JOZEF SIJSTERMANS

Voorzien van de sacramenten der h. kerk, overleed zij in de leeftijd van 92 jaar.

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:

Mevr. E. Peeters-Sijstermans
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, 19 mei 1980
Corr.adres: Rukkerweg 36, 6418 TW Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 23 mei as. om 11.00 uur in de kapel van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade, waarna begrafenis op de rk begraafplaats Kerkrade-C.

Voor vervoer wordt gezorgd. Bijeenkomst in bovengenoemde kapel.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 72 jaar, mijn goede en zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Antoon Fraile

echtgenoot van wijlen

SOPHIA PHILOMENA PAULINA HERBERGS

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:

Y. Thiele-Fraile
J. Thiele, Sonja Holger
Familie Fraile
Familie Herbergs

Kerkrade, 18 mei 1980
Prins Hendrikstraat 44, Eygelshoven

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 22 mei as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Verkooijen

echtgenoot van

MIEN LIPPINKHOF

Hij overleed geheel onverwacht te Eygelshoven, gesterkt door het h. oliesel in de leeftijd van 54 jaar.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Eygelshoven: W.H. Verkooijen-Lippinkhof
Eygelshoven: Sjef Verkooijen
Eygelshoven: Fransien en Fran Zupansic-Verkooijen
Melanie
Familie Verkooijen
Familie Lippinkhof
Familie Bex

6471 JB Eygelshoven, 20 mei 1980
Margrietstraat 53

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 23 mei as. om 11.00 uur, in de parochiekerk van Pastoor van Ars te Eygelshoven.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Jan wordt bijzonder herdacht in de avondmis van donderdag 22 mei as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoek mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade de (Chèvremont) van 18.00 tot 19.00 uur.

Voor vervoer kerk-begraafplaats is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Heden overleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen op 48-jarige leeftijd

Jozef Baggen

echtgenoot van

TINY MULLENDERS

Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Bocholtz: Mevr. T. Baggen-Mullenders
Bocholtz: Gerrie en Hub
Familie Baggen
Familie Mullenders

Heerlen, 19 mei 1980
Corr. adres: Plateweg 4 6351 JC Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 23 mei in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz om 11.00 uur, waarna de crematie te Heerlen om 12.30 uur.

Er is geen condoleren.

Rozenkransgebed donderdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† In droefheid delen wij u mede, dat heden ten gevolge van een tragisch ongeval van ons is heengegaan, op de leeftijd van 39 jaar, mijn dierbare echtgenoot, lieve pappa, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Jo Knoren

echtgenoot van

MIA POULSEN

M.J.H. Knoren-Poulsen
Wim
Familie Knoren
Familie Poulsen

Klimmen, 20 mei 1980
Achtbunderstraat 28

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op vrijdag 23 mei as. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen, waarna crematie om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Donderdag zal er tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk om 19 uur de rozenkrans worden gebeden, met aansluitend avondmis.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze zeer gewaardeerde medewerker en fijne collega

Jo Knoren

Zijn inzet voor ons bedrijf en kameraadschappelijke omgang met zijn collega's zal steeds in onze herinnering blijven.

Directie en personeel
Baars B.V.-Klimmen

Met droefheid vernamen wij het overlijden van

Hans Pulles

Bijna 25 jaar gaf hij zijn beste krachten aan ons bedrijf.

Directie en medewerkers
Vissers Wegenbouw

Met droefheid geven wij u kennis van het overlijden van ons personeelslid

Hans Pulles

Wij verliezen in hem een fijne en goede vriend.

Personeelsvereniging
Vissers Wegenbouw

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekende, berichten wij u, dat God heden, na een langdurige ziekte, tot zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 52 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze zorgzame moeder, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Josephina Bertha Cloos

echtgenote van

Peter Gerardus Sluysmans

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

P.G. Sluysmans
Wim en Jacqueline
Familie Cloos
Familie Sluysmans

Heerlen - Molenberg, 19 mei 1980
Jacob van Maerlantstraat 40

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Akerstraat, zal gehouden worden op vrijdag 23 mei as. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Molenberg - Heerlen.

Eucharistieviering donderdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

---

†

Dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, hebben wij heden, geheel onverwacht, afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, oma en zus

Marieke Beuken

echtgenote van wijlen

Hubert Dabekausen

op de leeftijd van 77 jaar.

Welten: Fien Kurvers-Dabekausen
Ger Kurvers
Welten: Max Bianchi
Anneke Bianchi-Leeuwenberg
Schimmert: Sophie Diederen-Dabekausen
Jean Diederen
Welten: Mia Dabekausen
Welten: Lien Dabekausen
Sittard: Mathieu Dabekausen
Leny Dabekausen-Musters
Heerlen: Clem Dabekausen
Roermond: Phil Maes-Dabekausen
Sjef Maes
en kleinkinderen
Familie Beuken
Familie Dabekausen

Heerlen-Welten, 19 mei 1980
Valkenburgerweg 147

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 24 mei as. om 11.00 uur in de St. Martinuskerk te Welten-Heerlen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur in de kerk.

Avondmis, waarna rozenkransgebed vrijdag 23 mei as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Vandaag namen wij voorgoed afscheid van onze goede moeder en oma

* 3-12-1902 † 20-5-1980

Maria Catharina Hanssen

weduwe van

Mathias Joseph Bruchhaus

Waubach: J. Bruchhaus-Vossen
Waubach: Jo Bruchhaus
Thea Bruchhaus-Schobben
en haar kleinkinderen

Correspondentieadres: Grensstr. 97, 6381 CR Waubach

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, bij te wonen op zaterdag 24 mei as. om 11.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Wij vragen uw gebed voor de zielerust van onze dierbare confrater

pater Peter Jozef Rütten

Montfortaan

Hij werd geboren 13 mei 1913 te Grotenrath, D., werd 8 september 1934 lid van onze congregatie en ontving 3 maart 1940 de h. priesterwijding. Hij overleed 19 mei 1980 te Beek, na een lang ziekbed, gesterkt door het sacrament van de zieken. De plechtige geconcelebreerde uitvaart zal plaatshebben in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek, vrijdag 23 mei 1980, om 11.00 uur. Daarna volgt de begrafenis op het kloosterkerkhof te Schimmert.

Donderdag 22 mei om 17.30 uur zal in de kapel van het klooster Vroenhof te Valkenburg-Houthem een h. mis voor zijn zielerust worden opgedragen.

Namens de communiteit
Pater J.J.H. Wintraecken SMM
Overste

Beek, 19 mei 1980
Labouréstraat 30

Vakantie

Te k. CARAVAN, 5 pers., i.z.g.s. Pr. ƒ 2500,-. Te bevr.: Beelenweg 3, Merkelbeek, tel. 04492-3067.

Betrouwbare CARAVAN-OCCASIONS! Sport Tillemans, Heerenweg 338, Heerlen, Grote Weg Brunssum-Heerlen.

Te k. 4-pers. SPEEDBOOT 40 pk, Invenrude incl. trailer, ƒ 3950,-. Slot Harenlaan 31 Schuureik, Hoensbroek.

Te k. z.g.a.n. SPEEDBOOT + buitenb. motor, 40 pk., 2 waterski's en treiler, tel. 04406-15133.

Te k. SPEEDBOOT glastron 70 pk, excl. mooi m. ligplaats, te bevr. 045-316390.

Aangeb. fabr. n.st. Caravan 8.50 x 3 lux uitv. TUINHUISJE met. 2.90x1.90 am. speedboot 85 pk, b.b. motor, 3e seizoen m. ski's, pak, cabr. kap, dekzeil, trailer etc. Lig- staanplaats, Maaseik. Vaste pr. ƒ 24.000,-. Bel. 045-712649.

T.k. 4-pers CARAVAN met voortent, bj. '72, ƒ 2200,-, tel. 045-417633.

Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd om haar plotselinge heengaan, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het geheel onverwachte overlijden, in de leeftijd van 62 jaar, van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anje Lokken

weduwe van

HENDRIKUS VAN BRINK

In dankbare herinnering:

Brunssum: J. van Brink
P.W. van Brink-Waijts
Harald - Diana
Amstenrade: A.G. Pasveer-van Brink
G. Pasveer
Jolanda - Erwin
Familie Lokken
Familie van Brink

Brunssum, 19 mei 1980
Corr.adres: Torenstraat 61

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op donderdag 22 mei as., om 14.30 uur, in het crematorium te Heerlen-Imstenrade.

Bijeenkomst Torenstraat 16 te Brunssum, vanwaar vertrek naar voornoemd crematorium om 14.00 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Ook liever geen bezoek aan huis.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Gregoriusziekenhuis te Brunssum; gelegenheid tot bezoek van 17.30-18.30 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor zaliger

Ben Poulssen

en jaardienst voor zijn moeder

E. Poulssen-Boumeister

zal gehouden worden op zaterdag 24 mei in de St.-Gerarduskerk te Heksenberg om 19 uur.

J.H. Poulssen

Enige en algemene kennisgeving.

† Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden vrij plotseling is overleden, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hubert Jozef Rouland

echtgenoot van

MARIA JOSEPHINA DEBETS

Voorzien van het h. oliesel in de leeftijd van 67 jaar.

Schinnen: M.J. Rouland-Debets
Sittard: Wiel Rouland
Truus Rouland-Merkelbach
Jeanny en Anja
Spaubeek: Theo Rouland
Ria Rouland-Royen
Maastricht: Mieke Smeets-Rouland
Jan Smeets
Familie Rouland
Familie Debets

6365 BH Schinnen, 20 mei 1980
Wolfhagen 3a

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 23 mei a.s. om 11.00 uur in de Dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen. Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondwake donderdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente van het St.-Barbara ziekenhuis te Geleen. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve vrouw, onze moeder en oma

Sophia Wermeling-Jorigas

zal plaatsvinden op zaterdag 24 mei as. om 19.00 uur in de parochiekerk van H. Theresia en Don Bosco te Lauradorp.

A.H. Wermeling
kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms
St.-Barbarastraat 4

---

†

Heden overleed tot onze grote droefheid in de verpleegkliniek „Hornerheide" te Horn, op de leeftijd van 73 jaar, voorzien van het sacrament der zieken, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Theodora Soons

Familie Soons

Heerlen-Palemig, 20 mei 1980
Palenbergstraat 38.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 23 mei as. om 14.30 uur in de St.-Franciscuskerk, Laanderstraat, Heerlen, waarna crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, om 15.30 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoléance.

Avondmis donderdag 22 mei as. om 19.00 uur in de H. Hartkerk te Schandelen-Heerlen.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, is na een langdurige ziekte toch nog vrij onverwacht van ons heengegaan, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus, tante en nicht

Anna Hubertina Gertrudis Hochstenbach

echtgenote van wijlen

Johannes Theodorus Kitzen

voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 84 jaar.

Born: Th.A. Kitzen
M.S. Kitzen-Muijres
Echt: C.E.Levels-Kitzen
J.H. Levels
Born: J.A. Kitzen
M.C. Kitzen-Kelleners
Born: J.H. Kitzen
C. Kitzen-Wehrens
Holtum: Th.C. van Sloun-Kitzen
J.L.M. van Sloun
en al haar kleinkinderen
Familie Hochstenbach
Familie Kitzen

6121 LA Born, 19 mei 1980
Kerkstraat 5

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 23 mei as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Born. Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoléance.

Donderdag om 19.00 uur zal voor de dierbare overledene een vigiliedienst worden gehouden in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid" te Sittard. Bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Wegens sterfgeval van mevr.

Kitzen-Hochstenbach

is onze bakkerij annex winkel op vrijdag 23 mei a.s. de gehele dag gesloten.
Tevens geen broodbezorging

Bakkerij Kitzen B.V. Born

In plaats van kaarten

Voor uw medeleven bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenote en onze lieve moeder

Corry van Wersch

zeggen wij u bij deze hartelijk dank.

Hans Gerats
Miriam
Hubert

6391 KR Nieuwenhagen, mei 1980
Kerkstraat 12A.

De zeswekendienst zal gehouden worden op as. zaterdag 24 mei om 19.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze goede vader en grootvader

Jean Duprez

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen Duprez
en kleinkinderen

Heerlen, mei 1980
Nobelstraat 26.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 24 mei as. om 18.30 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen.

Voor uw blijken van deelneming betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Elisabeth Scheufen-Opladen

betuigen wij onze oprechte dank.

Aan heren geestelijken en doktoren, vrienden en kennissen.

Familie Scheufen

Nuth, mei 1980
Parklaan 26.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 24 mei 1980 om 19.00 uur in de St.-Bavokerk Nuth.

Om tekort automatiseringspersoneel op te heffen

HTS en HEAO starten informatiecursus

HEERLEN - SITTARD – De Hogere Technische School in Heerlen en de school voor Hoger Economisch en Administratief Onderwijs in Sittard gaan na de zomervakantie van start met zogenaamde „informatieopleidingen". Die opleidingen worden gegeven in de vorm van een tweejarige HEAO-avondcursus voor gebruikers, een éénjarige HTS-dagcursus voor systeemontwerpers en een vierjarige HTS-dagopleiding op een speciale afdeling „informatica."

De schoolbesturen van HEAO en HTS ontplooien dit initiatief om een bijdrage te leveren aan de opheffing van het tekort aan ervaren automatiseringspersoneel in de provincie Limburg. Sinds de sluiting van de mijnen in Zuid-Limburg hebben zich in deze regio diverse instellingen, zoals ABP en CBS, gevestigd, die zich in het bijzonder bezighouden met de automatisering van informatieverzorging. Het aanbod van ervaren personeel blijft echter ver achter bij de vraag. De opleidingen zijn dan ook tot stand gekomen in nauwe samenwerking met het ABP, het Computer Centrum Limburg en DSM.

Voorbereiden

De HEAOI-cursus voor gebruikers is bestemd voor functionarissen bij bedrijven en overheidsinstellingen, die als niet-automatiseringsdeskundigen kennis, inzicht en vaardigheid op het gebied van informatica nodig hebben voor het vervullen van hun functie in de organisatie. De HTS-applicatiecursus beoogt de cursisten voor te bereiden op de functie van systeemontwerper in bedrijven, die zich op grote schaal bezig houden met de automatisering van informatieverzorging. De docententeams bestaan uit specialisten uit het bedrijfsleven en het hoger beroepsonderwijs: ABP, Computer Centrum Limbuirg, Computer Centrum Nederland, DSM, HEAO-Sittard en HTS-Heerlen.

Kans

Voor geïnteresseerden, die nog niet bij een bedoeld bedrijf werkzaam zijn, bieden de opleidingen een bijzondere kans. Wanneer zij namelijk bij een van de bedrijven solliciteren en aangenomen worden, kunnen zij op rekening van het bedrijf naar de applicatie worden gestuurd. De cursussen zijn opengesteld voor afgestudeerden van het HBO en voor diegenen die beschikken over een gelijkwaardig te achten opleiding. Voor de applicatiecursus systeemontwerper moeten zij bovendien werkzaam zijn bij een bedrijf dat zich bezig houdt met de automatisering van informatieverzorging. Stage en afstudeeropdracht kunnen dan bij dat bedrijf worden uitgevoerd.

De cursussen zijn opgezet voor enkele tientallen deelnemers. Voor aanmelding moet men zich zo snel mogelijk in verbinding stellen met genoemde scholen: HEAO-Sittard, tel. 04490-10641 en HTS-Heerlen, tel. 045-711600.

Duitsers doen examen in het Nederlands

AKEN/MÖNCHENGLADBACH – Op 31 mei en 7 juni worden in Gronau, Aken, Kleef en Nordhorn voor beginners en gevorderden in de Nederlandse taal examens gehouden. Diegenen die aan het examen willen deelnemen hebben een cursus Nederlands gevolgd aan een Duitse Volkshogeschool in een der voornoemde plaatsen of in Mönchengladbach. De examens worden gehouden onder auspiciën van de Euregio, waarin grensoverschrijdend wordt samengewerkt in de grensgebieden van Nederland en Duitsland.

De examens die dit jaar al voor de vierde keer worden gehouden, staat onder bescherming van de Nederlandse ambassadeur in Duitsland. Zowel de examens voor beginners als voor gevorderden bestaan uit twee delen: een mondeling en een schriftelijk. Het houdt in een tekstverklaring, een woordverklaring, het schrijven van een brief en een aantal multiple-choiche vragen. „Tot nu toe is er pas één persoon in Mönchengladbach voor het examen geslaagd", vertelt de heer Morsbach, leraar Nederlands aan de Volkshochschule in Mönchengladbach. De belangstelling is wel groot, want onze cursus voor beginners wordt gevolgd door 100 mensen."

Het zijn vooral mensen uit het grensgebied die belangstelling hebben voor de cursussen Nederlands, volgens de heer Morsbach. Mensen die regelmatig contact hebben met Nederlandstaligen en die uit belangstelling de taal willen leren. Na de cursus voor beginners heeft een Duitser al een woordenschat van 3000 Nederlandse woorden, na de cursus voor gevorderden moet hij Nederlands kunnen spreken op Havo-VWO-niveau. „De cursus is echter nog lang niet zo populair op de Volkshogeschool als de cursus Engels", vertelt de heer Morsbach. „Daarom gaan de samenwerkende Volkshogescholen nu proberen het Nederlands populairder te maken. Op welke manier dat moet gebeuren is nog niet beslist". Op 31 mei en 7 juni wordt in de vier examenplaatsen door vijftien mensen examen gedaan.

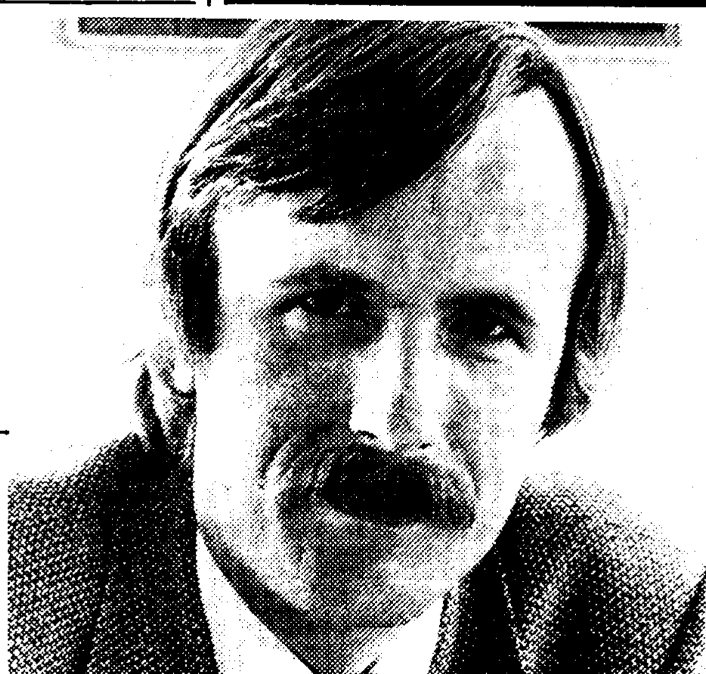
Ex-mijnwerkers bestuderen kolenbekken Metz

BEMELEN – Zes ex-mijnwerkers, twee echtgenotes van ex-mijnwerkers en twee beroepskrachten uit het welzijnswerk zijn zondag vertrokken naar de omgeving van Metz waar zij onder leiding van het Europahuis in Bemelen zich enige dagen zullen oriënteren op de omstandigheden in de kolen- en staalindustrie in het genoemde gebied.

Bezoeken zullen worden gebracht aan kolen- en ijzermijnen, gesproken zal worden met vertegenwoordigers van de vakbeweging, politieke partijen en niet in de laatste plaats met direct betrokken inwoners van het gebied.
Ook in deze omgeving hebben allerlei structurele veranderingen plaatsgevonden, bedrijfssluitingen en dergelijke.
De reis wordt mede georganiseerd door de Coordinatiegroep Ex-Mijnwerkers.

Mr. Reyntjens: „Omkoping ambtenaren zeer verontrustend verschijnsel"

„Bouwfraudeurs brengen hele bedrijfstak in discrediet"



● *Mr. J. Reyntjes: „Handig gebruik maken van wantoestanden in de bouw".*

door niek mertens

Wat eens als toeval bij een onderzoek naar steunfraude boven water kwam, is thans voor het Nederlands justitieel apparaat uitgegroeid tot een zorgenkind, dat in toenemende mate aandacht vraagt en dat de naam „Bouwfraude" kreeg. Een vorm van „witteboorden-criminaliteit" waardoor de staat vermoedelijk al voor ettelijke miljarden guldens is benadeeld. Alleen al in Limburg is in de laatste drie jaren voor tientallen miljoenen guldens aan „frauduleuze" bedragen achterhaald. „Een zorgwekkende ontwikkeling, onder meer veroorzaakt door een slecht geregeld systeem van onderaanneming, die een hele bedrijfstak in discrediet brengt, zij het deels door eigen schuld", zegt mr. J. Reyntjes, officier van justitie te Maastricht en onder meer belast met de leiding van het onderzoek tegen en de vervolging van bouwfraudeurs in het arrondissement Maastricht.

Bouwfraude. Een begrip dat gebruikt wordt om een hele scala van, meest criminele handelingen weer te geven. Toch heeft dit handelen op zich weinig met de bouw uit te staan. Onlangs aan het licht gekomen „metaalfraudes" duiden er op, dat ook in andere bedrijfstakken fraudes, zoals in de bouw, mogelijk zijn. De kern van dit soort criminele handelingen wordt gevormd door het „werken" met valse facturen. Aan de basis ligt het systeem dat iedere belastingbetaler toepast, namelijk het aftrekken van hoge onkosten. Om deze fortuinlijke uitgaven voor de fiscus te „bewerkstelligen", koopt de fraudeur, in de bouw voornamelijk van onderaannemers, een aantal facturen, die als bewijs van zijn onkosten moeten dienen.

Zwartwerk

Toch verdwijnt de zo gemaakte winst niet geheel in de zakken van deze fraudeurs. Een deel van het geld wordt uitgekeerd in de vorm van zwarte lonen. Zwartwerk drukt immers de onkosten en betekent goedkoper werk kunnen leveren, hetgeen de concurrentie-positie verbetert. Dit houdt niet alleen in dat loonbelasting, omzetbelasting en premies ontdoken worden, maar dat ook bonafide aannemers uit de markt gedrukt worden.

Mr. Reyntjes: „Sommigen laten zich echter meezuigen in het moeras". Een veel gehoord argument in de rechtszaal „We moesten frauderen omdat anderen het ook deden, zo niet dan konden we de kop niet boven water houden", verwijst hij naar het rijk der fabeltjes. „Niemand zegt dat men ermee begonnen is maar er moet toch iemand zijn...!"

Dat er slechts weinig aannemers zullen zijn, die niet „rommelen", ontkent de Maastrichtse officier niet. „Ik val er ook niet over als het op zeer beperkte schaal gebeurt, maar de cijfers leren ons dat dat niet altijd het geval is". Bij het parket in Maastricht zijn tot nu toe 85 zaken geboekt, die reeds 21 veroordelingen opleverden. Van deze 85 zijn er volgens mr. Reyntjes 40 zeer bewerkelijk. Een gevolg hiervan is dat de fraudes van kleinere omvang langere tijd in de lades van de bureaus blijven liggen en dat aan de grotere, qua omvang variërend van 2,5 tot 7 miljoen gulden , voorrang wordt gegeven.

Malafide

Het onderzoek van justitie richt zich in eerste instantie dan ook op de „echte" malafide bedrijven. Een onderzoek, dat meestal bij de leverancier van de valse facturen begint en dat zeer bewerkelijk en omslachtig is. „Maar we komen eruit, zij het wel vaak met pijn en moeite", aldus mr. Reyntjes.

Een bijkomstige moeilijkheid is dat veel onderaannemers zelf werkzaam zijn in de bouw, waardoor facturen voor een deel echt en voor een deel vals zijn, zodat het vaststellen van authentieke en fictieve rekeningen geen gemakkèlijke taak is. Een andere handicap is dat bij veel „leveranciers" geen boekhouding aanwezig is. Bij het onderzoek zijn dan ook tal van „deskundige" instanties betrokken: politie, Fiscale Inlichtingen en Opsporingsdienst (F.I.O.D.), Sociaal Fonds Bouwnijverheid, sociale recherche, Loontechnische Dienst en Economische Controledienst.

Politie-organisatie

De „afwikkeling" van deze onderzoeken is echter problematisch. Zo is volgens mr. Reyntjes de rechterlijke macht wegens onderbezetting niet in staat de zaken af te werken, waardoor momenteel een achterstand van drie jaren is ontstaan. Echter, ook het Openbaar Ministerie kampt met een personeelstekort, evenals de politie. „Wij hollen dan ook achter de feiten aan", zucht de officier, „om nog maar niet te spreken van de roofbouw die op de recherche gepleegd wordt bij ieder onderzoek dat we starten". Hij pleit dan ook voor een uitbreiding van deze justitiële dienst, die naar zijn opvatting zodanig administratief onderlegd moet zijn, dat ze op eigen kracht in fraude-zaken een onderzoek kan doen. Ook verwacht hij meer heil van de nieuwe politie-organisatie, zoals die wordt voorgesteld in de nieuwe Politiewet en van een binnen de politieorganisatie te kweken kader dat leiding kan geven aan administratief onderzoek. Strafrechtelijke sancties kunnen, hoewel vaak in twijfel getrokken, naar zijn mening een preventieve werking hebben, omdat, „ondanks de niet hoge maar wel bevredigende straffen er toch altijd een afweging tussen risico en verwacht oordeel plaatsvindt, zeker bij de zakenmensen/fraudeurs", aldus mr. Reyntjes.

Geraffineerd

Als voornaamste oorzaak van „bouwfraude noemt hij het systeem van onderaanneming dat dergelijke strafbare feiten uitlokt: hoofdaannemers die werk uitbesteden aan onderaannemers, die het op hun beurt weer overdragen aan andere aannemers, die .... Kortom: een onoverzichtelijke zaak, die controle bemoeilijkt. „Daarbij hoofd- en onderaannemers die heus misbruik maken van wantoestanden in de bouw en dit vaak op een zeer listige en geraffineerde manier, die soms respect afdwingt en wijst op de vindingrijkheid van sommige figuren", aldus mr. Reyntjes, die een oplossing van deze structurele problematiek ziet in een, overigens al tot wetsvoorstel aanhangig gemaakte „Ketenaansprakelijkheid". Een systeem, waarin een hoofdaannemer is en gesteld kan worden voor het doen en laten van alle onderaannemers en werknemers op zijn „bouwwerk". „Je mag van een hoofdaannemer toch wel verwachten dat hij met zijn onderaannemers afspraken maakt over de werknemers die op het werk rondlopen. Als ze het niet weten, zijn ze er zelf debet aan en moeten ze de consequenties maar dragen", zegt de officier van justitie, die weliswaar niet alle handelingen crimineel noemt, doch wel zeer ongewenst.

Bahama's

Ook de geografische ligging van Limburg en de toegenomen mobiliteit zijn factoren, die hun stempel drukken op de omvang van de fraudes, die in onze provincie, relatief gezien, groter is dan in de rest van Nederland. Immers, de controle op buitenlandse facturen en koppelbazen is moeilijker als 's lands grenzen overschreden worden. Mr. Reyntjes: „Vooral op het gebied van de internationale contacten ligt een groot terrein braak. Hierdoor is het bijzonder moeilijk allerlei manipulaties over de grens tegen te gaan. Daarnaast valt er een toenemende groei van buitenlandse ondernemingen te constateren, vooral in „BV"-vorm. Deze „firma's" zitten zogenaamd op de Bahama's waar ze bij nader onderzoek alleen een postbus blijken te hebben, terwijl de grote bazen bij ons vertoeven. Onderzoeken in die landen leveren echter vaak geen resultaat op, omdat de nodige samenwerking ontbreekt, deels omdat ze er zelf aan verdienen in de vorm van belastingen, deels omdat ze niet beschikken over een goed georganiseerd opsporingsapparaat".

In eigen land is een wetsvoorstel ingediend tot herziening van de BV-structuur. Als dit voorstel aanvaard wordt, blijft een directeur bij een faillisement niet geheel zonder aansprakelijkheid als blijkt, dat hij grote schulden gemaakt heeft. Mr. Reyntjes: „Een noodzakelijke maatregel om de wildgroei van BV's in de „malafide" sector tegen te gaan. Nu maakt men eerst aanzienlijke schulden en vervolgens laat men de zaken opzettelijk „springen". Of een grote ondernemer koopt een kleinere zaak en laat haar vervolgens failliet gaan, alles met het oogmerk om er zelf rijker van te worden. En de echte handige jongens blijven momenteel buiten de strafrechtelijke sfeer...!"

Toch ziet de Maastrichtse officier de toekomst niet donker in, ondanks het feit dat er nog een flinke strijd gestreden moet worden. „De opsporingsacties hebben een preventief effect. Dit blijkt duidelijk uit de verbetering die er in de toestand van de bouwmarkt te zien is: uit de aannemerswereld komen berichten dat er weer meer personeel op de markt vrij is. Bovendien stijgen de prijzen van de te verrichten arbeid; een teken dat er minder zwartwerk verricht wordt". Toch is volgens hem een landelijke aanpak een eerste vereiste om verder kwaad te voorkomen. Aan een landelijke coördinatie wordt reeds gewerkt, zij het naar de mening van mr. Reyntjes te langzaam. „Dit is geen verwijt, maar nu hakken we enkel tentakels van een reusachtige inktvis af. Een landelijk informatiesysteem en een landelijke coördinatie van onderzoek zijn noodzakelijk om tot de uitroeïng van dit kwaad te komen, want de structuur van de politie en het Openbaar Ministerie zijn er niet op gebouwd".

Steekpenningen

Een andere vorm van fraude, nauw verband houdend met de bouw is het weggeven van een „karwei" tegen betaling. Of wel: omkoping, corruptie. Dit aanvaarden van steekpenningen, mr. Reyntjes schuift niet onder stoelen of banken dat veelal ambtenaren zich hieraan schuldig maken, noemt hij „bijzonder verontrustend en meer dan wenselijk voorkomend". „Met name in de ambtenarenwereld komt dit soort omkoperij voor. Ontvangt men geen geldelijke beloning, dan zijn het veelal tal van, meest, dure cadeautjes die de vergoeding vormen voor het geven van een vergunning, arbeid, het niet zo nauw nemen met het toezicht... Toch zitten deze ambtenaren fout en zal men zich in ambtenarenkringen hierover goed moeten bezinnen", aldus mr. Reyntjes, die ook een fel tegenstander is van allerlei nevenactiviteiten van ambtenaren, voor zover hun chef daarvan niet op de hoogte is. „Laat deze activiteiten in het arbeidscontract vastleggen, zodat eventuele problemen later voorkomen kunnen worden".

Kort geding ingetrokken

Alsnog overeenkomst met Polyzathe

GELEEN – De Stichting Werkgroep Eigen Woningen te Geleen heeft gisteren een akkoord bereikt met Polyzathe in Rotterdam. Als gevolg daarvan heeft ze het kort geding over de overnemingen der woningen ingetrokken. Het akkoord komt hierop neer, dat Polyzathe alsnog bereid is gevonden de woningen over te nemen op een voor de werkgroep aanvaardbare wijze.

Dat heeft weer tot gevolg, dat de werkgroep over een flink bedrag te beschikken krijgt om de aannemers te belaten. Volgens directeur Hub Timmermans zal een bevredigende regeling met de aannemers worden getroffen. Met hen zal op korte termijn worden gepraat. Nu Polyzathe alsnog bereid is de woningen over te nemen is de werkgroep alle huizen kwijt. Ze zal nog even moeten blijven bestaan om de juridische overdracht van een aantal terreinen te regelen. Daarna kan de Stichting Werkgroep Eigen Woningen zichzelf opheffen.

Verzamelbeurs

SITTARD – Maandag 26 mei wordt in het gemeenschapshuis Limbrichterveld in Sittard de grote verzamelbeurs gehouden van stenen, mineralen, fossielen, schelpen en koralen. De organisatie is in handen van de Nederlandse Vereniging De Verzamelaar, afdeling Limburg; de beurs duurt van 10 tot 18 uur.

Officiële mededelingen

WATERSCHAP GELEEN- EN VLOOTBEEK

Het bestuur van het waterschap Geleen- en Vlootbeek maakt bekend, dat Gedeputeerde Staten van Limburg op 13 mei 1980 aan de heer J.C. Gibbels te Geleen vergunning hebben verleend voor het lozen van hemelwater in de Geleenbeek te Spaubeek. Dit besluit ligt gedurende dertig dagen na de dagtekening dezes voor belanghebbenden ter inzage ten kantore van het waterschap, Parklaan 10 te Sittard. Gedurende die termijn staat tegen dit besluit beroep open op de Kroon.

Sittard, 21 mei 1980

Het bestuur voornoemd,
A. Kurvers, voorzitter
J. Stassen, secretaris

GEMEENTE SCHAESBERG

Burgemeester en wethouders van de gemeente Schaesberg maken bekend dat een bouwplan is ingediend voor het bouwen van 166 woningen, gelegen Ringoven, Kleirasp, Handvorm en Tasveld, alsook een bouwplan voor het bouwen van een woning aan de Honigmannstraat.
Het ligt in de bedoeling de gevraagde bouwvergunningen te verlenen met toepassing van artikel 50, lid 8, van de Woningwet juncto artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening.
De betreffende bouw- en situatietekeningen liggen ingaande 22 mei 1980, gedurende 14 dagen ter gemeentesecretarie (kamer 11) voor een ieder ter inzage.
Gedurende deze termijn kunnen schriftelijk bezwaren tegen het verlenen van de bouwvergunning bij ons college worden ingediend.

Schaesberg, 21 mei 1980

Burgemeester en wethouders voornoemd,
mr. H.Th. Vrouenraets, burgemeester
H.H. Drossaert, secretaris.

Voor uw blijken van belangstelling en medeleven, ondervonden bij het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Sofia Ignatia Schellartz

weduwe van

NICOLAS J.M. KALLEN

betuigen wij onze hartelijke dank.

Familie Kallen
6381 LS Rimburg, mei 1980
Palenbergerweg 1

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden zaterdag 24 mei as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid te Rimburg.

Familie, vrienden en bekenden, het was voor ons een grote troost bij het overlijden en de begrafenis van

Gerardus Loozen

te ervaren dat hij zo enorm veel vrienden had.
De bloemen, condoléances en moeite die u genomen heeft om hem de laatste eer te bewijzen, hebben veel voor ons betekend. Hiervoor hartelijk dank.

Mevr. A. Habets-Simons
kinderen

Heerlen, Aambosveld 151

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 24 mei as. om 19.00 uur in de H. Hartkerk te Schandelen-Heerlen.

IN PLAATS VAN KAARTEN

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote en onze zorgzame moeder

Rie Oversier-Debie

willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances, bloemen en h. missen, alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar haar laatste rustplaats.

Jan Oversier
en kinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 25 mei as. om 9.45 uur in de dekenale kerk van de H. Augustinus te Geleen.



Onderwijs

Voor een goede rij-opl. in autom. en schakel vlg. onze eigen ontwikkelde P.L.A.N.-methode. Auto-rijsch. Diemant, Schumanstr. 8, Brunssum. Tel: 250286. St. Barbarastr. 96, Heerlen. 722570.

RIJINSTRUCTEUR gevr. voor avonduren. Inl. 045-311003, tussen 12.00 en 13.00 uur en 17.00 en 18.00 uur.

Diversen

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53 (v.d. oude Streperberg), Schaesberg, tel. 045-315921.

TV DEFECT? We komen direct, rep. met serv. en gar. tot 21 uur. Tevens uw adres voor gebr. kleurentelevisies, RTV Spreutels, Schelsberg 41, Heerlen, tel. 045-720024.

Micron uw specialist voor alle WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie van wasautomaten, koelkasten en diepvriezers. Geen voorrijkosten. Hommerterweg 6, Hoensbroek, tel. 045-221588, 's maandags gesloten.

DAMES heeft u interesse in Hollands kegelen? Dinsdagavond. Contant ƒ 25,– p.m. per mnd. Inl. 045-712219.

Is uw wens een dubbele PERGOLA voor in uw tuin. Belt u dan: 045-412735.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

Afvoer verstopt? AREI de goedkope buizenreiniging. Dag en nacht service. Ook beerput reinigen. Betaling na succes. Tel. 045-212163.

Hobby CORIOSABEURS te Maasmechelen 23-24-25-26 mei. Deelname mogelijk. Inl. H.S.C. 045-213386.

TV DEFECT? kl. zw./w... vice Pino komt direct, ... 253687, geen voorrijkos...

Landbouw

Westfalia PAARDEN... LERS 1-, 1,5 en 2-paa... nog uit voorraad lev... Dassen, aanhangwagen... tionsstraat 6 Kerkrade, te... 455088.

Auto's en motoren

Te k. KADETT L, '75, als. nw., 6..000 km, Laanderstr. 26, Heerlen.

Weg. vertrek buitenland te k. OPEL Kadett special, 1e eig., ML kleur wit, bj. aug. '76, slechts 48.000 km gel., uitst. staat. Spoedpr. ƒ 5750,-, tel. 04490-11927.

Zien is kopen, zuinige SIMCA 1100 de luxe, bw.j. nov. '73, 5-deurs, rood, puntgaaf, incl. 4 w. banden en 10.000 km beurt. Pr. ƒ 1250,-, Joost v. Vondelstr. 69, Molenberg-Hrln.

OPEL Manta 16 S '77 met radio, trekh. en hydr. vering, i.z.g.st., Opel Ascona 16 '77 i.z.g.st. ev. inruil. Heerlerbaan 1. Heerlen.

MAZDA 818 coupé, km.st. 1..000, '79; Mazda 323 1300, 5-drs., '78; Ford Taunus 1600 GL, '78; Ford Fiësta 1100 L, '77; Opel Kadett 1200 spec. '77; Opel Manta 1600, '77; Fiat 128 CL, '77; VW Derby LS, '77; Volvo 66 1300 GL, autom., '76; Toyota 1000, '72, ƒ 450,-. Auto's m. garantie, inr. en financ., autobedrijf Martin, Pastorijstr. 1.6 Nuth, tel. 04447-2412.

Te k. OPEL Ascona 1900 SR, bj. nov. '72, vr.pr. ƒ 1550,- Dr. Schaepmanplein 14 Molenberg-Heerlen.

Te k. PEUGEOT 504 GL, bj. '7., van 1e eig., km.st. 59.000. Hoofdstr. 206 Hoensbroek, tel. 045-211263.

Te k. van part. KADETT 1200, bj. '76, kl. oranje, m. radio, sportwielen, rp. ƒ 5800,-, inr. grote auto mog. Schroederstr. 5 Schaesberg-Leenderveld.

Te k. CHEVROLET Monza Town coupé, 4 cyl., bj. '78, km.st. 35.000, e.v. inruil autom. mog. Lindestr. 11 Schaesberg.

Te k. a. SUZUKI 750 GT, 3 in 1 sportseat, bj. '75, vr.pr. ƒ 2250,-. Dentgenbachweg 13 Eygelshoven.

OPEL Ascona autom. '76, kl. geel, i.z.g.st., ƒ 6500,-; Audi 100 L '77, kl. groen, i.z.g.st., ƒ 7500,-; Renault 20 TL autom., '76, gas, kl. met. groen, electr. en get. ramen, schuifd., ƒ 6350,-; Renault R 5 L, '76, kl. groen, radio, ƒ 6400,-; Renault 20 TL, '77, kl. oranje, i.z.g.st., ƒ 6200,-; Peugeot 604 SL, '77, kl. met. groen, elek. en get. ramen, schuifd. etc. ƒ 6750,-; Volvo 144 L, '74, kl. groen, schuifd., ƒ 4500,-; Volvo 144 autom., '73, kl. groen, ƒ 3500,-; Ford 1600 L, stationcar, '76, kl. met. bruin, ƒ 5500,-; Citroën CX 2000, '75, kl. met. blauw, i.z.g.st., ƒ 4950,-; Peugeot 504 GL, '74, kl. wit, i.z.g.st., ƒ 3250,-; Mazda 1000, '75, kl. bruin, ƒ 2750,-; Mazda 929 stationcar, '76 op gas, i.z.g.st. ƒ 6500,-; Chevrolet Camaro, 6 cil., kl. wit, ƒ 4250,-; Mazda 1300, stationcar, '75, kl. rood, ƒ 2250,-; Opel Rekord, '74, kl. blauw, i.z.g.st., ƒ 2750,-; Ford Capri 1300 L, '73, groen, radio, ƒ 2350,-; BMW 2002, '73, schuifd., radio, apart mooi, ƒ 3250,-. BP Garage, Parallelweg 1 Spaubeek, direkt aan afrit snelweg.

Te k. FIAT 131, type '76, i.z.g.st. met radio en trekhaak, pr. ƒ 3250,-, tel. 04490-20596.

SPORTWAGEN te koop gevr. direct kontant geld, tel. 043-621861.

YAMAHA motorfiets 750 cc, in nieuwe staat, tel. 043-621861.

OPEL Kadett L type '76, weg. omst. ƒ 4250,–. Tel. 045-457777.

Speciale aanbieding van goedkope BMW auto's. BMW 520 1976 ƒ 11.500,–; BMW 518 '76 ƒ 11.600,–; BMW 518 '75 ƒ 8600,–; Uw dealer autobedrijf Kera BV, tel. 045-452121, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade.

Ingeruild: BMW 730 aut. '78; BMW 728 '78, '77, BMW 525, '76; BMW 520 '79, '78, '76, '74, '73; BMW 518 '76, '75; BMW 320 '79, '78; BMW 316 '77; VW Scirocco '79; Alfa 2000 GTV '78, '77; Saab 99 GL '76; Peugeot 604 SL aut. '77; Peugeot 504 GL aut. '76; Peugeot 504 GL '77, '76; Chevrolet Caprice '71; Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121. Zaterdag's geopend tot 16.30 uur, donderdags geopend tot 21.00 uur, 3 mnd. Bovaggarantie.

Te k. FORD Taunus 2000 GXL, bj. '75, pr. ƒ 4500,-, Keerend 17 Stein.

Let op! 'n Zekere keuze in automatiek auto's en zorgvuldig nagekeken occasions van 1e kwaliteit biedt auto "RODA" aan: VW Golf automatic bj. 78, ƒ 12.000, Citroën GS type 1220 75 ƒ 3250, Kadett type Vauxhall 31.000 km gel. ƒ 7950, Renault 17TL Cabriolette 63.000 km gel., bj. 76 ƒ 6950. Peugeot 504 diesel bj. 75 ƒ 6000, Ford Pinto 4 cil automatic 74 ƒ 5700, Audi 80 type 4 deurs 76 ƒ 6950, Volkswagen Passat automatiek dec. 73 ƒ 3700, Ford Granada Ghia 8 cil. automatic met LPG 1e eigen. ƒ 16.500, Citroën DS injectie ƒ 3950, Mini type Clubman 1275 GT 35.000 km gel., ƒ 4200, Volvo 244 dec. 76 met LPG ƒ 15.750, Volvo 4 deurs ƒ 9500, Volvo 244 DL bj. 75 ƒ 11.000, Porsche Targa ƒ 13.500. Inruil, financ. Heiveldstr. 19, Kerkrade-W.

Te k. BMW 2500 met gasinstall., bj. 72. Antoniusstr. 61, Geleen, 04494-41775.

Te k. van part. FORD Taunus 1600 GL, bj. 79. Past. Bekkersstr. 11, Spaubeek.

Te k. wegens omst. OPEL Ascona 19SR, 76, Ford Taunus 1600 Ghia 77, 1e eig. Tel. 04490-18401.

Te k. VOLKSWAGEN KEVER 10 jaar oud tel. 045-410882.

OPEL ASCONA BERLINA 1,9 S van particulier in staat van nieuw, automatiek, bwjr 1977. Van alle extra's voorzien, van getint glas tot stereo. Ieder keuring toegestaan. 3 maanden garantie. tel. 04406-13122.

van 1e eig. schadevrije SIMCA 1308 GLS v. juni '77. 44000 km. pr. n.o.t.k. tel. 045-217115.

te koop AUDI 60 L bwjr. '71 ƒ 600,– Burg. Smeetsstraat 56, Munstergeleen.

Te koop SKODA type S 100 bouwjr. 1975, km. stand 60.000, in goede staat van onderh. vr. pr. ƒ 1000,- tel. 04497-2411.

MERCEDES 280 C te koop van particulier bj. 1978, tel. 04490-1615.

Te k. MERCEDES 240 diesel, okt. '76 nieuw model, kl. beige, zeer mooi ƒ 16.500,- Ericastr 28, Sittard.

Te k. OPEL MANTA 1600 S bj. 28-12-'77, origin. km. st. 14.000 ƒ 9000,- Vaste prijs. Leliestr. 4, Sittard

TALBOT Simca dealer Coumans-Beek, d.s.m.straat 7, t.o. parkeerplaats Makado biedt met bovaggarantiebewijs te koop aan Simca 1000 LS '74; Simca 1100 LX '75 en '77; Simca 1100 LE '75, '76 en '77; Simca 1308 GT '78; Simca 1308 GLS '77 en '78; Simca 1307 GLS '76 en '77; Sunbeam 1600 GLS '75; Austin Allegro 1300 stationcar '76; Citroen GS club '77; Ford 1600 stationcar '76; Ford 1600 automaat '79; Opel Record 2000 met gasinstallatie '77; Volvo 343 DL automaat '77; Volvo 66 GL automaat '77. Iedere technische keuring toegestaan. Donderdags koopavond.

RENAULT Dealer biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 5 TL '77; Renault 5 GTL '77, '78; Renault 5 TL met roldak '76; Renault 6 L '72, '73, '74; Renault 12 TL '75, '76, '78; Renault 12 TS '75; Renault 14 L '78; Renault 12 automatic '77; Renault 14 TL '77 4x, '78 2x, '79 1x; Renault 16 TS '73; Renault 16 TL '76, '78; Renault 20 TL '77; Renault 20 TS '77; Alfa Sud Super '78; Alfa Sud 5 versn. bak '77; Citroen GS Pallas '77, Daf 66 '73; Ford 1600 Combi '77; Ford 1600 automaat '77; Honda Civic '77, '78; Opel Kadett 1,2 L '77; simca 1100 LS '74; Volkswagen Golf L '76; VW Derby S '77; Volvo 343 '79. Iedere telefonische afspraak op welk uur dan ook is bij ons welkom, Autobedrijf Heynen, Frankenlaan 1, Heerlen. (Welten), tel. 045-713600.

Koopje OPEL Manta type 1600 S aut. '72, vr.pr. ƒ 1550,–. L. v. Deysselstr. 31 Haanrade-Kerkrade.

Te k. weg. omst. zeer mooie MAZDA type 818 de luxe coupé '74, vr.pr. ƒ 2150,– incl. radio en trekh. Kampstr. 5 Kerkrade-W.

Te k. FIAT 127 bwj. '75 ƒ 1950,–, Toyota Corolla okt. '74, als nieuw ƒ 2650,– Datsun Cherry 100 A '74, a. nieuw. Inr. mog. B. Pothaststr. 58, Vink-Chevremont. Tel. 045-453368.

Te k. CITROËN GS special m. schuifdak en gasinst. Bwj. '76, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 6250,–. Tel. na 10.00 uur, 045-716793.

VW 1302 oranje '73, zeer mooi. Laanderstraat 26, Heerlen.

Bromfietsen

Motor- of CROSSMOTORFINANCIERING verzorgen wij graag voor u. Math Salden Limbricht.

YAMAHA RD 50 met sterw., toerent., knipp.lichten, ƒ 2499,– of ƒ 599,– aanbet., rest vanaf ƒ 22,80 p. week. Natuurlijk een integraalhelm kado. Bromfietsspecialist Math. Salden, Limbricht.

SUZUKI en Yamaha crossmotoren. Alle types uit voorraad leverbaar. Onderdelen voorradig! Dat kun je niet van alle merken zeggen. Math. Salden, Limbricht.

Te k. PUCH Grand Prix, z.g.a.n. m. verz. Vr.pr. ƒ 800,–. Kapittelstr. 12, Abdissenbosch.

Te k. mini CROSSER, 4 versn., '79, t.e.a.b. Dr Poelstr. 7, Valkenburg.

Te k. KREIDLER, bwj. '77, zeer mooi + opvoerset, Schumanstr. 4, Vrieheide-Heerlen.

Te k. PUCH 2 versnellingen. Te bevr. Bautscherweg 91. Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. ZUNDAPP, Kreidler en Yamaha, v.a. ƒ 550,-. Amerstr. 4 Heerlen-Beersdal.

Te k. CROSSERS Yamaha 500 cc, Maico 400 cc, Suzuki 125 cc, allen i.z.g.st. Amerstr. 4 Heerlen-Beersdal.

Te k. CROSSBROMMER, Bernadettelaan 91, Ubach over Worms.

Te k. VESPA Ciao ƒ 225,–, Peugeot 103 ƒ 175,–. Reestr. 25, Heksenberg, na 17 uur.

Geld en goed

TOONDERSPAARCERTIFICATEN van vrijwel elke Ned. bank verzilveren wij à contant tegen dagwaarde. E.P.M. Corp. S.A, Hoolstraat 28, voerendaal, tel. 04446-3296/3393.

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke Ned. bank, verzilveren wij voor u ongeacht rest. looptijd. Discrete afwikkeling. Deloij, financiële dienstverlening, Prof Martensstraat 2, Maastricht, tel. 043-623352.

Vakantie

Te k. weg. omst.h. t. CARAVAN de Roeck 460, type '79, m. v.tent, tv, compl. inboed. etc. st.pl. tot 1-5-'81, ƒ 13.000,-, tel. 045-258042.

Zin in TENNISLES? In opdracht van tenniscentrum Kaldeborn BV organiseren wij nog een aantal tennislessen. Kom eens langs voor meer informatie. Max Munnich, Raadhuisstr. 68. 6411 HN Heerlen.

Haarlem, WONING te huur, dicht bij bos en strand, 3 weken juli ƒ 300,-. p. week, tel. 023-263712.

Te koop astral STACARAVAN lengte 8,5 mtr., 6-8 slaapplaatsen, toilet en wasruimte. Geheel comp. inrichting. Tevens draaibare TV-antenne. Standplaats Gemmenich-België. Te bevr. 045-351807.

Te k. SURFBLAZER skooter speedboot, koopje ƒ 1500,- 1978 Leliestr. 4, Sittard.

Binnen onze Civiele Dienst, die o.m. de afdelingen schoonmaak, wasserij en intern transport omvat, hebben wij een vakature voor een

medewerk(st)er

Van kandidaten verwachten wij dat zij inzetbaar zijn in elk der bovengenoemde afdelingen en dat zij bereid zijn in een rooster van onregelmatige diensten te werken.

Salaris nader overeen te komen.
Overige arbeidsvoorwaarden volgens de C.A.O. voor het ziekenhuiswezen.

Nadere informatie over deze funktie kan men inwinnen bij Dhr. J. Wijn, Hoofd Civiele Dienst, tel. 045-450911.

Schriftelijke sollicitaties kan men richten aan het Hoofd Personeelszaken van het St. Jozefziekenhuis, postbus 620 6460 AP Kerkrade.

St. Jozefziekenhuis Kerkrade

Jenny Rogge bedankt voor Oranjeteam

SITTARD – Nadat eerder al Hannie de Kok zich bedankte voor het Nederlandse zaalhandbalteam dames, hebben nu ook Diana Niemandsverdriet (Hellas), Marijke Barth (Ancore) en Jennie Rogge (Sittardia) bondstrainster Ilona Venema laten weten niet meer beschikbaar te zijn voor het nationale team.
Een en ander houdt in dat dit team, dat komend weekeinde een dubbelinterland zal spelen, gereduceerd is tot negen speelsters. Het bedanken van het drietal is een o.a. gevolg van het feit dat begeleidster en fysiotherapeuten vertrokken waren.

Metgod, Treytel en Spelbos: geen EK

ZEIST – Van de groep van veertig spelers, die geselecteerd is voor het Europees kampioenschap voetbal, zijn er drie afgevallen. Bondscoach Jan Zwartkruis heeft de AZ-spelers John Metgod, Eddy Treytel en Ronald Spelbos meegedeeld dat zij niet meegaan naar Italië. Vooral John Metgod toonde zich erg teleurgesteld. „Ik had verwacht bij de laatste 22 te zitten. Zwartkruis gaf als reden op, dat ik me te weinig heb ontwikkeld."

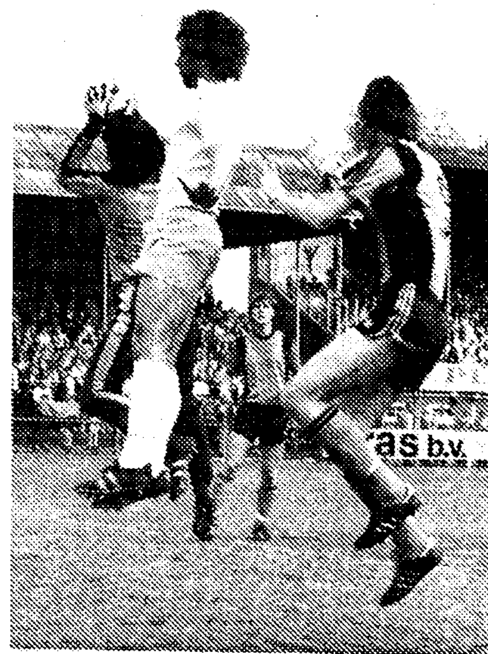
Arbiter Keizer stuurde Körver weg

Cambuur vloerde Wageningen: 3–1

LEEUWARDEN – Cambuur heeft in de openingswedstrijd van de nacompetitie eerste divisie, weinig moeite gehad met FC Wageningen. Nadat bij rust al een voorsprong van 3–0 was bereikt, wonnen de Friezen met 3–1.

Met name in de eerste helft was Cambuur op alle fronten superieur. Dat de doelpunten vrij gemakkelijk tot stand kwamen was echter mede te danken aan het aarzelend ingrijpen van de verdediging van Wageningen. Na ruim een kwartier spelen rondde Gerrie de Jonge een dieptepass van Bert Kip af: 1–0. De twee overige doelpunten van Cambuur kwamen op naam van Jos Peltzer. In de 35e minuut trof hij na een door De Jonge op links geleide aanval de roos. Vlak voor rust benutte Peltzer een strafschop, nadat de doorgebroken Kip binnen het zestien-metergebied ten val was gebracht.
De weinig gunstige uitgangspositie zat de trainer van Wageningen, Frans Körver niet lekker. Hij bracht dit in de tiende minuut na de hervatting tot uitdrukking door zich luidkeels met de arbitrage te bemoeien. Scheidsrechter Keizer was onverbiddelijk: Körver werd van de bank gestuurd. Nol de Ruiter, de trainer van Cambuur, die het volgende seizoen Wageningen zal leiden, gaf zijn ploeg de opdracht de wedstrijd op „veilig" uit te spelen. Dat lukte. Verder dan een tegentreffer van Van der Berg uit een vrije schop kwam de Gelderse equipe niet.

VOLENDAM - DE GRAAFSCHAP 1–0 (1–0). 30. Keje Molenaar 1–0. Scheidsrechter: Piet Bosman. Toeschouwers: 9000. Gele kaart: Mintjens (De Graafschap).



● *Keeper Doornenbosch plukt de bal voor Dick Helling weg. Moment uit Volendam-De Graafschap.*

Van Doorneveld volgt Hughes op

● HAARLEM – Hans van Doorneveld wordt met ingang vun het nieuwe voetbalseizoen hoofdtrainer bij Haarlem. Van Doorneveld, die momenteel nog als hulptrainer werkzaam is bij AZ'67, volgt Barry Hughes op, die in dienst treedt bij Sparta.

Uefa-team in halve finale

● MAGDEBURG – In het Europese jeugdvoetbaltoernooi heeft de Nederlandse ploeg de halve finale bereikt na een onbesliste wedstrijd (0–0) tegen de DDR. De Nederlandse UEFA-jeugd zal vrijdag in de halve eindstrijd uitkomen tegen Engeland.

Sokkel KNVB-beker weg

● ROTTERDAM – Feyenoord heeft bij de Rotterdamse politie aangifte gedaan van diefstal van de sokkel waarop de KNVB-beker pleegt te rusten. Tijdens de ereronde van het Feyenoord-elftal in de Kuip moet dit belangrijke onderdeel van de bokaal op de eretribune zijn ontvreemd.

Petursson niet mee

● ROTTERDAM – Feyenoord, dat binnenkort voor een trip naar de West vertrekt, zal behalve zijn internationals ook spits Petursson moeten missen. De blonde IJslander, die momenteel in zijn vaderland vertoeft, is namelijk verplicht op 2 juni uit te komen in een interland tegen Wales in groep 3 voor de voorronden van de wereldkampioenschappen, die in 1982 in Spanje worden gehouden.

Calderwood naar Willem II

● TILBURG – Wanneer Willem II en Birmingham City het eens kunnen worden over de transfersom, die rond de 250.000 gulden ligt, speelt de Schotse middenvelder Jimmy Calderwood volgend seizoen in Tilburg. Calderwood, die sinds eind maart met veel succes op huurbasis bij Sparta speelde, zal in dat geval een tweejarige verbintenis aangaan.

Notten rond met Feyenoord

● ROTTERDAM – De laatste moeilijkheden bij de contractbesprekingen tussen Feyenoord en René Notten zijn gladgestreken. Vorige week hadden Feyenoord en Notten al overeenstemming bereikt over een contract voor twee jaar.

Eykenbroek bij AZ'67

● ALKMAAR – AZ'67 heeft een overeenkomst met trainer Hans Eykenbroek gesloten. De oud-Spartaan tekende voor twee jaar. Eykenbroek zal, onder Georg Kessler, veldtrainer bij de Alkmaarse vereniging worden.

Doesburg naar PSV

● EINDHOVEN – Pim Doesburg treedt volgend seizoen op als doelman van PSV. Jan van Beveren heeft een akkoord bereikt met Ford Lauderdale, de club van Van der Hart in Florida. Keje Molenaar zal zijn handtekening zetten onder een driejarig contract met Ajax.

Italië naar Moskou

● ROME – Het Italiaanse Olympische Comité heeft besloten wel deel te nemen aan de Olympische Spelen in Moskou. Italië zal niet aan de ceremonies deelnemen met de nationale vlag en het nationale volkslied. De Italianen defileren met de olympische vlag. Het besluit is genomen met 29 stemmen voor en drie tegen, (zeilen, hippische sport en moderne vijfkamp).

O.S.-kano's in vlammen op

● ZÜRICH – Op de Zwitserse sportlieden, die aan de Olympische Spelen willen deelnemen, wordt grote druk uitgeoefend om thuis te blijven. De ruiters, schutters en schermers hebben al van deelneming afgezien, maar de roeiers en de kanovaarders hebben aangekondigd wel te gaan. De rekening daarvoor hebben de kanovaarders reeds gepresenteerd gekregen: Het boothuis van de kanoclub Rappertswill ging in vlammen op met de speciaal voor Moskou aangeschafte kano's. De chef d'equipe Kurt Frei en de kanovaarders die naar Moskou willen, ontvangen dagelijks brieven met beledigingen en dreigementen.

Gemeente Born weigert verdere medewerking

Fiatraces in gevaar

Van onze medewerker THEO KEYDENER

BORN – Een gemeentelijk schrijven bezorgde de mannen achter de MC Born een koude douche. De jaarlijkse (NMB)-motorraces op het Fiatcircuit dreigen de dupe te worden van een veto, afkomstig van het gemeentebestuur van Born. De MC Born ontving namelijk een schrijven, ondertekend door gemeentesecretaris Van Kleef en wethouder Wagenaar, waarin o.a. staat te lezen:

„Gelet op de nationale discussie, in zake afdoende beveiliging voor het publiek, hebben wij besloten om in de toekomst geen medewerking meer te verlenen aan motorraces op stratencircuits. Wij delen dit u nu reeds mede, zodat u tijdig kunt uitwijken naar een plaats waar de veiligheid van het publiek niet meer in gevaar komt."

Hard

Eerste reactie van Jan de Veth, voorzitter van MC Born: „Deze beslissing komt hard aan. Dat het gemeentebestuur zich stoort aan de nationale discussie, vind ik te gek. De gemeente Born zelf is toch mondig genoeg om een belissing op eigen gronden te nemen? Wij, als motorclub Born, zullen B en W uitnodigen voor een gesprek."

Verrast

Ad van Eden, wedstrijdleider tijdens de NMB-races in Born, toonde zich bijzonder verrast. „Als ik me herinner hoe de burgemeester van Born van de laatste races genoten heeft en hoe tevreden hij zich uitte over de genomen beveiliging, dan begrijp ik er helemaal niks van. Sterker nog: ik sta verstomd. Wij, als NMB, zullen zeker reageren. De veiligheidsmaatregelen in Born waren al, vóór de nationale discussie op gang kwam, verscherpt."

Overheid

Wat de in het gemeentelijk schrijven genoemde „andere plaats" betreft, hoopt MC Born dat die gevonden wordt door de Slingerweg te verbeteren. De Veth: „Wil de gemeente die weg verharden, dan kunnen wij de Maaseijkerweg laten vallen. Er zullen dan wel overheidsgelden aan te pas moeten komen."

● Jan en John de Veth, op een „vliegend tapijt" in actie op het Bornse circuit.
Foto: PETER ROOZEN



MC Born wil discussie....

door nino tomadesso

BORN – Het streven naar de grootst mogelijke veiligheid voor vóóral toeschouwers bij motorraces op stratencircuits is een absoluut verplichte en dus goede zaak. Wanneer men nu het door de MC Born ontvangen gemeentelijk schrijven juist interpreteert, moet men concluderen dat het Fiatcircuit dit jaar en in het jonge verleden voor het publiek onveilig is geweest. Dit weigeren wij voetstoots aan te nemen.

De brief zelf wekt bovendien enige irritatie op. Zonder enige dialoog vooraf, wordt de MC Born voor een voldongen feit gesteld. Zonder óók het organisatie-apparaat van de jaarlijkse races in Born ook maar in de verste verte een alternatief te bieden. Afgezien nog van de noodzakelijke veiligheid voor publiek en óók voor coureurs, wekt de wijze waarop het gemeentebestuur van Born thans, zo lijkt het, een „paniekreactie" etaleert wrevel op.
Terecht zegt Jan de Veth dan ook: „Wij hebben B en W al schriftelijk om een discussie over deze gehele gang van zaken verzocht. Heeft dit geen resultaat, dan zullen wij bij GS aankloppen. Het Fiatcircuit is veilig. En, als men per se wil nóg veiliger te maken."
De Veth is van mening dat er in Born plaats is voor een semi-permanent circuit. Hij: „Als de gemeente wil komen we er wel uit. En zouden we een oplossing aandragen voor de heersende, algemene problematiek in onze regio op het vlak van motorraces op stratencircuits."



● *Bernard Hinault, geflankeerd door de mooie miss en (links) Giro-organisator Vincenzo Torriani.*

Hinault onttroont Francesco Moser

PISA – Francesco Moser heeft de eerste echte confrontatie in de Giro met Bernard Hinault verloren. Hij verspeelde in de tijdrit van Pontedera naar Pisa precies één minuut aan Hinault. Moser kreeg dan ook geen nieuwe rose trui op de vijfde dag van de Giro. Hinault, diezelf in de rit met veertien seconden verschil werd verslagen door Jörgen Marcussen, is de nieuwe leider.
De Deen, die van de honderdste naar de vierde plaats in het algemeen klassement klom, behoorde tot de vroegere starters in het veld. Mogelijk heeft hij er enig voordeel aan ontleend. De top van het klassement namelijk kreeg de volle laag van onweersbuien en daarmee gepaard (tegen)windvlagen. (tegen-windvlagen.

Uitslag vijfde etappe: tijdrit over 36 kilometer: 1. Jörgen Marcussen 45 min., 07 sec.; 2. Hinault op 14 sec.; 3. Knudsen op 0,48; 4. Torelli op 1.04; 5. Visentini op 1.11; 6. Moser op 1.14; 7. Hindelang op 1.16; 8. Quilfen op 1.45; 9. Contini op 2.01; 10. Saronni op 2.05; 29. Roy Schuiten 3.03.

Algemeen klassement: 1. Hinault 19 uur, 44 min., 19 sec.; 2. Knudsen op 32 sec.; 3. Moser op 0.54; 4. Marcussen op 1.01; 5. Visentini op 1.20; 6. Torelli op 1.44; 7. Saronni op 2.03; 8. Contini op 2.15; 9. Gibi Baronchelli op 2.21; 10. Braun op 2.35; 19. Schuiten op 3.08.

● DEN HAAG – Het bestuur van de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie (KNWU) ziet ervan af zijn renners te adviseren niet aan de Olympische Spelen in Moskou deel te nemen.

Nu het merendeel van de sportbonden heeft besloten wel aan de Spelen deel te nemen, zal de KNWU toch een ploeg naar Moskou afvaardigen.

Zes Limburgers in Olympia's Ronde Nederland

HEERLEN – Zes Limburgse amateurs zijn volgende week van de partij in Olympia's Ronde van Nederland. Ad Wijnands en Wim Jennen zijn opgenomen in de Amstelbierformatie; Maarten de Vos, Peter Meerburg, Jan Harings en de in Geleen woonachtige Westduitser Detlef Kurzweg verdedigen de kleuren van de Brouwers Machines. De Brabanders Henri Manders en Michel van Dijk completeren dit team. In de formatie Van Eyck Schilderwerken-Fongers zijn geen Limburgers opgenomen. De Van Eyck-ploeg is als volgt samengesteld: Johan Kuiken, Mario van Vlimmeren, Rainier Hassink, Fons Schootman, Ron Snijders en Luc Oosterhof. Reserve is Armon van Mulken (Stein)

● FORET – Bert van de Boorn (Geleen) won een bergcriterium. Hij versloeg in de eindsprint drie medevluchters. Gedeeltelijke uitslag: 1. Bert van de Boorn, 120 km in 2 uur 37 min.; 2. Fauville; 3. Johan Slendebroek.

● ROTTERDAM – Lau Veldt heeft zijn Nederlandse titel sprint voor amateurs geprolongeerd. De veelvuldige kampioen was in de finale zijn „eeuwige" rivaal Sjaak Pieters te snel af.

● APELDOORN – Arie Hassink heeft de Omloop van de Stedendriehoek gewonnen.
Gedeeltelijke uitslag: 1. Hassink 150 km in 3.29,10; 2. Jan Feiken; 3. Gerrit Möhlmann; 4. **Math. Dohmen**; 5. Theo Wallenburg; 6. Rini van der Broek.

Oude glorie Sittardia

Van onze medewerker
MICHEL JANSSEN

SITTARD – Komende zaterdag zal Sittardia officieel afscheid nemen van een vijftal spelers dat volgend jaar niet meer voor het eerste team zal uitkomen. Dit zal gebeuren tijdens een handbalwedstrijd tussen het Sittardia-team dat in 1973 de grote triomfen vierde en o.m. doordrong tot de kwartfinale van de Europa-cup en een sterrenteam waarin een aantal bekende Nederlandse spelers is opgesteld.
Van Sittardia 1973, dat zal worden gecoached door Jo Maas, zullen deel uitmaken: Ger Norbart, Jo Helwegen, Jo Hanckman en John Thissen (zij nemen afscheid) en verder onder meer Guus Cantelberg, Piet Kivit en Gabri Rietbroek.
Voor het sterrenteam (geleid door Ton Velraeds) spelen o.a. Piet Jaspers – ook hij is er volgend jaar niet meer bij –, René Kivit, Ron de Jonge, Peter Verjans en Han Busio.
De wedstrijd wordt in de stadssporthal van Sittard gespeeld en begint om 19.30 uur.

● KEULEN – Valencia en de FC Köln hebben overeenstemming bereikt over de transfersom voor de Westduitse international Rainer Bonhof. Hoewel Kölns manager Karl Heinz Thielen desgevraagd weigerde het exacte bedrag te noemen mag worden aangenomen, dat het om ongeveer 1,3 miljoen gulden gaat.

● Eerste pinksterdag vindt in het Oostbrabantse Leende een criterium plaats voor beroepsrenners (15.15 uur, 100 km) met deelname van wereldkampioen Jan Raas, Knetemann, Roger de Vlaeminck, Kuiper en de wereldkampioen der stayers Martin Venix

Auto's en motoren

AUDI 100 GL 5E '78, 35.000 km als nieuw, Mazda 818 4-drs. '78, Mazda 323 SL 3-drs. '77, Datsun 120Y coupé '76, Capri II L '74, Mini 850 L '79, 12.000 km als nieuw f 6500,–. Simca 1307 GT 5-drs. '76, Opel Kadett '78, Cressida 1800 4-drs. '77, Ford Granada 2300 coupé '73 op gas, Mazda 929 4-drs. '74 f 2000,–, Simca 1100 '75, Austin Glyder GT '71 f 450,–. Inruil en financieren, garantie. Autobedrijf P. v. Dijk, Schaesberg-Hommertsweg 33, Kakert, tel. 311729.

Te k. aangeb. SIMCA 1501, bj. '74, zeer goed onderhouden m. radio, Hortensiastr. 6, Valkenburg, tel. 04406-13187, na 4 u.

2 CV 4, bwj. '70, 85.000 km, i.g.st., t.e.a.b., tel. 045-412264.

Te k. a. RENAULT 20 GTL, bwj. juni, '78, prima staat, km 34.000, pr. f 13.500,–, Willemstr. 78, tel. 045-725747.

Te k. gevr. AUTO'S van '71 t/m '76, tel. 045-456164.

Te k. PEUGEOT 504, bj. 73, i.z.g.st. Torenstr. 26 Oirsbeek, na 18 uur.

VOLVO 343 automaat, '78; Volvo 66, '76; Opel Ascona 1600 S, '76; Opel 1600, '76; Opel Kadett, '76; Opel Kadett Special, '78; VW Golf, '75; Mazda 323, '77; Moto Guzzi 1000 cc, '79; Opel, '70 automaat f 500,–; Simca 1301, '74 f 1250,–. Auto Weber, Brugstraat 38, Schaesberg (bij Markt). Financiering, garantie en inruil.

W.A. en All.risks, honderden guldens goedkoper. Bel. 045-317982 - 312608 ook. financ.

Te k. PEUGEOT 504, familiaal, bwj. '72, i.z.g.st. f 1750,–. Na 19.00 uur, Tunnelweg 49, Kerkrade-West.

RENAULT 6 bwj. '74, trekhaak f 1250,–, inruil Daf 44, combi mog., tel. 045-721819.

Te k. VW-KEVER, bwj. '71, te bevr. Handelsstr. 12, Brunssum, tel. 258222, na 17 uur.

OPEL Rekord Diesel D 2100 te k. bj. '73, trekhaak, radio enz. T.e.a.b. Angelastr. 56, Bl.heide.

Te k. YAMAHA TX 750 in g.st. bj. '74 km.st. 23.000 pr. n.o.t.k. Tel. 045-351572.

Te k. FORD Taunus L Nieuwe rem, nieuwe uitlaat 100% in orde. Bj. '72 f 1200,–. Lodewijkstr. 12, Kerkrade. Tel. 454022.

Te k. HONDA 500 Four, bj. '76, Veermanstr. 29, Geleen. Tel. 04494-51747.

Te k. CITROEN GS, bj. '78, incl. radio-cass. recorder, metall. kleur. Tel. 045-712990. De Thun 10, Heerlen.

RENAULT 5 TS, bj. '76, Mazda 323, autom, bj. '78. Zéér gunstig te koop. Holleweg 22, Hrl.

Te k. VW-GOLF extra, bj. 1976, vr.pr. f 5000,-, tel. 04402-5117.

T.e.a.b. FORD 1600 Coupé, bwj. '71, tel. 045-458578.

Te koop HONDA 550 bjr. '78 z.g.a.nw., pr. f 4250,– Kerkraderweg 84 Heerlen.

BMW 1502, '76, kleur oranje. Beitel 90, Heerlen.

FORD Taunus Combi, metall. groen, bwj. '77. Beitel 90, Heerlen.

BMW 320, bruin metallic met gas, bwj. '77. Beitel 90, Heerlen.

TOYOTA Celica, '76, bak, kleur groen. Beitel 90, Heerlen.

CHEVROLET Bel – Air, bwj. '73, op gas, zeer mooi. Beitel 90, Heerlen.

TOYOTA Celica, '75, rood, 5 bak. Beitel 90, Heerlen.

VW KHARMAN Ghia, bwj. '68, 1ste eigen., voor liefhebber, Beitel 90, Heerlen.

VW KEVER, '73, kleur: rood. Beitel 90, heerlen.

VW KEVER, '75, kleur: wit. Beitel 90, Heerlen.

Te k. BMW 525, bj. '76, inr. mog. Rekers, Hoensbroek, Kouvenderstr. 183, tel. 045-212537.

Te k. 4 BBS VELGEN m. banden 14-205-70 voor BMW, 5 serie f 1200,-, compl. Rekers Hoensbroek, tel. 045-212537.

Te k. LAVERDA 750 SF 3. Rekers Hoensbroek, tel. 045-212537.

Te k. LADA, '75, f 850,-. Het Ambacht 109 Brunssum.

Te k. OPEL Kadett, bj. '71, i.pr.st. Mettebos 56 Brunssum.

Weg. omst. te k. nieuwe HONDA Civic de luxe, 22-1-'80, km.st. 4000, nw.pr. f 13.600,-, vr.pr. f 11.500,- met garantie. Na 18.00 uur Bouwbergstraat 6 Schinveld.

Te k. zeer mooie AUDI 80 LS bwj. dec. '76, inr. mog. Pr. f 4950,+. Pancratiusstr. 23, Bleijerheide.

Te k. SIMCA Rally 1, bj. '77, met gekeurde gasinstall., i.st.v.nw. met veel access., vr.pr. f 3250,-. Dorpstr. 11 Buchten-Born na 17 uur.

Te k. FORD Granada diesel, bj. maart '78, Leeuwenhoekstr. 83 Geleen, tel. 04494-43776.

Nieuwe DRAAIENDE gedeeltes van Opel, trekh. grote BMW en V.W. Kever, imperial Transit. Goedkoop. Tel. 045-214341.

Te k. ESCORT gesl. bestel '75 f 1750,–. Vauxhall Viva S '71 f 300,–. Tel. 045-214341.

Te k. v. dame PORSCHE 914 Roadster 20L Targa-dak '74, verk. in zeldz. g.st., radio-cass. f 8500,–. Inr. luxe auto mog. Inl. 043-17246.

Op gas SIMCA 1100 '76, Mazda '75 f 3500,–, Ascona '75, Simca 1100 '75 f 3250,–, DAF 66, Ford 1600 coupé, Eend '73 e.d. vanaf f 500,–. 043-72150.

Van part. te k. VOLVO 343 DL 10 mnd. oud, wit, km.st. 14.250. Vaste prijs, z. radio, f 14750,–. Te bevr. tel. 257330.

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929.

Te k. VOLVO 343, gewonnen door lot. Nw.pr. f 18.000,–. Vr.pr. f 16.500,– rijklaar. Nw., nog niet mee gereden en Escort 1300 sport bjr. '79, km. 26.000. Vr.pr. f 13.000,–. Te bevr. Lambertistr. 13-15, Kerkrade. Tel. 045-456262. Tussen 9.00-17.00. Zat. Kaardebol 22, Kerkrade.

Te k. PEUGEOT bjr. '73, Vredeshof 20, Terwinselen-Kerkrade-W.

Te k. OPEL Blitz diesel bwj. '71, zeer geschikt voor het ombouwen voor campingwagen. Heulenderstraat 8 Brunssum, tel. 045-257036.

Te k. BMW 1800 bwj. eind '70, f 1100,–. I.g.st. Schandelerstr. 16, Heerlen, na 17.00 uur.

CITROËN GS club bwj. 5-'79 km.st. 17.000 met schuifd. te bevr. De Thun 16, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett gesch. v. onderdelen, Nieuw Schandelen 20, Heerlen.

Te k. HONDA 550 bwj. mei '77, km.st. 13.500, Nobelstr. 46, Heerlen, tel. 713951.

Te k. SIMCA 1307 GLS bwj. nov. '77 met trekh. kl. met. groen Schadevrij. Vrpr. f 5000,–. Na 18.00 u. Unescoplantsoen 27, Heerlen.

Koopje MINI met radiaalbanden motorisch i.z.g.st. f 550,–, tel. 045-419678 na 19.00 uur.

Te k. MOTOR BMW 75–5 bwj. '73, vr.pr. f 2500,–, Uiverstr. 19, Heerlen, tel. 045-222535.

Te k. aangeb. sportwagen TRIUMPH MK3 bwj. '69, zomer en winterkap, radiocassetterecorder, auto verkeert in g. st., pr. f 2250,–. Gulicksestr. 15, Sittard, tussen 6 en 8 uur.

Te k. MERCEDES 200 D, kleur met. groen, vr.pr. f 4750,–, bwj. '73, Hoolstr. 47, Voerendaal. Kicken. Tel. 04446-1522. Na 17.00 uur.

Te k. VW Kever + 250 S onderdelen Mercedes. Parallelweg 197–199, Heerlen. 045-712007.

Te k. VW 1303 LS bwj. '73, geheel in orde. Incl. Blaupunkt radio. Anjelierstr. 84, Heerlerheide.

OPEL Kadett bwj. '75, kl. wit, i.z.g.st., vr.pr. f 3950,–. Borrekuilstr. 101, Geleen. Tel. 04494-41778.

Te k. TOYOTA Corolla, '73, i.g.st., f 950,-, Veldstr. 30, Brunssum.

GOLF S autom., bwjr. '77, kl. wit, geen inr. Norbertijnenstr. 10, Simpelveld.

Gar. COENEN voor de betere occasion met half jr., 10.000 km gar., tegen lage prijzen. Merc. 280 TE '79; Merc. 300D '77 en '79; Ascona 1900 nieuw; Audi 80 L, 4-deurs '79; Ascona 1900 L '77; Kadett speciaal '77; Ford 20L met gas '78; Peugeot 304 SLS '77; Mini '77; Honda Civic, 5-deurs '79; Honda Civic aut. '75; Honda motor CBX 1000 '80. Tevens u adres voor LPG. Inruil en financiering. Gar. J. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1574.

Te k. HONDA K7 750 cc, bj. '78, f 4500,-. Inruil auto mog., tel. 04406-15812.

Te k. FORD Capri 1300 L, in vrij redelijke staat. Inf. 04459-2078. Vr.pr. f 550,-.

Te k. MAZDA 818, '76, f 3800,-, Dr. Poelstr. 7, Valkenburg.

Te k. SUZUKI GS 750, bj. '77, Veermanstr. 44, Geleen.

Te k. VOLKSWAGEN kever, '75, Bernhardstr. 3, Puth, 04493-3043.

Te k. BMW 2500 '73, Renault 16 TX '75, VW kever '74, Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

KADETT 1200 te k. bwj. '75, kl. groen metallic, pr.n.o.t.k., Schroederstr. 13, Schaesberg.

Te k. ALFA Romeo, Alfasud L, 4-drs., bwj. '77 f 5.000,–, v. Stolbergstr. 1, H'broek.

Te k. OPEL Ascona 16 S, '73, km.st. 71.000, metallic blauw, prima banden, tech. 100 %, koopje. Prijs n.o.t.k., na 18.00 uur Grensstr. 122 Ubach over Worms, tel. 311101 (045).

Te k. VW Kever, '69, vr.pr. f 400,-. Eugeniusstr. 9 Kerkrade-W.

MINI Clubman te k., 100 % in orde, bj. '73, kleur rood, zuinige wagen, f 1500,-. Kohlbergsgracht 81 Kerkrade.

Inruiler: zeldzaam mooie MITSUBISHI Colt, type GL, pas 1 jaar oud, km.st. 13.000, 1e eig., schadevrij, blauw metallic, vaste prijs f 11.500,-. Auto „Roda", Heiveldstr. 19 Kerkrade-W.

Te k. Chopper BMW R 50, geh. gerevis., goedgekeurd, i.pr.st., ook te ruil tegen zijspanmotor, Heiloosweg 10, Schaesberg, tel. 312551 na 18 uur.

DAF 33, i.z.g.st., f 400,-. Dir. Peterstr. 28 Kerkrade, tel. 045-458356.

Te k. FIAT 128, i.z.g.st. Rolduckerstr. 32 Kerkrade, na 18.00 uur.

AUTOHANDEL CO[...] een begrip voor kwalite[...] ge prijzen biedt een c[...] gebruikte auto's aan vo[...] lage prijzen. Wij geven 6[...] of 20.000 km schrift[...] garantie. Fin. mog. f[...] klaar terwijl u wacht. M[...] des 240d f 8.500,–, Mer[...] 220D, '73, f 4.500,–, Mer[...] 250C, gas en sportwiele[...] f 4.500,–, Opel GT Spor[...] f 5.500,–, Opel Manta 12[...] gasinstall., '75, f 4.400,[...] Opel Ascona 16S, '74, f 3[...] 2x Opel Rekord 1900 +[...] '75, f 3.400,–, Opel Kade[...] ravan, nieuw type, '76 f 4[...], 2x BMW 1602 + 2002, [...] wielen, '73 f 3.400,–, For[...] pri 1600 XL, '75, f 4.500,–[...] Granada 2300 XL coup[...] f 3.400,–, Datsun 120Y[...] f 4.250,–, Fiat 127 s[...] nieuw type, '77, f 3.950[...] Daf 66, '74 + '77 f 2.750,–[...] tin Allegro 1100, '76 f 3[...] 2x Honda Civic, 3-drs.[...] f 5.950,–, Vauxhall Viv[...] f 2.400,–, VW Golf L[...] f 5.250,–, VW Kever[...] f 1700,–, VW Bus, pers.[...] '73 f 2.700,–, Mazda 61[...] f 4.950,–, Simca 1100 sp[...] drs., '76 f 3.400,–, Toyota[...] sida Hardtop de luxe, 5-[...] '78, f 9.000,–, Toyota [...] 1600 ST, speed, '76, f [...] Brunssummerweg 81, U[...] o. Worms bij Heerlen, te[...] 315024. 2e Pinksterdag ge[...]opend!

Te k. DATSUN 1200 c[...] '72, pr. n.o.t.k. Kloos[...]derstr. 14 Kerkrade.

Te k. R 5 TS, bj. '77, i[...] Achter den Winkel 87 Sc[...]berg, tel. 045-316205.

VOLKSWAGEN Buggy[...] '75, i.z.g.st. Amsterdams[...] Heerlen, te bevr. na 18.00[...]

Te k. SIMCA 1000, '73, m.[...] en mistlampen en in [...] f 675,-, te bevr. 045-31733[...]

Te k. TOYOTA Starligh[...] Mazda 1000, '75, te [...] Hoogstr. 12 Nieuwen[...] tussen 19 en 21 uur.

ALFA Romeo Alfetta 16[...] coupé, '77, i.pr.st., f 9500[...] 045-220940.

Te k. FIAT 128, 4-drs., no[...] m. 4 nw. banden, vr.pr. f [...] na 18.00 uur Feenstra, Ko[...] 27 Hoensbroek, tel. 045-2[...]

Te k. OPEL Record 20S [...]xe, juli '78, 4-drs., div. ac[...] 04490-14397.

Te k. TOYOTA Corolla [...] coupé de luxe, '75, m. [...] f 3500,-. Molenweg 5 Sitta[...]

Te k. HONDA CB 750 bw[...] tel. 045-720807.

OPEL Commodore GS[...] f 3900,-; Manta 1900 S[...] f 3950,-; Ascona '73 auto[...] f 3800,-; Camaro '74 8-cy[...]tomatis f 5500,-; Audi 8[...] '74 f 3500,-; Chrysler 1[...] met gas f 2800,-; Toyota C[...]la '73 f 2350,-; Datsun 120[...]tomatic '74 f 3300,-; Mazd[...] Coupé '74 f 3500,-; Mazda[...] '75 f 2900,-; Ford 2000 GX[...] met gas f 4500,-; Ford E[...] 1300 '74 f 3900,-; Fiat 12[...] '75 f 1950,-; Fiat 127 '73 f [...]; Peugeot 504 '74 f 2450,-[...]cedes 200 D '73 f 5900,-; [...]des 200D '69 met prima [...] f 1250,-; Manta '71 f 1200[...]dett '71 f 650,-; Capri '70 [...]. Nieuwstraat 41, Schae[...] (einde Nieuwstr., [...]grindweg) tel. 311078.

Te k. MINI Cooper 1300 [...]ass., bj. '75, Robijnstr. 22, [...]len, tel. 045-723177.

ASCONA '78, 27000 [...] f 10.500,-; Ascona 1900 S [...] drs. Simca 1100, 4-drs. a[...] BMW 2002 '76, auto[...] f 9500,-. Mazda 818 '77 f [...] Mazda 1000 '77 f 5250,-, [...] '76 groen, Golf L '75 ge[...]dett cpé. '76, Kadett '7[...] Simca 1000 '75 i.g.st. BM[...] type '78, schuifd. Peuge[...] '75 f 2300,-. Simca 1100 [...] '74 f 2400,-. Peugeot [...] i.z.g.st. '74 f 3500,-. VW [...] '74, f 3000,-. Fiat 127 S[...] '77 f 4900,-, Datsun F II,[...] f 6800,-. Toyota 30 '75, Au[...] LS '75, Manta '71 f 1400,-[...] fin. inruil Bert Aretz, B[...]rastr. 10, Palemig-Hrln.[...] 721268.

DODGE Aspen Targa, [...] (gas), 6 cyl., tel. 043-621861.

RENAULT R6 TL, '76, tel. [...] 621861.

Polski FIAT 1300, '76, tel. [...] 621861.

MERCEDES Sport coupé, [...] 043-621861.

AUDI 100 1 GLE, 5 cyl., '7[...] 043-621861.

MAZDA 323, '78, tel. [...] 621861.

HONDA Civic, 3-drs., '78, [...] 043-621861.

FIAT 127 speciaal, '78, tel. [...] 621861.

JAGUAR XJ 6, '75, tel. [...] 621861.

OPEL Manta SR, '72, tel. [...] 621861.

FORD Taunus 1600 L, '7[...] 043-621861.

FORD Escort bestel, eind[...] f 1500,-, tel. 04461-6738.

PEUGEOT Diesel 304 [...] bj. '77, schuifd., gebr. 1[...] nw., 52.000 km met [...] garantie, f 7450,-, inr. e[...]nanc. mog., tel. 04461-6738.

PEUGEOT 504 GL auto[...] 1e eig., '77, m. schuifd., [...] km.st. 44.000, met ANW[...]port, en echte garantie, f [...], inr. en financ. mog.[...] 04461-6738.

AUSTIN Allegro de luxe [...] 13-5 '79, met radio, mooie[...]nige ruime auto, s[...] f 8450,- met echte garanti[...] en financ. mog., tel. 0[...] 6738.

Te k. TOYOTA 1000, bwj. [...] '72, kmst. 67.000, pr. f [...] Mgr. Feronln. 29, Hoensbr[...] Tel. 045-219689.

Te k. TOYOTA Corona [...] bwj. '75, Delleweg 1, Nieuw[...]hagen, tel. 045-311778.

Te k. SIMCA 1301 speciaal[...] Tel. 045-318689.

Weg. overcompl. te k. [...]GER '73 teg. aann. bod [...] rev. goede auto, goed i[...] enz. Tel. 453962, Kerkrade[...]

Te k. a. FIAT 126, bwj. [...] i.g.st. Tel. 045-457312.

Te k. DAF 44 type '72, t.e[...] Te bevr. Truytstr. 16, Ey[...]hoven.

RENAULT 4 L '74, Taunu[...] XL '72, Toyota 2000 Cro[...] '73. Cobbenhagenstr. 25, K[...]rade.

MUSTANG Sport, '75, tel. [...] 621861.

Te k. MORRIS 1300, bwj. [...] vr.pr. f 450,–. Tel. 045-41[...]

Zaalvoetbalinterland Nederland-België vrijdagavond op tv

Vier Limburgers in Nederlandse ploeg

door hans rooijackers

TERDAM/HEERLEN – Bij de enorme groei van het zaalvoetbal - niet alleen qua ledental en populariteit - speelt Limburg een grote rol. De feiten: morgenavond speelt het erlands zaalvoetbalteam in Rotterdam de interland tegen België. Vier Limburgers (Vic mans, Gilbert Heygele, Leen Kiers en Paul Coenen) maken deel uit van de negen man ke selectiegroep die zich onder leiding van bondscoach Bert van Lingen al maanden bereid op deze landenwedstrijd. De interland die vrijdagavond (21.20 uur, Nederland II, V) op de televisie wordt uitgezonden, zien de spelers als de bekroning op het seizoen.

ergenoeg moest een vijfde Lim- r (scheidsrechter Harrie Deloo erlen) na loting afvallen voor het e gebeuren. Indirect is de 45-jari- mburgse zaalvoetbalscheidsrech- mmer één er wel bij betrokken.

Internationaal zijn er kontakten gelegd met België, Duitsland en Luxemburg. Alleen tegen de Belgen heeft de KNVB een interland gepland. Met de andere landen moet men het nog eens worden over de spelregels. Het hele seizoen zijn wij bezig om ons via tal van selektiewedstrijden in de kijker te spelen van de bondsofficials. Je streeft naar het hoogste doel en dat is het Nederlands team. De interland tegen België is het hoogtepunt. Vooral nu de televisie opnamen maakt en er achtduizend mensen morgenavond in Ahoy een goede wedstrijd willen zien."

Onzekerheid

Over de opstelling van het Nederlands team bestaat nog enige onzekerheid. Aanvoerder Vic Hermans:

„Van Zanten, Riedijk, Heijgele en ik spelen zeker mee. **Maar het is al een grote eer om door te dringen tot de tien beste zaalvoetballers van Nederland."**

e Deloo: „Laat ik voorop stellen, allerminst teleurgesteld ben in it dat ik de wedstrijd niet mag n maar mijn collega Berends uit hoven de eer te beurt valt. Na lo- s dat volgens de heren van de B gebeurd. Ik heb er geen enkele e mee. Ik vind het al geweldig bij te mogen zijn. Nu ben ik se- is-tijdwaarnemer. Vandaag ik het bericht dat ik de tweede- angrijke wedstrijd om het natio- kampioenschap voor clubs tus- Marco Fit Eindhoven en Skaga ar op 30 mei moet fluiten. En toch niet niks......"

wam Deloo bij het zaalvoetbal t?

ga Lensen vroeg mij vier jaar ge- of ik geen scheidsrechter wist t tekort in de zaal op te lossen. Ik en zelf de stoute schoenen aan- ken en in vrij korte tijd heb ik n heel eind geschopt. Het ver- tussen zaal- en veldvoetbal is dat scheidsrechter sneller een beslis- moet nemen. Er wordt in de zaal er gespeeld", aldus Harrie Deloo, van overtuigd is dat het zaal- binnen niet al te lange tijd Eu- vormen gaat aannemen.

ermans over de belangrijkheid e interland tegen België, de vijf- dusver. Twee keer won Oranje 4-3) en twee keer ging de over- ng naar België (7-3 en 4-2):


● *Scheidsrechter Harrie Deloo*


● *Bondscoach Bert van Lingen*

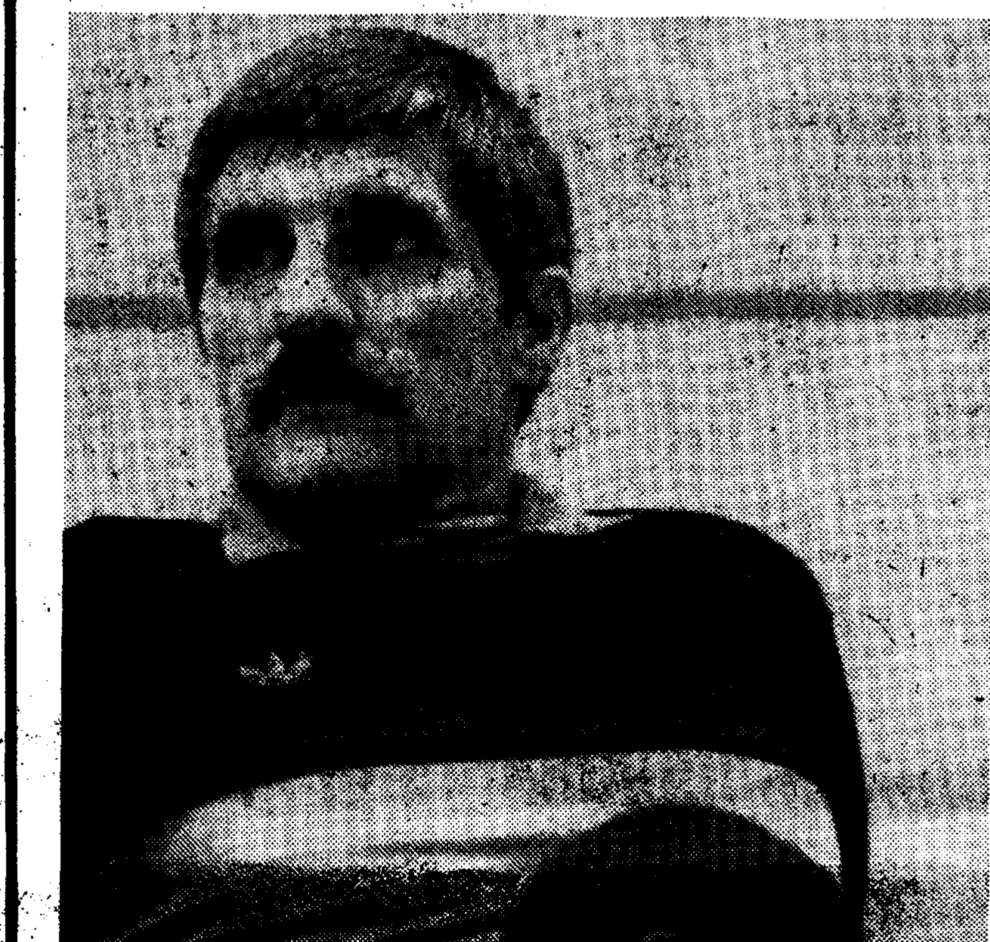
Op 2 juni t.b.v. de gehandicapten

Frans Körver tussen de palen in Maastricht

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Frans Körver draagt door zijn komst op maandag 2 juni a.s. naar de Geusselt-sporthal in Maastricht een belangrijk steentje bij voor het welslagen van een sporthalavond, waarvan de gehele opbrengst is bestemd voor de gehandicaptensport.

Het juiste programma is nog niet geheel rond, maar in elk geval is er die avond een zaalvoetbalwedstrijd tussen hoofdklasser Da Capo uit Maastricht en een team geformeerd uit de „Acht Gebroeders Hermans." De bekendste speler uit de Hermans-equipe is ongetwijfeld zaalvoetbalinternational Vic Hermans. Coach van het Hermans-team is LD-sportverslaggever Hans Rooijackers. Wageningen-trainer Frans Körver – onlangs met Gert Bals uitgeroepen tot de beste keeper van het NCRV-Minivoetbaltoernooi – is eveneens van de partij. Hij zal fungeren als doelman tijdens het strafschopschieten. Op de juiste tijden en het verdere programma komen wij nader terug.


● *Wageningen-trainer Frans Körver: „Voor de gehandicaptensport wil ik mij best een avondje inzetten."*

TI Raleigh in vier etappekoersen

Jan Raas start in Roosteren

door wiel verheesen

ROOSTEREN – Wereldkampioen Jan Raas start volgende week vrijdag (30 mei) in het avondcriterium van Roosteren, dat als Grote Prijs Bavaria staat geprogrammeerd. Ook Gerrie Knetemann tekende een contract voor deze koers die met medewerking van het LIMBURGS DAGBLAD wordt georganiseerd. Met uitzondering van Jo Maas, die deelneemt aan de Dauphiné Libéré, zijn de Limburgse professionals van de partij: Johan van der Meer, Wim Maessen en Fred Rompelberg. Onderhandelingen met enkele Belgische cracks (onder meer Roger de Vlaeminck en Herman van Springel) worden nog gevoerd. De profkoers in Roosteren (19.30 uur, 100 km) wordt voorafgegaan door een wedstrijd voor amateurs van de NWB. Start half vijf.

● Voordat hij met Joop Zoetemelk als kopman naar de Tour de France vertrekt (26 juni-20 juli), werkt chef d'equipe Peter Post met zijn Raleighs vier etappewedstrijden af. De eerste daarvan is de Dauphiné Libéré (26 mei tot en met 2 juni). Het Raleighteam in deze lastige koers, waarin een aantal Alpencols beklommen moeten worden die ook in het Tourschema zijn opgenomen, bestaat uit Zoetemelk, Lubberding, Piet van Katwijk, Van de Velde, Pronk, Oosterbosch, de Belg Wellens en het Zwitserse duo Mutter-Breu.

Twee dagen na afloop van de Dauphiné Libéré zijn zeven Raleighs (onder leiding van assistent-ploegleider Juul de Wever) aan de start in de Ronde van Luxemburg (4-8 juni). De ploeg bestaat uit Jan Raas, Priem, Van de Hoek, Van Vliet, Piet van Katwijk en de Belgen Wesemael en De Gendt.

Op 11 juni beginnen twee etappekoersen, respectievelijk de Ronde van Zwitserland (die duurt tot en met 20 juni) en de Midi-Libre (waarvan de finish op 15 juni is). Naar Zwitserland gaan Zoetemelk, Knetemann, Pronk, Wellens, Mutter, Breu, Wesemael en – zoals bekend – Ad Wijnands. In de Midi-Libre starten Raas, Priem, Oosterbosch, Van Vliet, Van de Velde, De Gendt, Lubberding en Van de Hoek. „Daarna nog het kampioenschap van Nederland op 22 juni in Geulle en dán vindt de definitieve samenstelling van de Tourploeg plaats", aldus Peter Post.

Duitsland

● Nadat de organisatoren van de Ronde van Duitsland (4-10 augustus) reeds overeenkomsten hadden gesloten met de formaties Puch (Thurau), Kondor (o.a. Bert Scheuneman) en Rauler-Gipiemme (waarvoor Wim Maessen uitkomt), is nu ook de Renaultploeg aangetrokken met tweevoudig (dán drievoudig?) Tourwinnaar Bernard Hinault. De „Deutschland Rundfahrt" begint in Bielefeld en heeft etappeaankomsten in Stadtlohn, Keulen, Frankfurt, Baden-Baden, Stuttgart, Aalen en München.

Wijnands

● Vlak vóór zijn overstap naar het professionalisme heeft Ad Wijnands de leiding in het Pony-Trendshop-klassement, waarvoor alle amateurwedstrijden die in Limburg verreden worden in aanmerking komen.

De stand: 1. Ad Wijnands 29 pnt.; 2. Jan Harings 18 pnt.; 3. Math Dohmen 13 pnt.; 4. Bert v.d. Boorn 12 pnt.; 5. Jacq. Roemerman 10 pnt.; 6. Harry Geerkens 8 pnt.; 7. Jos Hannen 5 pnt.; 8. Peter Meerburg 5 pnt.; 9. ex aequo Wim Jennen, Peter Schroen en Maarten de Vos, ieder 4 punten. De eerstvolgende koers die voor dit klassement in aanmerking komt is de Ronde van Meerssen-West, tweede pinksterdag.

Medesponsor

● Jef Molling uit Ulestraten die volgend jaar met een nieuwe amateurploeg voor de dag komt, gesponsord door Verhuurcentrum P. Boels uit Sittard, heeft een medesponsor gevonden. Het is Cyclo Sjef Lemmens, Nieuwenhagen. De nieuwe ploeg zal uit veertien man bestaan, waarvan zes renners thans nog bij de junioren uitkomen.

Valkenburg

● De Nacht van Valkenburg, die in de laatste jaren steeds eind augustus of begin september werd verreden, staat nu op 9 juni op het programma. Valkenburg heeft op die maandagavond nog een ander wielerspektakel. Voordat de profs aan het criterium beginnen, is in het Geulstadje de proloog van de Ronde van Europa voor amateurs.

Dinsdag 10 juni is Valkenburg tevens startplaats van deze rittenkoers die ruim een week duurt en waarvan de meeste ritten in België en het noordoosten van Frankrijk zijn uitgestippeld.

Contacten/clubs

Nieuw, nieuw, nieuw!!! CONNIE, 20 jr., slank en lange blonde haren, zeer sexy. 04490-21014.

Nieuw voor DAMES: heer, 34 jr. geeft u relax en/of SM massage. Kan ook ontvangen. Inl. postbus 5020, Heerlen.

AGNES, brief ontvangen, kom 23-5 naar Maastricht, Stationhal, 19 uur. P.b. 31127 Schaesberg.

PRIVÉ relaxen met videofilm, schuimbad, lekker ontspannen met een van onze sehoonheden. Uitgebreid assortiment. Voor s.m. vakk. meesteres aanw. Dan is dit het beste adres. 043-31440.

PRIVÉ tel. 045-412709.

PRIVÉ bij Olivia, ook escorts. Tel. 043-72538.

045-222537 voor de MAN die méér verlangt dan het gewone!!!! tel. 045-22537.

RELAX? just call Nora!!!! tel. 045-22537.

ECHTPAAR 50-001 zoekt een echtpaar voor vriendschap + p.r. Br. on. nr. SH 426 LD Hrl.

Gevr. leuke BARDAME, intieme sfeer. Cafe de Viersprong, Oirsbeek, tel. 04492-1873.

Aan onze sfeervolle Clubbar verwachten wij u van ma.-vr. Vanaf 14 tot 2 uur, geheel nieuwe, en werkelijk charmante girls, voor prettige gezelschap bij gratis filmshow. LA PALOMA, Kraanpoort 13, Roermond. Zeker een bezoek waard! Tot ziens.

DRIEVOGELCLUB, exclusief, verschillende keuze, iets bijzonders. Vanaf 21.00 uur tot diep in de nacht. Drievogelstr. 4 Spekholzerheide.

Privé-relaxadressen door heel Limburg, CMB, tel. 043-627584, gevr. GASTDAMES.

Jonge charmante DAMES aan huis. Tel. 04750-16147.

Wilt u een leuk uur, kom dan naar MARINA. Tevens ass. gevr. Tel. 045-413619.

DAMES, slechts voor ƒ 35,- verhogen wij uw sexgenot. Br.ond.nr. S 855 LD Sittard.

Gezellig en discreet vertoeven in bar PLAYBOYCLUB, Maaseikerweg 20 Susteren, autobaan afslag Susteren-Maaseik, tel. 04745-312. Wij bieden een keus aan internationale gastvrouwen.

RELAXEN?? Natuurlijk!! Susanne + Nanda, tel. 045-417955.

RELAXEN?? Natuurlijk!! Susanne + Nanda, tel. 045-417955.

RELAXEN?? Natuurlijk!! Susanne + Nanda, tel. 045-417955.

Relaxen??? NATUURLIJK!! Susanne + Nanda, tel. 045-417955.

Antiek

ANTIEK Centrum Limburg: 1200 m² verkoopruimte. Meubels, klokken, verlichting, schilderijen, kleingoed. N. Frissen, Pepinusbrug 8-10, Pey-Echt, tel. 04754-3125 (naast Pepijn klinieken).

Alleen bij ons in Nuth deze week een grote keuze in strakke geloogde eiken KASTEN, Henri 2, Biedemeier, Mechels, Bretons, div. slaapkamers enz. enz. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a, Nuth, 300 m af Makro t/0 kerk. Dond. koopavond. Tel. 04447-3437. (H.H. hand. spec. prijs.)

Te k. aangeb. antieke EETHOEK, vossetafel met 4 Mech. Mech. stoelen. Marconistr. 183, Hoensbroek.

ANTIEK: staande klokk., pendules, hangkl., schilder., kleigoed etc. Kom kijken. Tev. zilvermunten, Nederl. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. antiek, staande KLOK, iets moois, p.n.o.t.k. Aambosveld 2, Hrl, na 17.00 uur.

Diversen

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

LKS-koel- en VRIESTECHNIEK. Directe reparatie met garantie. Geen voorrijtijden. Tel. 045-212031.

Contacten/clubs

! charmante BIGGY wil u rlijk verwennen incl. drank video. Tel. 04490-15299.

ra's OMEGA CLUB. De waar service en gezellig- d op de eerste plaats staan. pend van ma t/m vr. v. 14. 24 uur. Bredestr. 31, M'str. 0 m. vanaf h. Vrijthof. 043- 85.

dson CLUB voor u en uw nden. De grootste en ex- sieve club in Z.-Nederland. -sauna-solarium-relax. Ge- nd ma. t/m vrijd. van 14 tot uur, zaterd. v. 14 tot 19 uur. euwstraat 110, Kerkrade, tel. -454372.

pednieuw RELAXADRES Maastricht, met film, goed eau van 13.00 tot 22.00 uur, -623416.

POUPEE, Jodenstr. 2, str. Privé- sexclub doorlo- d dia's en video in gezel- p van charmante gast- uwen, tel. 043-19183.

JAM en Kizzy verwachten rivé. Dagelijks vanaf 12.00 Ook weekends. Tel. 04490- 84.

ekt U een eerlijk goed privé es in Heerlen belt U dan -714006.

EASURE PALACE, privé Sonja, reeds lang oké. Vol- ns afsprk. 043-624278.

NDY - Anneke privé. 043- 196.

ivé-adres SUZANNE en nda verwennen u van A tot ! Discr. verz. 045-417955.

ZANNE 20 jaar, lang don- haar, met gr.beeld video- urenfilms. 045-417955.

NDA 23 jaar, volslank en g!!! Tel. 045-417955.

EVOGELCLUB. Speciale actvereniging met showti- en andere relaxmogelijk- en. Beter als ooit tevoren. pend vanaf 21 uur. Drievo- tr. 4, Spekholzerheide.

VÉ. Tel. 04492-1616.

RISTIEN, Tanja en Petra ma. t/m vrijd. v. 13 tot 24 Tot ziens tel. 043-16981.

éclub zoekt leuke MEIS- Tel. 043-16981.

mante GASTVROUWEN, er Bar, Kerkweg 1, Maria- . Gem. Echt. Geopend maand. t/m vrijdag 14.00 t/ .00 uur.

PRIVÉ de enigste, de . 65. Brusselsestr. 65 tricht, tel. 043-13895. 10-23 uur zat. van 10-18 Tevens kunnen wij nog hostess aannemen, die aardig, meer dan 21 jr. ederlandse is.

CONTACTEN en ont- ning met sauna moet u bij besloten vereniging As- , tel. 04405-1697.

TESSERVICE, 3 char- e jonge dames brengen ek bij u aan huis. Bel voor raak, 045-219165.

EN opgelet. Nieuw in het en, doorlopende strip- en how, ma.-vr. vanaf 15 tot ur. Entree ƒ 10 zeker een eg waard naar de „Amo- ", Bockstraat 26, nabij rum Kerkrade.

RDAMES gevr. „La Palo- a", Kraanpoort 13, Roer- ond. Ook int. mog.

vé bij MELANIE gewoon- het einde. Incl. drankje. 10.00 tot 20.00 uur. Tel. 90-11067.

orlopende GELUIDS- MVOORSTELLING, Shop vé, Stationstr. 31, Sittard. 90-12526.

DSON-CLUB voor u en uw enden!!!! De grootste en st exclusieve club in Z.- erland. Bar - sauna - sola- - relax. Geopend ma. t/m d. van 14.00 tot 24.00 uur. erd. van 14.00 tot 19.00 uur. euwstr. 110, Kerkrade. Tel. 454372.

RMEISJES gevr. Club ndez-Vous, Maastrichter- enweg Maaseik (B), 09-32- 584684.

CKY'S privéclub: het beste discrete adres, zeer goede vice. Eenheidsprijs all-in. en zond. gesloten. Agatha- cht 3, Kerkrade-West, tel. 421879.

adres Bar OP DE HEI, gstr. 82, Nieuwenhagen. nd. t/m vrijd 14.00 uur tot uur.

JA 18 jr. blond, spontaan geen beroeps, tel. 043- 278.

videoclub toont steeds de EUWSTE films. U kijkt on- stoord in één of meerder soonsruimtes. Drankje gra- Parallelweg 71A Hrl. tel. -717996.

VONNE 19 jr. volslank en p, tel. 045-419071.

a, 26 jr. TEMPERAMENT- L zwartje tel. 045-419071.

ARIN 19 jr. met video en lig- d tel. 045-419071.

NY 30 jr. slank, blond en , tel. 045-419071.

ub BRASIL veel beschre- n, veel beleven, intiem, ge- lig, life-shows. Nieuwste s met Marjo, Yvonne, Ka- ka, Magda, Lydia en Sonja. asboulevaard 2, M'str., tel. -61040.

Huwelijk

ekt u een RELATIE, man, uw, vriend en/of vriendin? j helpen u hier graag mee en ven gratis inlichtingen. hrijf naar postbus 3205, Til- g en u krijgt per omgaande gesloten enveloppe nader richt.

EDUWNAAR niet onbemid- ld, zoekt zakenvrouw met taande zaak om deze te be- eiden, resp. uit te breiden. t. huwelijk niet uigesloten. .o.no. 7619 L.D. Schaesberg.

NGEHEER zoekt vrouw, ft. 37-42 jr. Kinderen geen zw. Br.o.no. 484 L.D. Spek- ide.

ngeman, 27, zkt. VRIEN- IN ca 24, geen danstype, br. der nr. 1706 LD Heerlen.

ette jongeman 27 jr. gesch. u graag kennis willen maken t een leuke eenv. JUF- ROUW of meisje voor een hte vaste vriendschap. esch. g. bezw. Ik ben geen ca- type of drinker. Br.o.nr. 7621 L.D. Schaesberg, worden eer- lijk beantw.

Ik neem 't voor mijn salaris.
Ik neem 't voor mijn vakantiebaan.
Ik neem 't voor mijn studiegeld.
Ik neem 't omdat ik geen kopzorg wil.

Je gaat van school en hebt een baan. Anderen gaan studeren of verdienen wat bij. Zo heb je allemaal een reden om je geldzaken goed te regelen. Wil je het niet te ingewikkeld maken, dan kies je Giroblauw. Dat is bekend. Dat hoort bij je. Althans zo denk ik erover. Giroblauw is immers de kleur van de postrekening, waarmee je al je geldzaken prima kan regelen. 't Is gratis. Geld ontvangen gaat automatisch. Contant halen kan, óók op zaterdag. Betalen is eenvoudig. Girobetaalkaarten krijg je bij voldoende inkomen op je postrekening. Sparen gaat makkelijk. Lenen kan na je eenentwintigste. En je regelt alles thuis. Simpel. Daarom neem ik een postrekening. En jij?

IK NEEM EEN POSTREKENING.
IK HEET VOLUIT ____________________
IK WOON ____________________
POSTCODE/PLAATS ____________________ IK BEN TE BELLEN OP ____________________
LiD-21
IK BEN GEBOREN OP ____________________
IK STUUR DEZE BON IN EEN ENVELOP ZONDER POSTZEGEL AAN: POSTGIRO EN RIJKSPOSTSPAARBANK, POSTBUS 99955, 8900 GA LEEUWARDEN.



Ik neem Giroblauw omdat ik van simpel hou.

Steeds keuze uit 60 CARAVANS, nieuw en gebruikt. Corvam BV. In de Cramer 1, Heerlen. Tel. 045-717868.

Te huur nieuwe STACARAVAN in drielandenpunt België, Luxemburg en Duitsland, verwarmd zwembad. Inl. 045-216246.

Bij beschikking der rechtbank te Maastricht dd. 1 mei 1980 is het faillissement van **Selectbouw Spaubeek B.V.**, gevestigd te Spaubeek, Dorpsstraat 2, opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curator,
Mr. G.G.A. Houtakkers
Advocaat en Procureur
Rijksweg Zuid no. 45,
Sittard

Te koop **winkelpand** met bovenwoning gelegen te Hoensbroek, Hommerterweg 88. Bod kan binnen tien dagen na heden schriftelijk worden uitgebracht bij de curator mr. J.P.J.M. Föllings te Heerlen, postbus 174. Toedeling volgt aan hoogste bieder, tenzij de rechter-commissaris mr. W.C.A. Klaufus zich hiertegen verzet.

Huwelijk

...te jongeman 24 jr. met auto vast werk zkt leuke MEISJE tussen 18 en 22 jr. Br. m. ... worden beantw. Br. on. ...B 168 LD Heerlen.

...rlen soc: ver. van ALLEENSTAANDEN, heden woensdag onze gezellige danscontactavond, met wederom 'n fantastisch orkest, te... traktatie vr.-uitn. Het bestuur „Chalet Treebeek", be... v. alleenst. verplicht.

...btenaar van gevorderde ...t. (doch nog zeer fit), zkt. ...staande DAME tuss. 70 en ...r. om samen van een gelukkige levensavond te kunnen ...ieten. Br.ond.nr. Ho 157 Hoensbroek.

...n 36 jr. gesch. m. vaste ...n, zou gaarne in contact ...en komen m. meisje of jonge VROUW, 1 kind geen bezw., ... opnieuw te beginnen. ...w. niet uitgesl. Alle brieven ...w. beantwoord. Br.ond.nr. ... LD Hoensbroek.

Man, 23 j., i.b.v.auto en werk z.s.k.m. net MEISJE. ...m. foto, op erewoord re...r, onder nr. 1713 Limb. Dagblad Heerlen.

...ngeman 32 jaar, zoekt se...uze kennism. m. MEISJE, ...32 jaar. Een kind geen be...aar. Brieven met foto o.e.r. ...der nr. 1714 Limb. Dagblad Heerlen.

Vakantie

...ote caravanshow. Grote sortering STACARAVANS van ...verse merken zoals: Monta..., Citizen, Superstar, Silver...r, enz. enz. Een grote keus ...n inruil tour- en stacaravans. ...t alles voor zeer scherpe prijzen. Het bekende adres met ...0% service. Inruil en financiering mogelijk. Caravanbedrijf de Bergjes, Schaapsbrug Roggel, 04749-5079.

...ootse caravan- en VOUWWAGENSHOW ooit in Limburg gehouden. Met o.a. ...haus-caravans en meer dan ... modellen vouwwagens van ...met tot Trigano v.a. ƒ 3395,– ...mpl. met voortent. Camping-Cars Ridderbeks. Einderstraat 42 Heerlen (N). Tel. 045-...1638. Borden volgen sport...l Varenbeuk.

...rootste caravan- en VOUWWAGENSHOW ooit in Limburg gehouden met o.a. ...haus-caravans en meer dan ... modellen vouwwagens van ...met tot Trigano va. ƒ 3395,- ...mpl. m. voortent. Camping-...rs Ridderbeks, Einderstraat ... Heerlen (N). Tel. 045-...1638. Borden volgen sport...l Varenbeuk.

...e huur/te koop VAKANTIEBUNGALOWS, op camping in ...elgië, inl. 04977-2139.

OOSTENRIJK, in het mooiste ...deelte van Vorarlberg en Ti...l voor een betaalbare zomervakantie in juli en aug. Chalet 10-pers.vak.woning, 4/5-pers. ... app. 4-pers. Voor juni speciale koring. Inl. 05910-22293.

...Hehns" CARAVANS 4/5-pers. met voortent nu ƒ 1000,– korting. „Imrod" tentwagens ... keuken compl. nu ƒ 1000,– ...howkorting vouwbare cara...ans m. vaste wanden overja...g nu ƒ 2500,– korting. Van...aag grote show 2 uur. ...bachs, Kerkrade-Vink 39.

...e k. CARAVANS Weltbummler Sprinter, King, betaalbare ...opkwaliteit, speciale voor...arsactie. Polarcaravans ...weedse perfectie en styling. ...imburgse Caravancentrale ...teenweg 12, winkelerf Sittard, tel. 04490-14612, diverse occasions.

CARAVANVOORTENTEN. Alle types v.d. wereld, gratis montage, koelkasten, verwarming, enz. Boven ƒ 750,– aan caravanaccessoires smeer...eurt gratis. Kom praten, vakantie nadert. Ubachs, Vink ...9, Kerkrade.

INDONESIË, Maleisië, Thailand. Laat uw reis verzorgen door Pariwisata. Amsterdam-Jakarta, incl. visum, ƒ 1945,–. Wij hebben nog enkele plaatsen in juli. Tel. 045-214453 of 045-223751 en 04495-3190.

Te k. CARAVAN de reu bungalow m. ijsk. opbouw 4-40 z.g.st. ƒ 4.500,–, Bokstr. 71, ...'heide, tel. 211747.

VAKANTIEHUISJES t.h. in Luxemburg, inl. tel. 045-...10071 of 412474.

CARAVANS, compl. inger. te ... in de Eifel en Roggel S. De...enkamp, tel. 045-211705.

Nog vrij met Pinksteren en ook nog hoogseizoen, comfortabele STACARAVANS in Drenthe. Recr. oord, camping „De Zorgvliedt", folder, tel. 05212-7258.

Te k. SPEEDBOOT Fletscher Arro, 75 pk, vaste prijs ƒ 8000,-. Rekers Hoensbroek, tel. 045-...12537.

Te k. aangeb. CARAVAN, 4- à ...-pers. KIP met kachel en voort. i.z.g.st. Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Wegens omstandigh. te k. een 1½ oude „Coltel VOUWWAGEN" (4-pers.- uit te breiden tot 8-pers.), compleet met voortent, vaste luifel, bermkeuken en kantelbeugel. Vraagprijs ƒ 3900,–. Tel. 045-72022 (tussen 18.00 en 22.00 uur).

Jaffa juice sinaasappel- of appelsap
literpak
~~129~~

Haas/Kühne Gurkentopf
pot 1700 ml
~~495~~

Zeller Schwarze Katz, Niersteiner Domtal of Piesporter Michelsberg
fles 0,7 liter
slechts

Tai Yo Red Sockey zalm
blik 220 gram
~~459~~

GROENTE EN FRUIT

Hollandse komkommers	per stuk	79
Verse boontjes	500 gram	279
Pracht sla	2 kroppen	79
Sinaasappelen zonder pit	2 kilo	379

UIT DE DIEPVRIES

Saté in pindasaus, 3 stokjes	198	159
Pommes alumettes, zak à 1000 gram mini-frites	225	198

EXTRA PINKSTERVOORDEEL

Coca Cola, literfles	139	119
Arks chocomarie	185	159
Delmonte perziken, literblik	304	198
Gesneden champignons, 315 ml-pot	225	179
Morellen zonder pit, grote pot	339	269
Campina slagroom, ¼ liter (⅛ liter van 1.10 voor 0.89)	196	149
D.E. Roodmerk, koffie pak 250 gram	422	379
Dash ton, 4½ kilo inhoud	14.95	11.95

CO/OP VERS

MALSE ROSBIEF 500 gram	895
RUNDERBRAADSTUK 500 gram	745
SOEPVLEES MET BEEN 500 gram	325
PINKSTERROLLADE 500 gram	695
VERSE KIPFILET 500 gram	725
GEKOOKTE ACHTERHAM 100 gram	159
CERVELAATWORST 100 gram	119
PINKSTERLOF MET SPIJS 700 gram	315
DUBBEL MALS WITBROOD 800 gram per stuk	159
GEMENGD FRUITVLA groot	645

KWALITEITS GARANTIE CO OP

Ola ijscake, pak 220 gram	259	225
Ola ijsdessert, aardbeien/beker ½ liter	335	279
Iglo groentemix Hawai, pak 300 gram	285	239
COOP doperwten, zeer fijn/blik 425 gram; COOP worteltjes, fijn/blik 425 gram; of Bonduelle hele Franse spercieboontjes, blik 420 gram; 3 blikjes slechts		198
Geisha puntasperges, blik 250 gram	198	179
Unox tomatensoep, 4-bordenblik	135	99
Maggi aardappelpuree, dubbelpak 260 gram	269	198
Koopmans pannekoekmix speciaal, pak 400 gram	134	98
Delmonte ananas, 10 schijven/blik 567 gr	169	139
Teo dessertsaus, flesje 0,15 liter (div. smaken)	119	98
3Es sinas, ola of lemon lime, 6 blikjes	398	359
Pedro Domecq sherry, medium dry, dry of cream, fles 0,7 liter	695	645

COOP pils, pak 6 flesjes à 0,33 liter	345	294
Haust snackcups, groot of klein, pak 100 gram	150	119
Verkade dots, flinters of kaas arno's, zakje	120	98
Verkade San Fransisco, rol	187	169
Rolo 3-pak	210	179

CO/OP COSMETICS

Zwitsal babyzeep, tijdelijk met gratis sticker! voordeelpak à 2 stukken	235	198
Zwitsal babyshampoo, flakon 200 ml	398	369
Kleenex tissues, doos 200 stuks	350	250
Bliv vloeibare zeep, fresh, soft of sauna/flakon 160 gram	275	225
Kotex Brevia, pak 50 stuks	595	498

ALTIJD LAAG GEPRIJSD!

COOP halfvolle koffiemelk, fles 1000 gram	185
Verkade chocolade blokjes, bundel 3 stuks	259
Nescafé extra, pot 200 gram	950
COOP confiture, aardbeien of abrikozen/pot	179
Martini rood, rood, wit, rosé of extra dry, fles 0,75 liter	575
COOP zoute pinda's, zak 500 gram	245

Prijswijzigingen als gevolg van overheidsmaatregelen voorbehouden.
Aanbiedingen geldig uitsluitend in de filialen van Co/op Zuid-Limburg

DOSS STUNT IN

nieuw Eiken wandplaa[t]
244 x 61 m
nu per plaat
16,80
met schuin motief

Plafondbalken
Zie de modelplafonds in onze zaak.

Kinderbalkjes
Kompleet met sierlijsten en bevestigingslatten

70 x 60 mm	p/m	9,5
100 x 60 mm	p/m	10,5
100 x 70 mm	p/m	11,5

Grenen schrootjes
10 mm Dik, 6 cm werkend, lengtes van 2.70, 3.30, 3.60 m.
Nu per meter 0,99

Chipwood tegels
40 x 40 cm, 6 cm Dik, ideaal voor vloer, wand en plafond. Normaal per tegel 1,99
Nu 1,59

Brick
NU OOK IN STRIPS IN BRUIN EN GEEL.
Het befaamde wandavontuur uit het koffertje. Nu per koffer
29,90

Closet kombinatie
met laaghangend reservoir A/O-,P- of S-uitlaat,excl.deksel.
Wit, normaal 129,-
nu 99,-
Mosgroen, bahamabeige, balibruin, normaal 174,-
nu 159,-

Duobloc
A/O-uitlaat, excl. deksel.
Wit, normaal 149,
nu 99,-

Prijzen geldig t/m 27 mei 1980
incl. BTW.
Ruime parkeerplaats t.o. de zaak.

GRATIS BEZORGEN

Geopend: maandag 13-18 uur
dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur
zaterdag 9-17 uur
donderdag koopavond tot 21 uur

DOSS
Doe het zelf b.v.
Fons en Jan van Dosselaar.
Nieuwstraat 46a Hoensbroek
tel.045-214195

Contacten/clubs

Welke (oudere) vrouw wil jongen, 28, wat leren? Br.nr. Postbus 5508, Maastricht.

PRIVÉRELAXEN in Maastricht met film, goed niveau van 13.00 tot 22.00 uur, 043-623416.

Paradisobar, gezellig RELAXEN bij onze charmante gastvrouwen, open v.a. 14 u. Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms.

Privé club GS de beste en oudste club in Maastricht. De mooiste meisjes met FILM, sauna en 100% tevreden klanten. Brusselsestr. 6 en 8, M'str. Tel. 043-16305.

Meer als gisteren minder dan morgen. PUCKVERENIGING ingesteld voor ontspanning van uw zakenrelaties op niveau. Een omweg waard. Open m. van 12 tot 23 uur, dins. t/m vr. van 11 tot 23 uur. Sint-Bernardusstr. 17, O.L. Vrouweplein, Maasparking, Maastricht.

Leuke BARDAMES gevr. Postilion bar, Linne, tel. 04746-1329, int. en vervoer is mog.

Nieuw DERBY en Susy twee leuke mollige negerinnetjes van 22 jr., iedere dag van 15.00 t/m 23.00 uur. Tel. 04490-20796.

Ook vanavond hopen wij u weer zoals van ouds te mogen begroeten als een van onze tevreden gasten in de PONDAROSA Bar te Schinveld, tel. 045-252499, geop. v.a. 20.00 uur.

Rode krullekop, BLONDINE en kastanjebruin langharig meisje smachten naar uw gezelschap om door middel van een gratis drankje in ongedwongen sfeer elkaar beter te leren kennen. Wij vervullen al uw wensen oa. een lesbischelife-show, SM en Franse massage. Ook is er triosex en schuimbad mogelijk. Het behoort tot de service van ons huis dat u als tevreden klant naar buiten gaat en met evenveel plezier weer de volgende keer binnen stapt. 100% discretie verzekerd. Tel. 04490-21014.

Nieuw! MARILU 21 jaar van 13 tot 23 uur. Tel. 045-213570.

Bar „La Chandelle". GEZELLIG interieur en charmante bediening. Dames en heren, komt u eens langs? Onze zaak ligt in de Nieuwstraat 132, Hoensbroek, naast friture Wijko. Wij zijn geopend van 19.00 uur 's avonds tot 2.00 uur 's nachts.

Club de Bonte Koe, INTIEM, gezellig relaxen. Akerstr. 10, Kerkrade-West.

Voor de man die MÉÉR verlangt dan het gewone, tel. 045-222537!!!

STRENGE meesteres voor bondage, nursing, dominerende en andere vakkundige s.m. behandelingen. Nu met spec. s.m. videofilms, tel. 045-222537!!!

PRIVÉ RELAXEN zonder taboes, met video, schuimbad, gratis drankje enz., tel. 045-222537!!!

PRIVÉ bij Tamara. Tel. 043-31440.

Voor uw fijne vrije uurtjes, TAMARA, m. schuimbad, fr. Mas. gel. film en drankje, v. 14.00 tot 23.00 uur, 045-222109.

Nieuw in Sittard PRIVÉRELAXEN met film, 04490-12526.

„Hallo lieve mannen" wij zijn er nog altijd!! We zijn nu gezellig met z'n drieën en willen al uw wensen vervullen, bv. Franse massage, prikkelbad, SM en Egyptische massage. Dus u kunt alles bij ons!!! Wij heten: CLAUDIA, Jane en Marilu. Vanaf 13 uur tot 23 uur. Tel. 045-213570.

Voor al uw speciale wensen kunt u terecht bij MARION en Helga. Tel. 045-259809.

KINGS CLUB opent op 29 mei!!!!! De exclusieve club voor u. Bar-Sauna - Video - bad. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade-West, tel. 045-421920 geopend vanaf 16.00 u.

DAMES: div. streng geselect. heren van goed niveau staan tot uw beschikking voor alles wat u wenst. 100% discreet, inl. Extase Escort, br. onder nr. SH 425 LD Heerlen.

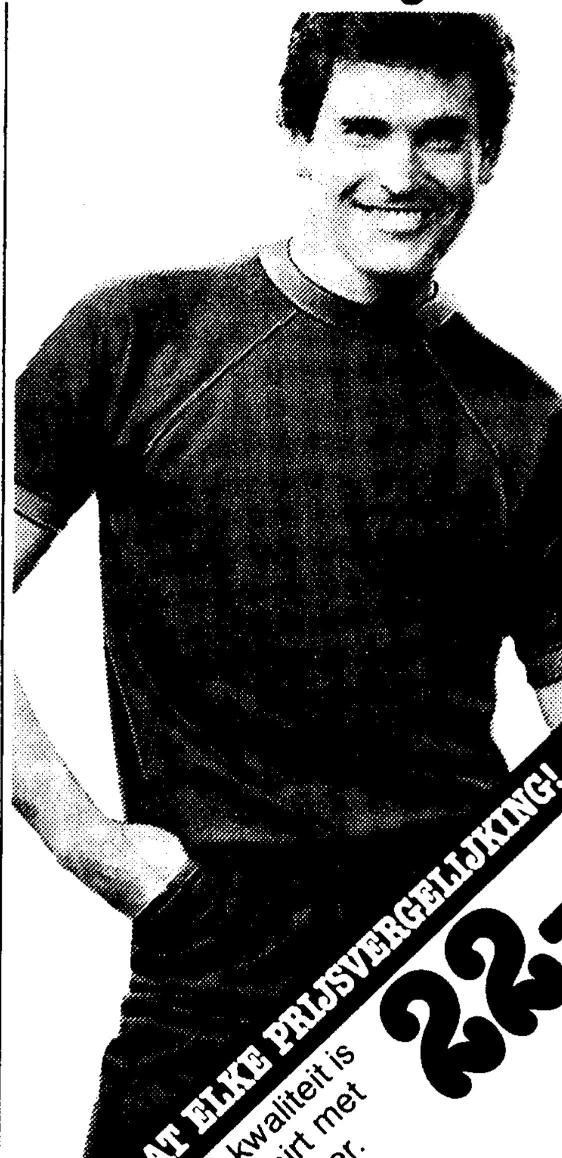
Ziezo, wie doet je dat na C&A?

De prijzen rijzen. De benzine, 't gas, je kan't zo gek niet bedenken of 't wordt duurder. Maar dan C&A. Ja, ja... die blijft gewoon tóch voordeliger. Wie nú een duik neemt in die zee van heerlijke bad- en strandmode bij C&A merkt 't meteen. De prijzen zijn er zogezegd op de bodem!









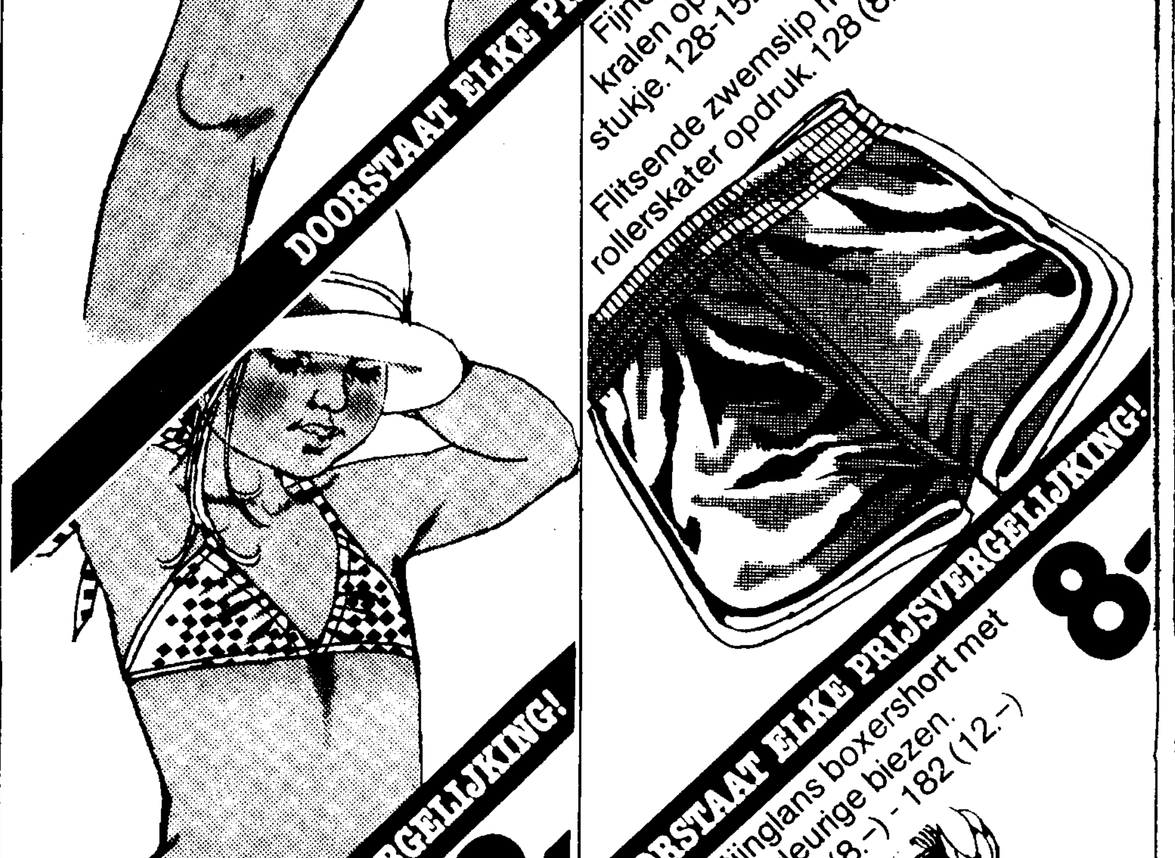




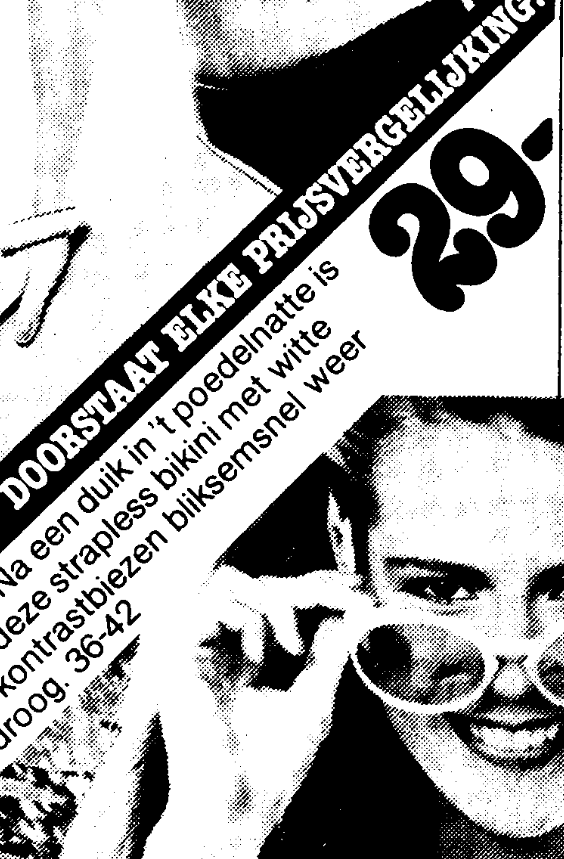




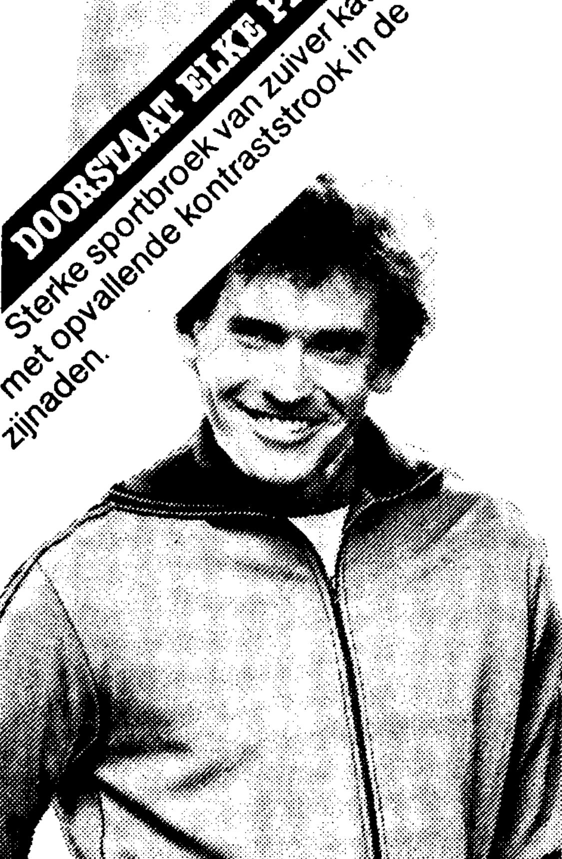












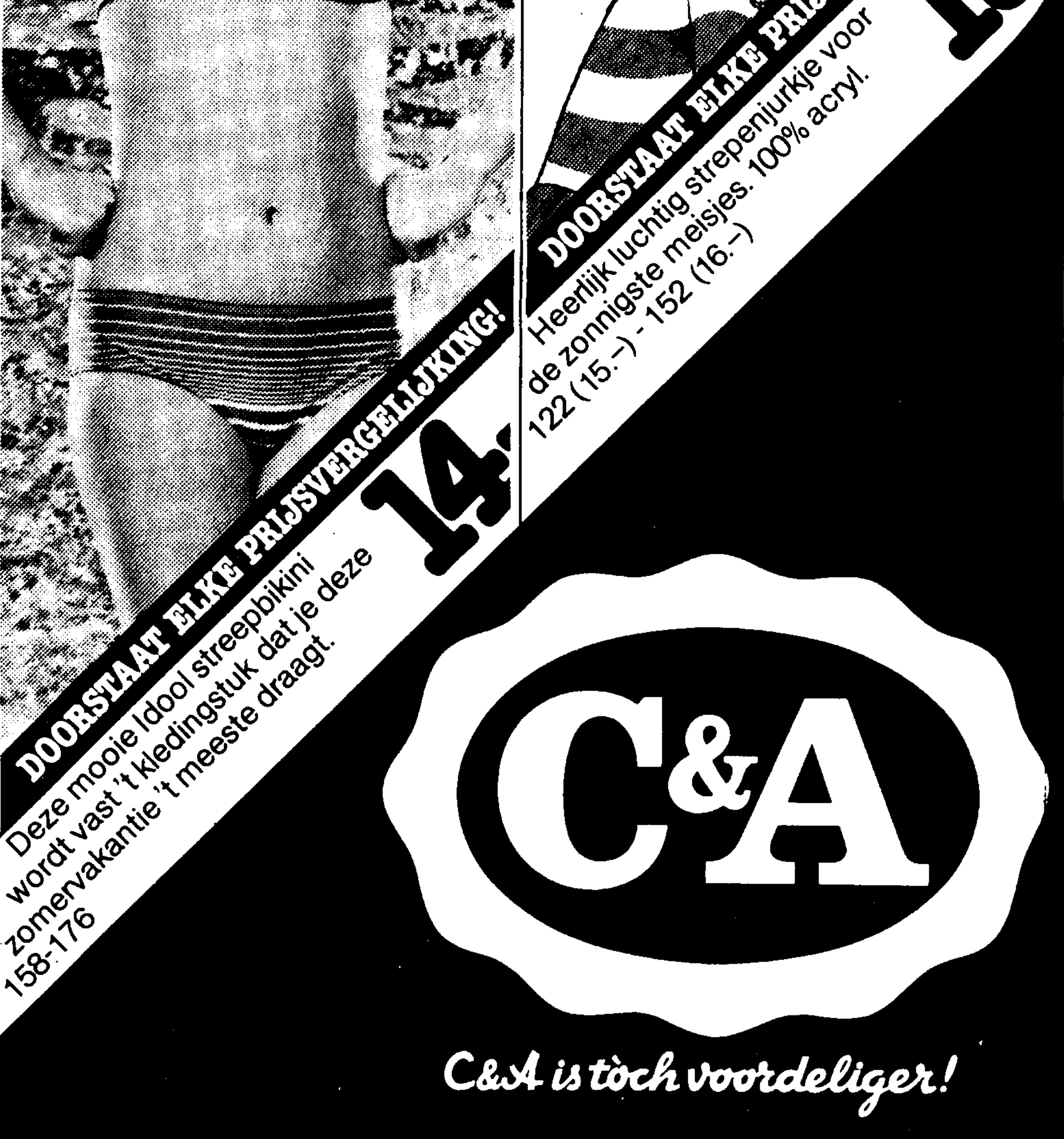














C&A is tòch voordeliger!

C&A bewijst het in de advertenties en in haar modewarenhuis-voor-iedereen!